

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1977.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3
Ministère des Communications :	
Tableau annexé au projet de loi :	
Titre I. — Dépenses courantes	8
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	8
Section 31. — Transports et Aéronautique	8
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure	14
Section 33. — Enseignement	20
Section 34. — Recherche scientifique	22
Section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	22
Section 36. — Commissariat général au Tourisme	26
Section 37. — Divers	28
Titre II. — Dépenses de capital	30
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	30
Section 31. — Transports et Aéronautique	30
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure	36
Section 33. — Enseignement	38
Section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	38
Section 36. — Commissariat général au Tourisme	40
Titre III. — Amortissements de la Dette publique	42
Titre IV. — Section particulière	44
Programme justificatif :	
Titre I. — Dépenses courantes	47
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	47
Section 31. — Transports et Aéronautique	50
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure	66

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp	3
Ministerie van Verkeerswezen :	
Tabel bij het ontwerp van wet gevoegd :	
Titel I. — Lopende uitgaven	9
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	9
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	9
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	15
Sectie 33. — Onderwijs	21
Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	23
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	23
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme	27
Sectie 37. — Diversen	29
Titel II. — Kapitaaluitgaven	31
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	31
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	31
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	37
Sectie 33. — Onderwijs	39
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	39
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme	41
Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld	43
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	45
Verantwoordingsprogramma :	
Titel I. — Lopende uitgaven	47
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	47
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	50
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	66

	Pages		Bladz.
Section 33. — Enseignement	76	Sectie 33. — Onderwijs	76
Section 34. — Recherche scientifique	82	Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	82
Section 35. — Services généraux communs aux Communi- cations, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tou- risme	83	Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	83
Section 36. — Commissariat général au Tourisme ..	89	Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme ...	89
Section 37. — Divers	93	Sectie 37. — Diversen	93
Titre II. — Dépenses de capital	94	Titel II. — Kapitaaluitgaven	94
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	94	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	94
Section 31. — Transports et Aéronautique	94	Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	94
Section 32. — Administration de la Marine et de la Naviga- tion intérieure	112	Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnen- vaart	112
Section 33. — Enseignement	118	Sectie 33. — Onderwijs	118
Section 35. — Services généraux communs aux Communi- cations, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tou- risme	118	Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	118
Section 36. — Commissariat général au Tourisme ..	118	Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme ...	118
Titre III. — Amortissements de la Dette publique	119	Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld	119
Titre IV. — Section particulière	119	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	119
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	124	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...	124
Organismes d'intérêt public.		Instellingen van openbaar nut.	
<i>Régie des Voies aériennes.</i>		<i>Regie der Luchtwegen.</i>	
Tableau annexé au projet de loi :		Tabel bij het ontwerp van wet gevoegd :	
— Recettes	129	— Ontvangsten	129
— Dépenses	131	— Uitgaven	131
Programme justificatif :		Verantwoordingsprogramma :	
— Recettes	134	— Ontvangsten	134
— Dépenses	137	— Uitgaven	137
— Préfiguration générale des comptes	146	— Algemene voorafbeelding der rekeningen	147
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	158	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...	158
<i>Office régulateur de la Navigation intérieure.</i>		<i>Dienst voor Regeling der Binnenvaart.</i>	
Tableau annexé au projet de loi :		Tabel bij het ontwerp van wet gevoegd :	
— Recettes	159	— Ontvangsten	159
— Dépenses	161	— Uitgaven	161
Programme justificatif :		Verantwoordingsprogramma :	
— Recettes	163	— Ontvangsten	163
— Dépenses	164	— Uitgaven	164
— Préfiguration générale des comptes	168	— Algemene voorafbeelding der rekeningen	169
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	176	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...	176
<i>Régie des Transports maritimes.</i>		<i>Regie voor Maritiem Transport.</i>	
Tableau annexé au projet de loi :		Tabel bij het ontwerp van wet gevoegd :	
— Recettes	177	— Ontvangsten	177
— Dépenses	179	— Uitgaven	179
Programme justificatif :		Verantwoordingsprogramma :	
— Recettes	182	— Ontvangsten	182
— Dépenses	184	— Uitgaven	184
— Préfiguration générale des comptes	190	— Algemene voorafbeelding der rekeningen	191
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	196	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...	196

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Communications et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I),
pour les dépenses de capital (Titre II)
et pour les amortissements de la Dette publique (Titre III).**

Article 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Communications afférentes à l'année budgétaire 1977, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I),
voor de kapitaaluitgaven (Titel II)
en voor de aflossingen van de Rijksschuld (Titel III).**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I)	54 240,0	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	7 792,0	15 390,0	11 426,5	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total (Titres I et II)	62 032,0	15 390,0	11 426,5	Totaal (Titels I en II).
Amortissements de la Dette publi- que (Titre III)	1 500,0	—	—	Aflossingen van de Rijksschuld (Titel III).
Total général (Titres I+II+III) ...	63 532,0	15 390,0	11 426,5	Algemeen totaal (Titels I+II+III).

Ces crédits sont énumérés aux Titres I, II et III du tableau annexé à la présente loi.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département pour un montant maximum de 7 000 000

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.**

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank met

de francs à l'effet de payer des créances concernant les achats de biens non durables et de services et les achats de biens meubles patrimoniaux, ainsi que des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs pour des secours et allocations à caractère social (section 31 : art. 33.02; section 35 : art. 11.05); les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 50 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Les subventions de traitement des agents de l'enseignement maritime subsidié, imputables sur les crédits prévus à l'article 44.02, section 33 (enseignement) du Titre I, dépenses courantes, peuvent être payées sous forme de dépenses fixes.

Art. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 37 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital.

Art. 7.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés, à l'exception de ceux prévus aux divers articles 74.

Art. 8.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des avances provisionnelles à valoir sur les crédits d'ordonnancement alloués pour l'année budgétaire 1977 aux articles 81.01, 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 et 27 (section 31 — Transports et Aéronautique) à concurrence des prestations accomplies par la Société nationale des Chemins de Fer belges et non encore remboursés à celle-ci par l'Etat.

het oog op de betaling van schuldvorderingen in verband met de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten en de aankoop van roerende vermogensgoederen evenals geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 3 000 000 frank voor hulpelden en toelagen van sociale aard (sectie 31 : art. 33.02; sectie 35 : art. 11.05); de uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 50 000 frank niet overtreffen.

Art. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulpelden te verlenen onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het gesubsidieerd zeevaartonderwijs welke ten laste vallen van de kredieten uitgetrokken op artikel 44.02, sectie 33 (onderwijs) van Titel I, lopende uitgaven, mogen in de vorm van vaste uitgaven betaald worden.

Art. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 37 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven.

Art. 7.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten met uitzondering van die ingeschreven onder de diverse artikelen 74.

Art. 8.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd provisionele voorschotten toe te staan in vermindering van de ordonnanceringskredieten verleend voor het begrotingsjaar 1977 op de artikelen 81.01, 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 en 27 (sectie 31 — Vervoer en Luchtvaart) ten belope van de prestaties uitgevoerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan deze laatste nog niet terugbetaald door de Staat.

Art. 9.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits pour les investissements de la Société Nationale des Chemins de Fer belges prévus pour l'année budgétaire 1977, aux articles 81.01, 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 et 27 (section 31 — Transports et Aéronautique), opérer des transferts entre crédits d'engagement et entre crédits d'ordonnancement.

Section particulière (Titre IV).**Art. 10.**

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 5 439,9 millions de francs pour les recettes et à 5 447,2 millions de francs pour les dépenses.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Organismes d'intérêt public (Titre VII).**Art. 11.**

Est approuvé le budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année 1977 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 4 156 550 000 francs et pour les dépenses à 4 138 681 000 francs.

La Régie des Voies aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du Fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 186 000 000 de francs et les dépenses pour ordre à 301 000 000 de francs.

Art. 12.

Est approuvé le budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour l'année 1977 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 123 765 000 francs et pour les dépenses à 127 167 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 8 030 000 francs et les dépenses pour ordre à 8 030 000 francs.

Art. 13.

Est approuvé le budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1977 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3 507 550 000 francs et pour les dépenses à 3 429 796 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 431 184 000 francs et les dépenses pour ordre à 431 184 000 francs.

Art. 9.

De Koning mag, zo nodig en in het raam der kredieten voor de investeringen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voorzien voor het begrotingsjaar 1977, onder de artikelen 81.01, 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 en 27 (sectie 31 — Vervoer en Luchtvaart), overschrijvingen verrichten tussen vastleggingskredieten en tussen ordonnancingskredieten.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).**Art. 10.**

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 5 439,9 miljoen frank voor de ontvangsten en op 5 447,2 miljoen frank voor de uitgaven.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Instellingen van openbaar nut (Titel VII).**Art. 11.**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het jaar 1977.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 4 156 550 000 frank en voor de uitgaven 4 138 681 000 frank.

De Regie der Luchtwegen is ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds te benutten voor het financieren van haar werken van eerste aanleg.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 186 000 000 frank en de uitgaven voor orde op 301 000 000 frank.

Art. 12.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1977.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 123 765 000 frank en voor de uitgaven 127 167 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 8 030 000 frank en de uitgaven voor orde op 8 030 000 frank.

Art. 13.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1977.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 3 507 550 000 frank en voor de uitgaven 3 429 796 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 431 184 000 frank en de uitgaven voor orde op 431 184 000 frank.

Le Ministre des Finances est autorisé à payer, à partir du 1^{er} janvier 1977, par avance du Trésor, les traitements, salaires, indemnités et pensions du personnel en activité ou retraité de la Régie des Transports maritimes. Ces dépenses seront remboursées au Trésor à charge du budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1977.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,
J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd, met ingang van 1 januari 1977, per schatkistvoorschot te betalen de wedden, lonen, vergoedingen en pensioenen van het actief en op rust gesteld personeel van de Regie voor Maritiem Transport. Deze uitgaven zullen aan de Schatkist worden teruggestort ten laste van de begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1977.

Gegeven te Brussel, 7 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :
De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,
J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

7-

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES).

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,5
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	18,5
Totaux pour le § 1		20,0

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	4,3
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	21,5
Totaux pour le § 2		25,8
Totaux pour le chapitre I		45,8

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	0,1
Totaux pour le chapitre III		0,1
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre		45,9

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	342,9
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	10,8
Totaux pour le § 1		353,7

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister.

 HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
 (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

 HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
 AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organe en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).	33.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

 HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
 (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	4,0
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	15,0
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	67,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	11,5
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	10,3
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	2,9
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		111,3
12.21	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	1,2
12.22	Aéronautique : exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers)	20,7
12.23	Office de la circulation routière : plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents	40,0
12.24	Office de la circulation routière : édition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière	14,4
12.25	Administration des Transports : dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'école de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	30,0
12.26	Frais résultant d'études à entreprendre dans le domaine de l'infrastructure aéroportuaire ...	3,0
12.27	Frais résultant des prestations à effectuer par des firmes spécialisées et qui seront chargées d'une part d'étudier la structure, l'organisation et les conditions d'exploitation de la Sabena et, d'autre part, de procéder à une investigation financière s'étendant à tous les services de cette société tant en Belgique qu'à l'étranger. Frais résultant de l'exécution de la tâche du Chargé de mission du Gouvernement auprès de la Sabena et de son personnel, ainsi que les chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et les six sociétés de transports urbains (y compris les prestations effectuées en 1975 et 1976)	3,0
12.28	Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatifs aux conditions d'homologation à la procédure de conformité et à l'agrément par type des véhicules automobiles et de leurs remorques : essais de laboratoire, etc.	1,5
Totaux pour le § 2		225,1
Totaux pour le chapitre I		578,8

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—	Totale voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten ...	12.21
—	—	Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers).	12.22
—	—	Dienst van het Wegverkeer : antoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden.	12.23
—	—	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie.	12.24
—	—	Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rijbewijzen, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begrotingsjaren).	12.25
—	—	Kosten voortvloeiend uit studies die worden ondernomen inzake luchthaveninfrastructuur ...	12.26
—	—	Onkosten voortvloeiend uit de prestaties uit te voeren door gespecialiseerde firma's die zullen gelast worden enerzijds met een studie in verband met de structuur, de organisatie en de exploitatievoorwaarden van de Sabena, en anderzijds met het instellen van een financieel onderzoek dat zich uitstrekt tot alle diensten van deze maatschappij, zowel in België als in het buitenland. Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de Opdrachthouder van de Regering bij de Sabena en zijn personeel, alsmede van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de zes maatschappijen voor s edelijk vervoer (inbegrepen de in 1975 en 1976 geleverde prestaties).	12.27
—	—	Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens : laboratoriumproeven, enz.	12.28
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des Pouvoirs publics.

21.01	Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers, des charges de réservation et d'intérêt des emprunts contractés ou à contracter par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains	400,0
-------	---	-------

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

22.01	Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (anciens art. 22.05, a et b)	9 980,0
Totaux pour le chapitre II		10 380,0

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

31.01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958, à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960, à l'article 14 de la loi du 24 juillet 1970 et à l'article 1 ^{er} de la loi du 9 juillet 1976 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés)	335,6
31.02	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise	0,2
31.03	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains	170,4
Totaux pour les articles 31		506,2

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Compensation des charges de la Société Nationale des Chemins de fer Belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et de servitudes inhérentes à la notion de service public	35 747,0
32.02	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société Nationale des Chemins de fer Belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette Société et des ayants droit de celui-ci	1 621,1
32.07	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire	127,1
32.21	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	336,3
32.31	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1977, à liquider au cours de l'année 1977 par tranches et avant approbation du bilan, par dérogation aux dispositions de l'article 33, c, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société	1 316,8
Totaux pour les articles 32		39 148,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen, van reservatie- en interestlasten van de door deze steden aangegane of aan te gane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer. 21.01

— —

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (vroegere art. 22.05, a en b). 22.01

— —

— —

Totalen voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

Tussenkomst van de Staat in de interesten op de door de Sabena uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958, artikel 4 van de wet van 23 juni 1960, artikel 14 van de wet van 24 juli 1970 en artikel 1 van de wet van 9 juli 1976 (met inbegrip van de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkomst in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen). 31.01

— —

Tussenkomst van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving. 31.02

— —

Tussenkomst van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer. 31.03

— —

— —

Totalen voor de artikelen 31.

Overige subsidies aan bedrijven.

Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst. 32.01

— —

Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan. 32.02

— —

Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwagematerieel. 32.07

— —

Tussenkomst van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. 32.21

— —

Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1977 te verrekenen gedurende het jaar 1977 per tranches en voor goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, c, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap. 32.31

— —

— —

Totalen voor de artikelen 32.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	2,3
33.02	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	5,7
Totaux pour les articles 33		8,0
Transferts de revenus à l'étranger.		
34.01	Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport Aérien (Paris) ...	0,4
34.02	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1977 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	388,0
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord (Montréal)	8,2
34.04	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	7,2
34.05	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1975 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne	0,7
Totaux pour les articles 34		404,5
Totaux pour le chapitre III		40 067,0
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.		
41.01	Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura »	1,0
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.		
43.01	Subvention à la ville de Bruges à titre de contribution de l'Etat dans les frais inhérents à l'organisation d'un séminaire relatif aux problèmes du trafic dans les centres historiques du pays (pour mémoire)	—
Totaux pour le chapitre IV		1,0
Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique		51 026,8

Section 32.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces
-------	--

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

— — Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedien- den gepleegde daden (*inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren*). 33.01

— — Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instan- tie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen. 53.02

— — Totalen voor de artikelen 33.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

— — Bijdrage van België als titulaire lid van het « Institut du Transport Aérien » (Parijs) ... 34.01

— — Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoe- ring van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veilig- heid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen. 34.02
(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1977 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)

— — Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheids- stations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montréal). 34.03

— — Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burger- lijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montréal) (*inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotings- jaren*). 34.04

— — Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1975 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern. 34.05

— — Totalen voor de artikelen 34.

— — Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

— — Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Secura ». 41.01

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

— — Toelage aan de stad Brugge als bijdrage van de Staat in de kosten verbonden aan de organisatie van een seminarie over de verkeersproblemen in de historische centra van het land (*pro memorie*). 43.01

— — Totalen voor hoofdstuk IV.

— — Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart.

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezol- digingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoe- 11.03

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
	indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	862,2
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	111,2
	Totaux pour le § 1	973,4
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.	
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	1,7
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	7,2
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	16,7
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	34,5
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les Bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	10,5
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,1
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07	70,7
12.20	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	2,0
12.21	Subvention de l'Etat au Centre national d'Information maritime	1,5
12.22	Escaut occidental sur territoire néerlandais et bouches de l'Escaut : éclairage, balisage, radar, prestations réciproques, etc. (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	47,0
12.23	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des services de pilotage, du balisage, de remorquage et de sauvetage ainsi que de la police maritime	129,8
12.24	Remboursement à la Régie des Transports Maritimes des rémunérations, allocations, etc., du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	149,6
12.25	Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruibeke	17,1
	Totaux pour le § 2	417,7
	Totaux pour le chapitre I	1 391,1

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (<i>pour mémoire</i>) (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	—
32.02	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut pour le transport par batellerie (I.T.B.) (<i>pour mémoire</i>)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	dingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).	12.07
—	—	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten ...	12.20
—	—	Staatssteun aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie	12.21
—	—	Westerschelde op Nederlands grondgebied en Scheldemonden : verlichting, bebakening, radar, wederzijdse prestaties, enz. (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep-, en reddingsdiensten, alsmede der zeevaartpolitie.	12.23
—	—	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).	12.24
—	—	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruibeke	12.25
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot (<i>pro memorie</i>) (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	32.01
—	—	Tussenkomen van de Staat in de werkingskosten van het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) (<i>pro memorie</i>).	32.02

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1
33.03	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires ...	0,1
Totaux pour les articles 33		0,2
Transferts de revenus à l'étranger.		
34.01	Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I., Londres)	1,1
34.02	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris)	0,2
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord	1,3
34.04	Contribution de la Belgique au fonctionnement de la Commission de la Convention d'Oslo 1972 pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs	0,2
Totaux pour les articles 34		2,8
Totaux pour le chapitre III		3,0
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.		
41.01	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (<i>pour mémoire</i>)	—
41.02	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office	10,0
41.03	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue du remboursement aux bateliers de la taxe de patente, payée en 1975 par ces derniers pour les voyages effectués vers la France (<i>pour mémoire</i>)	—
Totaux pour le chapitre IV		10,0
CHAPITRE 01. — DIVERS.		
01.01	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, des ateliers et magasins, etc. (y compris toutes les dépenses résultant de l'exploitation des services telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
03.01	Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948)	0,1
Totaux pour le chapitre 01		0,1
Totaux pour la section 32. —		—
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure		1 404,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.03
—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
—	—	Bijdrage van België aan de Intergouvernementele maritieme consultatieve organisatie (I.M.C.O., Londen).	34.01
—	—	Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs)	34.02
—	—	Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patroeljedienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan.	34.03
—	—	Bijdrage van België tot de werking van de Commissie van het Verdrag van Oslo 1972 ter voorkoming van de verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen.	34.04
—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.	
—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 (<i>pro memorie</i>).	41.01
—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Dienst.	41.02
—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de terugbetaling aan de schippers, van het patentrecht door deze laatsten in 1975 betaald voor de gedane reizen naar Frankrijk (<i>pro memorie</i>).	41.03
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.			
—	—	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, van de werkhuizen en magazijnen, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, enz.) (<i>pro memorie</i>).	01.01
—	—	Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).	03.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	55,7
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,8
Totaux pour le § 1		57,5

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	0,4
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	1,3
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	0,5
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,5
Totaux pour les articles 12.01 à 12.05		2,7
12.22	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ».	15,6
12.23	Mise à la disposition de navires d'instruction pour la formation d'élèves-officiers à la marine marchande, sections pont et machine	27,8
12.24	Remboursement à la Régie des Transports Maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	11,8
Totaux pour le § 2		57,9
Totaux pour le chapitre I		115,4

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1
33.02	Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation	1,0
Totaux pour le chapitre III		1,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vasileggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	—	—
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—	—	—
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.05.	
—	—	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : Werkingskosten van de Zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault ».	12.22
—	—	Ter beschikking stellen van opleidingsschepen voor de vorming van leerlingen-officieren ter koopvaardij, afdelingen dek en machine.	12.23
—	—	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).	12.24
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

		Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden.	33.01
—	—	—	—
—	—	Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen ...	33.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.02	Subventions aux écoles d'enseignement maritime	11,7
44.03	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion	55,0
Totaux pour le chapitre IV		66,7

CHAPITRE 01. — DIVERS.

01.01	Marine et Navigation intérieure: exploitation des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ». — Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huile, graisse, entretien, réparations, pertes et avaries). — Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.) (pour mémoire)	—
-------	---	---

Totaux pour le chapitre 01

183,2

Totaux pour la section 33. — Enseignement

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N.	19,2
34.02	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse):	
	1. Entretien des locaux	2,7
	2. Services généraux (autres que ceux financés internationalement)	2,7
	3. Fonctionnement des installations	2,5
	4. Frais d'équipement	1,7
	5 Bibliothèque	0,3
Totaux pour le chapitre III		9,9

Totaux pour le chapitre III

29,1

Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique

29,1

Section 35.

Services généraux communs aux Communications, aux Postes,
Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	140,3
-------	---	-------

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs	44.02
—	—	Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de Burgerlijke Luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.	44.03
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Zeewezen en Binnenvaart : exploitatie van de zeevaartscholen en het oefenschip « Commandant Fourcault ». — Onkosten verbonden aan de geleide amarinage (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies en schadeposten). — Materieel, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz. — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.) (pro memorie).

—	—		01.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs.	

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.	34.01
—	—	Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamiques des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken :	34.02
		1. Onderhoud der lokalen	2,7
		2. Algemene Diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd)	2,7
		3. Werking van de installaties	2,5
		4. Uitrustingskosten	1,7
—	—	5. Bibliotheek	0,3
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek.	

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen,
Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

— —

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,2
11.05	Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones)	17,3
Totaux pour le § 1		161,8
§ 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	26,0
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	3,0
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	19,4
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2,1
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	12,6
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		63,1
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 12.25 — Section I)	54,4
12.22	Etudes sur les besoins de transports de voyageurs entre grandes agglomérations	0,4
12.23	Subvention en vue de l'organisation du XXV ^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports	0,1
Totaux pour le § 2		118,0
Totaux pour le chapitre I		279,8
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	0,2
Totaux pour le chapitre III		0,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).	11.05
—	—	Totale voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Totale voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fischestelsel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huur van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.) (vroeger art. 12.25 — Sectie I).	12.20
—	—	Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties ...	12.22
—	—	Toelage voor de organisatie van de XXV ^e verjaardag van de Europese conferentie van de Ministers voor het Vervoer.	12.23
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden (inbegrepen de schuldverdringen der vorige begrotingsjaren).

Totale voor hoofdstuk III.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

41.01	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut national géographique	9,2
	Totaux pour le chapitre IV	9,2
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	289,2

Section 36.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	53,6
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,2
	Totaux pour le § 1	54,8

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	0,9
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	3,4
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	4,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2,3
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	9,6
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,2
	Totaux pour le § 2	22,0
	Totaux pour le chapitre I	76,8

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).	12.07
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	0,1
	Totaux pour le chapitre III	0,1
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme	76,9

Section 37.

Divers.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	1 184,7
	Totaux pour la section 37. — Divers	1 184,7
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes	54 240,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren). 33.01

—	—
—	—
—	—

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

Sectie 37.

Diversen.

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie. 01.01

—	—
—	—
—	—

Totalen voor sectie 37. — Diversen.

Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,4
	Totaux pour le chapitre VII	1,4
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	1,4

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Divers :

51.01	Subvention destinée à couvrir la participation de la Société Nationale des Chemins de fer Belges et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructures urbaines	—
* 51.02	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire	249,1
51.03	« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken	—
	<i>Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :</i>	
51.04	Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.)-Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle	—
51.05	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus	—
	Totaux pour le chapitre V	249,1

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Régie des Voies aériennes :

61.01	Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes)	2 294,0
	Totaux pour le chapitre VI	2 294,0

Remarque : Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Allerlei :

—	—	Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur.	51.01
—	—	Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende de bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwagematerieel.	* 51.02
—	—	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.	51.03
<i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i>			
—	—	Wederinstaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.)-Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn.	51.04
10,0	8,6	Tussenkomst van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations ...	51.05
10,0	8,6	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Regie der Luchtwegen :

—	—	Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen).	61.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

Opmerking : Het nummer van de artikels van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	—	Niet gesplitste kredieten
------	----------	-----------------------	---	---------------------------

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.				
72.01	Construction de stations de contrôle technique pour véhicules automobiles		—	
Construction de routes et travaux hydrauliques.				
Aéronautique :				
73.02	Matériel, bâtiments, travaux		—	
Divers :				
73.03	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.		—	
	Totaux pour les articles 73		—	
Achat de biens meubles durables.				
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre		4,0	
	Totaux pour le chapitre VII		4,0	

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.				
Société Nationale des Chemins de fer Belges :				
81.01	Electrification des lignes 16, 24, 34 et 35 (Anvers-Aarschot — Hasselt-Visé avec antenne Louvain-Aarschot)		—	
81.02	Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique		—	
81.03	Ligne 57 : Termonde-Lokeren : déplacement et modernisation		—	
81.04	Electrification de la ligne Jette-Termonde et antennes		—	
81.06	Electrification de la ligne Erquelinnes-Herbesthal et antennes (y compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménagement à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bicourant)		—	
81.07	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances)		—	
81.08	Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens art. 81.08 et 81.18.2)		—	
81.09	Electrification de la ligne Hal-Tournai et antennes		—	
81.10	Extension du port d'Anvers : Plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires, y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet		—	
81.11	Electrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes)		—	
81.12	Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers rive gauche et antennes		—	
81.13	Intervention de l'Etat au profit de la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2 350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières affé-			

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

		Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.	
190,0	60,0	Bouwen van stations voor technische controle van autovoertuigen	72.01
		Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
		Luchtvaart :	
0,8	0,8	Materieel, gebouwen, werken	73.02
		Allerlei :	
27,6	31,5	Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.	73.03
28,4	32,3	Totale voor de artikelen 73.	
		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
218,4	92,3	Totale voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

		Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.	
		Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :	
200,0	66,0	Elektrificatie van de lijnen 16, 24, 34 en 35 (Antwerpen-Aarschot — Hasselt-Wezet met vertakking Leuven-Aarschot).	81.01
150,0	50,0	Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid	81.02
100,0	37,0	Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : omlegging en modernisering	81.03
30,0	10,0	Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers	81.04
334,0	435,0	Elektrificatie van de lijn Erquelinnes-Herbethal en antennes (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation).	81.06
100,0	112,0	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).	81.07
366,0	235,0	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2).	81.08
20,0	6,0	Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen	81.09
100,0	117,0	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen. — Financiering van de spoorwegwerken, met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.	81.10
1 125,0	710,0	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotrices).	81.11
1 035,0	748,0	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen Linker-oever en antennes ...	81.12
		Tussenkost van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2 350 spoorwagens met inbegrip van de	81.13

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

rentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société Nationale des Chemins de fer Belges et la Société européenne pour le Financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société Nationale des Chemins de fer Belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives —

81.14 Port de Gand: Equipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen —

81.15 Anvers: Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville et notamment l'électrification de la ligne Anvers-Boom. —

81.16 Electrification de la ligne Saint-Ghislain-Mouscron —

81.17 Anvers: Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut —

81.18 Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de la construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1) —

81.19 Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale —

81.20 Aménagement et équipement des gares routières communes pour autobus, y compris l'aménagement des places de stationnement rendu nécessaire par la présence des véhicules des lignes de substitution de la Société Nationale des Chemins de fer Belges ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales —

81.21 Courtrai: Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel —

81.22 Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes —

81.23 Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le Centre universitaire et aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies —

81.24 Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité —

81.25 Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer Belges. — Réparation d'immeubles —

81.26 Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes —

81.27 Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende: Développement des installations ferroviaires —

Promotion des transports urbains:

81.28 Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris:

- les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci;
- les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses;
- l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;
- l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc., pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;
- l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro —

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
2,0	2,0	lasten voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering van het spoorwegmaterieel betreffende de huurverkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatie, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen voor het indienen van de bewijsstukken.	
25,0	17,0	Haven van Gent: Uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.	81.14
100,0	75,0	Antwerpen: Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad en inzonderheid de elektrificatie van de lijn Antwerpen-Boom.	81.15
20,0	6,0	Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen	81.16
12,0	11,0	Antwerpen: Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.	81.17
1,0	5,0	Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1).	81.18
5,0	9,0	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling.	81.19
24,0	30,0	Inrichting en uitrusting van de gemeenschappelijke wegstations voor autobussen, met inbegrip van de inrichting van de parkeerplaatsen wegens de aanwezigheid van de voertuigen van de vervangingslijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen alsmede de tussenkost in de kosten van de inrichtingen, verwezenlijkt door de gemeentebesturen.	81.20
—	—	Kortrijk: Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel	81.21
—	—	Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes	81.22
12,0	11,0	Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het Universitair Centrum en verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies.	81.23
975,0	725,0	Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit.	81.24
44,0	23,0	Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen.	81.25
80,0	48,0	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid.	81.26
10,0	12,0	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende: Uitbreiding van de spoorweginstallaties	81.27
		Bevordering van het stedelijk vervoer :	
9 024,0	6 800,0	Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties, met inbegrip van : — de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigers-verkeersstromingen in en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste; — de beheerkosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven; — de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metro's; — de tussenkost in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd; — de tussenkost in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro.	81.28

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
	<i>Divers :</i>	
81.29	Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains	—
	<i>SABENA :</i>	
81.41	Versement anticipatif à effectuer à la Sabena à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat lors d'une augmentation de capital de cette Société	1 000,0
	Totaux pour les articles 81	1 000,0
	Totaux pour le chapitre VIII	1 000,0
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique	3 547,1

Section 32.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE V. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

* 51.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (l'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	25,0
	Totaux pour le chapitre V	25,0

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Marine :

* 61.02	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	3 987,0
* 61.04	Marine et Navigation intérieure : Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchargement de bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976	45,0
	Totaux pour le chapitre VI	4 032,0

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Marine :

73.01	Bâtiments, travaux, etc.	—
-------	---------------------------------	---

Achat de biens meubles durables.

* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	41,5
---------	---	------

Marine :

74.11	Construction de bateaux hydrographiques	—
74.12	Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à Ostende	—
74.13	Achat de bouées automatiques	—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

		<i>Allerlei :</i>	
7,6	5,6	Tussenkost van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken.	81.29
		<i>SABENA :</i>	
—	—	Vervroegde storting te verrichten aan de Sabena in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat naar aanleiding van een kapitaalverhoging van deze Maatschappij.	81.41
13 901,6	10 305,6	Totalen voor de artikelen 81.	
13 901,6	10 305,6	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
14 130,0	10 406,5	Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart.	

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot. (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	* 51.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Zeewezen :

—	—	Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.	* 61.02
—	—	Zeewezen en Binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies voor binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.	* 61.04
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Zeewezen :

100,0	100,0	Gebouwen, werken, enz.	73.01
—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	* 74.01
30,0	30,0	Bouw van hydrografische vaartuigen	74.11
—	—	Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende	74.12
—	—	Aankoop van automatische boeien	74.13

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

74.14	Construction de bateaux pilote pour le Service du pilotage	—
74.15	Construction de vedettes de rade pour les Services de la Côte et de l'Escaut	—
74.16	Service de sauvetage : aménagement, renouvellement et modernisation du matériel de sauvetage, y compris des bateaux et canots de sauvetage	—
74.17	Etablissement le long de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications	—
74.18	Construction de vedettes rapides pour les Services de la police maritime	—
Totaux pour les articles 74		41,5
Totaux pour le chapitre VII		41,5

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

* 81.01	Avance récupérable à la Régie des Transports maritimes pour couvrir le déficit d'exploitation.	100,0
---------	--	-------

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

84.01	Avance à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge (<i>pour mémoire</i>)	—
Totaux pour le chapitre VIII		100,0
Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure		4 198,5

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	41,7
Totaux pour le chapitre VII		41,7
Totaux pour la section 33. — Enseignement		41,7

Section 35.

Services généraux communs aux Communications, aux Postes,
Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	2,4
Totaux pour le chapitre VII		2,4
Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme		2,4

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
60,0	335,0	Bouwen van loodvaartuigen voor de Dienst van het Loodswezen	74.14
30,0	30,0	Bouwen van redebotten voor de Diensten van de Kust en van de Schelde	74.15
40,0	25,0	Reddingsdienst : aanpassing, vernieuwing en modernisering van het reddingsmaterieel met inbegrip van reddingsvaartuigen en -boten.	74.16
1 000,0	500,0	Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde	74.17
—	—	Bouwen van snelvarende motorboten voor de Diensten der zeevaartpolitie	74.18
1 160,0	920,0	Totalen voor de artikelen 74.	
1 260,0	1 020,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

—	—	Terugvorderbaar voorschot aan de Regie voor Maritiem Transport tot dekking van het exploitatietekort.	* 81.01
---	---	--	---------

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

—	—	Voorschot aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op het toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit (<i>pro memorie</i>).	84.01
---	---	--	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
---	---	------------------------------	--

1 260,0	1 020,0	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	
---------	---------	---	--

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
---	---	--	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
---	---	-----------------------------	--

—	—	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs.	
---	---	--------------------------------------	--

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen,
Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
---	---	--	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
---	---	-----------------------------	--

—	—	Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	
---	---	--	--

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 36.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.		
* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	0,9
	Totaux pour le chapitre VII	0,9
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme	0,9
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	7 792,0
	Totaux généraux pour le budget des Communications (Titres I et II)	62 032,0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	° 74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
15 390,0	11 426,5	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
15 390,0	11 426,5	Algemene totalen voor de begroting van Verkeerswezen (Titels I en II).	

TITRE III. — AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

91.01 Remboursement aux villes de Bruxelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit Communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure exécutés en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains

1 500,0

Totaux pour les amortissements de la Dette publique

1 500,0

Totaux généraux pour les Communications (Titres I + II + III)

63 532,0

(In miljoenen frank.)

TITEL III. — AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.	91.01
—	—	Totale voor de aflossingen van de Rijksschuld.	
15 390,0	11 426,5	Algemene totalen voor Verkeerswezen (Titels I + II + III).	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1977 — Saldo op 1 januari 1977	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	---------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES
PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).		
			1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1, littera C	35,0	316,3
			2. Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains, ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique	1,0	—
			3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles	25,2	—
			4. Intervention de l'Etat dans les dépenses de prolongement de la piste d'envol de l'aérodrome d'Ostende	—	—
60	02	A	Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948)	20,0	4 816,3
60	03	A	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1, litt. b)	6,8	0,2
60	04	A	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour ordre)	1,0	—
Totaux pour le chapitre I				89,0	5 132,8

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	C	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux	—	0,1
66	02	C	Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01)	—	307,0
Totaux pour le chapitre III et pour la section I				—	307,1
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				89,0	5 439,9

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1977 — Saldo op 31 december 1977	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	-------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK
GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).	60	01	A
351,3	—	1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C.			
1,0	—	2. Tussenkost van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz., voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur.			
—	25,2	3. Tussenkost van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen.			
—	—	4. Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor de verlenging van de startbaan op het vliegveld te Oostende.			
4 786,3	50,0	Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).	60	02	A
1,5	5,5	Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvlooten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b).	60	03	A
—	1,0	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).	60	04	A
5 140,1	81,7	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

0,1	—	Bijzonder fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	01	C
307,0	—	Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwegen waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01).	66	02	C
307,1	—	Totale voor hoofdstuk III en voor sectie I.			
5 447,2	81,7	Totale voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 7 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,
J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 7 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,
J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section 01.

Sectie 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre.

Kabinetsuitgaven van de Minister.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,5	1,4	1,3	Eigenlijk loon 111
Le crédit est majoré en fonction de la hausse de l'indice des prix à la consommation.				
Het krediet is verhoogd in functie van de stijging van de index.				
Art. 11.02. — <i>Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.</i>				
(En millions de francs.)				
	1977	1976	1975	
	18,5	17,6	16,1	
(En milliers de francs.)				
(In duizendtallen frank.)				

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	10 486	10 245	9 381	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	290	280	270	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues Sécurité sociale	450	430	400	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				
Traitements barémiques	6 054	6 700	6 200	<i>Samenstelling :</i>
Majoration index	4 339	3 459	3 100	Baremabbezoldigingen.
Allocations de foyer et de résidence .	56	56	56	Verhoging index.
Majoration index	37	30	25	Haard- en standplaatstoelagen.
				Verhoging index.
Totaux	10 486	10 245	9 381	Totalen.
112 Allocations directes	7 453	6 905	6 311	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				
Indemnités de cabinet	3 873	3 873	3 900	<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	270	270	250	Kabinetsvergoedingen.
Allocation de fin d'année	200	200	180	Verlofgeld.
Allocations familiales	220	220	200	Eindejaarstoelage.
Majoration index	2 890	2 342	1 781	Kinderbijslagen.
				Verhoging index.
Totaux	7 453	6 905	6 311	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	500	450	400	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux	18 439	17 600	16 092	Algemene totalen.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Indemnités de cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat);

B. — Indemnités de cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

(En milliers de francs.)

Dit krediet is samengesteld als volgt :

A. — Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten);

B. — Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

(In duizendtallen frank.)

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	125	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunkt-Kabinetschef</i>	1	95	—
Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur met de rang van adjunkt-Kabinetschef</i>	1	95	—
Conseiller-Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris-adviseur</i> ...	1	85	750
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	5	340	600
Attachés. — <i>Attachés</i>	3	150	650
Secrétaire particulier. — <i>Privé-secretaris</i>	—	—	—
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	69	2 380	4 860
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	6	498	250
	87	3 768	7 110
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder</i>	4	105	190
	91	3 873	7 300
Totaux. — <i>Totalen</i>			
Augmentation index (67,34 %). — <i>Verhoging van de index (67,34 %)</i>		2 608	4 658
		6 481	11 958
Totaux. — <i>Totalen</i>			
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		18 439	

L'augmentation est due exclusivement à la hausse de l'index.

De verhoging is uitsluitend te wijten aan de stijging van de index.

Effectif du Cabinet :

Effectief van het Kabinet :

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunkt-Kabi- netschef</i>	—	—	2	2	—	—	—	—	2	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	2	2	3	3	—	—	1	1	6	6
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	2	—	—	—	—	1	1	3	3
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	56	56	6	6	—	—	3	3	65	65
Conducteurs d'auto et huissiers. — <i>Auto- bestuurders en kamerwachters</i>	8	8	1	1	—	—	1	1	10	10
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder</i>	4	4	—	—	—	—	—	—	4	4
Total. — <i>Totaal</i>	73	73	12	12	—	—	6	6	91	91

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,3	4,1 (0,1)	3,2	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ..	135
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %.	4 115
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ...	50
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ...	—
Total ...	4 300

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ...	135
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ...	4 115
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ..	50
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ...	—
Totaal ...	4 300

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	21,5	18,9	16,0 (0,8)	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

	1977	1976	1975	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	100	100	100	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	5 355	4 845	3 090	2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
3. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondances) ...	14 980	12 920	11 765 (720)	3. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frank. ing van briefwisseling).
4. Location d'installations mécanographiques ...	—	—	—	4. Huur van mecanografische installaties.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1 046	988	1 046	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).
Totaux	21 481	18 853	16 001 (720)	Totalen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten aan gezinnen ... 33.61

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1977, soit au cours des années antérieures.

Het aangevraagde krediet moet de renten en vergoedingen dekken die voortvloeien uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen, hetzij in 1977, hetzij tijdens vroegere jaren.

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
342,9	313,8	293,5

(En milliers de francs.)

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont : — retenue veuves et orphelins — retenues sécurité sociale	292 582 17 000 7 550	267 915 15 000 6 900	248 435 13 000 6 000	Eigenlijk loon 111 waarvan : — afhouding weduwen en wezen. — werknemersbijdragen sociale zekerheid.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	167 855	163 097	162 144	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	3 033	3 700	3 468	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres	500	2 600	2 870	Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour mises à la pension ..	-360	-550	-200	Vermindering voor oppensioenstellingen.
Majoration index	115 415	92 469	73 920	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures ⁽¹⁾	958	1 559	1 540	Toelagen voor hogere functies ⁽¹⁾ .
Allocations de foyer et de résidence .	2 710	2 710	2 710	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	2 471	2 330	1 983	Verhoging index.
Totaux	292 582	267 915	248 435	Totalen.
112 Allocations directes	36 664	33 065	34 067	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	12 224	11 645	11 740	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	6 648	6 543	6 451	Eindejaarstoelage.
Allocation de mobilité	—	—	2 425	Mobiliteitstoelage.
Allocations familiales	7 760	7 200	7 200	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	320	250	250	Geboortevergoedingen.
Majoration index	9 712	7 427	6 001	Verhoging index.
Totaux	36 664	33 065	34 067	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	13 250	12 600	11 000	— sociale verzekeringen.
Quote-part dans les traitements des chômeurs mis au travail.	404	220	—	Aandeel in de bezoldigingen van de tewerkgestelde werklozen.
Totaux généraux	342 900	313 800	293 502	Algemene totalen.

La majoration des crédits résulte de la hausse de l'index, des promotions de grade et des augmentations barémiques normales.

De verhoging der kredieten vloeit voort uit de stijging van de index, uit de bevorderingen in graad en de normale weddeverhogingen.

⁽¹⁾ Répartition des fonctions supérieures :

Administration des Transports : 767 000 francs.

1 Directeur	F	89 000
1 Conseiller adjoint		48 000
1 Ingénieur technicien en chef ..		32 000
1 Inspecteur principal		116 000
2 Secrétaires d'administration ...		37 000
1 Inspecteur adjoint de deuxième classe ..		28 000
9 Adjoints administratifs		147 000
7 Rédacteurs		172 000
1 Contrôleur spécial A		9 000
1 Commis-dactylo-chef		32 000
3 Commis-sténodactylos-chefs ..		50 000
1 Commis-dactylo principal		7 000
29	F	767 000

— Administration de l'Aéronautique : 191 000 francs.

1 Ingénieur en chef-directeur	F	89 000
1 Dessinateur principal		14 000
1 Adjoint administratif		14 000
2 Secrétaires de direction		50 000
1 Brigadier technicien		24 000
6	F	191 000

⁽¹⁾ Verdeling van de hogere functies :

Bestuur van het Vervoer : 767 000 frank.

1 Directeur	F	89 000
1 Adjunct-adviseur		48 000
1 Hoofdtechnisch ingenieur		32 000
1 Eerst aanwezend inspecteur		116 000
2 Bestuurssecretarissen		37 000
1 Adjunct-inspecteur tweede klas ...		28 000
9 Administratief adjuncten		147 000
7 Opstellers		172 000
1 Speciaal controleur A		9 000
1 Hoofdklerk-dactylograaf		32 000
3 Hoofdklerken-stenodactylograaf ...		50 000
1 Eerst aanwezend klerk-dactylograaf ...		7 000
29	F	767 000

— Bestuur der Luchtvaart : 191 000 frank.

1 Hoofdingenieur-directeur	F	89 000
1 Eerst aanwezend tekenaar		14 000
1 Administratief adjunct		14 000
2 Directiesecretarissen		50 000
1 Brigadier-technicus		24 000
6	F	191 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	10,8	9,7 (0,9)	8,8 (2,7)	Eigenlijk loon 111

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes. Indemnités de caisse — Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. Premieën. Kasvergoedingen	Allocations pour prestations aériennes — Toelagen voor luchtprestaties	Facilités de circulation — Verkeersfaciliteiten	Total — Totaal
Administration des Transports. — <i>Bestuur van het Vervoer</i>	907	—	5 293	6 200
Administration de l'Aéronautique. — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	100	1 000	3 500	4 600
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 007	1 000	8 793	10 800

Le crédit est majoré pour tenir compte de la hausse des tarifs ferroviaires et de l'augmentation des allocations pour prestations aéronautiques.

Het krediet wordt verhoogd ten einde rekening te houden met de stijging van de spoorwegtarieven en met de verhoging van de toelagen voor vliegprestaties.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,0	3,9	2,0	Algemene werkingskosten 121

Les prévisions se décomposent comme suit :

	En milliers de francs.
Administration des Transports	3 350
Administration de l'Aéronautique	640
	3 990

Le crédit tient notamment compte du remboursement des traitements d'agents détachés de la Régie des Postes et de la R.T.T., ainsi que des nécessités en matière d'allocations à des personnes apportant leur collaboration en qualité d'experts au sein des jurys d'examen donnant accès aux licences et qualifications du personnel navigant (somme entièrement récupérable par les droits d'inscription des récipiendaires).

De voorstellen zijn samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank.
Bestuur van het Vervoer	3 350
Bestuur der Luchtvaart	640
	3 990

Het krediet houdt inzonderheid rekening met de terugbetaling der wedden van agenten gedetacheerd van de Regie der Posterijen en de R.T.T. evenals met de behoeften inzake vergoedingen aan personen die hun medewerking verlenen als deskundige in de schoot van de jury's van het examen dat toegang verleent tot de licenties en kwalificaties van het varend personeel (bedrag volledig terugvorderbaar bij wege van de inschrijvingsrechten der examinandi).

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*
(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruikskosten met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudskosten.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	15,0	12,2 (0,1)	9,0 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Les crédits ont été calculés sur la base des prévisions suivantes :
(En milliers de francs.)

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :
(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Administration de l'Aéronautique. — Bestuur der Luchtvaart	680	1 050	80	4 458	21	—	6 289
Administration des Transports. — Bestuur van het Vervoer	4 305	—	—	4 068	168	69	8 610
Totaux. — Totalen	4 985	1 050	80	8 526	189	69	14 899

La majoration du crédit résulte notamment de l'augmentation des charges communes relatives aux locaux occupés au World Trade Center.

De kredietvermeerdering vloeit inzonderheid voort uit de verhoging van de gemeenschappelijke lasten betreffende de lokalen betrokken in het World Trade Center.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*
(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	67,6	15,0 (0,1)	13,4	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est évalué comme suit :
(En milliers de francs.)

Het krediet werd geraamd als volgt :
(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Frais de bureau — Bureau-onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'ad- ministration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du départe- ment — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Administration des Trans- ports. — Bestuur van het Vervoer	58 620	3 231	445	—	735	—	63 031
Administration de l'Aéro- nautique. — Bestuur der Luchtvaart	3 620	535	105	25	100	100	4 485
Totaux. — Totalen.	62 240	3 766	550	25	835	100	67 516

Frais de bureau.

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten.

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchissement de correspondance — Frankering van briefwisseling	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubeno-digheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties		Totaux — Totalen
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	
Administration des Transports. — Bestuur van het Vervoer	52 230	2 048	231	2 730	751	—	630	58 620
Administration de l'Aéronautique. — Bestuur der Luchtvaart	1 200	810	250	750	610	—	—	3 620
Totaux. — Totalen.	53 430	2 858	481	3 480	1 361	—	630	62 240

L'augmentation du crédit résulte en ordre principal de la suppression de la franchise postale à partir du 1^{er} janvier 1977.

Ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessus, la dépense afférente au transport du courrier par la Régie des Postes est estimée à 53 430 000 francs.

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

De verhoging van het krediet vloeit in hoofdzaak voort uit het afschaffen van de portvrijdom met ingang van 1 januari 1977.

Zoals blijkt uit bovenstaande tabel wordt de uitgave voor het vervoer van de briefwisseling, door de Regie der Posterijen, geraamd op 53 430 000 frank.

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	11,5	10,5 (2,5)	10,5 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Les prévisions se décomposent comme suit :

(En milliers de francs.)

De voorstellen zijn samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Titres de transports et autres frais de transports. Abonnements — Reisbewijzen en andere vervoerkosten. Abonnementen	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfskosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Dédommements accidents — Schade-vergoeding ongevallen	Total — Totaal
Administration des Transports. — Bestuur van het Vervoer	1 965	1 730	3 095	1 200	10	8 000
Administration de l'Aéronautique. — Bestuur der Luchtvaart	500	225	400	2 365	10	3 500
Totaux. — Totalen	2 465	1 955	3 495	3 565	20	11 500

La majoration est due notamment au nombre croissant des missions à l'étranger ainsi qu'à la hausse de l'index.

De verhoging is inzonderheid te wijten aan het stijgend aantal zendingen naar het buitenland, evenals aan de stijging van de index.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	10,3	9,4	11,3 (0,5)	Huur van gebouwen en land ... 122

Le crédit se ventile comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

	Administration — Bestuur			
	Transports — Vervoer	Aéronautique — Luchtvaart	Totaux — Totalen	
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires.	266	500	766	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %.	3 191	6 200	9 391	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %.
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location.	43	100	143	3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments.	—	—	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Totaux	3 500	6 800	10 300	Totalen.

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)

(En millions de francs.)

Art. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2,9	0,6	1,3	Algemene werkingskosten ... 121

La majoration résulte des frais relatifs à l'aménagement de certains locaux suite au déménagement des services de l'Office de la Circulation Routière dans des locaux qui étaient occupés par le Commissariat Général au Tourisme.

De verhoging vloeit voort uit de inrichtingskosten van sommige lokalen ingevolge de verhuizing van de Dienst van het Wegverkeer in lokalen die voorheen bezet waren door het Commissariaat Generaal voor Toerisme.

Art. 12.21. — Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.

(En millions de francs.)

Art. 12.21. — Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	1,2	1,2	1,0	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

Le montant du crédit est établi en fonction du budget du centre.

Het bedrag van het krediet is vastgesteld in functie van de begroting van het centrum.

Art. 12.22. — *Aéronautique : Exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	20,7	21,1	13,9	Specifieke aankopen 123

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
a) Exploitation des avions de service	3 600
b) Frais d'assurances souscrites en faveur des agents appelés à effectuer des prestations aériennes ou des voyages par avion	300
c) Redevance due à la R.V.A. pour la location d'un hangar	120
d) Outillage et approvisionnement en matières premières, etc. pour le Service de Contrôle du matériel volant	1 680
e) Location d'un avion de calibration pour la vérification des aides à la navigation	15 000
	20 700

Art. 12.23. — *Office de la Circulation routière : Plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	40,0	36,0 (2,2)	32,7	Specifieke aankopen 123

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la délivrance de plaques minéralogiques pour autos et pour motos, de certificats d'immatriculation de véhicules, ainsi que de duplicata; il est établi compte tenu du nombre des marques délivrées en 1975.

A noter que les recettes pour 1977 et provenant de la délivrance des marques et certificats d'immatriculation sont estimées à 318 300 000 francs.

Art. 12.24. — *Office de la Circulation routière : Edition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	14,4	11,7	13,0	Specifieke aankopen 123

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
— Secrétariat du Conseil supérieur de la Sécurité routière, assuré par Via Secura	9 700
— Education et propagande en faveur de la sécurité routière	1 300
— Signalisation des agglomérations englobant plusieurs communes	3 000
— Etudes et essais en vue d'améliorer la sécurité routière	400
	14 400

Le crédit couvre les frais de fonctionnement du Conseil supérieur de la Sécurité routière et d'inspection de la signalisation routière.

Art. 12.22. — *Luchtvaart : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank.
a) Exploitatie van de dienstvliegtuigen F	3 600
b) Kosten der verzekeringen onderschreven ten bate van de agenten die geroepen zijn vliegprestaties of reizen per vliegtuig te verrichten	300
c) Huurgeld aan de R.L.W. verschuldigd voor een loods	120
d) Gereedschap en bevoorrading in grondstoffen, enz. voor de Controledienst van het vliegend materieel	1 680
e) Huur van een kalibratievliegtuig voor het nazicht van de navigatiehulpmiddelen	15 000
	20 700

Art. 12.33. — *Dienst van het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende het afleveren van reflecterende platen voor auto's en motorfietsen en inschrijvingsboekjes van voertuigen evenals van duplicata; het wordt vastgesteld rekening gehouden met het aantal platen afgeleverd in 1975.

Te noteren dat de te verwachten ontvangsten voor 1977, voortvloeiend uit de aflevering van platen en inschrijvingsboekjes, 318 300 000 frank zullen bedragen.

Art. 12.24. — *Dienst van het Wegverkeer : Drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend, met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden, aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

	In duizendtallen frank.
— Secretariaat van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid, verzekerd door Via Secura	9 700
— Opvoeding en propaganda ten bate van de verkeersveiligheid	1 300
— Signalisatie van agglomeraties die verschillende gemeenten omvatten	3 000
— Studies en proeven met het oog op de verbetering van de wegveiligheid	400
	14 400

Het krediet dekt de onkosten van de werking van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid en van de inspectie van de wegsignalisatie.

Art. 12.25. — *Administration des Transports: Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'écoles de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures.)*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	30,0	26,0	26,5	Specifieke aankopen 123

Les prévisions se décomposent comme suit :

	En milliers de francs.
Remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis de conduire et licences d'apprentissage	20 850
Indemnités aux membres du collège des commissaires aux examens du permis de conduire	500
Indemnités aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examen d'aptitude des dirigeants et instructeurs des écoles de conduite	5 700
Imprimés et menues dépenses	2 950
Remboursement de droits acquittés par les candidats au permis de conduire et ayant introduit un recours dont le résultat leur est favorable	—
	30 000

Le crédit est établi sur base d'éléments statistiques recueillis pour 1975 et compte tenu du nombre de licences et de permis délivrés annuellement.

Il est augmenté notamment en fonction des indemnités revenant aux commissaires à l'examen théorique et pratique, ainsi que du nombre de séances plus élevé des jurys aux examens de candidats-instructeurs.

Art. 12.26. — *Frais résultant d'études à entreprendre dans le domaine de l'infrastructure aéroportuaire.*

(En millions de francs.)

Art. 12.25. — *Bestuur van het Vervoer: Werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rij-schoolbrevet, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitleiding van de bewijzen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

De voorzieningen zijn samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
Terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitleiding der rijbewijzen en leervergunningen ...	20 850
Vergoedingen aan de leden van het college der examen-commissarissen van het rijbewijs	500
Vergoedingen aan de leden, secretarissen en helpers van de commissie voor het bekwaamheidsexamen opgelegd aan de rij-schooldirecteurs en -instructeurs	5 700
Drukwerken en kleine uitgaven	2 950
Terugbetaling aan de kandidaten voor het rijbewijs die, met gunstig resultaat, een verhaalprocedure hebben ingesteld	—
	30 000

Het krediet is vastgesteld op basis van statistische elementen ingezameld over het jaar 1975 en rekening gehouden met het aantal jaarlijks afgeleverde vergunningen en rijbewijzen.

Het wordt verhoogd inzonderheid in functie van de vergoedingen uit te keren aan de commissarissen bij het theoretisch en praktisch examen, evenals van het frekwenter aantal zittingen van de jury's bij de examens van kandidaat-lesgevers.

Art. 12.26. — *Kosten voortvloeiend uit studies die worden ondernomen inzake luchthaveninfrastructuur.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	3,0	5,0	9,6	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

Le crédit représente le coût d'une étude complémentaire qui n'a pu être réalisée en 1976 et qui est reportée à 1977.

Art. 12.27. — *Frais résultant des prestations à effectuer par des firmes spécialisées et qui seront chargées, d'une part, d'étudier la structure, l'organisation et les conditions d'exploitation de la SABENA et, d'autre part, de procéder à une investigation financière s'étendant à tous les services de cette société tant en Belgique qu'à l'étranger. — Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA et de son personnel, ainsi que les chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et les six sociétés de transports urbains (y compris les prestations effectuées en 1975 et 1976).*

(En millions de francs.)

Het krediet vertegenwoordigt de kostprijs van een bijkomende studie die niet in 1976 kon verwezenlijkt worden en tot 1977 wordt verdaagd.

Art. 12.27. — *Onkosten voortvloeiend uit de prestaties uit te voeren door gespecialiseerde firma's die zullen gelast worden, enerzijds, met een studie in verband met de structuur, de organisatie en de exploitatievoorwaarden van de SABENA, en anderzijds met het instellen van een financieel onderzoek dat zich uitstrekt tot alle diensten van deze maatschappij, zowel in België als in het buitenland. — Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de Opdrachthouder van de Regering bij de SABENA en zijn personeel, alsmede van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de zes maatschappijen voor stedelijk vervoer (inbegrepen de in 1975 en 1976 geleverde prestaties).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	3,0	7,5	16,0	Specifieke aankopen 123

Le crédit concerne uniquement les frais inhérents à la tâche du chargé de mission auprès de la SABENA et de son personnel, (2,5 millions) ainsi que des chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et des S.T.I. (0,5 million).

Het krediet betreft enkel de kosten verbonden aan de taak van de opdrachthouder bij de Sabena en zijn personeel (2,5 miljoen) en van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de M.I.V. (0,5 miljoen).

Art. 12.28. — Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatifs aux conditions d'homologation à la procédure de conformité et à l'agrément par type des véhicules automobiles et de leurs remorques : essais de laboratoire, etc.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,5	—	—	Specifieke aankopen 123

Crédit destiné à faire face aux dépenses résultant des essais permettant de s'assurer que les véhicules ou dispositifs de production sont conformes au type agréé.

Art. 12.28. — Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens : laboratoriumproeven, enz.

(In miljoenen frank.)

Krediet bestemd om het hoofd te bieden aan uitgaven voortvloeiend uit de proeven welke toelaten na te gaan of de voertuigen of inrichtingen overeenstemmen met het goedgekeurde type.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

Art. 21.01. — Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers, des charges de réservation et d'intérêt des emprunts contractés ou à contracter par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
214 Intérêts sur dette non publique	400,0	310,4	139,2	Rente op niet openbare schuld 214

Jusqu'en 1974, les dépenses dont il s'agit étaient imputées à charge de l'article 81.28 du Titre II — Dépenses extraordinaires. Depuis l'adoption du budget unique, ces dépenses, qui sont des opérations courantes, sont prévues au présent article.

Crédit fixé au niveau des besoins présumés de 1977.

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

Art. 22.01. — Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (anciens art. 22.05, a et b.).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
222 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.	9 980,0	9 386,0	7 024,8 (173,4)	Bijdragen in exploitatieverliezen van openbare bedrijven. 222

Le crédit se décompose comme suit :

— Sociétés de transports urbains F 6 275 000 000
— Société nationale des Chemins de fer vicinaux 3 705 000 000
F 9 980 000 000

Contribution de l'Etat à l'équilibre des comptes d'exploitation des sociétés intéressées compte tenu, d'une part, des résultats d'exploitation de 1975 et des premiers mois de l'année 1976, ainsi que de l'insuffisance des recettes du trafic et, d'autre part, des charges résultant de la majoration constante des dépenses de personnel.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

Art. 21.01. — Teruggbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen, van reservatie- en interestlasten van de door deze steden aangegane of aan te gane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.

(In miljoenen frank.)

Tot 1974 werden de betrokken uitgaven ten laste gelegd van artikel 81.28 van Titel II — Buitengewone uitgaven. Naar aanleiding van de invoering van de eenheidsbegroting werden deze uitgaven, welke lopende verrichtingen zijn, voorzien op het huidig artikel.

Krediet vastgesteld op het peil der vermoedelijke behoeften voor 1977.

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

Art. 22.01. — Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (vroegere art. 22.05, a en b.).

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

— Maatschappijen voor stedelijk vervoer F 6 275 000 000
— Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen 3 705 000 000
F 9 980 000 000

Bijdrage van de Staat tot het evenwicht van de exploitatierekeningen der betrokken maatschappijen rekening gehouden, eensdeels, met de exploitatieresultaten van 1975 en van de eerste maanden van het jaar 1976, evenals met de ontoereikendheid der ontvangsten van het vervoer, anderdeels, met de lasten voortvloeiend uit de voortdurende stijging der personeelsuitgaven.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

Art. 31.01. — Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la SABENA conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958, à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960, à l'article 14 de la loi du 24 juillet 1970 et à l'article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1976 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
311 Entreprises publiques	335,6	323,0	298,6	Openbare bedrijven 311

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat en 1977 dans les charges d'intérêts des emprunts émis ou à émettre par la SABENA pour l'achat de matériel volant ou pour l'acquisition de la dotation initiale en rechanges normalement fournies lors de la livraison de matériel volant et des équipements, en premier établissement, des ateliers d'entretien et de révision du matériel volant.

Art. 31.02. — Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
311 Entreprises publiques	0,2	0,4	0,6 (0,1)	Openbare bedrijven 311

Le crédit est fixé en fonction du capital restant à rembourser au 1^{er} janvier 1977 et du taux d'intérêt actuel.

Art. 31.03. — Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales intéressées.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
311 Entreprises publiques	170,4	171,9 (4,7)	143,9	Openbare bedrijven 311

L'intervention de l'Etat correspond à la moitié des charges d'intérêt avec maximum de 3 %, la différence restant à charge des sociétés intercommunales intéressées.

Le crédit est établi compte tenu du volume des emprunts contractés ou à contracter en 1976 et en 1977 et dont les échéances se situent en 1977.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et des servitudes inhérentes à la notion de service public.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	35 747,0	33 345,0 (1 800,0)	30 368,4	Openbare bedrijven 321

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

Art. 31.01. — Tussenkomst van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958, artikel 4 van de wet van 23 juni 1960, artikel 14 van de wet van 24 juli 1970 en artikel 1 van de wet van 9 juli 1976 (met inbegrip van de schuld-vorderingen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkomst in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen).

(In miljoenen frank.)

Krediet nodig tot dekking van de tussenkomst van de Staat in 1977 in de interestlasten van de leningen door de SABENA uitgegeven of uit te geven voor de aankoop van vliegend materieel of voor de aanschaffing van de eerste dotatie voor wisselstukken, normaal verschaft bij de levering van het vliegend materieel en de uitrusting, in eerste aanleg, van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel.

Art. 31.02. — Tussenkomst van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving.

(In miljoenen frank.)

Het krediet is vastgesteld in functie van het nog terug te betalen kapitaal op 1 januari 1977 en van de huidige rentevoet.

Art. 31.03. — Tussenkomst van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer.

(In miljoenen frank.)

De tussenkomst van de Staat is bepaald op de helft der interestlasten met een maximum van 3 %; het verschil blijft ten laste van de belanghebbende intercommunale maatschappijen.

Het krediet is vastgesteld rekening gehouden met de omvang van de leningen, afgesloten of af te sluiten in 1976 en 1977 en waarvan de vervaldagen zich in 1977 situeren.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst.

(In miljoenen frank.)

Art. 32.02. — *Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette Société et des ayants droit de celui-ci.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
321 Entreprises publiques F	1 621,1	1 247,0 (347,2)	900,0 (112,2)	Openbare bedrijven 321

Les crédits sollicités sous les articles 32.01 et 32.02 ci-dessus, soit 35 747,0 millions + 1 621,1 millions = 37 368,1 millions de francs, constituent la compensation globale à allouer à la Société nationale des Chemins de fer belges dans le cadre de la décision du Conseil des Communautés européennes du 13 mai 1965.

Le montant total de 37 368,1 millions de francs prévu pour 1977 à titre d'intervention en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges correspond aux indemnités compensatrices à allouer à ladite société en application des règlements de la Communauté économique européenne entrés en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1971 et relatifs :

1° aux règles communes pour la normalisation des comptes des entreprises de chemin de fer (Règlement C.E.E. n° 1192/69 du Conseil du 26 juin 1969);

2° à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (règlement C.E.E. n° 1191/69 du Conseil du 26 juin 1969);

3° aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1107/70 du Conseil du 4 juin 1970).

La justification du montant global de 37 368,1 millions de francs fait l'objet du relevé ci-après, la ventilation sur les différents postes n'ayant toutefois qu'un caractère provisoire.

Normalisation des comptes de la S.N.C.B.

Tableau des compensations versées ou à verser à la S.N.C.B., publié en exécution du prescrit de l'article 11 du règlement C.E.E. n° 1192/69 du 26 juin 1969.

Art. 32.02. — *Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan.*

(In miljoenen frank.)

De kredieten aangevraagd onder de artikelen 32.01 en 32.02 hierboven, hetzij 35 747,0 miljoen + 1 621,1 miljoen = 37 368,1 miljoen frank maken de globale compensatie uit, te verlenen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in het raam van het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 13 mei 1965.

Het totaal bedrag van 37 368,1 miljoen frank, voor 1977 voorzien bij wijze van tussenkomst ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, stemt overeen met de compensatievergoedingen aan bedoelde maatschappij te verlenen bij toepassing van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap van kracht sedert 1 januari 1971 en betreffende :

1° de gemeenschappelijke regels voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen (Verordening E.E.G. n° 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969);

2° het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. n° 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969);

3° de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. n° 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970).

De verantwoording van het totaal bedrag van 37 368,1 miljoen frank maakt het voorwerp uit van de hiernavolgende opgave; de spreiding over de verschillende posten is evenwel slechts van voorlopige aard.

Normalisatie van de rekeningen van de N.M.B.S.

Tabel van de aan de N.M.B.S. gestorte of te storten compensaties, gepubliceerd op grond van het voorschrift in artikel 11 van de E.E.G.-verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969.

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montants (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1977 — Ramingen 1977	Prévisions 1976 — Ramingen 1976	Définitifs 1975 — Definitieve 1975
Série A. — Compensations obligatoires. Reeks A. — Verplichte compensaties.					
I. Obligations de services publics (Règlement n° 1191/69 du 26 juin 1969). — Openbare dienstverplichtingen (Verordening n° 1191/69 van 26 juni 1969)	Art. 1, § 4.				
1.1. Obligations tarifaires comportant des désavantages économiques. — Tariefverplichtingen met economisch nadeel	Art. 2, § 5	Art. 1, § 4.			
1.1.1. Secteur voyageurs — réductions pour catégories sociales. — Reizigerssector — verminderings voor bevolkingsgroepen	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4.			
1.1.1.1. Abonnements scolaires. — Schoolabonnementen	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4.	1 658,0	1 510,0	1 399,0
1.1.1.2. Abonnements sociaux. — Sociale abonnementen	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2 Art. 1, § 4 Art. 11, § 2	5 642,0	5 108,0	4 593,0

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montants (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1977 — Ramingen 1977	Prévisions 1976 — Ramingen 1976	Définitifs 1975 — Definitieve 1975
1.1.1.3. Réductions individuelles imposées. — <i>Opgelegde individuele verminderingen</i>	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4. Art. 11, § 2	1 522,0	1 448,0	1 233,0
1.1.1. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			(8 822,0)	(8 066,0)	(7 225,0)
1.1.2. Secteur des marchandises : traités internationaux : <i>Goederensector : internationale verdragen :</i>					
1.1.2.2. Tarifs B.L. 1 : Belgique-Luxembourg. — <i>Tarief B.L. 1 : België-Luxemburg</i>	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	25,0	25,0	24,0
1.1.2.3. Trafic Flandre zélandaise. — <i>Verkeer Zeeuws-Vlaanderen</i>	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	1,0	1,0	1,0
1.1.2. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			(26,0)	(26,0)	(25,0)
1.1.3. Secteur voyages — tarifs : — <i>Reizigerssector — tarieven :</i>					
1.1.3.1. Billets à prix plein. — <i>Biljetten tegen volle prijs</i>	Art. 2, § 5	Art. 11, § 2	4 329,0	4 027,0	3 716,0
1.1.3.2. Abonnements ordinaires. — <i>Gewone abon- nementen</i>	Art. 2, § 5	Art. 11, § 2	1 720,0	1 576,0	1 657,0
1.1.3. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			(6 049,0)	(5 603,0)	(5 373,0)
1.2. Maintien en exploitation des lignes. — <i>In stand hou- den van de exploitatielijnen</i>	Art. 1, § 4	Art. 5 et/en 10	1 291,0	884,0	329,0
1.3. Prestations pour les administrations. — <i>Prestaties voor openbare besturen</i>	Art. 1, § 4		—	—	—
I. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			(16 188,0)	(14 579,0)	(12 952,0)
II. Normalisation obligatoire (Règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — <i>Verplichte normalisatie (Verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, §§ 1 et/en 3				
2.1. Retraites et pensions. — <i>Rust- en overlevingspensioe- nen</i>	Art. 4, § 1, c	Cat. III, § B, 1	10 512,0	9 676,0	9 009,0
2.2. Croisement des autres modes de transport. — <i>Kruis- singsinstallaties met andere takken van vervoer</i>	Art. 4, § 1, d	Cat. IV	296,0	293,0	241,0
2.3. Charges financières. — Dommages de guerre. — <i>Financiële lasten. — Oorlogsschade</i>	Art. 4, § 3	Cat. VIII	16,0	16,0	16,0
II. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			(10 824,0)	(9 985,0)	(9 266,0)
Total série A. — Compensations obligatoires. — <i>Totaal reeks A. — Verplichte compensaties</i>			(27 012,0)	(24 564,0)	(22 218,0)
Série B. — <i>Reeks B.</i>					
III. Normalisation facultative (Règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — <i>Facultatieve normalisatie (Verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, § 4				

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montants (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1977 — Ramingen 1977	Prévisions 1976 — Ramingen 1976	Définitifs 1975 — Definitieve 1975
3.1. Soins de santé. — <i>Geondheidszorgen</i>	Art. 4, § 4, d	Cat. XII	1 621,1	1 247,0	900,0
3.2. Avantages de reconnaissance nationale. — <i>Voordelen van nationale erkentelijkheid</i>	Art. 4, § 4, b	Cat. X	40,0	47,0	40,0
3.3. Accidents de travail. — <i>Arbeidsongevallen</i>	Art. 4, § 4, d	Cat. XII	91,0	72,0	94,0
3.4. Allocations familiales supplémentaires. — <i>Bijkomende gezinstoelagen</i>	Art. 4, § 4, c	Cat. XI	10,0	11,0	9,0
3.5. Charges financières : — <i>Financiële lasten</i> :					
3.5.1. Créances de l'Etat belge sur la S.N.C.B. et certaines dettes de la S.N.C.B. correspondant à des charges financières résultant du défaut de normalisation dans le passé. — <i>Vorderingen van de Staat op de N.M.B.S. en sommige schulden van de N.M.B.S., overeenstemmend met financiële lasten welke het gevolg zijn van het ontbreken van normalisatie in het verleden</i>	Art. 4, § 4	Cat. XV	575,0	201,0	288,0
3.5.2. Emprunts contractés pour faire face au retard dans le renouvellement. — <i>Leningen aangegaan als gevolg van uitstel van vernieuwing</i>	Art. 4, § 2, c Art. 4, § 4	Cat. XV	1 237,0	749,0	672,0
Total Série B (compensations facultatives). — Totaal Reeks B (facultatieve compensaties)			(3 574,1)	(2 327,0)	(2003,0)
Série C. — Aides (Règlement n° 1107/70 du 4 juin 1970). Reeks C. — <i>Steunmaatregelen (Verordening n° 1107/70 van 4 juni 1970).</i>	Art. 3, § 1, b Art. 3, § 4				
IV. Compensation en faveur de l'Etat : — <i>Compensatie ten voordele van de Staat</i> :					
4.1. Exonération de taxes diverses (poste négatif). — <i>Vrijstelling van verscheidene belastingen (negatieve post)</i> ...	Art. 4		—17,0	—14,0	—15,0
V. Aides accordées à la S.N.C.B. : — <i>Steunmaatregelen ten voordele van de N.M.B.S.</i> :					
5.1. Charges d'infrastructure. — <i>Infrastructuurlasten</i> ...	Art. 3, § 1, b		4 020,0	5 909,0	6 436,4
5.2. Tarifs C.E.C.A. — <i>E.G.K.S.-tarieven</i>	Art. 3, § 2		500,0	550,0	456,0
5.3. Charges financières : — <i>Financiële lasten</i> :					
5.3.1. Emprunts ayant financé des travaux et fournitures de premier établissement. — <i>Leningen ter financiering van werken en leveringen van eerste aanleg</i>	Art. 4		1 869,0	1 726,0	1 574,0
5.4. Transport des voyageurs par autobus de complément. — <i>Vervoer van reizigers per aanvullende autobus</i> ...	Art. 3, § 2		410,0	409,0	396,0
Total série C (aides). — Totaal reeks C (steunmaatregelen) ...			(6 782,0)	(8 580,0)	(8 847,4)
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>			37 368,1	35.471,0 ⁽¹⁾	33 068,4 ⁽²⁾

(¹) Y compris le montant de 879,0 millions de francs, dépenses à couvrir par le crédit provisionnel prévu à l'article 01.01 — Section VIII — et déjà alloué par arrêté royal du 13 août 1976 — *Moniteur belge* du 2 octobre 1976.

(²) Y compris le crédit de 1 800,0 millions de francs, inscrit au feuillet d'ajustement pour 1976 comme crédit supplémentaire pour années antérieures.

(¹) Inbegrepen het bedrag van 879,0 miljoen frank, uitgaven te dekken door het provisioneel krediet van artikel 01.01 — Sectie VIII — en reeds toegekend bij koninklijk besluit van 13 augustus 1976 — *Belgisch Staatsblad* van 2 oktober 1976.

(²) Inbegrepen het krediet van 1 800,0 miljoen frank ingeschreven in het aanpassingsblad voor 1976 als bijkrediet vorige jaren.

Art. 32.07. — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
321 Entreprises publiques	127,1	446,7 (0,1)

Le crédit est destiné à couvrir les charges des emprunts (intérêts) contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée selon les échéances de 1977.

Art. 32.21. — *Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
321 Entreprises publiques	336,3	312,1

La subvention allouée à la S.N.C.V. constitue la compensation par rapport aux tarifs actuellement en vigueur, des charges résultant des réductions tarifaires imposées à cette société en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et notamment les V.I.P.O. et les familles nombreuses de trois enfants.

Crédit fixé sur la base de statistiques concernant les voyageurs bénéficiaires de tarifs réduits.

Art. 32.31. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1977 à liquider au cours de l'année 1977 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	1 316,8	—

Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc. de la SABENA dans la mesure où les résultats propres de la Société ne le permettent pas.

La hauteur du crédit est fixée en fonction du montant probable des amortissements pour 1977.

Art. 32.32. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1975 à liquider au cours de l'année 1975 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	—	—

Art. 32.07. — *Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwegmaterieel.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976
Openbare bedrijven	127,1	446,7 (0,1)

Het krediet moet de lasten dekken verbonden aan de leningen (interesten) aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwegmaterieel; het bedrag is vastgesteld volgens de vervaldata van 1977.

Art. 32.21. — *Tussenkost van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976
Openbare bedrijven	336,3	312,1

De toelage van de N.M.V.B. behelst de compensatie betreffende de thans van kracht zijnde tarieven van de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen aan deze Maatschappij opgelegd ten gunste van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers inzonderheid de W.I.G.W. en de kroostrijke gezinnen met drie kinderen.

Krediet vastgesteld op basis van statistieken, betreffende de reizigers die genieten van verlaagde tarieven.

Art. 32.31. — *Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1977 te vereffenen gedurende het jaar 1977 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976
Overige subsidies aan openbare bedrijven.	1 316,8	—

Tussenkost van de Staat in de lasten tot de afschrijving enz. van de SABENA, in de mate dat de eigen middelen van de Vennootschap zulks niet toelaten.

De omvang van het krediet wordt vastgesteld in functie van het vermoedelijk bedrag der afschrijvingen in 1977.

Art. 32.32. — *Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1975 te vereffenen gedurende het jaar 1975 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap (pro memoria).*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976
Overige subsidies aan openbare bedrijven.	—	—

Art. 32.37. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1976 à liquider au cours de l'année 1976 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 32.37. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1976 te vereffenen gedurende het jaar 1976 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermelde Venootschap (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	—	1 145,0	—	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	2,3	1,0	0,2	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Ventilation du crédit :

En milliers de francs.

— Administration des Transports	2 200
— Administration de l'Aéronautique	50
	2 250

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1977 soit au cours des années antérieures.

Art. 33.02. — *Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.*

(En millions de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

In duizend-tallen frank.

— Bestuur van het Vervoer	2 200
— Bestuur der Luchtvaart	50
	2 250

Het aangevraagd krediet moet de renten en vergoedingen dekken, die voortspruiten uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen hetzij in 1977 hetzij tijdens vorige jaren.

Art. 33.02. — *Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.11 Aide sociale : ménages	5,7	5,7	5,3	Sociale steun : gezinnen 33.11

Crédit fixé, compte tenu du nombre de bénéficiaires et nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer ou à leurs ayants droit du chef d'accidents survenus avant la création de la Société nationale des Chemins de fer belges.

Krediet vastgesteld rekening gehouden met het aantal rechthebbenden en nodig voor de toekenning van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere bestuur der spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport Aérien (Paris).*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Bijdrage van België als titulair lid van het « Institut du Transport Aérien » (Parijs).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	0,4	0,4	0,4	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Le crédit correspond au montant de la contribution belge, laquelle permet d'obtenir la documentation indispensable à la Direction du Transport de l'Administration de l'Aéronautique.

Het krediet stemt overeen met het bedrag van de Belgische bijdrage, die de Directie Vervoer van het Bestuur der Luchtvaart toelaat de onmisbare documentatie te bekomen.

Art. 34.02. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés.*

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1977 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)

(En millions de francs.)

Art. 34.02. — *Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen.*

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1977 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	388,0	322,1	230,3	Internationale instellingen in het binnenland. 341

Part contributive de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » créée le 1^{er} mars 1963 et fixée en fonction du budget de l'agence.

Le crédit est majoré afin de permettre de rembourser à Eurocontrol les précomptes d'impôt perçus par la Belgique en 1975 et 1976.

Aandeel dat België bijdraagt in de werkingskosten van het bureau « Eurocontrol » opgericht op 1 maart 1963 en vastgesteld in functie van de begroting van het bureau.

Het krediet wordt verhoogd ten einde toe te laten aan Eurocontrol de belastingvoorheffingen terug te betalen door België geïnd in 1975 en 1976.

Art. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord (Montréal).*

(En millions de francs.)

Art. 34.03. — *Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montreal).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	8,2	7,3	7,2	Internationale instellingen in het buitenland. 342

La part contributive de la Belgique dans les frais des services de sécurité en Islande et au Groenland est fixée par voie d'accords internationaux.

Art. 34.04. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

De bijdrage van België in de kosten van de veiligheidsdiensten in IJsland en Groenland is vastgesteld bij internationale overeenkomsten.

Art. 34.04. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montreal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montreal) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	7,2	7,2	6,0	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Exécution de la Convention de Chicago du 7 décembre 1944.

Art. 34.05. — *Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1975 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.*

(En millions de francs.)

Uitvoering van de Conventie van Chicago van 7 december 1944.

Art. 34.05. — *Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1975 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	0,7	0,6	0,5	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Loi du 4 mars 1964 tenant approbation des conventions internationales relatives au transport de marchandises, de voyageurs et de bagages par chemin de fer.

Les frais administratifs de l'Office sont supportés par les Etats contractants proportionnellement à la longueur des lignes soumises aux conventions précitées.

Wet van 4 maart 1964, houdende goedkeuring van de internationale conventies betreffende goederen-, reizigers- en bagagevervoer per spoorweg.

De beheerskosten van het Bureau worden gedragen door de contracterende Staten, in evenredigheid met de lengte van de lijnen, onderworpen aan de voornoemde conventies.

CHAPITRE IV.
TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Subvention à l'Association nationale
pour la prévention des accidents de la route « Via Secura ».*
(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans ca- ractère d'entreprise.	1,0	1,0	1,0	Inkomensoverdrachten aan fondsen 410 en aan openbare instellingen zon- der bedrijfskarakter.

La subvention est destinée à la propagande en faveur de la sécurité
routière et est justifiée par le nombre toujours croissant des accidents
de roulage.

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Subvention à la ville de Bruges à titre de contribution
de l'Etat dans les frais inhérents à l'organisation d'un séminaire
relatif aux problèmes du trafic dans les centres historiques du pays
(pour mémoire).*
(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.
INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Vereniging
ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Secura ».*
(In miljoenen frank.)

De toelage is bestemd voor de propaganda ten bate van de weg-
veiligheid, en is verantwoord door het steeds stijgend aantal verkeers-
ongevallen.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Toelage aan de stad Brugge als bijdrage van de Staat in
de kosten verbonden aan de organisatie van een seminarie over de
verkeersproblemen in de historische centra van het land (pro
memorie).*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
435 Autres contributions spécifiques ...	—	—	0,5	Andere specifieke bijdragen ... 435

Section 32.

Administration de la Marine et de la navigation intérieure.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire,
les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales,
les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement
de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en
cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits
du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
—	—	—
862,2	776,8	723,8
	(0,1)	(0,1)

(En milliers de francs.)

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-
personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoe-
dingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze
vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval
van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van
het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont : — retenue veuves et orphelins	764 602 32 547	685 823 (100) 29 257	637 974 (100) 27 156	Eigenlijk loon 111 waarvan : — afhouding weduwen en wezen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	319 512	319 512 (100)	318 842 (100)	Baremabezoldigingen.
Remises aux pilotes	87 951	87 951	92 061	Veranderlijke bezoldiging loodsen.
Allocation de fin d'année	20 927	19 455	18 902	Eindejaarsloelage.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques	8 396	3 031	3 508	Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.
Recrutements	38 414	22 955	12 528	Aanwervingen.
Majoration index	280 039	224 130	183 774	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieu- res ⁽¹⁾	1 658	1 748	1 589	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies ⁽¹⁾ .
Allocations de foyer et de résidence .	3 937	3 937	4 179	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	3 768	3 104	2 591	Verhoging index.
Totaux	764 602	685 823 (100)	637 974 (100)	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	70 073	65 942	61 597	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	26 561	25 743	24 367	Verlofgeld.
Allocations familiales	25 492	25 492	25 183	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	405	405	405	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles	105	105	105	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Majoration index	17 510	14 197	11 537	Verhoging index.
Totaux	70 073	65 942	61 597	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	27 433	25 034	24 192	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux	862 108	776 799 (100)	723 763 (100)	Algemene totalen.
Arrondi à	862 200	776 800 (100)	723 800 (100)	Afgerond op.

La majoration des crédits résulte principalement de la hausse de l'index, des promotions de grade et augmentations barémiques normales et des recrutements autorisés.

De verhoging van de kredieten vloeit hoofdzakelijk voort uit de stijging van de index, de bevorderingen in graad en normale weddeverhogingen en uit de toegestane aanwervingen.

⁽¹⁾ Répartition des fonctions supérieures (1 658 000 francs).
Cadre définitif :

Directeur général	1
Directeur d'administration	1
Directeur	1
Commissaire maritime principal	3
Secrétaire d'administration	1
Chef pilote	1
Patron pilote	1
Premier lieutenant de la police maritime .	3
Jaugeur en chef	1
Lieutenant de la police maritime .	4
Premier brigadier de la police maritime ...	10
Adjoint administratif	3
Brigadier de la police maritime	17
Agent de la police maritime .	7
Observateur de radar	1
Contrôleur spécial	1
Commis chef	2
Agent spécial A	1
Patron de première classe	1
Contremaître pour entretien des navires ...	1
Patron de 1 ^{re} classe rade	1

62

⁽¹⁾ Verdeling der hogere functies (1 658 000 frank).
Vast kader :

Directeur-generaal	1
Bestuursdirecteur	1
Directeur	1
Eerste waterschout	3
Bestuurssecretaris	1
Chef-loods	1
Loodsschipper	1
Eerste luitenant der zeevaartpolitie ...	3
Hoofdscheepsmeter	1
Luitenant der zeevaartpolitie	4
Eerste brigadier der zeevaartpolitie ..	10
Administratief adjunct	3
Brigadier der zeevaartpolitie	17
Agent der zeevaartpolitie	7
Radarwaarnemer	1
Speciaal controleur .	1
Hoofdklerk	2
Speciaal beambte A	1
Schipper eerste klasse	1
Werkmeester voor scheepswerk	1
Schipper rede 1 ^e klasse	1

62

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	111,2	104,4 (0,1)	98,8 (4,0)	Eigenlijk loon 111

Le crédit a été évalué comme suit :

	En milliers de francs.
Indemnités, jetons de présence pour participation à des commissions ⁽¹⁾	238
Primes aux motoristes	311
Indemnités de nuit	12 216
Prestations extraordinaires	67 731
Frais de mer	1 238
Allocations de pilotage des bateaux de plus de 15 000 tonnes	17 364
Allocations allouées aux préposés du sauvetage	33
Allocations aux équipages subalternes des bateaux pilotes et bateaux phares	33
Autres allocations	16
Titres de transports	11 830
Indemnités de promotion sociale	8
Allocations pour travail dangereux ou malsain et gênant	163
	111 181

La majoration du crédit est due principalement à la hausse de l'index et des tarifs ferroviaires.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
Vergoedingen, presentiegelden voor deelnemingen aan commissies ⁽¹⁾	238
Premies voor motoristen	311
Toelagen voor nachtwerk	12 216
Buitengewone prestaties	67 731
Zeegeld	1 238
Toelagen voor beloodsen van vaartuigen van meer dan 15 000 ton	17 364
Toelagen aan de opzichters van de reddingsdienst	33
Toelagen aan de ondergeschikte bemanningen van de loodsboten en lichtschepen	33
Andere toelagen	16
Vervoerbewijzen	11 830
Vergoedingen van sociale promotie	8
Toelage voor gevaarlijk of ongezond en hinderlijk werk	163
	111 181

De verhoging van het krediet is voornamelijk te wijten aan de stijging van het indexcijfer en van de spoorwegtarieven.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,7	1,8	1,4	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
Honoraires d'experts et de médecins du Service de l'Immigration	601
Jetons de présence	819
Frais de route et de séjour	280
	1 700

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
Erelonen der deskundigen en geneesheren van de Dienst voor Landsverhuizing	601
Presentiegelden	819
Reis- en verblijfskosten	280
	1 700

⁽¹⁾ Conseil d'enquête maritime, Commission pour la délivrance des patentes de bateliers du Rhin et Commission de visite des bateaux du Rhin.

⁽¹⁾ Onderzoeksraad voor de Zeevaart, Commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten en Commissie voor onderzoek van Rijnschepen.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,2	7,1 (0,3)	5,1	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se ventile comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou Services — Administraties of Diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds produkten		Totaux
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	Totalen
Marine et Navigation intérieure. — Zeezezen en Binnenvaart	1 440	1 995	5	3 630	100	5	7 175
Totaux. — Totalen	1 440	1 995	5	3 630	100	5	7 175

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	16,7	15,3 (0,3)	13,0 (0,2)	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'adminis- tration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publicaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux
							Totalen
Administration de la Marine et de la Navigation inté- rieure. — Bestuur van het Zeezezen en van de Bin- nenvaart	8 407	7 636	21	530	60	—	16 654
Totaux. — Totalen ...	8 407	7 636	21	530	60	—	16 654

Frais de bureau :

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchisse- ment de correspon- dance — Frankering van briefwisseling	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impres- sions, reliures — Materieel, bureaubeno- digdheden, papier, drukkerijen, inbindingen		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties		Totaux — Totalen
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	
Marine et Navigation inté- rieure. — Zeewezen en Binnenvaart	1 305	3 822	583	397	—	—	2 300	8 407
Totaux. — Totalen ...	1 305	3 822	583	397	—	—	2 300	8 407

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	34,5	32,5 (0,2)	30,5	Algemene werkingskosten 121

Décomposition du crédit :

	En milliers de francs.
Facilités de transport et frais de voyage et indemnités de séjour	16 237
Indemnités de séjour à Flessingue	11 025
Indemnité pour port d'uniforme	4 820
Indemnités kilométriques	883
Missions à l'étranger	1 470
Indemnités de changement de résidence	40
Indemnités pour dommage matériel	25
	34 500

L'augmentation résulte de la hausse de l'indice des prix à la consommation ainsi que de la majoration des tarifs ferroviaires.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Samenstelling van het krediet :

	In duizend- tallen frank.
Verkeersvoordelen en reis- en verblijfkosten	16 237
Verblijfsvergoedingen Vlissingen	11 025
Uniformvergoeding	4 820
Kilometervergoedingen	883
Opdrachten naar het buitenland	1 470
Vergoedingen voor standplaatsverandering	40
Vergoedingen voor materiële schade	25
	34 500

De vermeerdering is te wijten aan de stijging van de index der consumptieprijzen alsmede aan de verhoging der spoorwegtarieven.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	10,5	10,1 (0,1)	7,1	Huur van gebouwen en land 122

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'inter- vention de l'Administration des Bâtiments ou par le dépar- tement même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	3 735
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5%.	6 526
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	150
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	10 411
Arrondi	10 500

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbe- palingen	3 735
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	6 526
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waar- voor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen .	150
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	10 411
Afgerond	10 500

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	0,1	1,6	0,4	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est destiné à couvrir les frais d'aménagement au bâtiment du pilotage à Anvers après déménagement du Service de la Marine marchande belge.

Art. 12.20. — *Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.*

(En millions de francs.)

Het krediet is bestemd tot dekking van de herinrichtingskosten in het gebouw van de Loodswezendienst te Antwerpen na verhuis van de Dienst Belgische Koopvaardij.

Art. 12.20. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	2,0	1,9	1,6	Specifieke aankopen 123

L'augmentation du crédit se justifie par l'accroissement des frais de fonctionnement du Centre ensuite de la hausse de l'index.

Art. 12.21. — *Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime.*

(En millions de francs.)

De verhoging van het krediet is verantwoord door de stijging van de werkingskosten van het Centrum ingevolge de stijging van het indexcijfer.

Art. 12.21. — *Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,5	1,0	1,0	Specifieke aankopen 123

Le crédit est destiné à des actions de propagande pour assurer la relève normale des hommes d'équipage dans la marine marchande. Il tient compte de la hausse des prix et des frais généraux.

Art. 12.22. — *Escaut occidental sur territoire néerlandais et bouches de l'Escaut : éclairage, balisage, radar, prestations réciproques, etc. (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Het krediet is bestemd voor propaganda-acties om de normale aflossing te verzekeren van de bemanningsleden van de koopvaardij. Het houdt rekening met de stijging van de prijzen en de algemene onkosten.

Art. 12.22. — *Westerschelde op Nederlands grondgebied en Scheldemonden : verlichting, bebakening, radar, wederzijdse prestaties, enz. (inbegrepen de schuldverdringen van de vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	47,0	35,4	—	Specifieke aankopen 123

Crédit destiné à l'acquisition, au placement, à l'entretien et à la conservation des bouées et balises lumineuses, des feux à support ou des phares et de leurs constructions annexes, ainsi que des balises et des échelles de marée sur l'Escaut occidental et ses embouchures, à l'entretien de la chaîne restreinte de radar, etc.

Krediet bestemd voor de aanschaffing, plaatsing, onderhoud en instandhouding van lichtboeien, lichtbakens en lichtopstallen of lichttorens met bijhorende opstallen, alsmede van de bakens en peilschalen op de Westerschelde en haar mondingen, voor het onderhoud van de beperkte radarketen, enz.

Art. 12.23. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des services de pilotage, du balisage, de remorquage et sauvetage ainsi que de la police maritime.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	129,8	133,9	100,7	Specifieke aankopen 123

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
a) Energie	17 631
b) Contrats, obligations, huiles, etc.	18 841
c) Epaves, avaries, etc.	6 000
d) Travaux et fournitures de biens non durables	25 328
e) Travaux, etc. à effectuer par la Régie des Transports maritimes aux unités et services de la côte	57 000
f) Harmonisation système de balisage	5 000
	129 800

Art. 12.24. — *Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	149,6	138,5	131,8	Specifieke aankopen 123

Le crédit doit permettre de rembourser à la Régie des Transports maritimes les traitements de son personnel mis à la disposition de l'Administration (service du pilotage de la côte).

L'augmentation est due à la hausse de l'index, ainsi qu'à la modification en qualification et en nombre des membres de l'équipage de bateaux-pilotes.

Art. 12.25. — *Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruikeke.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	17,1	—	—	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

Modification du contrat de concession, suite à la suppression des droits de passage.

Art. 12.23. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep- en reddingsdiensten, alsmede der zeevaartpolitie.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank.
a) Energie	17 631
b) Contracten, verplichtingen, oliën, enz.	18 841
c) Wrakken, averijen, enz.	6 000
d) Werken en leveringen van niet duurzame goederen	25 328
e) Werken, enz. te verrichten door de Regie voor Maritiem Transport aan de eenheden en in de diensten van de kust	57 000
f) Harmonisering bebakeningssysteem	5 000
	129 800

Art. 12.24. — *Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet moet toelaten aan de Regie voor Maritiem Transport de wedden terug te betalen van haar personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur (dienst van het loodswezen der kust).

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index evenals aan de wijziging in kwalificatie en aantal van de leden der bemanning van de loodsbotten.

Art. 12.25. — *Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruikeke.*

(In miljoenen frank.)

Wijziging van de concessie-overeenkomst ingevolge afschaffing van de veergelden.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime* (pour mémoire).

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot* (pro memorie).

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	—	—	1,2	Huur- en renteverlagende subsidies aan privé-bedrijven. 312

Art. 32.02. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut pour le Transport par Batellerie (I.T.B.)* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 32.02. — *Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
323 Subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	5,0	—	Subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages ...	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.03. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

(En millions de francs.)

Art. 33.03. — *Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages ...	0,1	0,1	—	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I., Londres).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	1,1	1,0 (0,2)	0,6	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Le crédit est destiné à couvrir la contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (exécution de la loi du 26 juin 1951 portant approbation de la Convention relative à ladite Organisation) en relation avec les conventions internationales en matière de pollution des mers, de sécurité de la navigation et de la prévention des abordages en mer.

La contribution est calculée partiellement d'après le tonnage brut de la flotte de chaque pays.

Art. 34.02. — *Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	0,2	0,2	0,1	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Art. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	1,3	1,3	—	Internationale instellingen in het buitenland. 342

La cotisation résulte de la loi du 21 janvier 1966 approuvant la convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (Londres 17 juin 1960).

Art. 34.04. — *Contribution de la Belgique au fonctionnement de la Commission de la Convention d'Oslo 1972 pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	0,2	—	—	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Représente la contribution de la Belgique en tant que membre de la Convention.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Bijdrage van België aan de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie (I.M.C.O., Londen).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is bestemd om de bijdrage van België aan de I.M.C.O. te dekken (uitvoering van de wet van 26 juni 1951 houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende gezegde Organisatie) in verband met de internationale conventies inzake verontreiniging van de zee, de veiligheid van de scheepvaart en de voorkoming van aanvaringen op zee.

De bijdrage is gedeeltelijk berekend volgens de bruto-tonnemaat van de vloot van elk land.

Art. 34.02. — *Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs).*

(In miljoenen frank.)

Ongewijzigd krediet.

Art. 34.03. — *Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patroeljedienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan.*

(In miljoenen frank.)

De bijdrage vloeit voort uit de wet van 21 januari 1966 tot goedkeuring van het Internationaal verdrag voor de beveiliging van mensens levens op zee (Londen 17 juni 1960).

Art. 34.04. — *Bijdrage van België tot de werking van de Commissie van het Verdrag van Oslo 1972 ter voorkoming van de verontreiniging van de zee tengevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen.*

(In miljoenen frank.)

Vertegenwoordigt de bijdrage van België als lid van het Verdrag

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.Art. 41.01 — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.Art. 41.01. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het Ministerieel besluit van 24 februari 1953 (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	—	—	90,0	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Art. 41.02. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office.*

(En millions de francs.)

Art. 41.02. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Dienst.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	10,0	11,9	8,5	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Nonobstant des mesures d'économie et de rationalisation qui ont été prises et compte tenu des perspectives défavorables en matière de transport par voie d'eau intérieures, le montant des dépenses incompressibles (dépenses de personnel : 95 %) de l'Office dépasse considérablement les recettes propres.

Le crédit sollicité doit permettre de réaliser l'équilibre budgétaire de l'O.R.N.I.

Niettegenstaande de bezuinigings- en rationaliseringsmaatregelen welke werden getroffen en rekening gehouden met de ongunstige vooruitzichten inzake vervoer langs de binnenwateren, overtreffen de niet-samendrukbare uitgaven (personeelsuitgaven : 95 %) van de Dienst aanzienlijk de eigen inkomsten.

Het aangevraagd krediet moet toelaten het begrotingsevenwicht van de D.R.B. te verwezenlijken.

Art. 41.03. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue du remboursement aux bateliers de la taxe de patente, payée en 1975 par ces derniers pour les voyages effectués vers la France (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 41.03. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de terugbetaling aan de schippers, van het patentrecht door deze laatsten in 1975 betaald, voor de gedane reizen naar Frankrijk (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	—	—	10,0	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Art. 01.01. — *Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, des ateliers et magasins, etc. (y compris toutes les dépenses résultant de l'exploitation des services, telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, etc.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Art. 01.01. — *Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten van de werkhuizen en magazijnen, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie, zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, enz.) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement ...	—	— (0,3)	295,0 (4,4)	Niet economisch verdeeld 01

Cet article a été supprimé à partir de 1976.

Dit artikel werd met ingang van 1976 geschrapt.

Art. 03.01. — Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1^{er} de la loi du 1^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).

(En millions de francs.)

Art. 03.01. — Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
03 Opérations internes	0,1	0,1	0,1	Interne verrichtingen 03

Le crédit est destiné à alimenter le fonds de garantie figurant sous l'article 60.03.A du Titre IV (Section particulière) du budget.

Het krediet is bestemd om het waarborgfonds te spijzen dat voorkomt onder artikel 60.03.A van Titel IV (Afzonderlijke sectie) van de begroting.

Section 33. Enseignement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
55,7	51,6	47,4
	(0,1)	

(En milliers de francs.)

Sectie 33. Onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont : — retenue veuves et orphelins ...	48 993 2 611	45 396 (100) 2 333	41 180 2 116	Eigenlijk loon 111 waarvan : — afhouding weduwen en wezen.
Décomposition : Traitements barémiques	25 575	25 575 (100)	26 388	Samenstelling : Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	476	112	103	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	3 665	4 096	1 555	Aanwervingen.
Allocation de fin d'année	1 366	1 271	1 306	Eindejaarstoelage.
Majoration index	17 543	14 025	11 496	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	15	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence .	205	205	231	Haard- en standplaats-toelagen.
Majoration index	148	112	101	Verhoging index.
Totaux	48 993	45 396 (100)	41 180	Totalen.
112 Allocations directes	4 784	4 505	4 326	Directe toelagen 112
Décomposition : Pécule de vacances	1 803	1 751	1 799	Samenstelling : Verlofgeld.
Allocations familiales	1 642	1 642	1 624	Kinderbijslagen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
Indemnités de naissance	91	91	91	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	48	48	48	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Majoration index	1 200	973	764	Verhoging index.
Totaux	4 784	4 505	4 326	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	1 923	1 757	1 881	Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux	55 700	51 658 (100)	47 387	Algemene totalen.
Arrondi à	55 700	51 600 (100)	47 400	Afgerond op.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,8	2,2 (0,1)	1,7	Eigenlijk loon 111

Ventilation du crédit :

Frais de mer	F 114 000
Prestations supplémentaires et spéciales	450 000
Indemnités de nuit	18 000
Facilités de circulation	1 138 000
Jetons de présence	38 000
Indemnité de promotion sociale	4 000
F	1 762 000

Le crédit est majoré compte tenu de la hausse de l'index et des tarifs ferroviaires.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).

(En millions de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

Zeegeld	F 114 000
Bijkomende en bijzondere prestaties	450 000
Toelagen voor nachtwerk	18 000
Verkeersfaciliteiten	1 138 000
Presentiegelden	38 000
Vergoeding van sociale promotie	4 000
F	1 762 000

Het krediet is verhoogd rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer en van de spoorwegtarieven.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,4	0,4	0,4	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

Jetons de présence aux jurys d'examens	F 326 000
Frais de route et de séjour	54 000
Indemnités aux chargés de cours	7 000
Honoraires des avocats et médecins	5 000
F	392 000

Onderverdeling van het krediet :

Presentiegelden aan examenjury's	F 326 000
Reis- en verblijfkosten	54 000
Vergoedingen aan lesgevers	7 000
Erelonen van advokaten en geneesheren	5 000
F	392 000

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,3	1,4 (0,1)	1,3	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Enseignement. — Onderwijs	26	1 171	3	27	—	1	1 228
Totaux. — Totalen	26	1 171	3	27	—	1	1 228

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,5	0,6 (0,2)	0,3 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'ad- ministration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du Département — Publicaties van het Departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Enseignement. — Onderwijs	454	8	28	—	10	—	500
Totaux. — Totalen.	454	8	28	—	10	—	500

Frais de bureau.

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten.

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchissement de correspondance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties		Totaux — Totalen
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	
Enseignement. — Onderwijs	—	176	23	250	5	—	—	454
Totaux. — Totalen.	—	176	23	250	5	—	—	454

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,5	0,5	0,5 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

Facilités de circulation, frais de transport et indemnités de séjour F	238 000
Indemnités pour port d'uniforme	240 000
Indemnités kilométriques	10 000
Indemnité de changement de résidence	8 000
Indemnité pour dommage matériel	4 000
F	500 000

Onderverdeling van het krediet :

Verkeersfaciliteiten, vervoerkosten en verblijfsvergoedingen F	238 000
Uniformvergoedingen	240 000
Kilometervergoedingen	10 000
Vergoeding wegens standplaatsverandering	8 000
Vergoeding wegens materiële schade	4 000
F	500 000

Art. 12.22. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ».

(En millions de francs.)

Art. 12.22. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten van de zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault ».

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	15,6	11,6	13,2	Specifieke aankopen 123

Le crédit se décompose comme suit :

a) Energie : carburant, gaz, etc. F	1 150 000
b) Obligations contractuelles	9 200 000
c) Achat, réparation, entretien du matériel nécessaire au fonctionnement des écoles	1 450 000
d) Travaux, etc. à effectuer par la Régie des Transports maritimes	2 100 000
e) Assurances des élèves	200 000
f) Modernisation équipement	1 500 000
F	15 600 000

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Energie : brandstof, gas, enz. F	1 150 000
b) Contractuele verplichtingen	9 200 000
c) Aankoop, herstel, onderhoud van het materieel nodig voor de werking der scholen	1 450 000
d) Werken, enz. uit te voeren door de Regie voor Maritiem Transport	2 100 000
e) Verzekeringen der leerlingen	200 000
f) Moderniseringuitrusting	1 500 000
F	15 600 000

La majoration du crédit résulte principalement des travaux de modernisation à effectuer à bord du navire école « Commandant Fourcault » ainsi que de la hausse du prix des vivres.

De verhoging van het krediet vloeit in hoofdzaak voort uit de moderniseringswerken uit te voeren aan boord van het opleidingsschip « Commandant Fourcault » evenals uit de stijging van de prijs der levensmiddelen.

Art. 12.23. — *Mise à la disposition de navires d'instruction pour la formation d'élèves-officiers à la marine marchande, sections pont et machine.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	27,8	25,5	10,6	Specifieke aankopen 123

Le crédit est destiné à la formation, à bord de navires loués à des armements privés, d'élèves officiers-mécaniciens et d'élèves officiers de pont au long cours.

Il tient compte notamment de la hausse de l'index et du nombre croissant des élèves mécaniciens (250 élèves-officiers à bord de navires des armements privés et 158 élèves-officiers de pont à bord du « Godetia » et du « Commandant Fourcault »).

Art. 12.24. — *Remboursement à la Régie des Transports Maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	11,8	10,9	9,9	Specifieke aankopen 123

Le crédit doit permettre de rembourser à la Régie des Transports Maritimes les rémunérations de son personnel navigant mis à la disposition de l'Administration. La majoration résulte de la hausse de l'index.

Art. 12.23. — *Ter beschikking stellen van opleidingsschepen voor de vorming van leerlingen-officieren ter koopvaardij, afdelingen dek en machine.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is bestemd voor de opleiding, aan boord van vaartuigen gehuurd van privé-rederijen, van leerlingen officier-werktuigkundige en officier ter lange omvaart.

Het houdt rekening inzonderheid met de stijging van de index en het verhoogd aantal leerlingen-werktuigkundigen (250 leerlingen-officier aan boord van schepen van privé-rederijen en 158 leerlingen-dekofficier aan boord van de « Godetia » en van de « Commandant Fourcault »).

Art. 12.24. — *Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	—	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit inchangé.

Art. 33.02. — *Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank.)

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.02. — *Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.31 Fins culturelles : ménages	1,0	3,1	0,5	Culturele doeleinden : gezinnen 33.31

Arrêtés royaux des 7 février 1958 et 18 février 1964.

Arrêtés ministériels des 28 avril 1959, 19 février 1964, 7 juillet 1964 et 23 septembre 1968.

Koninklijke besluiten van 7 februari 1958 en 18 februari 1964.

Ministeriële besluiten van 28 april 1959, 19 februari 1964, 7 juli 1964 en 23 september 1968.

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

ECOLLES — SCHOLEN	Bourses d'études — Studiebeurzen	Prix — Prijzen	Total — Totaal
Ecole supérieure de Navigation à Anvers. — <i>Hogere Zeevaarschool te Antwerpen</i>	350	15	365
Ecole de Navigation à Ostende. — <i>Zeevaarschool te Oostende</i>	320	—	320
Ecole supérieure de Radio-navigation à Bruxelles. — <i>Hogere Radio-navigatieschool te Brussel</i>	230	—	230
Totaux. — <i>Totaal</i>	900	15	915

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.02. — *Subventions aux écoles d'enseignement maritime.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.02. — *Toelagen aan de scholen voor zeevaarsonderwijs.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.	9,2	10,3	8,8	Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen. 441
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	2,5	(0,9)		Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. 443
Totaux	11,7	10,3 (0,9)	8,8	Totaal.

Loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée par la loi du 27 mai 1969.

Crédit nécessaire pour accorder des subventions :

a) de traitement	F 9 150 000
b) de fonctionnement	2 190 000
c) d'équipement	275 000

F 11 615 000

Le crédit est calculé compte tenu notamment de la hausse de l'index sur les rémunérations du personnel enseignant, ainsi que du nombre accru des élèves.

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion.*

(En millions de francs.)

Wet op het zeevaarsonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969.

Krediet nodig om toelagen te verlenen voor :

a) wedden	F 9 150 000
b) werkingskosten	2 190 000
c) uitrusting	275 000

F 11 615 000

Het krediet werd berekend rekening gehouden inzonderheid met de stijging van de index op de bezoldiging van het onderwijzend personeel, alsook met het stijgend aantal leerlingen.

Art. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaarschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
440 Non réparti économiquement	55,0	51,0	36,0	Niet economisch verdeeld 440

Conventions Etat-Sabena des 3 octobre 1956 et 31 juillet 1962.

Crédit destiné à couvrir, par voie de subsides, des dépenses afférentes à l'organisation de cours en vue de la formation de commandants de bord et de copilotes d'avions, demandés par la Sabena, etc.

Overeenkomsten Staat-Sabena van 3 oktober 1956 en 31 juli 1962.

Krediet bestemd om bij wege van toelagen, de uitgaven te dekken betreffende de inrichting van cursussen met het oog op de vorming van boordbevelhebbers en adjunct-vliegtuigbestuurders, door de Sabena gevraagd, enz.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Art. 01.01. — *Marine et navigation intérieure : Exploitation des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ». — Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huiles, graisses, entretien, réparations, pertes et avaries). — Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. — Entretien des élèves (nourriture, équipements, soins médicaux, etc.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Art. 01.01. — *Zeewezen en Binnenvaart : Exploitatie van de zeevaartscholen en het oefenschip « Commandant Fourcault ». — Onkosten verbonden aan de geleide amarinage (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies- en schadekosten). — Materieel, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz. — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	—	— (0,1)	35,5 (0,1)	Niet economisch verdeeld 01

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N.*

(En millions de francs.)

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	19,2	17,9	14,1	Internationale instellingen in het bin- 341 nenland.

La contribution belge, fixée à 42 % du budget total de l'Institut, s'établit à 21 328 000 francs, desquels est déduite une somme de 2 151 800 francs représentant le montant des rémunérations du personnel de l'Etat détaché auprès de l'Institut.

De Belgische bijdrage, vastgesteld op 42 % van de totale begroting van het Instituut, beloopt 21 328 000 frank waarvan wordt afgetrokken een bedrag van 2 151 800 frank, zijnde de bezoldigingen van het bij het Instituut gedetacheerd personeel van de Staat.

Art. 34.02. — *Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse).*

(En millions de francs.)

Art. 34.02. — *Tussenkomst van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	9,9	10,1	9,4	Internationale instellingen in het bin- 341 nenland.

1. Entretien des locaux	F 2 700 000
2. Services généraux (autres que ceux financés internationalement)	2 700 000
3. Fonctionnement des installations	2 500 000
4. Frais d'équipement	1 750 000
5. Bibliothèque	250 000
F	9 900 000

Le crédit est destiné à couvrir, par voie de subside, les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut.

1. Onderhoud der lokalen	F 2 700 000
2. Algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd)	2 700 000
3. Werking van de installaties	2 500 000
4. Uitrustingskosten	1 750 000
5. Bibliotheek	250 000
F	9 900 000

Het krediet is bestemd om, bij wege van subsidies, de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut te dekken.

Section 35.

Services généraux communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
140,3	125,3	119,0

(En milliers de francs.)

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 <i>Salairé proprement dit</i>	121 151	107 358	101 543	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	6 200	5 500	4 600	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	4 000	3 400	2 840	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	69 643	66 511	66 399	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1 000	1 525	1 980	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres	800	195	550	Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour mises à la pension . .	-400	-400	-100	Vermindering wegens opruistellingen.
Majoration index	48 100	37 485	30 885	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures ⁽¹⁾	300	421	410	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies ⁽¹⁾ .
Allocations de foyer et de résidence .	900	900	900	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	808	721	519	Verhoging index.
Totaux	121 151	107 358	101 543	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	12 749	12 142	12 321	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	4 765	4 535	4 655	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	2 730	2 679	2 629	Eindejaarstoelage.

⁽¹⁾ Fonctions supérieures exercées : 300 000 francs.

1 Inspecteur principal	47 000
1 Analyste de programmation	57 000
1 Chef programmeur	38 000
1 Programmeur de 1 ^{re} classe	31 000
1 Sous-chef de bureau	29 000
1 Traducteur	18 000
1 Chef opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe	29 000
1 Chef opérateur-mécanographe de 2 ^e classe	51 000

8

F 300 000

⁽¹⁾ Uitgeoefende hogere functies : 300 000 frank.

1 Eerststaanwend inspecteur	F	47 000
1 Programmeringsanalist		57 000
1 Hoofdprogrammeur		38 000
1 Programmeur 1 ^e klasse		31 000
1 Onderbureauchef		29 000
1 Vertaler		18 000
1 Hoofdoperateur-mechanograaf 1 ^e klasse		29 000
1 Hoofdoperateur-mechanograaf 2 ^e klasse		51 000

8

F 300 000

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
Allocation de mobilité	—	—	851	Mobiliteitsstoelage.
Allocations familiales	2 020	2 180	2 175	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	80	130	130	Geboortevergoedingen.
Majoration index	3 154	2 618	1 881	Verhoging index.
Totaux	12 749	12 142	12 321	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	5 600	5 400	5 120	— aan sociale verzekeringen.
Quote-part dans les traitements des chômeurs mis au travail.	800	400	—	Aandeel in de bezoldigingen van de tewerkgestelde werklozen.
Totaux généraux	140 300	125 300	118 984	Algemene totalen.

La majoration des crédits résulte de la hausse de l'index, des promotions de grade et augmentations barémiques normales, ainsi que des recrutements autorisés dans les limites des cadres.

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de indexverhoging, uit de normale bevorderingen in graad en baremaverhogingen evenals uit de aanwervingen, toegestaan binnen de perken van de kaders.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	4,2	3,9	4,2 (0,5)	Eigenlijk loon 111

Ventilation du crédit :

Allocations pour prestations spéciales et pour participations aux travaux de commissions F	25 000
Facilités de circulation	4 150 000
Total F	4 175 000

La majoration résulte de la hausse des tarifs ferroviaires.

Onderverdeling van het krediet :

Toelagen voor bijzondere prestaties en voor deelneming aan de werkzaamheden van commissies F	25 000
Verkeersfaciliteiten	4 150 000
Totaal F	4 175 000

De verhoging vloeit voort uit de stijging der spoorwegtarieven.

Art. 11.05. — Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).

(En millions de francs.)

Art. 11.05. — Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
115 Salaire en nature	17,3	16,7	12,0	Loon in natura 115

Ventilation du crédit :

A. — Secours :

Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs ayants droit. Indemnités et secours aux victimes d'accidents. Secours à d'anciens agents et aux ayants droit d'agents décédés par suite de faits de guerre F

3 955 000

Secours en faveur des agents pensionnés et ayants droit de l'ancien Office national pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi

390 000

B. — Œuvres sociales :

Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Communications » pour les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 ainsi que pour le centre récréatif

7 852 000

Onderverdeling van het krediet :

A. — Hulpelden :

Hulpelden bij uitzonderlijke toestand aan de in dienst zijnde agenten, gewezen agenten en aan hun rechthebbenden. Vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van ongevallen. Hulpelden aan oud-ambtenaren en aan de rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden F

3 955 000

Hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden en rechthebbenden van het vroeger Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding

390 000

B. — Sociale werken :

Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » voor de uitgaven rechtstreeks door deze vereniging verricht in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 september 1947 evenals voor het ontspanningscentrum

7 852 000

C. — Dépenses diverses :

Entretien et renouvellement du matériel des mess, cantines, réfectoires et centres de médecine préventive ainsi que du centre récréatif 1 341 000

D. — Remboursement :

Remboursement du prix de revient des repas fournis par le Service social des Postes et autres organismes aux agents des administrations du Ministère des Communications fréquentant les mess gérés par l'A.S.B.L. « Service social des Communications » 3 700 000

F 17 238 000

L'augmentation résulte :

- de l'évolution constante de certaines activités notamment en matière de médecine curative et de l'assistance spéciale dans le cas de maladies graves;
- de la hausse des tarifs et des prix en matière de prestations et de fournitures;
- de certains renouvellements nécessaires pour le bon entretien des installations du centre récréatif.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	26,0	24,9	27,1	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

Avocats, experts, médecins et autres prestations de tiers (y compris le remboursement des traitements des agents détachés de la Régie des Postes) F 25 300 000

Frais de route et de déplacement des avocats 600 000

Jetons de présence des membres non fonctionnaires du Comité national de la Politique des Transports 100 000

F 26 000 000

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

C. — Diverse uitgaven :

Onderhoud en vernieuwing van het materieel der messes, kantienen, refters en centra voor preventieve geneeskunde evenals van het ontspanningscentrum 1 341 000

D. — Terugbetaling :

Terugbetaling van de kostprijs der maaltijden geleverd door de Sociale Dienst der Posterijen en andere organismen aan de agenten van de besturen van het Ministerie van Verkeerswezen, die gebruik maken van de refters beheerd door de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » 3 700 000

F 17 238 000

De verhoging vloeit voort uit :

- een voortdurende uitbreiding van sommige activiteiten o.m. inzake curatieve geneeskunde en bijzondere hulp bij zware ziekte;
- de verhoging van de tarieven en prijzen inzake dienstverstrekkings en leveringen;
- sommige vernieuwingsbestedingen nodig voor het behoorlijk onderhoud van de inrichtingen van het ontspanningscentrum.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

Advokaten, deskundigen, geneesheren en andere prestaties van derden (met inbegrip van de terugbetaling der wedden van de personeelsleden gedetacheerd van de Regie der Posterijen) F 25 300 000

Reisgelden en verplaatsingen van de advokaten 600 000

Presentiegelden aan leden niet-ambtenaren van het Nationaal Comité voor Verkeerspolitiek 100 000

F 26 000 000

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,0	4,5	4,2	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Services généraux. — Algemene diensten	600	—	—	2 000	100	300	3 000
Totaux. — Totalen	600	—	—	2 000	100	300	3 000

Art. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.
(En millions de francs.)

Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	19,4	13,1 (1,0)	13,6	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :
(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :
(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'ad- ministration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Services généraux : — Alge- mene diensten :							
Economat. — Economaat ..	6 168	630	2 542	1 860	100	—	11 300
Formation du personnel. — Personeelsopleiding	—	—	—	—	—	4 905	4 905
Bibliothèque. — Bibliotheek	2 475	—	—	—	—	—	2 475
Service de Promotion et de Coordination des Com- munications. — Dienst voor het Bevorderen en Coördineren der Verbin- dingen	145	—	—	460	—	—	605
Service des Finances. — Financiedienst	—	—	—	100	—	—	100
Totaux. — Totalen.	8 788	630	2 542	2 420	100	4 905	19 385

Frais de bureau. (En milliers de francs.)

Bureau-onkosten. (In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchisse- ment de correspon- dances — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions et reliures — Materieel, bureaubeno- digdheden, papier, drukwerken, inbindingen		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mecanografische installaties		
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	Totaux — Totalen
Services généraux : — Alge- mene diensten :								
Economat. — Economaat ..	2 058	1 200	130	1 800	980	—	—	6 168
Formation du personnel. — Personeelsopleiding	—	—	—	—	—	—	—	—
Bibliothèque. — Bibliotheek	—	—	2 240	235	—	—	—	2 475
Service de Promotion et de Coordination des Com- munications. — Dienst voor het Bevorderen en Coördineren der Verbin- dingen	—	—	—	145	—	—	—	145
Service des Finances. — Financiedienst	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen.	2 058	1 200	2 370	2 180	980	—	—	8 788

L'augmentation du crédit est justifiée en ordre principal par les dépenses d'affranchissement du courrier ensuite de la suppression de la franchise postale à partir du 1^{er} janvier 1977 (2 058 000 francs), l'augmentation de certaines charges communes, par des dépenses inéluctables et des abonnements aux publications et périodiques.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2,1	2,0 (0,5)	1,4 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

Indemnités kilométriques F	240 000
Frais de route et de séjour	150 000
Missions à l'étranger	941 000
Dédommagement accidents	10 000
Titres de transport et autres frais de transport. Abonnements	759 000
F 2 100 000	

L'augmentation du crédit tient compte du nombre croissant des missions à l'étranger.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	12,6	10,2	7,8	Huur van gebouwen en land 122

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	71
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	6 422
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	107
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	6 000
Total	12 600

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de uitgaven voor frankering van de dienststukken ingevolge de afschaffing van de portvrijdom met ingang van 1 januari 1977 (2 058 000 frank), aan de verhoging van sommige gemeenschappelijke lasten, aan onvermijdelijke onderhoudsuitgaven en aan de verhoging van de prijs van de boeken en van de abonnements op publikaties en tijdschriften.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In miljoenen frank.)

Onderverdeling van het krediet :

Kilometervergoedingen F	240 000
Reis- en verblijfskosten	150 000
Opdrachten in het buitenland	941 000
Schadevergoeding ongevallen	10 000
Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten. —	
Abonnements	759 000
F 2 100 000	

De verhoging van het krediet houdt rekening met het stijgend aantal zendingen naar het buitenland.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	71
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	6 422
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ..	107
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	6 000
Totaal	12 600

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	1,7	—	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transport et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.)* (ancien art. 12.25, section I).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	54,4	52,2	49,6	Specifieke aankopen 123

Les crédits ont été calculés sur base des prévisions suivantes :

Location de deux ordinateurs et de matériel périphérique, y compris le complément de matériel nécessaire pour assurer la liaison permanente avec le nouvel ordinateur de la Gendarmerie	F 36 630 000
Contrat de main-d'œuvre (personnel poinçonneur sous contrat)	15 205 000
Cartes, rubans, bandes magnétiques, disques, papiers, etc. Frais de transport	1 400 000
Conditionnement d'air et protection automatique contre l'incendie	465 000
Installation d'un système de recherche documentaire automatique en matière de transport	700 000
F	54 400 000

Le crédit est augmenté compte tenu de la hausse des charges salariales et du coût de la location des ordinateurs.

Art. 12.22. — *Etude sur les besoins de transports de voyageurs entre grandes agglomérations.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,4	0,7 (0,2)	0,3	Specifieke aankopen 123

Le crédit doit permettre à la Belgique de collaborer à une étude sur les transports de marchandises entreprise par la C.E.E.

Art. 12.23. — *Subvention en vue de l'organisation du XXV^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	0,1	—	—	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

Première tranche d'un subside à octroyer à une A.S.B.L. à créer en 1977 en vue de l'organisation du XXV^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports qui se tiendra en Belgique en juin 1978.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fischestelsel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuurscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.)* (vroeger art. 12.25, sectie I.).

(In miljoenen frank.)

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :

Huur van twee ordinateuren en van periferisch materieel, met inbegrip van het aanvullend materieel nodig om een bestendige verbinding te verzekeren met de nieuwe ordinator van de Rijkswacht	F 36 630 000
Dienstverhuurscontract (ponserpersoneel onder contract)	15 205 000
Kaarten, linten, magnetische banden, platen, papier, enz. Vervoerkosten	1 400 000
Luchtverversingssysteem en automatische beveiliging tegen brand	465 000
Installatie van een documentair automatisch opzoekings-systeem inzake vervoer	700 000
F	54 400 000

Het krediet werd verhoogd, rekening gehouden met de stijging der loonlasten en van de huurkosten der ordinateuren.

Art. 12.22. — *Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet moet België toelaten mede te werken aan een studie over het goederenvervoer ondernomen door de E.E.G.

Art. 12.23. — *Toelage voor de organisatie van de XXV^e verjaardag van de Europese Conferentie van de Ministers voor het Vervoer.*

(In miljoenen frank.)

Eerste schijf van een subsidie toe te kennen aan een V.Z.W. op te richten in 1977 met het oog op de viering van de XXV^e verjaardag van de Europese Conferentie van de Ministers voor het Vervoer welke in juni 1978 in België zal plaatsvinden.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,2	0,2	0,2	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit inchangé.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut national géographique.*

(En millions de francs.)

Ongewijzigd krediet.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	9,2	—	—	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut national géographique.

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut.

Section 36.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
53,6	50,1	47,6

(En milliers de francs.)

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	45 571	42 412	40 093	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	2 610	2 400	2 040	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 500	1 300	1 100	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	25 993	26 021	25 512	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	500	562	688	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres	420	300	880	Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour mises à la pension	-100	14 677	—	Vermindering wegens opruistellingen.
Majoration index	18 123	-80	12 062	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures ⁽¹⁾	139	293	350	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies ⁽¹⁾ .
Allocations de foyer et de résidence	240	310	310	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	256	329	291	Verhoging index.
Totaux	45 571	42 412	40 093	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	<i>5 540</i>	<i>5 498</i>	<i>5 573</i>	<i>Directe toelagen 112</i>
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	1 780	1 810	1 790	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	1 000	1 014	996	Eindejaarstoelage.
Allocation de mobilité	—	—	421	Mobiliteitstoelage.
Allocations familiales	1 200	1 325	1 325	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	60	50	50	Geboortevergoedingen.
Majoration index	1 500	1 299	991	Verhoging index.
Totaux	5 540	5 498	5 573	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	2 250	2 040	1 900	— aan sociale verzekeringen.
Quote-part dans les traitements des chômeurs mis au travail	239	150	—	Aandeel in de bezoldigingen van de tewerkgestelde werklozen.
Totaux généraux	53 600	50 100	47 566	Algemene totalen.

L'augmentation du crédit est due à la fluctuation de l'index, aux promotions de grade et augmentations barémiques normales et aux recrutements autorisés.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de schommelingen van de index, de normale graadbevorderingen en weddeverhogingen en aan de toegestane aanwervingen.

Art.11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,2	1,1 (0,1)	1,0	Eigenlijk loon 111

Le crédit se décompose comme suit :

Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales	F	60 000
Facilités de circulation		1 140 000
F		1 200 000

L'augmentation est due à la hausse de l'index et des tarifs ferroviaires.

(1) Fonctions supérieures exercées : 139 000 francs.

1 Secrétaire de direction	F	24 000
3 Hôtesse		100 000
1 Rédacteur		6 000
1 Ouvrier (Communications)		9 000
6	F	139 000

Het krediet is samengesteld als volgt :

Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties	F	60 000
Verkeersfaciliteiten		1 140 000
F		1 200 000

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index en van de spoorwegtarieven.

(1) Uitgeoefende hogere functies : 139 000 frank.

1 Directiesecretaris	F	24 000
3 Hofmeesteressen		100 000
1 Opsteller		6 000
1 Werkman (Verkeerswezen)		9 000
6	F	139 000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,9	0,9	0,6 (0,3)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

Honoraires d'architectes-conseils F	100 000
Jetons de présence	150 000
Frais de route et de séjour	250 000
Remboursement à la Régie des Postes du traitement d'un agent détaché	400 000
F	900 000

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,4	1,5	1,9	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Administration ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Economat (Tourisme). — <i>Economaat (Toerisme)</i>	688	305	—	2 150	105	152	3 400
Totaux. — Totalen	688	305	—	2 150	105	152	3 400

L'augmentation résulte de la hausse des prix.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

Honoraria van raadgevende architecten F	100 000
Presentiegelden	150 000
Reis- en verblijfskosten	250 000
Terugbetaling aan de Regie der Posterijen van de wedde van een gedetacheerd agent	400 000
F	900 000

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

De verhoging vloeit voort uit de prijsstijgingen.

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,6	2,9	1,6	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'ad- ministration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du Département — Publikaties van het Departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Commissariat général au Tourisme : — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme :							
Economat. — Economaat ..	1 483	—	275	—	80	—	1 838
Commissariat général au Tourisme. — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme	2 500	200	—	—	—	—	2 700
Totaux. — Totalen.	3 983	200	275	—	80	—	4 538

Frais de bureau.

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten.

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchisse- ment de correspon- dance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubeno- digdheden, papier, drukkerijen, inbindingen		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties		
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	Totaux — Totalen
Commissariat général au Tourisme : — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme :								
Economat. — Economaat ..	10	1 050	55	210	158	—	—	1 483
Commissariat général au Tourisme. — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme	2 500	—	—	—	—	—	—	2 500
Totaux. — Totalen.	2 510	1 050	55	210	158	—	—	3 983

L'augmentation comprend une somme de 2 500 000 francs destinée à l'affranchissement de la correspondance ensuite de la suppression de la franchise postale à partir du 1^{er} janvier 1977.

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

De verhoging omvat een bedrag van 2 500 000 frank bestemd voor de frankering van de poststukken, dit ten gevolge van de afschaffing van de portvrijdom met ingang van 1 januari 1977.

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	2,3	2,1 (0,1)	2,2	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

Titres de transports et autres frais de transports.	
Abonnements	F 640 000
Indemnités kilométriques	750 000
Frais de route et de séjour	580 000
Missions à l'étranger	320 000
Dédommagements accidents	10 000
	F 2 300 000

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

Reisbewijzen en andere vervoerkosten. Abonne-	
menten	F 640 000
Kilometervergoedingen	750 000
Reis- en verblijfkosten	580 000
Opdrachten in het buitenland	320 000
Schadevergoedingen ongevallen	10 000
	F 2 300 000

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	9,6	1,8	1,3	Huur van gebouwen en land ... 122

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %.	9 384
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	216
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	9 600

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	9 384
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ..	216
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	9 600

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,2	9,8	0,2	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit sollicité doit permettre l'adaption et la mise en état des nouveaux locaux à occuper par le Commissariat général au Tourisme.

Het gevraagde krediet moet dienen voor de aanpassing en het in staat stellen van de nieuwe lokalen te bezetten door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Section 37.

Divers.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

Sectie 37.

Diversen.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	1 184,7	1 029,4	—	Niet economisch verdeeld 01

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1,4	1,3	1,3	Aankoop ander materieel 742
Le crédit sollicité se décompose comme suit :		Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :		
(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		

	1977	1976	1975	
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	300	270	250	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	300	270	235	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	400	360	499	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	400	360	350	4. Aankoop van vervoermiddelen te land ..
Totaux	1 400	1 260	1 334	Totalen.

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

DIVERS.

Art. 51.01. — *Subvention destinée à couvrir la participation de la Société nationale des Chemins de fer belges et de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructure urbains.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Programme : 6 000 000 de francs.

Engagements : néant.

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

ALLERLEI

Art. 51.01. — *Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de vervoerzorg van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur.*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan private bedrijven.

Programma : 6 000 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1975	—	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	6 000 000	—
Crédits ajustés 1976	—	—
Autorisations nouvelles 1977	—	—
Plafond d'ordonnement	F	6 000 000

Art. 51.02. — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.*

(En millions de francs.)

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1975	—	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	6 000 000	—
Aangepaste kredieten 1976	—	—
Nieuwe machtigingen 1977	—	—
Ordonnanceringsplafon	F	6 000 000

Art. 51.02. — *Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwagematerieel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	249,1	313,8	—	Vermogensoverdrachten aan private bedrijven. 512

Le crédit est destiné à couvrir les charges d'amortissement des emprunts contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée en fonction des échéances prévues en 1977.

Het krediet moet de aflossingslasten dekken verbonden aan de leningen aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwagematerieel; het bedrag is vastgesteld in functie van de voor 1977 voorziene vervaldagen.

Art. 51.03. — *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 120 000 000 de francs.

Programme ajusté : 383 400 000 francs.

Engagements : néant.**Ordonnancements :**

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	270 595 641
Ordonnancements 1975	—	97 169 779
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—	5 619 000
Crédits ajustés 1976	—	10 000 000
Autorisations nouvelles 1977	—	—
Plafond d'ordonnement	F	383 384 420

Art. 51.03. — *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 120 000 000 frank.

Aangepast programma : 383 400 000 frank.

Vastleggingen : nihil.**Ordonnancerings :**

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	270 595 641
Ordonnancerings 1975	—	97 169 779
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—	5 619 000
Aangepaste kredieten 1976	—	10 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	—	—
Ordonnanceringsplafon	F	383 384 420

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX.

Art. 51.04. — *Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.). — Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 4 100 000 francs.

Programme ajusté : 4 700 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	4 100 000
Engagements 1975	—	432 748
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—	167 000
Crédits ajustés 1976	—	—
Autorisations nouvelles 1977	—	—
Plafond d'engagement	F	4 699 748

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	4 100 000
Ordonnancements 1975	—	432 748
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—	167 000
Crédits ajustés 1976	—	—
Autorisations nouvelles 1977	—	—
Plafond d'ordonnement	F	4 699 748

NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPOORWEGEN.

Art. 51.04. — *Wederinstaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.). — Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 4 100 000 frank.

Aangepast programma : 4 700 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	4 100 000
Vastleggingen 1975	—	432 748
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—	167 000
Aangepaste kredieten 1976	—	—
Nieuwe machtigingen 1977	—	—
Vastleggingsplafon	F	4 699 748

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	4 100 000
Ordonnancerings 1975	—	432 748
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—	167 000
Aangepaste kredieten 1976	—	—
Nieuwe machtigingen 1977	—	—
Ordonnanceringsplafon	F	4 699 748

Art. 51.05. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté : 25 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1975	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	9 400 000	
Crédits ajustés 1976	...	...	5 000 000	
Autorisations nouvelles 1977	...	...	10 000 000	
Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	24 400 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1975	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	4 400 000	
Crédits ajustés 1976	...	...	5 000 000	
Autorisations nouvelles 1977	...	...	8 600 000	
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	18 000 000

Dans le cadre de la politique de promotion des transports en commun, il y a lieu de continuer à subventionner l'aménagement et l'équipement des gares d'autobus, suivant un programme à réaliser à l'initiative de la Société nationale des chemins de fer vicinaux sur des terrains lui appartenant ou cédés à cette Société.

La tranche de crédit sollicitée permettra d'intervenir dans les frais d'aménagement de d'équipement d'une gare d'autobus à Eupen.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

Art. 61.01. — *Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes).*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 8 497 000 000 de francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	5 070 000 000
Ordonnancements 1975	...	...	...	584 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	—	
Crédits ajustés 1976	...	...	549 000 000	
Autorisations nouvelles 1977	...	...	2 294 000 000	
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	8 497 000 000

Crédit destiné à financer, concurremment avec les autres ressources, le programme de travaux de l'année 1977 et des années antérieures.

Art. 51.05. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast programma : 25 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	—
Vastleggingen 1975	...	...	...	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	9 400 000	
Aangepaste kredieten 1976	...	...	5 000 000	
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	10 000 000	
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	24 400 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	4 400 000	
Aangepaste kredieten 1976	...	...	5 000 000	
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	8 600 000	
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	18 000 000

In het kader van de politiek van het gemeenschappelijk vervoer, dient de betoelaging van de inrichting en de uitrusting van de autobusstations voortgezet te worden, volgens een programma te verwezenlijken op initiatief van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen op gronden die haar toebehooren of die haar werden afgestaan.

De gevraagde kredietranche zal toelaten tussen te komen in de inrichtings- en uitrustingskosten van een autobusstation te Eupen.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Art. 61.01. — *Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen).*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 8 497 000 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	5 070 000 000
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	584 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	—	
Aangepaste kredieten 1976	...	...	549 000 000	
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	2 294 000 000	
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	8 497 000 000

Krediet bestemd om samen met de andere inkomstenbronnen, het programma der werken van het jaar 1977 en de vorige jaren te financieren.

CHAPITRE VII. INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Art. 72.01. — *Construction de stations de contrôle technique pour véhicules automobiles.*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Programme initial : 190 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	—
Engagements 1975	...	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	190 000 000
Plafond d'engagement	...	...	...	F	190 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	60 000 000
Plafond d'ordonnement	...	...	...	F	60 000 000

Le crédit d'engagement est destiné à la construction d'une série de stations modulaires de contrôle technique pour véhicules automobiles, afin de compléter le réseau actuel des stations construites par les organismes agréés pour le contrôle technique.

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Construction de routes et travaux hydrauliques.

AERONAUTIQUE.

Art. 73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres travaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 43 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	39 751 825
Engagements 1975	...	...	...	...	956 934
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	140 000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	1 400 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	800 000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	43 048 759

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	39 183 913
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	342 732
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	140 000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	1 400 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	800 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	41 866 645

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations au laboratoire aérotechnique à Rhode-Saint-Genèse, ainsi que celles de la direction technique à Haren.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1977.

HOOFDSTUK VII. INVESTERINGEN (CIVIEL).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Art. 72.01. — *Bouwen van stations voor technische controle van autovoertuigen.*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma : 190 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	190 000 000
Vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	190 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	60 000 000
Ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	60 000 000

Het vastleggingskrediet is bestemd voor het bouwen van een reeks modulaire stations voor technische controle van autovoertuigen met het oog op het aanvullen van het huidige net der stations gebouwd door de organismen erkend voor de technische controle.

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1977.

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

LUCHTVAART.

Art. 73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 43 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	39 751 825
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	...	956 934
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	...	140 000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	1 400 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	800 000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	43 048 759

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	39 183 913
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	...	342 732
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	...	140 000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	1 400 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	800 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	41 866 645

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten de installaties van het aërotechnisch laboratorium te Sint-Genesius-Rode en die van de technische directie te Haren aan te passen.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

DIVERS.

Art. 73.03. — *Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres travaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 72 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	8 286 036
Engagements 1975		1 817 124
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		14 347 000

Crédits ajustés 1976		19 200 000
Autorisations nouvelles 1977		27 600 000

Plafond nouveau d'engagement	F	71 250 160
-------------------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	8 239 814
Ordonnancements 1975		1 751 004
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		12 248 000

Crédits ajustés 1976		17 500 000
Autorisations nouvelles 1977		31 500 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	71 238 818
---	---	------------

Les crédits sollicités doivent permettre l'exécution de travaux de construction et d'aménagement au centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse.

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

ALLERLEI.

Art. 73.03. — *Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 72 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	8 286 036
Vastleggingen 1975		1 817 124

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976		14 347 000
------------	--	------------

Aangepaste kredieten 1976		19 200 000
---------------------------------	--	------------

Nieuwe machtigingen 1977		27 600 000
--------------------------------	--	------------

Nieuw vastleggingsplafon	F	71 250 160
------------------------------------	---	------------

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	8 239 814
Ordonnancerings 1975		1 751 004

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976		12 248 000
------------	--	------------

Aangepaste kredieten 1976		17 500 000
---------------------------------	--	------------

Nieuwe machtigingen 1977		31 500 000
--------------------------------	--	------------

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	71 238 818
------------------------------------	---	------------

De aangevraagde kredieten moeten de uitvoering toelaten van bouw- en aanpassingswerken in het ontspanningscentrum te Sint-Genesius-Rode.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	4,0	3,8 (0,1)	4,4	Aankoop ander materieel 742

Ventilation du crédit :

	En milliers de francs.
Administration des Transports	1 700
Administration de l'Aéronautique	1 000
Service de l'Economat	1 300
	4 000

Le crédit doit permettre de remplacer progressivement le mobilier et le matériel de bureau en service depuis plusieurs années et ne répondant plus aux nécessités fonctionnelles.

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

SOCIETE NATIONALE
DES CHEMINS DE FER BELGES.

Art. 81.01. — *Electrification des lignes 16, 24, 34 et 35 (Anvers-Aarschot-Hasselt-Visé, avec antenne Louvain-Aarschot).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 220 000 000 de francs.

Onderverdeling van het krediet :

	In duizend-tallen frank.
Bestuur van het Vervoer	1 700
Bestuur der Luchtvaart	1 000
Dienst Economaat	1 300
	4 000

Het krediet moet toelaten over te gaan tot de geleidelijke vervanging van meubilair en bureaumaterieel dat sinds verschillende jaren in gebruik is en niet meer beantwoordt aan de werkingsbehoeften.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

NATIONALE MAATSCHAPPIJ
DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

Art. 81.01. — *Elektrificatie van de lijnen 16, 24, 34 en 35 (Antwerpen-Aarschot-Hasselt-Wezet, met vertakking Leuven-Aarschot).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 220 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	—
Engagements 1975	—	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—	—

Crédits ajustés 1976	20 000 000	
Autorisations nouvelles 1977	200 000 000	

Plafond nouveau d'engagement	F	220 000 000
---------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1975	—	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—	—

Crédits ajustés 1976	9 000 000	
Autorisations nouvelles 1977	66 000 000	

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	75 000 000
---	---	------------

Crédit destiné au financement, notamment de travaux de voie, de suppression de passages à niveau, de travaux de signalisation et d'expropriations.

Art. 81.02. — Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 200 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	—
Engagements 1975	—	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	50 000 000	

Crédits ajustés 1976	—	
Autorisations nouvelles 1977	150 000 000	

Plafond nouveau d'engagement	F	200 000 000
---------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1975	—	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	15 000 000	

Crédits ajustés 1976	20 000 000	
Autorisations nouvelles 1977	50 000 000	

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	85 000 000
---	---	------------

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Le crédit d'engagement est destiné notamment à financer des travaux à Charleroi-Sud-Quai ainsi qu'à Flémalle.

Art. 81.03. — Ligne 57 : Termonde-Lokeren : Déplacement et modernisation.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté : 105 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	—
Engagements 1975	—	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—	—

Crédits ajustés 1976	5 000 000	
Autorisations nouvelles 1977	100 000 000	

Plafond nouveau d'engagement	F	105 000 000
---------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1975	—	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—	—

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	—
Vastleggingen 1975	—	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—	—

Aangepaste kredieten 1976	20 000 000	
Nieuwe machtigingen 1977	200 000 000	

Nieuw vastleggingsplafon	F	220 000 000
----------------------------------	---	-------------

Ordonnancerings :

Ordonnanceringsen 1974 en vorige	F	—
Ordonnanceringsen 1975	—	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—	—

Aangepaste kredieten 1976	9 000 000	
Nieuwe machtigingen 1977	66 000 000	

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	75 000 000
-------------------------------------	---	------------

Krediet bestemd voor de financiering inzonderheid van spoorwerken, aanschaffing van overwegen, seinwerken en onteigeningen.

Art. 81.02. — Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 200 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	—
Vastleggingen 1975	—	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	50 000 000	

Aangepaste kredieten 1976	—	
Nieuwe machtigingen 1977	150 000 000	

Nieuw vastleggingsplafon	F	200 000 000
----------------------------------	---	-------------

Ordonnancerings :

Ordonnanceringsen 1974 en vorige	F	—
Ordonnanceringsen 1975	—	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	15 000 000	

Aangepaste kredieten 1976	20 000 000	
Nieuwe machtigingen 1977	50 000 000	

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	85 000 000
-------------------------------------	---	------------

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Het vastleggingskrediet is bestemd inzonderheid voor het financieren der werken te Charleroi-Sud-Quai, evenals te Flémalle.

Art. 81.03. — Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : Omlegging en modernisering.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast programma : 105 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	—
Vastleggingen 1975	—	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—	—

Aangepaste kredieten 1976	5 000 000	
Nieuwe machtigingen 1977	100 000 000	

Nieuw vastleggingsplafon	F	105 000 000
----------------------------------	---	-------------

Ordonnancerings :

Ordonnanceringsen 1974 en vorige	F	—
Ordonnanceringsen 1975	—	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—	—

Crédits ajustés 1976 ..	2 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	37 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement ..	F 39 000 000

Crédit destiné au financement des travaux de modernisation (expropriations, construction de passerelles, etc.).

Art. 81.04. — *Electrification de la ligne Jette-Termonde et antennes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 30 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ..	F —
Engagements 1975 ..	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—
Crédits ajustés 1976 ..	—
Autorisations nouvelles 1977 ..	30 000 000

Plafond d'engagement ..	F 30 000 000
-------------------------	--------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ..	F —
Ordonnancements 1975 ..	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—

Crédits ajustés 1976 ..	—
Autorisations nouvelles 1977 ..	10 000 000

Plafond d'ordonnancement ..	F 10 000 000
-----------------------------	--------------

Crédits destinés notamment à des travaux à Termonde (sous-station de traction) ainsi qu'à des leviers topographiques.

Art. 81.06. — *Electrification de la ligne Erquelinnes-Herbesthal et antennes* (y compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménagement à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bi-courant).

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 200 000 000 de francs.

Programme ajusté : 5 518 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ..	F 4 038 924 982
Engagements 1975 ..	446 646 019
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	8 353 000

Crédits ajustés 1976 ..	690 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	334 000 000

Plafond nouveau d'engagement ..	F 5 517 924 001
---------------------------------	-----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ..	F 3 546 847 079
Ordonnancements 1975 ..	457 943 603
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	1 677 000

Crédits ajustés 1976 ..	475 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	435 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement ..	F 4 916 467 682
-------------------------------------	-----------------

Les engagements prévus pour 1977 doivent permettre notamment : des travaux d'aménagement à Visé, la construction d'un ouvrage d'art à Lontzen, des acquisitions de terrains et le paiement de décomptes concernant la ligne 34, la suppression de passages à niveau à Bas-Oha et à Vezin, des travaux aux sous-stations et caténaires et à la signalisation.

Le crédit d'ordonnancement est sollicité en vue des échéances de 1977.

Aangepaste kredieten 1976 ..	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	37 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon ..	F 39 000 000
--------------------------------	--------------

Krediet bestemd voor de financiering van de moderniseringswerken (onteigeningen, bouwen van brugdekken, enz.).

Art. 81.04. — *Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 30 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ..	F —
Vastleggingen 1975 ..	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	—
Aangepaste kredieten 1976 ..	—
Nieuwe machtigingen 1977 ..	30 000 000

Vastleggingsplafon ..	F 30 000 000
-----------------------	--------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige ..	F —
Ordonnanceringen 1975 ..	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	—

Aangepaste kredieten 1976 ..	—
Nieuwe machtigingen 1977 ..	10 000 000

Ordonnanceringsplafon ..	F 10 000 000
--------------------------	--------------

Kredieten inzonderheid bestemd voor werken te Dendermonde (tractieonderstation) evenals voor topografische opmetingen.

Art. 81.06. — *Elektrificatie van de lijn Erquelinnes-Herbesthal en antennes* (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation).

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 200 000 000 frank.

Aangepast programma : 5 518 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ..	F 4 038 924 982
Vastleggingen 1975 ..	446 646 019
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	8 353 000

Aangepaste kredieten 1976 ..	690 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	334 000 000

Nieuw vastleggingsplafon ..	F 5 517 924 001
-----------------------------	-----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige ..	F 3 546 847 079
Ordonnanceringen 1975 ..	457 943 603
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	1 677 000

Aangepaste kredieten 1976 ..	475 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	435 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon ..	F 4 916 467 682
--------------------------------	-----------------

De vastleggingen, voorzien voor 1977, moeten inzonderheid toelaten : aanpassingswerken te Wezet, de bouw van een kunstwerk te Lontzen, aankoop van gronden en de betaling van verrekeningen betreffende de lijn 34, afschaffing van overwegen te Bas-Oha en te Vezin, werken aan de onderstations en bovenleidingen en aan de seininrichting.

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd ten einde het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.07. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 40 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 076 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	787 129 486
Engagements 1975	...	...		96 708 886
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		1 189 000

Crédits ajustés 1976	...	...		90 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		100 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	1 075 027 372
------------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	646 946 256
Ordonnancements 1975	...	...		69 776 753
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		45 223 000

Crédits ajustés 1976	...	...		118 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		112 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	991 946 009
----------------------------------	-----	-----	---	-------------

Le crédit d'engagement est sollicité afin de poursuivre l'exécution du programme portant sur :

- la modernisation des passages à niveau automatiques et l'établissement de signaux lumineux à des passages à niveau non gardés;
- l'établissement de doubles feux rouges clignotants aux passages à niveau;
- l'établissement de croix de Saint-André aux passages à niveau;
- la transformation de passages à niveau avec barrières roulantes en passages à niveau de deuxième catégorie;
- la transformation de passages à niveau à barrières manœuvrées simultanément;
- l'adjonction de barrières partielles à des passages à niveau munis de signaux à trois feux.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 81.08. — *Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens art. 81.08 et 81.18.2).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 489 564 000 francs.

Programme ajusté : 3 018 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	2 167 815 439
Engagements 1975	...	...		220 207 064
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		9 792 000

Crédits ajustés 1976	...	...		253 800 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		366 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	3 017 614 503
------------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	1 813 417 264
Ordonnancements 1975	...	...		216 912 571
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		53 087 000

Crédits ajustés 1976	...	...		235 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		235 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	2 553 416 835
----------------------------------	-----	-----	---	---------------

Le crédit d'engagement doit permettre la suppression progressive des passages à niveau (notamment à Pousset, Balen, Astencet, Bressoux, Gembloux, Neerwinden, Sint-Joris-ten-Distel, Opwijk, Ruisebroek, Roulers, etc.).

Art. 81.07. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 40 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 076 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	787 129 486
Vastleggingen 1975	...	...		96 708 886
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		1 189 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...		90 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		100 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	1 075 027 372
--------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	646 946 256
Ordonnanceringen 1975	...	...		69 776 753
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		45 223 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...		118 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		112 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	991 946 009
-----------------------------	-----	-----	---	-------------

Het vastleggingskrediet wordt aangevraagd teneinde de uitvoering voort te zetten van het programma dat slaat op :

- de modernisering van automatische overwegen en plaatsing van lichtsignalen aan niet-bewaakte overwegen;
- het plaatsen van dubbele rode flikkerlichten aan de overwegen;
- het plaatsen van sint-andrieskruisen aan de overwegen;
- de overschakeling van overwegen met rolbarelen naar overwegen van tweede categorie;
- de omvorming van overwegen met gelijktijdig bediende barelen;
- de toevoeging van gedeeltelijke barelen aan overwegen voorzien van drie lichtseinen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.08. — *Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 489 564 000 frank.

Aangepast programma : 3 018 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	2 167 815 439
Vastleggingen 1975	...	...		220 207 064
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		9 792 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...		253 800 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		366 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	3 017 614 503
--------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	1 813 417 264
Ordonnanceringen 1975	...	...		216 912 571
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		235 000 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...		253 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		235 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	2 553 416 835
-----------------------------	-----	-----	---	---------------

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet de geleidelijke afschaffing van overwegen toelaten (inzonderheid te Pousset, Balen, Astencet, Bressoux, Gembloux, Neerwinden, Sint-Joris-ten-Distel, Opwijk, Ruisebroek, Roelare, enz.).

Art. 81.09. — *Electrification de la ligne Hal-Tournai et antennes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	—
Engagements 1975	...	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	...	—

Crédits ajustés 1976	..	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1977	..	...	...	...	20 000 000

Plafond d'engagement	...	...	...	F	20 000 000
----------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	...	—

Crédits ajustés 1976	..	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	6 000 000

Plafond d'ordonnancement	...	...	...	F	6 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Le crédit d'engagement doit permettre de procéder à des levés topographiques et à la prise de photos aériennes, ainsi qu'à des travaux d'aménagement à Tournai.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à couvrir les échéances de 1977.

Art. 81.10. — *Extension du port d'Anvers : plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 300 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 643 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	1 265 249 852
Engagements 1975	...	...	...	...	128 484 978
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	...	39 260 000

Crédits ajustés 1976	..	...	...	...	110 000 000
Autorisations nouvelles 1977	..	...	...	...	100 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	1 642 994 830
------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	1 078 809 633
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	82 530 149
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	...	27 469 000

Crédits ajustés 1976	..	...	...	...	140 000 000
Autorisations nouvelles 1977	..	...	...	...	117 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	F	1 445 808 782
----------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Les engagements envisagés en 1977 concernent en ordre principal les travaux de liaison entre la cinquième darse et le bassin d'Amérique, le parachèvement des installations ferroviaires à Anvers-rive gauche, ainsi que des travaux de signalisation.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1977.

Art. 81.11. — *Electrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Art. 81.09. — *Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	..	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar	1976	..	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	20 000 000

Vastleggingsplafon	..	...	...	...	F	20 000 000
--------------------	----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	..	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar	1976	..	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	6 000 000

Ordonnanceringsplafon	..	...	...	...	F	6 000 000
-----------------------	----	-----	-----	-----	---	-----------

Het vastleggingskrediet moet toelaten over te gaan tot topografische opmetingen en tot het nemen van luchtfoto's, evenals tot aanpassingswerken te Doornik.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd tot het dekken der vervaldagen in 1977.

Art. 81.10. — *Uitbreiding van de haven van Antwerpen : tienjarenplannen — Financiering van de spoorwegwerken met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 300 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 643 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	..	...	...	...	F	1 265 249 852
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	...	128 484 978
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar	1976	..	...	...	...	39 260 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	110 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	100 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	..	...	...	...	F	1 642 994 830
--------------------------	----	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	..	...	...	...	F	1 078 809 633
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	...	82 530 149
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar	1976	..	...	...	...	27 469 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	140 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	117 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	..	...	...	...	F	1 445 808 782
-----------------------------	----	-----	-----	-----	---	---------------

De beoogde vastleggingen voor 1977 betreffen hoofdzakelijk de verbindingswerken tussen het vijfde havendok en het Amerikadok, de afwerking van spoorweginstallaties op Antwerpen-Linkeroever, evenals seinwerken.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.11. — *Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotrices).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Programme initial : 1 500 000 000 de francs.
Programme ajusté : 4 331 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	1 993 061 620
Engagements 1975	...	...	...	326 157 219
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	87 842 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	798 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	1 125 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	4 330 060 839
------------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	1 879 838 151
Ordonnancements 1975	...	...	...	37 735 493
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	87 264 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	410 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	710 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	3 124 837 644
-------------------------------	-----	-----	-----	---------------

Le crédit d'engagement est destiné notamment à l'électrification des lignes Hasselt-Genk, Haine-Saint-Pierre, Piéton, Charleroi-Sud, Mons, La Louvière, etc.

Le crédit d'ordonnement est sollicité en vue d'assurer les décaissements prévus pour 1977.

Art. 81.12. — Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers-rive gauche et antennes.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 986 800 000 francs.
Programme ajusté : 4 883 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	2 609 805 094
Engagements 1975	...	...	...	496 592 095
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	10 407 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	731 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	1 035 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	4 882 804 189
------------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	2 399 552 799
Ordonnancements 1975	...	...	...	187 474 776
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	77 525 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	455 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	748 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	3 867 552 575
-------------------------------	-----	-----	---	---------------

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment aux travaux d'électrification du tronçon Courtrai-Gand-Saint-Pierre (construction d'ouvrages d'art, en ordre principal : rehaussement des gares de Deinze et de Waregem, travaux de signalisation, travaux de voie et caténaires).

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 81.13. — Intervention de l'Etat au profit de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2 350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société européenne pour le financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société nationale des Chemins de fer belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives.

Oorspronkelijk programma : 1 500 000 000 frank.
Aangepast programma : 4 331 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	1 993 061 620
Vastleggingen 1975	...	...	...	326 157 219

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...	...	87 842 000
------	-----	-----	-----	------------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	798 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-------------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	1 125 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	---------------

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	4 330 060 839
--------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	1 879 838 151
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	37 735 493

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...	...	87 264 000
------	-----	-----	-----	------------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	410 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-------------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	710 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	3 124 837 644
-----------------------------	-----	-----	---	---------------

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de elektrificatie van de lijnen Hasselt-Genk, Haine-Saint-Pierre, Piéton, Charleroi-Sud, Bergen, La Louvière, enz.

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd om de in 1977 voorziene betalingen te verzekeren.

Art. 81.12. — Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen Linkeroever en antennes.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 986 800 000 frank.
Aangepast programma : 4 883 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	2 609 805 094
Vastleggingen 1975	...	...	...	496 592 095

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...	...	10 407 000
------	-----	-----	-----	------------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	731 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-------------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	1 035 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	---------------

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	4 882 804 189
--------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	2 399 552 799
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	187 474 776

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...	...	77 525 000
------	-----	-----	-----	------------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	455 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-------------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	748 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	3 867 552 575
-----------------------------	-----	-----	---	---------------

Het aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de elektrificatie van het vak Kortrijk-Gent-Sint-Pieters (bouw van kunstwerken, in hoofdzaak : ophogen der zones Deinze en Waregem, signalisatie, spoorwerken en bovenleidingen).

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.13. — Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2 350 spoorwagens, met inbegrip van de lasten, voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering van het spoorwagematerieel betreffende de huur-verkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatie, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen vóór het indienen van de bewijsstukken.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 2 363 000 000 de francs.

Programme ajusté : 2 481 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	2 470 031 447
Engagements 1975	4 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—

Crédits ajustés 1976	5 000 000
Autorisations nouvelles 1977	2 000 000

Plafond nouveau d'engagement F	2 481 031 447
---------------------------------------	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs F	2 453 311 005
Ordonnancements 1975	4 347 817
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	3 321 000

Crédits ajustés 1976	5 200 000
Autorisations nouvelles 1977	2 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F	2 468 179 822
--	---------------

Crédits d'engagement et d'ordonnement nécessaires pour assurer le paiement du décompte final afférent au contrat de location-vente Eurofima.

Art. 81.14. — *Port de Gand : équipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 116 000 000 de francs.

Programme ajusté : 270 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	228 897 854
Engagements 1975	1 272 152
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	9 727 000

Crédits ajustés 1976	5 000 000
Autorisations nouvelles 1977	25 000 000

Plafond nouveau d'engagement F	269 897 006
---------------------------------------	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs F	210 987 707
Ordonnancements 1975	10 663 592
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	5 336 000

Crédits ajustés 1976	8 000 000
Autorisations nouvelles 1977	17 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F	251 987 299
--	-------------

Les crédits d'engagement et d'ordonnement sollicités sont destinés au financement de l'extension du réseau de voies au Rodenhuizedok et au Sifferdok, ainsi qu'à des travaux de signalisation.

Art. 81.15. — *Anvers : établissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville et notamment l'électrification de la ligne Anvers-Boom.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 800 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 285 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	1 076 568 522
Engagements 1975	61 601 884

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 2 363 000 000 frank.

Aangepast programma : 2 481 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	2 470 031 447
Vastleggingen 1975	4 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—

Aangepaste kredieten 1976	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	2 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F	2 481 031 447
-------------------------------------	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F	2 453 311 005
Ordonnanceringen 1975	4 347 817
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	3 321 000

Aangepaste kredieten 1976	5 200 000
Nieuwe machtigingen 1977	2 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F	2 468 179 822
--	---------------

Vastleggings- en ordonnanceringskredieten, nodig voor het verzekeren van de betaling van de eindafrekening betreffende de huur-verkoop-overeenkomst Eurofima.

Art. 81.14. — *Haven van Gent : uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 116 000 000 frank.

Aangepast programma : 270 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	228 897 854
Vastleggingen 1975	1 272 152
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	9 727 000

Aangepaste kredieten 1976	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	25 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F	269 897 006
-------------------------------------	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F	210 987 707
Ordonnanceringen 1975	10 663 592
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	5 336 000

Aangepaste kredieten 1976	8 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	17 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F	251 987 299
--	-------------

De aangevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn bestemd voor de financiering van de uitbreiding van het spoorweg Rodenhuizedok en Sifferdok, evenals van seinwerken.

Art. 81.15. — *Antwerpen : aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad en inzonderheid de elektrificatie van de lijn Antwerpen-Boom.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van de investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 800 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 285 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	1 076 568 522
Vastleggingen 1975	61 601 884

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—
Crédits ajustés 1976 ..	46 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	100 000 000
Plafond nouveau d'engagement ..	F 1 284 170 406
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1974 et antérieurs ..	F 1 014 309 841
Ordonnancements 1975 ..	32 289 441
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	18 103 000
Crédits ajustés 1976 ..	49 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	75 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement ..	F 1 188 702 282

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre de financer en ordre principal les travaux suivants : aménagement des voies à Boom, cour aux marchandises à Hoboken, travaux de signalisation.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 81.16. — Electrification de la ligne Saint-Ghislain-Mouscron.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ..	F —
Engagements 1975 ..	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—
Crédits ajustés 1976 ..	—
Autorisations nouvelles 1977 ..	20 000 000
Plafond d'engagement ..	F 20 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ..	F —
Ordonnancements 1975 ..	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—
Crédits ajustés 1976 ..	—
Autorisations nouvelles 1977 ..	6 000 000
Plafond d'ordonnement ..	F 6 000 000

Les crédits sollicités sont destinés à des levés topographiques ainsi qu'à des travaux d'aménagement à Saint-Ghislain.

Art. 81.17. — Anvers : Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 750 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 128 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ..	F 1 101 391 613
Engagements 1975 ..	2 608 214
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	6 391 000
Crédits ajustés 1976 ..	5 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	12 000 000
Plafond nouveau d'engagement ..	F 1 127 390 827

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ..	F 1 098 002 938
Ordonnancements 1975 ..	3 745 160
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	6 585 000
Crédits ajustés 1976 ..	5 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	11 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement ..	F 1 124 333 098

Les crédits sollicités tant d'engagement que d'ordonnement, sont destinés au paiement de divers décomptes.

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	—
Aangepaste kredieten 1976 ..	46 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	100 000 000
Nieuw vastleggingsplafon ..	F 1 284 170 406

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige ..	F 1 014 309 841
Ordonnancements 1975 ..	32 289 441
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	18 103 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	49 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	75 000 000
Nieuw ordonnancementsplafon ..	F 1 188 702 282

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten in hoofdzaak de volgende werken te financieren : aanpassen van sporen te Boom, goederenkoer te Hoboken, seinwerken.

Het ordonnancementskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.16. — Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ..	F —
Vastleggingen 1975 ..	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	—
Aangepaste kredieten 1976 ..	—
Nieuwe machtigingen 1977 ..	20 000 000
Vastleggingsplafon ..	F 20 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige ..	F —
Ordonnancements 1975 ..	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	—
Aangepaste kredieten 1976 ..	—
Nieuwe machtigingen 1977 ..	6 000 000
Ordonnementsplafon ..	F 6 000 000

De kredieten zijn bestemd voor topografische opmetingen evenals voor aanpassingswerken te Saint-Ghislain.

Art. 81.17. — Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 750 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 128 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ..	F 1 101 391 613
Vastleggingen 1975 ..	2 608 214
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	6 391 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	12 000 000
Nieuw vastleggingsplafon ..	F 1 127 390 827

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige ..	F 1 098 002 938
Ordonnancements 1975 ..	3 745 160
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	6 585 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	11 000 000
Nieuw ordonnancementsplafon ..	F 1 124 333 098

De aangevraagde kredieten, zowel in vastlegging als in ordonnancement, zijn bestemd voor de betaling van verschillende verrekeningen.

Art. 81.18. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de la construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 175 000 000 de francs.

Programme ajusté : 358 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	347 038 233
Engagements 1975	...	...		1 999 590
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		3 000 000

Crédits ajustés 1976	...	...		5 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		1 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	358 037 823
------------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	322 926 640
Ordonnancements 1975	...	...		14 724 667
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		275 000

Crédits ajustés 1976	...	...		7 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		5 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	349 926 307
----------------------------------	-----	-----	---	-------------

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sollicités sont destinés au paiement de divers décomptes.

Art. 81.19. — *Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 176 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	157 684 085
Engagements 1975	...	...		4 718 836
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		1 281 000

Crédits ajustés 1976	...	...		7 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		5 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	175 683 921
------------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	137 772 521
Ordonnancements 1975	...	...		6 549 338
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		6 450 000

Crédits ajustés 1976	...	...		8 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		9 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	167 771 859
----------------------------------	-----	-----	---	-------------

Le crédit d'engagement sollicité est destiné au financement du raccordement ferroviaire de parcs industriels à Aarschot et Floreffe.

Le crédit d'ordonnancement correspond aux échéances de 1977.

Art. 81.20. — *Aménagement et équipement des gares routières communes pour autobus, y compris l'aménagement des places de stationnement, rendu nécessaire par la présence des véhicules des lignes de substitution de la Société nationale des Chemins de fer belges ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Art. 81.18. — *Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 175 000 000 frank.

Aangepast programma : 358 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	347 038 233
Vastleggingen 1975	...	...		1 999 590

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...		3 000 000
------	-----	-----	--	-----------

Aangepaste kredieten 1976	...	...		5 000 000
---------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...		1 000 000
--------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	358 037 823
--------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	322 926 640
Ordonnanceringen 1975	...	...		14 724 667

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...		275 000
------	-----	-----	--	---------

Aangepaste kredieten 1976	...	...		7 000 000
---------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...		5 000 000
--------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	349 926 307
-----------------------------	-----	-----	---	-------------

Gevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn bestemd voor de betaling van diverse afrekeningen.

Art. 81.19. — *Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 176 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	157 684 085
Vastleggingen 1975	...	...		4 718 836

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...		1 281 000
------	-----	-----	--	-----------

Aangepaste kredieten 1976	...	...		7 000 000
---------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...		5 000 000
--------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	175 683 921
--------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	137 772 521
Ordonnanceringen 1975	...	...		6 549 338

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar

1976	...	...		6 450 000
------	-----	-----	--	-----------

Aangepaste kredieten 1976	...	...		8 000 000
---------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuwe machtigingen 1977	...	...		9 000 000
--------------------------	-----	-----	--	-----------

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	167 771 859
-----------------------------	-----	-----	---	-------------

Het aangevraagd vastleggingskrediet is bestemd voor de financiering van de aansluiting met het spoor, van industrieparken te Aarschot en te Floreffe.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.20. — *Inrichting en uitrusting van de gemeenschappelijke wegstations voor autobussen met inbegrip van de inrichting van de parkeerplaatsen wegens de aanwezigheid van de voertuigen van de vervangingslijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen alsmede de tussenkomst in de kosten van de inrichtingen verwezenlijkt door de gemeentebesturen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Programme initial : 5 000 000 de francs.
Programme ajusté : 272 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	187 196 765
Engagements 1975	...	...	...	26 923 896
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	3 076 000

Crédits ajustés 1976	..	...	...	30 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	24 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	271 196 661
------------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	153 799 524
Ordonnancements 1975	...	...	...	24 035 009
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	—

Crédits ajustés 1976	..	...	...	29 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	30 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	236 834 533
----------------------------------	-----	-----	---	-------------

Le crédit d'engagement servira à poursuivre les travaux d'établissement et d'équipement de gares routières (Marbehan, Libramont, Blaton, Boom, Gand-Saint-Pierre, Eeklo).

Le crédit d'ordonnancement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 81.21. — *Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 55 321 000 francs.
Programme ajusté : 143 800 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	143 797 895
Engagements 1975	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	—

Crédits ajustés 1976	..	...	...	—
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	—

Plafond d'engagement	...	...	F	143 797 895
----------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	139 653 073
Ordonnancements 1975	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	25 000

Crédits ajustés 1976	..	...	...	—
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	—

Plafond d'ordonnancement	...	...	F	139 678 073
--------------------------	-----	-----	---	-------------

Art. 81.22. — *Travaux de restauration à l'Atelier central de Cuesmes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.
Programme ajusté : 27 400 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1975	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	27 400 000

Crédits ajustés 1976	..	...	...	—
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	—

Plafond d'engagement		...	F	27 400 000
----------------------	-------	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1975	...	...	...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	..	...	...	27 400 000

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.
Aangepast programma : 272 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	187 196 765
Vastleggingen 1975	...	...	...	26 923 896

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	..	...	...	3 076 000
--	----	-----	-----	-----------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	30 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	24 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	..	...	F	271 196 661
--------------------------	----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	..	...	F	153 799 524
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	24 035 009

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	..	...	...	—
--	----	-----	-----	---

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	29 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	30 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	..	...	F	236 834 533
-----------------------------	----	-----	---	-------------

Het vastleggingskrediet zal dienen tot het voortzetten van de werken van aanleg en uitrusting van wegstations (Marbehan, Libramont, Blaton, Boom, Gent-Sint-Pieters, Eeklo).

Het aangevraagde ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.21. — *Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 55 321 000 frank.
Aangepast programma : 143 800 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	..	...	F	143 797 895
Vastleggingen 1975	...	...	...	—

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	..	...	...	—
--	----	-----	-----	---

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	—

Vastleggingsplafon	...	...	F	143 797 895
--------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	..	...	F	139 653 073
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	—

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	..	...	...	25 000
--	----	-----	-----	--------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	—

Ordonnanceringsplafon	...	...	F	139 678 073
-----------------------	-----	-----	---	-------------

Art. 81.22. — *Restauratiewerken aan de Centrale werkplaats te Cuesmes.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.
Aangepast programma : 27 400 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	..	...	F	—
Vastleggingen 1975	...	...	...	—

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	..	...	...	27 400 000
--	----	-----	-----	------------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	—

Vastleggingsplafon	...	...	F	27 400 000
--------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	..	...	F	—
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	—

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	..	...	...	27 400 000
--	----	-----	-----	------------

Crédits ajustés 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—
Plafond d'ordonnancement F	27 400 000

Art. 81.23. — *Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le centre universitaire et aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 602 000 000 de francs.
Programme ajusté : 505 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	388 597 955
Engagements 1975	83 160 112
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	4 872 000
Crédits ajustés 1976	16 000 000
Autorisations nouvelles 1977	12 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	504 630 067

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs F	325 170 135
Ordonnancements 1975	103 598 638
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	8 325 000
Crédits ajustés 1976	41 000 000
Autorisations nouvelles 1977	11 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	489 093 773

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sont destinés notamment au paiement de divers décomptes.

Art. 81.24. — *Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.
Programme ajusté : 3 026 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	865 219 373
Engagements 1975	539 669 654
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	1 000
Crédits ajustés 1976	646 000 000
Autorisations nouvelles 1977	975 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	3 025 890 027

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs F	520 238 410
Ordonnancements 1975	258 855 538
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	40 744 000
Crédits ajustés 1976	535 800 000
Autorisations nouvelles 1977	725 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	2 080 637 948

L'augmentation constante du trafic ferroviaire à destination et au départ des agglomérations bruxelloise, anversoise et carolorégienne, nécessite l'accroissement de la capacité de certaines sections de lignes y aboutissant.

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment à des acquisitions de terrains, à l'établissement de nouvelles haltes, à la construction d'ouvrages d'art, à l'aménagement de voies, à des travaux de signalisation et de télécommunications, ainsi qu'aux sous-stations et caténaires, et ce dans le cadre des travaux d'aménagement à Bruxelles-Ouest ainsi que sur les lignes Bruxelles-Louvain, Bruxelles-Hal, Bruxelles-Denderleeuw, Bruxelles-Genval et Charleroi-Châtelineau.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1977.

Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—
Ordonnanceringsplafon F	27 400 000

Art. 81.23. — *Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het universitair centrum en verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 602 000 000 frank.
Aangepast programma : 505 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	388 597 955
Vastleggingen 1975	83 160 112
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	4 872 000
Aangepaste kredieten 1976	16 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	12 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	504 630 067

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F	325 170 135
Ordonnanceringen 1975	103 598 638
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 F	8 325 000
Aangepaste kredieten 1976	41 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	11 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	489 093 773

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn inzonderheid bestemd voor de betaling van diverse verrekeningen.

Art. 81.24. — *Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.
Aangepast programma : 3 026 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	865 219 373
Vastleggingen 1975	539 669 654
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	1 000
Aangepaste kredieten 1976	646 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	975 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	3 025 890 027

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F	520 238 410
Ordonnanceringen 1975	258 855 538
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	40 744 000
Aangepaste kredieten 1976	535 800 000
Nieuwe machtigingen 1977	725 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	2 080 637 948

Wegens de aanhoudende toename van de spoorwegtrafiek naar en uit de agglomeraties Brussel, Antwerpen en Charleroi, moet de capaciteit verhoogd worden van sommige secties van spoorlijnen die erop uitlopen.

Het aangevraagd vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de aankoop van terreinen, de oprichting van nieuwe stopplaatsen, de bouw van kunstwerken, de aanpassing van sporen, de signalisatie en televerbindingen alsmede voor de onderstations en bovenleidingen en dit binnen het raam van de werken van aanleg te Brussel-West, evenals op de lijnen Brussel-Leuven, Brussel-Halle, Brussel-Denderleeuw, Brussel-Genval en Charleroi-Châtelineau.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.25. — *Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 539 000 000 de francs.
Programme ajusté : 1 011 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	942 708 140
Engagements 1975	...	...	...	...	10 449 222
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	3 401 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	10 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	44 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	1 010 558 362
------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	924 327 218
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	2 392 712
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	24 139 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	10 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	23 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	F	983 858 930
----------------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Crédits d'engagement et d'ordonnancement destinés à la reconstruction des installations fixes du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges.

Art. 81.26. — *Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.
Programme ajusté : 184 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	32 529 543
Engagements 1975	...	...	...	...	389 650
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	9 610 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	61 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	80 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	183 529 193
------------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	31 712 853
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	118 968
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	3 481 000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	25 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	48 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	F	108 312 821
----------------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Le crédit d'engagement est destiné à l'exécution de travaux de modernisation sur les lignes Hasselt-Landen, Courtrai-Bruges et Anvers-Essen.

Le crédit d'ordonnancement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 81.27. — *Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.
Programme ajusté : 135 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	94 108 656
Engagements 1975	...	...	...	...	1 272 271

Art. 81.25. — *Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 539 000 000 frank.
Aangepast programma : 1 011 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	F	942 708 140
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	10 449 222
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	3 401 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	10 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	44 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	1 010 558 362
--------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	...	F	924 327 218
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	2 392 712
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	24 139 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	10 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	23 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	983 858 930
-----------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Vastleggings- en ordonnanceringskredieten bestemd voor de wederopbouw van de vaste installaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Art. 81.26. — *Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.
Aangepast programma : 184 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	F	32 529 543
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	389 650
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	9 610 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	61 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	80 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	183 529 193
--------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	...	F	31 712 853
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	118 968
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	3 481 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	25 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	48 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	108 312 821
-----------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Het vastleggingskrediet is bestemd voor de uitvoering van moderniseringswerken op de lijnen Hasselt-Landen, Kortrijk-Brugge en Antwerpen-Essen.

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 81.27. — *Havens van Brugge, Zeebrugge en Ostende : Uitbreiding van de spoorweginstallaties.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.
Aangepast programma : 135 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	F	94 108 656
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	1 272 271

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	8 727 000
Crédits ajustés 1976 ..	20 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	10 000 000
Plafond nouveau d'engagement ... F	134 107 927
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F	82 285 842
Ordonnancements 1975 ..	5 263 168
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	4 936 000
Crédits ajustés 1976 ..	13 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	12 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement ... F	117 485 010

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment à poursuivre l'exécution de travaux de voie et de signalisation.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1977.

Promotion des transports urbains.

Art. 81.28. — *Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris :*

- les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci;
- les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses;
- l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;
- l'intervention dans les frais de déplacement de canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc. pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;
- l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 000 000 000 de francs.

Programme ajusté : 46 000 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F	22 972 909 186
Engagements 1975 ..	5 764 199 569
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	549 000 000
Crédits ajustés 1976 ..	7 173 800 000
Autorisations nouvelles 1976 ..	9 024 000 000
Plafond nouveau d'engagement ... F	45 483 908 755
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F	16 838 593 755
Ordonnancements 1975 ..	4 328 635 807
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	886 364 000
Crédits ajustés 1976 ..	5 216 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	6 800 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement ... F	34 069 593 562

Le crédit d'engagement sollicité pour 1977 est destiné notamment :

I. — A Bruxelles :

- aux travaux de génie civil pour l'extension de l'axe Est-Ouest en direction d'Anderlecht (Verdi), de Laeken (Bockstael) et de Woluwe-Saint-Lambert (Site U.C.L.) dont notamment les tronçons situés entre la station Ouest, exclue, et la station Graindor, incluse, ainsi que la station de correspondance Vaillance à Anderlecht,

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	8 727 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	134 107 927

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et vorige .. F	82 285 842
Ordonnancements 1975 ..	5 263 168
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	4 936 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	13 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	12 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	117 485 010

Het aangevraagd vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de voortzetting van spoor- en seinwerken.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Bevordering van het stedelijk vervoer.

Art. 81.28. — *Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties met inbegrip van :*

- de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigersverkeersstromingen in en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste;
- de beheerkosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven;
- de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metro's;
- de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz. voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd;
- de tussenkomst in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 000 000 000 frank.

Aangepast programma : 46 000 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 et vorige .. F	22 972 909 186
Vastleggingen 1975 ..	5 764 199 569
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	549 000 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	7 173 800 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	9 024 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	45 483 908 755
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1974 et vorige .. F	16 838 593 755
Ordonnancements 1975 ..	4 328 635 807
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	886 364 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	5 216 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	6 800 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon .. F	34 069 593 562

Het voor 1977 aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd :

I. — Te Brussel :

- de werken van burgerlijke bouwkunde voor de uitbreiding van de Oost-West as in de richting van Anderlecht (Verdi), Laken (Bockstael) en Sint-Lambrechts-Woluwe (Campus U.C.L.) met o.m. het gedeelte gelegen tussen het Weststation, uitgesloten, en het station Graindor inbegrepen, evenals het Kruisstation aan het

le pertuis Klakkedelle — Chapelle-aux-Champs avec une station « Groenenberg » à Woluwe-Saint-Lambert, le tronçon Simonis-Bockstael avec trois stations « Belgica », « Pannenhuis » et « Bockstael » à Laeken et le dépôt Teichmann ;

- aux équipements électro-mécaniques du dépôt Teichmann et aux premières commandes d'équipements pour les extensions de l'axe Est-Ouest ;
- à la poursuite des études du génie civil, des équipements de la signalisation et du parachèvement des extensions de l'axe Est-Ouest jusqu'à Verdi, Bockstael et le Site Universitaire de l'U.C.L.

II. — A Liège :

- à la construction du dépôt de Grivegnée avec ses équipements électro-mécaniques et à certains aménagements localisés destinés à faciliter la circulation des transports urbains ;
- à la poursuite des études de l'aménagement de la place Saint-Lambert (2^e phase) et du dépôt de Grivegnée.

III. — A Anvers :

- aux travaux de génie civil du tronçon Carnotstraat-Kerkstraat (± 1300 mètres) avec la station Carnot et du tronçon Opéra-Astrid, situés sur l'axe Est-Ouest ;
- à certains équipements du deuxième tronçon du premier axe (station Diamant-Pelikaanstraat-Mercatorstraat-Belgiëlei) et à la pose des voies ;
- à l'étude des équipements, de la signalisation et du parachèvement de l'axe Est-Ouest (Frankrijklei-Gemeentestraat-Carnotstraat-Kerkstraat-Turnhoutsebaan et Herentalsebaan).

IV. — A Charleroi :

- à la poursuite de l'antenne vers Marchienne-au-Pont avec la liaison chaussée de Bruxelles — route de Mons (tronçons II et III) et le contournement de l'échangeur de Leernes ; à l'aménagement des antennes vers Montignies-sur-Sambre, jusqu'à la Place Albert 1^{er} et vers Gosselies, et le tronçon situé entre la station Nord et le dépôt actuel de la S.T.I.C. (antenne vers Gilly) ;
- aux équipements électro-mécaniques des tronçons I et IV de la liaison chaussée de Bruxelles — route de Mons et de la station Ouest ainsi qu'au parachèvement de la même station ;
- à la poursuite des études du génie civil, des équipements et du parachèvement des antennes précitées.

V. — A Gand :

- aux améliorations localisées du réseau actuel ;
- à l'étude d'améliorations possibles à court et moyen terme.

VI. — Dans les quatre premières agglomérations :

- aux décomptes de travaux, expropriations, frais d'assurance, déplacements de voies de tram et de canalisations, aux mises en site propre, etc.

DIVERS.

Art. 81.29. — *Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 74 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ...	F	46 636 883
Engagements 1975 ...		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		11 700 000
Crédits ajustés 1976 ..		7 600 000
Autorisations nouvelles 1977 ...		7 600 000

Pafond nouveau d'engagement ... F 73 536 883

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ...	F	42 885 148
Ordonnancements 1975 ...		3 049 606

Dapperheidsplein te Anderlecht, de koker Klakkedelle — Kapelleveldlaan met het station « Groenenberg » in Sint-Lambrechts-Woluwe, het vak Simonis-Bockstael met drie stations « Belgica », « Pannenhuis » en « Bockstael » te Laken en het depot Teichmann ;

- de electro-mechanische uitrustingen van het depot Teichmann en de bestelling van de eerste uitrusting voor de uitbreiding van de Oost-West as ;
- de verdere studie van de burgerlijke bouwkunde, de uitrustingen, de signalisatie en de afwerking van de uitbreidingen van de Oost-West as tot Verdi, Bockstael en de Universitaire Campus van de U.C.L.

II. — Te Luik :

- de aanleg van een depot te Grivegnée met electro-mechanische uitrustingen en een aantal lokale verbeteringen voor een gemakkelijker verkeer van het stedelijk vervoer ;
- de verdere studie inzake de inrichting van de Place Saint-Lambert (2^e fase) en het depot van Grivegnée.

III. — Te Antwerpen :

- de werken van burgerlijke bouwkunde van de koker Carnotstraat-Kerkstraat (± 1300 meter) met het station Carnot en het vak Opera-Astrid, gelegen op de Oost-West as ;
- sommige uitrustingen van het tweede vak van de eerste as (station Diamant-Pelikaanstraat — Mercatorstraat — Belgiëlei) en de spoor-aanleg ;
- de studie van de uitrustingen, de signalisatie en de afwerking van de Oost-West as (Frankrijklei-Gemeentestraat-Carnotstraat-Kerkstraat-Turnhoutsebaan en Herentalsebaan).

IV. — Te Charleroi :

- de verdere uitbouw van de vertakking naar Marchienne-au-Pont met de verbinding van de steenwegen op Bergen en Brussel (vakken II en III) en het aanleggen van een eigen bedding rond de verkeerswisselaar van Leernes, verder nog de aanleg van de vertakkingen naar Montignies-sur-Sambre (tot aan het Albert I-plein) en Gosselies en het vak gelegen tussen het Noordstation en de huidige depot van de S.T.I.C. (antenne naar Gilly) ;
- de electro-mechanische uitrustingen van de vakken I en IV van de verbinding steenweg op Brussel-steenweg op Bergen en van het station West evenals de afwerking van dit station ;
- de verdere studie van de burgerlijke bouwkunde, de uitrustingen en de afwerking van bovenvermelde vertakkingen.

V. — Te Gent :

- lokale verbeteringen aan het huidige net ;
- de studie van de mogelijke verbeteringen van het net op korte en middellange termijn.

VI. — In de vier eerste agglomeraties :

- verrekningen van werken, onteigeningen, verzekeringskosten, verplaatsingen van leidingen en sporen, aanleg eigen beddingen, enz.

ALLERLEI.

Art. 81.29. — *Tussenkost van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 74 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ..	F	46 636 883
Vastleggingen 1975 ...		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..		11 700 000
Aangepaste kredieten 1976 ...		7 600 000
Nieuwe machtigingen 1977 ...		7 600 000

Nieuw vastleggingsplafon . F 73 536 883

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige ..	F	42 885 148
Ordonnanceringen 1975 ...		3 049 606

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	1 950 000
Crédits ajustés 1976 ..	5 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	5 600 000
Plafond nouveau d'ordonnancement ... F	58 484 754

Le crédit d'engagement sollicité permettra de financer un programme portant sur 585 abris de différents types.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

SABENA.

Art. 81.41. — *Versement anticipatif à effectuer à la SABENA à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat lors d'une augmentation du capital de cette Société.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F	—
Ordonnancements 1975 ...	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	—

Crédits ajustés 1976 ..	1 400 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..	1 000 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F	2 400 000 000
--	---------------

Versement de la deuxième tranche prévue en 1977 à valoir sur une augmentation du capital de la SABENA au montant global de 3 400 millions de francs.

Section 32.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 51.01. — *Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime.*

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	25,0	20,0	—

La majoration du crédit doit permettre d'octroyer en 1977 une prime exceptionnelle pour la démolition de bateaux de plus de 12 ans d'âge.

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	1 950 000
Aangepaste kredieten 1976 ..	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	5 600 000
Nieuw ordonnanceringsplafon ... F	58 484 754

Het aangevraagd vastleggingskrediet zal toelaten een programma te financieren dat slaat op 585 schuilhuisjes van verschillende types.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

SABENA.

Art. 81.41. — *Vervroegde storting te verrichten aan de SABENA, in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat naar aanleiding van een kapitaalverhoging van deze Maatschappij.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige .. F	—
Ordonnanceringen 1975 ...	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	—

Aangepaste kredieten 1976 ..	1 400 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..	1 000 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F	2 400 000 000
-----------------------------------	---------------

Storting van de tweede tranche voorzien in 1977, komende in mindering van de kapitaalverhoging van de SABENA voor een globaal bedrag van 3 400 miljoen frank.

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.01. — *Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot.*

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard).

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Huur- en renteverlagende subsidies aan privé-bedrijven. 312	25,0	20,0	—

De verhoging van het krediet moet toelaten in 1977 een uitzonderlijke premie toe te kennen voor het slopen van meer dan 12 jaar oude vaartuigen.

CHAPITRE VI.
TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

MARINE.

Art. 61.02. — *Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.*

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 14 853 500 000 francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	4 774 000 000
Ordonnancements 1975		2 091 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		421 500 000

Crédits ajustés 1976		3 580 000 000
Autorisations nouvelles 1977		3 987 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	14 853 500 000
--	---	----------------

Le crédit sollicité représente une nouvelle tranche du montant global de 14 milliards de francs à porter à 20 milliards de francs et devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967 et 13 juillet 1971.

Pour la fixation du crédit de 1977, il a été tenu compte, d'une part, des disponibilités du fonds et, d'autre part, de l'importance des prêts accordés ou à accorder aux armateurs eu égard au coût de construction des navires.

Art. 61.04. — *Marine et navigation intérieure : Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage de bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976.*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1975		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		—

Crédits ajustés 1976		40 000 000
Autorisations nouvelles 1977		45 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	85 000 000
--	---	------------

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

MARINE.

Art. 73.01. — *Bâtiments, travaux, etc.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres tra-
vaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 321 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	145 386 003
Engagements 1975		—

HOOFDSTUK VI.
VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ZEEWEZEN.

Art. 61.02. — *Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.*

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 14 853 500 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	4 774 000 000
Ordonnancerings 1975		2 091 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar		

1976		421 500 000
Aangepaste kredieten 1976		3 580 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		3 987 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	14 853 500 000
-------------------------------------	---	----------------

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een nieuwe tranche van het totaal bedrag van 14 miljard frank op te voeren tot 20 miljard frank, tot samenstelling van het fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

Voor het vaststellen van het krediet voor 1977 werd rekening gehouden, enerzijds, met de beschikbaarheden van het fonds en, anderzijds, met de belangrijkheid van de toegestane of nog toe te stane leningen aan de reders, gelet op de kosten voor het bouwen van vaartuigen.

Art. 61.04. — *Zeewezen en Binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van de sloop-premies voor binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1975		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar		

1976		—
Aangepaste kredieten 1976		40 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		45 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	85 000 000
---------------------------------------	---	------------

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

ZEEWEZEN.

Art. 73.01. — *Gebouwen, werken, enz.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 321 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	145 386 003
Vastleggingen 1975		—

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	75 000 000
Autorisations nouvelles 1977	100 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	320 386 003
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1974 et antérieurs F	140 128 726
Ordonnancements 1975	300 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	50 000
Crédits ajustés 1976	25 000 000
Autorisations nouvelles 1977	100 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	265 478 726

Le crédit d'engagement sollicité doit couvrir les frais de construction d'un nouvel immeuble destiné au logement du personnel pilote à Flessingue (Pays-Bas), en remplacement de l'ancien logement, à démolir.

Le crédit d'ordonnancement permettra de faire face aux échéances de 1977.

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	75 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	100 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	320 386 003
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Ordonnanceringen 1974 en vorige F	140 128 726
Ordonnanceringen 1975	300 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	50 000
Aangepaste kredieten 1976	25 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	100 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	265 478 726

Het gevraagde vastleggingskrediet dient voor de oprichting van een nieuw gebouw bestemd voor het Belgisch Loodsenpersoneel te Vlissingen (Nederland) in vervanging van de af te breken oude verblijf- en slaapgelegenheid.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	41,5	26,8 (0,1)	31,5	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité doit permettre :

- l'acquisition d'une calculatrice programmable pour le Service du Pilotage à Anvers, ainsi que le remplacement du central téléphonique à l'Administration centrale;
- l'acquisition de matériel de balisage et de pièces de rechange (26 800 000 francs), d'appareillage électronique de navigation et radiophonique (7 220 000 francs), de machines et d'équipement (1 100 000 francs) ainsi que de moteurs et d'inverseurs de marche pour les vedettes de rade et pour le navire hydrographique (4 500 000 francs);
- l'achat d'appareillage pour l'automatisation des bateaux-phares (880 000 francs);
- l'harmonisation des systèmes de balisage suite à un accord international.

MARINE.

Art. 74.11. — *Construction de bateaux hydrographiques.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 45 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	—
Engagements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	10 000 000
Crédits ajustés 1976	5 000 000
Autorisations nouvelles 1977	30 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	45 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	15 000 000
Autorisations nouvelles 1977	30 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	45 000 000

Crédit d'engagement sollicité en vue de la construction de nouvelles unités en remplacement d'unités vétustes.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Het aangevraagd krediet moet toelaten :

- de aankoop van een programmeerbare rekeneenheid voor de Dienst van het Loodswezen te Vlissingen, evenals de vervanging van de telefooncentrale in het Hoofdbestuur;
- de aankoop van bebakeningmaterieel en wisselstukken (26 800 000 frank), radiofonische en elektronische navigatieapparatuur (7 220 000 frank), machines en uitrusting (1 100 000 frank) evenals motoren en keerkoppelingen voor redebotten en van een peilboot (4 500 000 frank);
- aankoop van apparatuur voor de automatisatie van lichtschepen (880 000 frank);
- de harmonisering van de bebakeningstelsels ingevolge een internationale overeenkomst.

ZEEWEZEN.

Art. 74.11. — *Bouw van hydrografische vaartuigen.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 45 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	—
Vastleggingen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	10 000 000
Aangepaste kredieten 1976	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	30 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	45 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	15 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	30 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	45 000 000

Vastleggingskrediet aangevraagd voor de bouw van nieuwe in vervanging van verouderde eenheden.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1977 te betalen sommen.

Art. 74.12. — *Construction d'un remorqueur pour le service du remorquage à Ostende.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 18 000 000 de francs.

Programme ajusté : 33 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	24 234 782
Engagements 1975	...	...		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		8 765 000
Crédits ajustés 1976	...	...		—
Autorisations nouvelles 1977	...	...		—

Plafond d'engagement	...	...	F	32 999 782
----------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	21 272 489
Ordonnancements 1975	...	...		682 113
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		11 042 000

Crédits ajustés 1976	...	...		—
Autorisations nouvelles 1977	...	...		—

Plafond d'ordonnancement	...	...	F	32 996 602
--------------------------	-----	-----	---	------------

Art. 74.13. — *Achat de bouées automatiques.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 75 000 000 de francs.

Programme ajusté : néant.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1975	...	...		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		—
Crédits ajustés 1976	...	...		—
Autorisations nouvelles 1977	...	...		—

Plafond d'engagement	...	...	F	—
----------------------	-----	-----	---	---

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1975	...	...		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		—

Crédits ajustés 1976	...	...		—
Autorisations nouvelles 1977	...	...		—

Plafond d'ordonnancement	...	...	F	—
--------------------------	-----	-----	---	---

Art. 74.14. — *Construction de bateaux-pilotes pour le service du pilotage.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 591 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	41 011 627
Engagements 1975	...	...		275 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		—
Crédits ajustés 1976	...	...		215 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		60 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	591 011 627
------------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	40 840 361
Ordonnancements 1975	...	...		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		—

Crédits ajustés 1976	...	...		215 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		335 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	590 840 361
----------------------------------	-----	-----	---	-------------

Crédit d'engagement sollicité afin de couvrir les décomptes.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 74.12. — *Bouwen van een sleepboot voor de sleepdienst te Oostende.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 18 000 000 frank.

Aangepast programma : 33 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	24 234 782
Vastleggingen 1975	...	...		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		8 765 000
Aangepaste kredieten 1976	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		—

Vastleggingsplafon	...	...	F	32 999 782
--------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	21 272 489
Ordonnanceringen 1975	...	...		682 113
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		11 042 000

Aangepaste kredieten 1976	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		—

Ordonnanceringsplafon	...	...	F	32 996 602
-----------------------	-----	-----	---	------------

Art. 74.13. — *Aankoop van automatische boeien.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 75 000 000 frank.

Aangepast programma : nihil.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	—
Vastleggingen 1975	...	...		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		—
Aangepaste kredieten 1976	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		—

Vastleggingsplafon	...	...	F	—
--------------------	-----	-----	---	---

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1975	...	...		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		—

Aangepaste kredieten 1976	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		—

Ordonnanceringsplafon	...	...	F	—
-----------------------	-----	-----	---	---

Art. 74.14. — *Bouwen van loodsvaartuigen voor de dienst van het loodswezen.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 591 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	41 011 627
Vastleggingen 1975	...	...		275 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		—
Aangepaste kredieten 1976	...	...		215 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		60 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	591 011 627
--------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	40 840 361
Ordonnanceringen 1975	...	...		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		—

Aangepaste kredieten 1976	...	...		215 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		335 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	590 840 361
-----------------------------	-----	-----	---	-------------

Vastleggingskrediet gevraagd tot dekking van de verrekeningen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1977.

Art. 74.15. — *Construction de vedettes de rade pour le service de la Côte et de l'Escaut.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 15 000 000 de francs.

Programme initial : 15 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	20 356 000
Engagements 1975	...	...		34 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		—

Crédits ajustés 1976	...	...		15 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		30 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	65 390 000
------------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	9 219 416
Ordonnancements 1975	...	...		7 599 363
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		1 010 000

Crédits ajustés 1976	...	...		15 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		30 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	62 828 779
-------------------------------	-----	-----	---	------------

Crédit d'engagement sollicité en vue de la commande de nouvelles unités en remplacement d'unités vétustes.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 74.16. — *Service de sauvetage : aménagement, renouvellement et modernisation du matériel de sauvetage, y compris des bateaux et canots de sauvetage.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1975	...	...		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		—

Crédits ajustés 1976	...	...		—
Autorisations nouvelles 1977	...	...		40 000 000

Plafond d'engagement	...	...	F	40 000 000
----------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1975	...	...		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		—

Crédits ajustés 1976	...	...		—
Autorisations nouvelles 1977	...	...		25 000 000

Plafond d'ordonnement	...	...	F	25 000 000
-----------------------	-----	-----	---	------------

Le crédit d'engagement doit permettre de commander du matériel moderne en remplacement de matériel vétuste et démodé.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1977.

Art. 74.17. — *Etablissement le long de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 80 000 000 de francs.

Programme ajusté : 2 375 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	357 359 391
Engagements 1975	...	...		2 225 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		15 000 000

Crédits ajustés 1976	...	...		1 000 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		1 000 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	2 374 584 391
------------------------------	-----	-----	---	---------------

Art. 74.15. — *Bouwen van redebotten voor de diensten van de Kust en van de Schelde.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 15 000 000 frank.

Aangepast programma : 65 400 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	20 356 000
Vastleggingen 1975	...	...		34 000

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		—
--	-----	-----	--	---

Aangepaste kredieten 1976	...	...		15 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		30 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	65 390 000
--------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	9 219 416
Ordonnanceringen 1975	...	...		7 599 363

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		1 010 000
--	-----	-----	--	-----------

Aangepaste kredieten 1976	...	...		15 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		30 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	62 828 779
-----------------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingskrediet aangevraagd met het oog op de bestelling van nieuwe in vervanging van verouderde eenheden.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1977.

Art. 74.16. — *Reddingsdienst : aanpassing, vernieuwing en modernisering van het reddingsmaterieel, met inbegrip van reddingsvaartuigen en -boten.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	—
Vastleggingen 1975	...	...		—

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		—
--	-----	-----	--	---

Aangepaste kredieten 1976	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		40 000 000

Vastleggingsplafon	...	...	F	40 000 000
--------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1975	...	...		—

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		—
--	-----	-----	--	---

Aangepaste kredieten 1976	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		25 000 000

Ordonnanceringsplafon	...	...	F	25 000 000
-----------------------	-----	-----	---	------------

Het vastleggingskrediet moet toelaten modern materieel te bestellen in vervanging van versleten en ouderwets materieel.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1977.

Art. 74.17. — *Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 80 000 000 frank.

Aangepast programma : 2 375 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	357 359 391
Vastleggingen 1975	...	...		2 225 000

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		15 000 000
--	-----	-----	--	------------

Aangepaste kredieten 1976	...	...		1 000 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		1 000 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	2 374 584 391
--------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	247 776 850
Ordonnancements 1975		69 408 738
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		56 000 000
Crédits ajustés 1976		400 000 000
Autorisations nouvelles 1977		500 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 273 185 588

Crédit d'engagement sollicité en vue de l'achèvement de la chaîne de radar sur l'Escaut occidental et notamment la construction et l'équipement des postes de radar en aval de Waarde.

Le crédit d'ordonnement est sollicité pour faire face aux échéances de 1977.

Art. 74.18. — Construction de vedettes rapides pour les services de la police maritime.

Classification économique :**741 Achat de matériel de transport.**

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 14 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	11 270 000
Engagements 1975		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		1 000 000
Crédits ajustés 1976		—
Autorisations nouvelles 1977		—
Plafond d'engagement	F	12 270 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	8 534 412
Ordonnancements 1975		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		3 000 000
Crédits ajustés 1976		—
Autorisations nouvelles 1977		—
Plafond d'ordonnement	F	11 534 412

CHAPITRE VIII.**OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.****Octrois de crédits et participations aux entreprises.**

Art. 81.01. — Avance récupérable à la Régie des Transports maritimes pour couvrir le déficit d'exploitations.

Classification économique :**812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.****Ordonnancements :**

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1975		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		—
Crédits ajustés 1976		200 000 000
Autorisations nouvelles 1977	F	100 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	300 000 000

Avance à octroyer par l'état en vue de permettre à la Régie de faire face à des difficultés éventuelles de trésorerie.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

Art. 84.01. — Avance à l'Office Régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	247 776 850
Ordonnancements 1975		69 408 738
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		56 000 000
Aangepaste kredieten 1976		400 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		500 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1 273 185 588

Vastleggingskrediet aangevraagd met het oog op de voltooiing van de radarketen op de Westerschelde, inzonderheid de bouw en uitrusting van radarposten stroomafwaarts Waarde.

Het ordonnanceringskrediet wordt gevraagd om het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1977.

Art. 74.18. — Bouwen van snel varende motorboten voor de diensten der zeevaartpolitie.

Economische classificatie :**741 Aankoop vervoermaterieel.**

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 14 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	11 270 000
Vastleggingen 1975		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		1 000 000
Aangepaste kredieten 1976		—
Nieuwe machtigingen 1977		—
Vastleggingsplafon	F	12 270 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	F	8 534 412
Ordonnancements 1975		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		3 000 000
Aangepaste kredieten 1976		—
Nieuwe machtigingen 1977		—
Ordonnanceringsplafon	F	11 534 412

HOOFDSTUK VIII.**KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.****Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.**

Art. 81.01. — Terugvorderbaar voorschot aan de Regie voor Maritiem Transport tot dekking van het exploitatiekort.

Economische classificatie :**812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.****Ordonnancements :**

Ordonnancements 1974 en vorige	F	—
Ordonnancements 1975		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		—
Aangepaste kredieten 1976		200 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		100 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	300 000 000

Voorschot toe te kennen door de Staat ten einde de Regie toe te laten het hoofd te bieden aan gebeurlijke thesauriemoelijkheden.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.01. — Voorschot aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op het toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
841 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	—	—	80,0	Kredietverleningen aan de centrale overheid. 841

Section 33.
Enseignement.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Sectie 33.
Onderwijs.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	41,7	1,7 (0,1)	1,8	Aankoop ander materieel 742

Crédit destiné au remplacement indispensable de mobilier vétuste des écoles de navigation, à l'équipement des nouveaux logements à l'école de Navigation à Ostende, à l'acquisition de simulateurs de radar pour les écoles d'Anvers et d'Ostende, d'un canot, de daviers et de pièces de rechange, ainsi qu'à la modernisation de l'équipement du navire-école « Commandant Fourcault ».

Het krediet is bestemd voor de onontbeerlijke vervanging van verouderd meubilair in de zeevaartscholen en voor de uitrusting van de nieuwe verblijven in de Zeevaatschool te Oostende, de aankoop van radarsimulatoren voor de scholen te Antwerpen en te Oostende, van een roeiboort, van davits en van wisselstukken, evenals voor de modernisering van de uitrusting van het opleidingsschip « Commandant Fourcault ».

Section 35.

Services généraux communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	2,4	2,8 (0,3)	2,0	Aankoop ander materieel 742

Le crédit est destiné notamment à l'acquisition de matériel de micromatation ainsi qu'au remplacement nécessaire de machines à écrire électriques, de machines à calculer, de matériel spécial, de mobilier, etc.

Het krediet is bestemd inzonderheid voor de aankoop van materieel voor micromatie, evenals ter vervanging van elektrische schrijfmachines, van rekenmachines, van bijzonder materieel, meubilair, enz.

Section 36.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	0,9	1,3	0,5	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité doit permettre l'achat de machines à écrire et à calculer, de bureaux, d'armoires, etc., répondant aux nécessités fonctionnelles.

Het krediet moet de aankoop toelaten van schrijf- en rekenmachines, kantoormeubelen, kasten, enz. die beantwoorden aan de functionele behoeften.

TITRE III.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

Art. 91.01. — Remboursement aux villes de Bruxelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le pré-financement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure exécutés en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
913 Amortissements des emprunts à affectation spéciale en monnaie nationale.	1 500,0	—	—	Aflossing van leningen met speciale bestemming in nationale valuta. 913

Les lois contenant les budgets du Ministère des Communications pour les années budgétaires de 1972 à 1976 ont autorisé le Ministre des Communications à prendre au nom de l'Etat l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics locaux, les charges afférentes aux prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat de travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations.

Le volume des prêts conclus ou à conclure par les villes de Bruxelles, Anvers et Liège portent sur un montant total de 6 milliards de francs.

Le crédit de 1 500 millions de francs constitue une première tranche destinée à rembourser aux villes de Bruxelles et d'Anvers les emprunts qu'elles ont déjà contractés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).

1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1^{er}, littéra c.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	35 000	10 096	24 486	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
370 Recettes fiscales affectées	316 300	284 500	179 000	Toegewezen fiscale ontvangsten . . . 370
Totaux solde et recettes	351 300	294 596	203 486	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses : non patrimoniales :				Uitgaven : niet-patrimoniale :
312 Subsidies d'intérêts aux entreprises d'armateurs.	351 300	259 596	193 390	Interestsubsidies aan scheepvaartrederijen. 312
Totaux des dépenses	351 300	259 596	193 390	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	35 000	10 096	Nieuw saldo 950

TITEL III.

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Art. 91.01. — Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België voor de pre-financiering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
913 Amortissements des emprunts à affectation spéciale en monnaie nationale.	1 500,0	—	—	Aflossing van leningen met speciale bestemming in nationale valuta. 913

De begrotingswetten van de jaren 1972 tot 1976 hebben de Minister van Verkeerswezen ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de lokale openbare besturen, van de lasten verbonden aan de leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan in de plaats van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties.

Het volume van de aangegane of aan te gane leningen door de steden Brussel, Antwerpen en Luik, slaan op een totaal bedrag van 6 miljard frank.

Het krediet van 1 500 miljoen frank vormt een eerste schijf bestemd voor de terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van de reeds aangegane leningen.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).

1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littéra c.

(In duizendtallen frank.)

Le fonds est destiné à l'intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit, conformément à la loi du 23 août 1948 (art. 1^{er}, litt. c).

2. *Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique.*

(En milliers de francs.)

Het fonds is bestemd voor de tussenkomst van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen ingevolge de wet van 23 augustus 1948 (art. 1, litt. c).

2. *Tussenkomst van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz. voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 000	42 401	131 553	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : d'origine budgétaire :</i>				<i>Ontvangsten : van budgettaire oorsprong :</i>
660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.	—	—	—	Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux solde et recettes	1 000	42 401	131 553	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : non patrimoniales :</i>				<i>Uitgaven : niet-patrimoniale :</i>
635 Contributions d'investissements aux provinces et aux communes.	1 000	41 401	89 152	Investeringsbijdragen aan de provinciën en aan de gemeenten. 635
Totaux des dépenses	1 000	41 401	89 152	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	1 000	42 401	Nieuw saldo 950

3. *Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles.*

(En milliers de francs.)

3. *Tussenkomst van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	25 211	30 011	34 234	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : d'origine budgétaire :</i>				<i>Ontvangsten : van budgettaire oorsprong :</i>
660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.	—	400	—	Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux solde et recettes	25 211	30 411	34 234	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : non patrimoniales :</i>				<i>Uitgaven : niet-patrimoniale :</i>
635 Contributions d'investissements pour la création de lignes ferroviaires industrielles.	—	5 200	4 223	Investeringsbijdragen voor de aanleg van industriële spoorweglijnen. 635
Totaux des dépenses	—	5 200	4 223	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	25 211	25 211	30 011	Nieuw saldo 950

4. Intervention de l'Etat dans les dépenses de prolongement de la piste d'envol de l'aérodrome d'Ostende.

(En milliers de francs.)

4. Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor de verlenging van de startbaan op het vliegveld te Oostende.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
Recettes : d'origine budgétaire :				Ontvangsten : van budgettaire oorsprong :
660 Transferts de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.	—	37 700	—	Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux solde et recettes	—	37 700	—	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses : non patrimoniales :				Uitgaven : niet-patrimoniale :
733 Contributions d'investissements pour la construction d'une piste d'envol.	—	37 700	—	Investeringsbijdragen voor de aanleg van een startbaan. 733
Totaux des dépenses	—	37 700	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 60.02.A. — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948).

(En milliers de francs.)

Art. 60.02.A. — Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	20 000	454 023	198 707	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 des dépenses de capital).	3 987 000	3 586 000	2 512 500	Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.02 van de kapitaaluitgaven). 660
— particulières :				— bijzondere :
261 Intérêts sur capitaux empruntés . . .	200 000	159 414	108 306	Interesten op ontleende kapitalen . . . 261
867 Remboursement de capitaux	629 315	586 154	516 120	Terugbetaling van kapitalen 867
Totaux solde et recettes	4 836 315	4 785 591	3 335 633	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— patrimoniales :				— patrimoniale :
817 Octroi de crédits à des armateurs :				Kredietverleningen aan scheepshouders :
a) sur ressources propres	787 985	747 541	621 524	a) op eigen middelen.
b) sur crédits budgétaires	3 987 000	4 007 500	2 250 000	b) op begrotingskredieten.
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
125 Commission due par l'Etat à la S.N.C.I.	11 000	10 200	9 917	Commissieloon door de Staat verschuldigd aan de N.M.K.N. 125
867 Ristourne sur remboursements anticipatifs.	130	150	169	Korting op vroegtijdige terugbetalingen. 867
121 Frais d'emploi du C.C.P.	—	—	—	Kosten voor gebruik van P.C.R. . . . 121
123 Débours occasionnés par des emprunteurs en faillite.	200	200	—	Onkosten voor in falende kredietnemers. 123
Totaux des dépenses	4 786 315	4 765 591	2 881 610	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	50 000	20 000	454 023	Nieuw saldo 950

Le fonds est destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévus par la loi du 23 août 1948 modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967 et 13 juillet 1971.

Het fonds is bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

Art. 60.03.A. — Fonds destiné à garantir les avances de crédits consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêches et de la construction maritime (art. 1^{er}, litt. b).

(En milliers de francs.)

Art. 60.03.A. — Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloeden en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	6 765	8 581	8 600	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transfert de l'article 03.01 des dépenses courantes (section 32).	100	100	100	Overdracht van artikel 03.01 van de lopende uitgaven (sectie 32). 080
— particulières : patrimoniales :				— bijzondere : patrimoniale :
867 Remboursement de capitaux	84	84	118	Terugbetaling van kapitalen 867
Totaux solde et recettes	6 949	8 765	8 818	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses : patrimoniales :				Uitgaven : patrimoniale :
Résultant de la garantie solidaire de l'Etat.	1 500	2 000	237	Ingevolge de door de Staat gegeven solidaire waarborg.
950 Solde à nouveau	5 449	6 765	8 581	Nieuw saldo 950

Art. 60.04.A. — Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour l'Ordre).

(En milliers de francs.)

Art. 60.04.A. — Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor l'Orde).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	964	974	984	Overgedragen saldo 990
33.11 Dépenses : non patrimoniales	10	10	10	Uitgaven : niet patrimoniale 33.11
950 Solde à nouveau	954	964	974	Nieuw saldo 950

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon na afsluiting van die begroting.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.C. — Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôles de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.C. — Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	2	2	30	Overgedragen saldo 990
Recettes : particulières.				Ontvangsten : bijzondere.
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
080 Versements effectués par les organismes contrôlés.	132	132	57	Storungen uitgevoerd door de gecontroleerde instellingen 080
Totaux solde et recettes	134	134	87	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		
Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Dépenses : non patrimoniales :</i>				<i>Uitgaven : niet-patrimoniale :</i>
030 Rémunérations et frais des organes de contrôle.	132	132	85	Bezoldigingen en onkosten van de controleorganen. 030
Totaux des dépenses	132	132	85	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	2	2	2	Nieuw saldo 950

Le fonds est destiné à rémunérer les contrôleurs, réviseurs, etc. chargés d'effectuer les contrôles auprès des organismes d'intérêt public. Les ressources de ce fonds proviennent du remboursement par les organismes contrôlés desdites rémunérations.

Antérieurement, ces opérations étaient reprises à l'état des prévisions des opérations d'ordre de la Trésorerie (art. 873.11.C).

Art. 66.02.C. — *Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01).*

Het fonds is bestemd tot het bezoldigen van de controleurs, revisoren, enz. gelast met de controles bij de instellingen van openbaar nut. De middelen van dit fonds spruiten voort uit de terugbetaling door de gecontroleerde instellingen van voornoemde bezoldigingen.

Voorheen waren deze verrichtingen opgenomen in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen van de Thesaurie (art. 873.11.C.).

Art. 66.02.C. — *Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtweegen, waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01).*

(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		
Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : particulières.</i>				<i>Ontvangsten : bijzondere.</i>
— <i>non patrimoniales :</i>				— <i>niet-patrimoniale :</i>
366 Redevances brutes perçues par « Eurocontrol » au nom de l'Etat belge.	307 000	200 000	100 000	Brutobetalingen geïnd door « Euro-control » namens de Belgische Staat. 366
Totaux solde et recettes	307 000	200 000	100 000	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : particulières.</i>				<i>Uitgaven : bijzondere.</i>
— <i>non patrimoniales :</i>				— <i>niet-patrimoniale :</i>
123 Part revenant à la Régie des Voies aériennes en contrepartie de la mise à disposition de ses installations et services.	255 800	122 000	62 000	Aandeel toekomend aan de Regie der Luchtweegen wegens ter beschikking stellen van installaties en diensten. 123
030 Transferts au budget (art. 36.01, Voies et Moyens).	51 200	78 000	38 000	Overdracht aan de begroting (art. 36.01, Rijksmiddelen). 030
Totaux des dépenses	307 000	200 000	100 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.
(En millions de francs — à 100 %.)

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.
(In miljoenen frank — tegen 100 %.)

	Administration des Transports <i>Bestuur van het Vervoer</i>				Administration de l'Aéronautique <i>Bestuur der Luchtvaart</i>				Total pour la section 31 — Article 11.03 <i>Totaal voor sectie 31 — Artikel 11.03</i>			
	Section 31 — Article 11.03 <i>Sectie 31 — Artikel 11.03</i>		Evaluation des coûts — <i>Kosten- raming</i>		Section 31 — Article 11.03 <i>Sectie 31 — Artikel 11.03</i>		Evaluation des coûts — <i>Kosten- raming</i>		Section 31 — Article 11.03 <i>Sectie 31 — Artikel 11.03</i>		Evaluation des coûts — <i>Kosten- raming</i>	
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — Bezetting Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>			Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — Bezetting Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>			Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — Bezetting Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>		
I. — Services permanents : — <i>Vaste Diensten :</i>												
Niveau I :												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtena- ren generaal</i>	5	5	—	3,8	3	3	—	2,4	8	8	—	6,2
Autres rangs. — <i>Andere rangen .. .</i>	61	60	—	27,0	25	25	—	11,9	86	85	—	38,9
Niveau II	156	153	5	42,7	43	37	6	13,4	199	190	11	56,1
Niveau III	180	192	7	40,1	30	29	4	6,3	210	221	11	46,4
Niveau IV	69	70	13	13,8	28	18	2	3,4	97	88	15	17,2
Total. — <i>Totaal .. .</i>	471	480	25	127,4	129	112	12	37,4	600	592	37	164,8
II. — Services temporaires : — <i>Tijdelijke Diensten :</i>												
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV .. .</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — Disponibilité : — <i>Ter beschikking :</i>												
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV .. .</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire : — <i>Hulpper- sonneel :</i>												
Niveau I	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	16	2,5	—	—	4	0,6	—	—	20	3,1
Total. — <i>Totaal .. .</i>	—	—	16	2,5	—	—	4	0,6	—	—	20	3,1
Total général. — <i>Algemeen totaal.</i>	471	480	41	129,9	129	112	16	38,0	600	592 ⁽¹⁾	57 ⁽²⁾	167,9

⁽¹⁾ Dont 23 détachés dans des Cabinets ministériels.

⁽²⁾ Dont 20 hors cadre personnel d'entretien et des réfectoires.

⁽¹⁾ Waarvan 23 gedetacheerd bij ministeriële Kabinetten.

⁽²⁾ Waarvan 20 buiten kader onderhouds- en refterpersoneel.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Section 32 — Article 11.03.

(En millions de francs. — à 100 %.)

Sectie 32 — Artikel 11.03.

(In miljoenen frank. — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I :					Niveau I :
Fonctionnaires généraux	5	5	—	3,8	Ambtenaren-generaal.
Autres rangs	40	32	2	17,4	Andere rangen.
Niveau II	803	614	31	217,7	Niveau II.
Niveau III	230	227	1	49,1	Niveau III.
Niveau IV	176	162	3	28,6	Niveau IV.
Total	1 254	1 040	37	316,6	Totaal.
II. — Services temporaires	—	—	—	—	II. — Tijdelijke diensten.
III. — Disponibilité :					III. — Ter beschikking :
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	2	—	0,5	Niveau III.
Niveau IV	—	1	—	0,2	Niveau IV.
Total	—	3	—	0,7	Totaal.
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulp personeel.
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	—	—	—	Niveau III.
Niveau IV	—	5	15	2,2	Niveau IV.
Total	—	5	15	2,2	Totaal.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Section 33 — Article 11.03.

(En millions de francs. — à 100 %.)

Sectie 33 — Artikel 11.03.

(In miljoenen frank. — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		

I. — Personnel administratif et personnel de maîtrise,
gens de métier et de service.I. — Administratief personeel en meesters-, vak-
en dienstpersoneel.

I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I (autres rangs)	2	2	—	1,0	Niveau I (andere rangen).
Niveau II	4	4	—	1,0	Niveau II.
Niveau III	9	8	—	1,7	Niveau III.
Niveau IV	15	12	2	2,5	Niveau IV.
Total	30	26	2	6,2	Totaal.
II. — Services temporaires	—	—	—	—	II. — Tijdelijke diensten.
III. — Disponibilité :					III. — Ter beschikking :
Niveau IV	—	—	—	—	Niveau IV.
Total	—	—	—	—	Totaal.
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulppersoneel :
Niveau IV	—	1	2	0,3	Niveau IV.
Total	—	1	2	0,3	Totaal.

II. — Personnel enseignant.

II. — Onderwijzend personeel.

Services permanents	49+ 8 138 ⁽¹⁾	45+ 8 138 ⁽¹⁾	—	18,9	Vaste diensten.
Total	49+ 8 138 ⁽¹⁾	45+ 8 138 ⁽¹⁾	—	18,9	Totaal.
Disponibilité	—	1	—	0,2	Ter beschikking.
Total	—	1	—	0,2	Totaal.

⁽¹⁾ Heures par année scolaire.⁽¹⁾ Uren per schooljaar.

Administration : Services du Secrétaire général.

Bestuur : Diensten van de Secretaris-Generaal.

Section 35 — Article 11.03.

Sectie 35 — Artikel 11.03.

(En millions de francs. — à 100 %.)

(In miljoenen frank. — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I :					Niveau I :
Fonctionnaires généraux	7	7	—	5,5	Ambtenaren-generaal.
Autres rangs	51	52	1	22,3	Andere rangen.
Niveau II	68	64	4	19,2	Niveau II.
Niveau III	65	53	7	11,3	Niveau III.
Niveau IV	28	31	4	6,0	Niveau IV.
Total	219	207	16	64,3	Totaal.
II. — Services temporaires :					II. — Tijdelijke diensten :
Niveaux I, II, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, II, III en IV.
III. — Disponibilité :					III. — Ter beschikking :
Niveaux I, II, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, II, III en IV.
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulp personeel :
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	—	—	—	Niveau III.
Niveau IV	—	—	36	5,4	Niveau IV.
Total	—	—	36	5,4	Totaal.
Total général	219	207 ⁽¹⁾	52 ⁽²⁾	69,7	Algemeen totaal.

⁽¹⁾ Dont 9 détachés dans un Cabinet ministériel.⁽²⁾ Dont 36 hors cadre (personnel d'entretien et des réfectoires).⁽¹⁾ Waarvan 9 gedetacheerd bij een ministerieel Kabinet.⁽²⁾ Waarvan 36 buiten kader (onderhouds- en refterpersoneel).

Administration : Commissariat général au Tourisme.

Bestuur : Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

Section 36. — Article 11.03.

(En millions de francs. — à 100 %.)

Sectie 36 — Artikel 11.03.

(In miljoenen frank. — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I :					Niveau I :
Fonctionnaires généraux	3	3	—	2,4	Ambtenaren-generaal.
Autres rangs	13	12	2	6,5	Andere rangen.
Niveau II	31	26	7	9,8	Niveau II.
Niveau III	21	21	1	4,7	Niveau III.
Niveau IV	14	10	2	2,0	Niveau IV.
Total	82	72	12	25,4	Totaal.
II. — Services temporaires :					II. — Tijdelijke diensten :
Niveaux I, II, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, II, III en IV.
III. — Disponibilité :					III. — Ter beschikking :
Niveaux I, II, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, II, III en IV.
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulppersoneel :
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	—	—	—	Niveau III.
Niveau IV	—	—	4	0,6	Niveau IV.
Total	—	—	4	0,6	Totaal.
Total général	82	72	16 ⁽¹⁾	26,0	Algemeen totaal.

(¹) Dont 3 hors cadre (délégué touristique et prospecteur touristique à l'étranger).

(¹) Waarvan 3 buiten kader (toeristisch afgevaardigde en toeristisch prospecteur in het buitenland).

TITRE VII.

ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

TITEL VII.

INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présomées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Recettes aéronautiques :				Aëronautische ontvangsten :	411.01
1.	Redevances d'atterrissage	567 000	429 000	419 761	1. Landingsgelden.	
2.	Redevances d'embarquement	388 000	321 000	251 851	2. Inschepingsvergoedingen.	
3.	Bâtiments et locaux	100 000	70 000	40 562	3. Gebouwen en lokalen.	
4.	Hangars et ateliers	50 000	36 000	32 915	4. Loodsen en werkplaatsen.	
5.	Carburants avions	77 000	48 000	49 579	5. Vliegtuigbrandstof.	
6.	Emplacements non couverts	8 000	7 500	6 444	6. Niet overdekte oppervlakten.	
7.	Meetings d'aviation (pour mémoire).	—	—	21	7. Luchtvaartmeetings (pro memorie).	
8.	Appareils et installations	900	800	298	8. Apparaten en installaties.	
9.	Passerelles	36 000	17 000	18 578	9. Loopbruggen.	
		1 226 900	929 300	820 009		
02	1. Handling	1 500	1 500	1 230	1. Handling	02
03	Recettes extra-aéronautiques (prestations A) :				Extra-aëronautische ontvangsten (prestaties A) :	03
1.	Concessions de terrains	800	2 900	8 073	1. Concessies van terreinen.	
2.	Bâtiments divers	9 000	6 500	4 952	2. Diverse gebouwen.	
3.	Trafic routier	60 000	50 000	37 703	3. Wegverkeer.	
4.	Buffets	12 000	10 000	2 242	4. Buffetten.	
5.	Magasins hors douane	185 000	150 000	131 466	5. Taksvrije winkels.	
6.	Terrasses de promenade (pour mémoire)	—	—	—	6. Wandelterrassen (pro memorie).	
7.	Publicité	9 500	8 500	7 954	7. Publiciteit.	
8.	Exploitations agricoles	1 500	1 400	863	8. Landbouwuibatingen.	
9.	Commerces divers	9 000	8 000	7 080	9. Diverse handelszaken.	
		286 800	237 300	200 333		
04	Recettes extra-aéronautiques (prestations B) :				Extra-aëronautische ontvangsten (prestaties B) :	04
1.	Droit de chasse	50	50	36	1. Jachtrecht.	
2.	Automates et exploitations propres	3 500	3 000	3 609	2. Automaten en eigen uitbatingen.	
3.	Maisons	2 000	1 700	1 620	3. Huizen.	
4.	Visites guidées (pour mémoire)	—	—	—	4. Geleide bezoeken (pro memorie).	
		5 550	4 750	5 265		
09	Remboursements :				Terugbetalingen :	09
1.	Produits de ventes (biens meubles) ...	2 500	2 500	1 730	1. Opbrengst van verkopen (roerende goederen).	
2.	Remboursement personnel détaché ...	3 000	2 000	1 901	2. Terugbetaling gedetacheerd personeel.	
3.	Remboursement « Eurocontrol » ...	262 000	137 000	70 400	3. Terugbetaling « Eurocontrol ».	
4.	Remboursement électricité	35 000	32 000	32 108	4. Terugbetaling electriciteit.	
5.	Remboursement frais de chauffage ...	20 000	15 000	13 431	5. Terugbetaling verwarmingskosten.	
6.	Remboursement eau	8 000	8 000	8 471	6. Terugbetaling water.	
7.	Remboursement gaz	300	200	156	7. Terugbetaling gas.	
8.	Remboursements divers	10 000	10 000	8 080	8. Diverse terugbetalingen.	
9.	Remboursement par l'Etat de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.) (pour mémoire)	—	—	98 214	9. Terugbetaling door de Staat van de belasting op de toegevoegde waarde (B.T.W.) (pro memorie).	
		340 800	206 700	234 491		
	Totaux pour le chapitre 41.	1 861 550	1 379 550	1 261 328	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Vente d'immeubles	1 000	1 000	13 489	Verkoop van onroerende goederen	430.01
	Totaux pour le chapitre 43.	1 000	1 000	13 489	Totalen voor hoofdstuk 43.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présumées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomsten van de Staat :	450.01
	a) à fonds perdus :				a) niet terugvorderbaar :	
	1° déficit d'exploitation (pour mé- moire)	347 290	304 046	284 705	1° exploitatieverlies (pro memorie)	
	2° dotation de renouvellement				2° dotatie voor vernieuwing.	
	b) pour investissements :				b) voor investeringen :	
	1° pour immobilisations	1 831 710	398 954	299 295	1° voor beleggingen;	
	2° T.V.A. non remboursée sur inves- tisements	115 000	46 000	—	2° niet terugbetaalde B.T.W. op investeringen.	
	Totaux pour le chapitre 45.	2 294 000	749 000	584 000	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	4 156 550	2 129 550	1 858 817	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
	(Recettes pour ordre.)				(Ontvangsten voor orde.)	
490.03	T.V.A. sur prestations de la R.V.A.	184 000	144 000	—	B.T.W. op prestaties van R.L.W.	490.03
04	Coopération technique belgo-rwandaise ...	1 000	1 000	—	Belgisch-Roeandese technische samenwer- king.	04
05	Subvention du Ministère des Affaires éco- nomiques dans le cadre de l'économie régionale	1 000	1 000	—	Subventie van het Ministerie van Econo- mische Zaken in het raam van de regio- nale economie.	05
	Totaux pour le chapitre 49.	186 000	146 000	—	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes.	4 342 550	2 275 550	1 858 817	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 prévues — voorzien	1975 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.						
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511.01
	b) Personnel statutaire :				b) Personeel in statutair rechtsverband :	
	1° en service à la				1° in dienst bij de	
	Régie	1 226 235			Régie	1 226 235
	2° détaché au Cabinet				2° bij het Kabinet van	
	du Ministre	4 009			de Minister gedeta-	
					cheerd	4 009
	c) Personnel recruté à titre temporaire.	1 230 244	1 062 844	898 242	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
		5 432	7 248	5 819		
02	Rémunérations du personnel de complé-	7 171	5 963	3 543	Bezoldigingen van het aanvullend per-	02
	ment				sonneel.	
03	Charges de pensions	37 000	26 252	23 617	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation				Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale	04
	sociale : part patronale	35 779	29 975	29 031	wetgeving : patroonsaandeel.	
06	Service social	8 760	6 404	3 508	Sociale Dienst	06
07	Formation professionnelle	1 850	1 850	530	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek-	08
	a) Changement de résidence .	50	50	—	ken :	
	b) Indemnité pour frais funé-				a) Verandering van stand-	
	raires	400	400	57	plaats	50
	c) Habillement (uniformes et				b) Vergoeding voor begrafene-	
	vêtements de travail)	4 620	3 322	2 225	niskosten	400
	d) Indemnité pour travail de				c) Kleding (uniformen en	
	nuit	12 000	12 000	11 343	werkkledij)	4 620
		17 070			d) Vergoeding voor nachtar-	
					beid	12 000
09	Indemnités ne couvrant pas des charges				Vergoedingen die geen werkelijke lasten	09
	réelles :				dekken :	
	a) Primes pour prestations				a) Premies voor bijzondere	
	spéciales	64 162	54 261	60 045	prestaties	64 162
	b) Facilités de transport au				b) Vervoerfaciliteiten aan het	
	personnel (S.N.C.B.-R.T.M.)	28 960	24 776	20 168	personeel (N. M. B. S. -	
	c) Indemnité de Cabinet .	—	—	—	R.M.T.)	28 960
		93 122			c) Kabinetsvergoedingen .	—
10	Honoraires forfaitaires	1 185	1 150	1 080	Forfaitaire erelonen	10
11	Réparation des dommages causés par acci-				Vergoeding der schade veroorzaakt door	11
	idents du travail	2 500	2 500	711	arbeidsongevallen.	
512.02	Membres de commissions	33	33	10	Leden van commissies	512.02
03	Organes de contrôle de l'Etat	230	200	185	Controleorganen van de Staat	03
04	Médecine du travail	1 400	1 400	448	Arbeidsgeneeskunde	04
513.01	Représentation	350	350	564	Representatie	513.01
02	Déplacements, intérim et missions	4 890	4 605	3 997	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en	02
					opdrachten.	
	Totaux pour le chapitre 51.	1 447 016	1 245 583	1 065 123	Totaal voor hoofdstuk 51.	

CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges supplémen-	24 000	19 300	17 482	Huur van lokalen en bijkomende lasten ...	521.01
	taires					
02	Location de matériel et de mobilier	50 000	45 000	48 199	Huren van materieel en meubilair	02
03	Nettoyage des locaux	51 000	43 500	53 603	Schoonmaken van lokalen	03
04	Entretien et réparation :				Onderhoud en herstel :	04
	a) Matériel et mobilier	1 800	1 800	1 341	a) Materieel en meubilair	1 800
	b) Véhicules	5 300	4 300	4 582	b) Voertuigen	5 300
		7 100				
05	Assurances	2 100	2 100	1 769	Verzekeringen	05
07	Entretien des aéroports et de leurs instal-				Onderhoud van de luchthavens en hun	07
	lations	40 000	37 350	41 995	inrichtingen.	
08	Vols de contrôle des installations de sécu-				Controlevluchten voor de veiligheidsinrich-	08
	rité	6 000	4 400	5 415	tingen.	
09	Divers	2 200	2 000	1 700	Verscheidene	09

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 prévues — voorzien	1975 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureauonkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau ... 10 500		9 500	9 557	a) Bureaukosten ... 10 500	
	b) Affranchissement du courrier ... 2 000		1 900	1 668	b) Frankeerkosten ... 2 000	
	c) Téléphone et télégraphe ... 5 400		4 400	3 960	c) Telefoon en telegraaf ... 5 400	
	d) Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression) ... 1 100				d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken) ... 1 100	
		19 000	1 050	974		
523.01	Frais de publicité généralement quelconques ...	175	100	—	Allerhande publiciteitsonkosten ...	523.01
526.03	Frais de transport ...	250	100	197	Vervoerkosten ...	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers ...	18 700	18 700	20 598	Diverse vergoedingen aan derden ...	04
527.01	Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier) ...	150	100	99	Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing) ...	527.01
	Totaux pour le chapitre 52.	220 675	195 600	213 139	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.01	Combustibles ...	43 000	39 000	45 045	Brandstoffen ...	531.01
02	Energie électrique ...	88 000	78 000	77 879	Elektrische energie ...	02
03	Eau ...	19 000	17 200	16 397	Water ...	03
04	Gaz ...	480	380	317	Gas ...	04
05	Carburants pour avions et véhicules ...	4 000	3 500	3 710	Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's.	05
06	Matériaux de construction et produits de consommation ...	2 900	2 600	1 757	Bouwmaterialen en verbruiksprodukten ...	06
07	Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage ...	11 000	8 820	14 496	Reservematerieel voor electriciteit, radio en radiogeleiding.	07
08	Matériel de réserve pour la météo ...	2 500	2 250	2 247	Reservematerieel voor de meteo ...	08
09	Matériel divers à l'usage de l'exploitation	3 000	2 600	3 020	Divers materieel voor de exploitatie ...	09
533.01	a) Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications ...	2 100	1 870	1 600	a) Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen.	533.01
534.02	Déficits des receveurs ...	10	10	—	Tekorten van de ontvangers ...	534.02
	Totaux pour le chapitre 53.	175 990	156 230	166 468	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
	Crédits d'engagement				Vastleggingskredieten	
550.01	Immeubles ... 1 039 000	1 788 800	1 051 500	581 715	Onroerende goederen ... 1 039 000	550.01
04	Matériel ... 23 000	95 200	57 300	3 723	Materieel ... 23 000	04
09	Installations techniques ... 335 000	363 000	205 200	74 930	Technische inrichtingen ... 335 000	09
10	Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de 1 ^{er} établissement ... 48 000	48 000	36 000	36 000	Exploitatieuitgaven ingelijfd in de werken van eerste aanleg ... 48 000	10
		1 445 000				1 445 000
	Totaux pour le chapitre 55.	2 295 000	1 350 000	696 368	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56	
560.03	Remboursement d'avances. — Régularisation (pour mémoire) ...	—	—	—	Terugbetaling van voorschotten. — Regularisatie (pro memorie).	560.03
	Totaux pour le chapitre 56.	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres.	4 138 681	2 947 413	2 141 098	Totalen voor de eigen uitgaven.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 prévues — voorzien	1975 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
(Dépenses pour ordre.)					(Uitgaven voor orde.)	
590.03	T.V.A. sur prestations R.V.A.	299 000	190 000	—	B.T.W. op prestaties R.L.W.	590.03
04	Travaux divers pour le compte de la Coopération technique belgo-rwandaise.	1 000	1 000	59	Diverse werken voor rekening van de Bel- gisch-Roeandese technische samenwer- king.	04
05	Travaux divers à Charleroi et à Ostende dans le cadre de l'économie régionale ...	1 000	1 000	—	Diverse werken te Charleroi en te Oos- tende in het raam van de regionale eco- nomie.	05
Totaux pour le chapitre 59.		301 000	192 000	59	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		4 439 681	3 139 413	2 141 157	Algemene totalen voor de uitgaven.	
Elimination de la double inscription des travaux de premier établissement exé- cutés en régie et qui apparaissent à la fois dans le budget d'exploitation et dans le budget patrimonial (cf. art. 550.10 ci-dessus)		-48 000	-36 000	-36 000	Afhouding wegens dubbele telling van de werken van eerste aanleg uitgevoerd in eigen beheer die zowel in de exploitatie- begroting als in de patrimoniumbegro- ting opgenomen zijn (cf. art. 550.10 hier- boven).	
Totaux définitifs des dépenses.		4 391 681	3 103 413	2 105 157	Definitieve totalen der uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 7 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 7 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

Art. 411.01. — *Recettes aéronautique.*1. *Redevances d'atterrissage.*

Evaluation : 567 000 000 de francs.

Cette évaluation tient compte de l'augmentation du montant de la redevance prévue pour 1977.

2. *Redevances d'embarquement.*

Evaluation : 388 000 000 de francs.

Cette évaluation tient compte de l'augmentation du montant de la redevance prévue pour 1977.

3. *Bâtiments et locaux.*

Evaluation : 100 000 000 de francs.

Suite à une réévaluation de la valeur des bâtiments, le crédit peut être porté à 100 000 000 de francs.

4. *Hangars et ateliers.*

Evaluation : 50 000 000 de francs.

Suite à une réévaluation de la valeur des bâtiments, le crédit peut être porté à 50 000 000 de francs.

5. *Carburants avions.*

Evaluation : 77 000 000 de francs.

Une augmentation de la redevance est prévue pour 1977.

6. *Emplacements non couverts.*

Evaluation : 8 000 000 de francs.

Le crédit a été porté à 8 000 000 de francs suite à une réévaluation de la valeur des emplacements.

7. *Meetings d'aviation (pour mémoire).*

Aucune recette n'est prévue du fait qu'il n'est pas certain que des meetings d'aviation seront organisés.

8. *Appareils et installations.*

Evaluation : 900 000 francs.

Une légère augmentation est prévue.

9. *Passerelles.*

Evaluation : 36 000 000 de francs.

Une augmentation de la redevance est prévue pour 1977.

Art. 411.02. — 1. *Handling.*

Evaluation : 1 500 000 francs.

L'estimation de 1 500 000 francs pour 1976 est maintenue pour 1977.

Art. 411.03. — *Recettes extra-aéronautiques (Prestations A).*1. *Concessions de terrains.*

Evaluation : 800 000 francs.

L'évaluation pour 1976 de 2 900 000 francs est à ramener pour 1977 à 800 000 francs du fait que la concession accordée au Fonds des Routes prendra fin le 31 décembre 1976.

2. *Bâtiments divers.*

Evaluation : 9 000 000 de francs.

Une légère augmentation est prévue.

3. *Trafic routier.*

Evaluation : 60 000 000 de francs.

Cette évaluation se décompose comme suit : 30 000 000 de francs en recettes ordinaires, 30 000 000 de francs en obligations d'investissements du concessionnaire.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.01. — *Aëronautische ontvangsten.*1. *Landingsgelden.*

Raming : 567 000 000 frank.

Deze raming houdt rekening met het verhogen van het bedrag der vergoeding voorzien voor 1977.

2. *Inschepingsvergoedingen.*

Raming : 388 000 000 frank.

Deze raming houdt rekening met het verhogen van het bedrag der vergoeding voorzien voor 1977.

3. *Gebouwen en lokalen.*

Raming : 100 000 000 frank.

Ten gevolge van een herschatting van de waarde van de gebouwen werd het krediet op 100 000 000 frank gebracht.

4. *Loodsen en werkplaatsen.*

Raming : 50 000 000 frank.

Ten gevolge van een herschatting van de waarde van de gebouwen werd het krediet op 50 000 000 frank gebracht.

5. *Vliegtuigbrandstof.*

Raming : 77 000 000 frank.

Een verhoging van de vergoeding is voorzien voor 1977.

6. *Niet overdekte oppervlakten.*

Raming : 8 000 000 frank.

Het krediet wordt gebracht tot 8 000 000 frank ten gevolge van een herschatting van de waarde der oppervlakten.

7. *Luchtvaartmeetings (pro memoria).*

Geen ontvangst werd voorzien daar nog niet vaststaat dat er luchtvaartmeetings zullen worden ingericht.

8. *Apparaten en installaties.*

Raming : 900 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien.

9. *Loopbruggen.*

Raming : 36 000 000 frank.

Een verhoging van de vergoeding is voorzien voor 1977.

Art. 411.02. — 1. *Handling.*

Raming : 1 500 000 frank.

De raming van 1 500 000 frank voor 1976 wordt behouden voor 1977.

Art. 411.03. — *Extra-aëronautische ontvangsten (Prestaties A).*1. *Concessies van terreinen.*

Raming : 800 000 frank.

De raming van 2 900 000 frank voor 1976 is voor 1977 tot 800 000 frank terug te brengen door het feit dat de concessie verleend aan het Wegenfonds een einde zal nemen op 31 december 1976.

2. *Diverse gebouwen.*

Raming : 9 000 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien.

3. *Wegverkeer.*

Raming : 60 000 000 frank.

Deze raming is samengesteld als volgt : 30 000 000 frank aan gewone ontvangsten, 30 000 000 frank in investeringsverplichtingen van de concessionaris.

4. Buffets.

Evaluation : 12 000 000 de francs.

Une augmentation est prévue pour 1977.

5. Magasins hors douane.

Evaluation : 185 000 000 de francs.

Une augmentation est prévue pour 1977.

6. Terrasses de promenade (pour mémoire).

Ces terrasses restent fermées au public pour des raisons de sécurité. Aucune recette n'est prévue.

7. Publicité.

Evaluation : 9 500 000 francs.

L'augmentation des demandes de publicité permet de porter le crédit à 9 500 000 francs.

8. Exploitations agricoles.

Evaluation : 1 500 000 francs.

Une légère augmentation est prévue pour 1977.

9. Commerces divers.

Evaluation : 9 000 000 de francs.

Une augmentation est prévue pour 1977.

Art. 411.04. — Recettes extra-aéronautiques (Prestations B).

1. Droit de chasse.

Evaluation : 50 000 francs.

Le droit de chasse est concédé pour plusieurs années et après appel à la concurrence. De ce fait son rapport est presque constant. Le crédit reste maintenu au niveau de 1976.

2. Automates et exploitations propres.

Evaluation : 3 500 000 francs.

Une légère augmentation est prévue pour 1977.

3. Maisons.

Evaluation : 2 000 000 de francs.

Une augmentation des recettes est prévue.

4. Visites guidées (pour mémoire).

Par suite de la situation déficitaire de cette activité, celle-ci a été suspendue provisoirement.

Art. 411.09. — Remboursements.

1. Produits de ventes (biens meubles).

Evaluation : 2 500 000 francs.

Le crédit pour 1976 a été maintenu pour 1977.

2. Remboursement personnel détaché.

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Le crédit a été porté à ce montant pour l'adapter à la réalité.

3. Remboursement « Eurocontrol ».

Evaluation : 262 000 000 de francs.

a) Redevance pour l'utilisation des installations de navigation de la Régie : 8 000 000 de francs.

Ce crédit représente la redevance que l'Agence « Eurocontrol » paie à la Régie pour l'utilisation de ses installations de navigation.

b) Redevance pour l'utilisation de l'espace aérien belge : 183 000 000 de francs.

La somme due par « Eurocontrol » pour l'usage de l'espace aérien belge sera versée à l'Administration de l'Aéronautique qui transmettra à la Régie la part qui lui revient.

c) Redevances encore dues pour l'utilisation de l'espace aérien belge pendant les années 1973 et suivantes : 71 000 000 de francs.

4. Remboursement électricité.

Evaluation : 35 000 000 de francs.

Le crédit a été porté à 35 000 000 de francs, suite à l'augmentation du prix de l'électricité.

5. Remboursement frais de chauffage.

Evaluation : 20 000 000 de francs.

Par suite de l'augmentation du prix du combustible, le crédit a été porté à 20 000 000 de francs.

4. Buffetten.

Raming : 12 000 000 frank.

Een verhoging is voorzien voor 1977.

5. Taksvrije winkels.

Raming : 185 000 000 frank.

Een verhoging is voorzien voor 1977.

6. Wandelterrassen (pro memorie).

De wandelterrassen blijven voor het publiek gesloten om veiligheidsredenen. Geen ontvangst is voorzien.

7. Publiciteit.

Raming : 9 500 000 frank.

De toename van de vraag naar publiciteit maakt het mogelijk het krediet op 9 500 000 frank vast te stellen.

8. Landbouwuutbatingen.

Raming : 1 500 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien voor 1977.

9. Diverse handelszaken.

Raming : 9 000 000 frank.

Een verhoging wordt voorzien voor 1977.

Art. 411.04. — Extra-aëronautische ontvangsten (Prestaties B).

1. Jachtrecht.

Raming : 50 000 frank.

Het jachtrecht wordt na beroep op de mededinging toegekend voor meerdere jaren. De opbrengst is derhalve praktisch konstant. Het krediet werd op het peil van 1976 behouden.

2. Automaten en eigen uitbatingen.

Raming : 3 500 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien voor 1977.

3. Huizen.

Raming : 2 000 000 frank.

Een verhoging van de ontvangsten is voorzien.

4. Geleide bezoeken (pro memorie).

Ingevolge de deficitaire toestand van deze activiteit werd ze voorlopig stopgezet.

Art. 411.09. — Terugbetalingen.

1. Opbrengst van verkopen (roerende goederen).

Raming : 2 500 000 frank.

Het krediet voor 1976 wordt behouden voor 1977.

2. Terugbetaling gedetacheerd personeel.

Raming : 3 000 000 frank.

Het krediet wordt op dit bedrag vastgesteld om het aan de werkelijkheid aan te passen.

3. Terugbetaling « Eurocontrol ».

Raming : 262 000 000 frank.

a) Vergoeding voor het gebruik van de navigatieinstallaties van de Régie : 8 000 000 frank.

Dit krediet stelt de vergoeding voor die het Agentschap « Eurocontrol » aan de Régie betaalt voor het gebruik van haar navigatieinstallaties.

b) Vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim : 183 000 000 frank.

Het bedrag door « Eurocontrol » verschuldigd voor het gebruik van het Belgisch luchtruim zal aan het Bestuur der Luchtvaart gestort worden. Dit laatste zal het aan de Régie verschuldigd aandeel doorbetalen.

c) De achterstallige vergoeding voor het gebruik van ditzelfde luchtruim voor 1973 en volgende jaren : 71 000 000 frank.

4. Terugbetaling electriciteit.

Raming : 35 000 000 frank.

Het krediet werd vastgesteld op 35 000 000 frank tengevolge van de prijsverhoging van de electriciteit.

5. Terugbetaling verwarmingskosten.

Raming : 20 000 000 frank.

Tengevolge de prijsverhoging van de brandstof, wordt het krediet op 20 000 000 frank gebracht.

6. Remboursement eau.

Evaluation : 8 000 000 de francs.

Par suite de l'augmentation du prix de l'eau, le crédit a été porté à 8 000 000 de francs.

7. Remboursement gaz.

Evaluation : 300 000 francs.

Par suite de l'augmentation du prix le crédit a été porté à 300 000 francs.

8. Remboursements divers.

Evaluation : 10 000 000 de francs.

L'évaluation a été maintenue au niveau de 1976.

9. Remboursement par l'Etat de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.) (pour mémoire).

Ce poste figure à partir de 1976, d'une part au chapitre 49, recettes pour ordre, T.V.A. sur prestations R.V.A., et d'autre part, au chapitre 45 pour ce qui concerne la partie non remboursable.

CHAPITRE 43.

Art. 430.01. — Vente d'immeubles.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

La cession de biens immeubles par la Régie s'effectue par l'intermédiaire des Comités d'acquisition de l'Enregistrement et Domaines.

Il est souvent difficile de fixer au préalable le moment et le montant de ces opérations. Le crédit de 1 000 000 de francs doit être considéré comme un crédit de principe.

CHAPITRE 45.

Art. 450.01. — Interventions de l'Etat.

La perte de la Régie est constituée, d'une part, par le mali d'exploitation et, d'autre part, par le prélèvement en faveur du fonds d'amortissement.

A. — A fonds perdus :

1° Déficit d'exploitation (pour mémoire).

I. Déficit d'exploitation en 1974 :

S'est élevé à 54 394 128 francs, hors amortissement.

II. Déficit d'exploitation en 1975 :

La balance de la Régie au 31 décembre 1975 présente un mali de 135 402 000 francs hors amortissements.

III. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1976 :

D'après les prévisions budgétaires adaptées, le compte d'exploitation présente un déficit de 169 533 000 francs hors amortissements :

a) Recettes d'exploitation F 1 379 550 000

A soustraire :

b) Dépenses d'exploitation F 1 597 413 000

Elimination de la double inscription pour travaux en régie 48 000 000

1 549 413 000

Déficit probable pour 1976 F 169 863 000

Soit un déficit cumulé pour les années 1974, 1975 et 1976 de 359 659 128 francs.

IV. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1977.

D'après les prévisions budgétaires, le compte exploitation présente un boni hors amortissements :

a) Recettes d'exploitation F 1 861 550 000

A soustraire :

b) Dépenses d'exploitation F 1 843 681 000

Elimination de la double inscription pour travaux en régie 48 000 000

1 795 681 000

Boni probable pour 1977 F 65 869 000

Ce boni sera utilisé pour apurer le déficit, du moins partiellement, des années 1974 à 1976.

6. Terugbetaling water.

Raming : 8 000 000 frank.

Tengevolge de prijsverhoging van het water wordt het krediet op 8 000 000 frank gebracht.

7. Terugbetaling gas.

Raming : 300 000 frank.

Tengevolge de prijsverhoging wordt het krediet op 300 000 frank gebracht.

8. Diverse terugbetalingen.

Raming : 10 000 000 frank.

De raming werd op het peil van 1976 behouden.

9. Terugbetaling door de Staat van de belasting op de toegevoegde waarde (B.T.W.) (pro memorie).

Vanaf 1976 komt deze post voor onder het hoofdstuk 49, ontvangsten voor orde, B.T.W. op prestaties R.L.W. enerzijds en anderzijds onder hoofdstuk 45 voor wat het niet terugbetaalde gedeelte betreft.

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.01. — Verkoop van onroerende goederen.

Raming : 1 000 000 frank.

De afstand van onroerende goederen door de Regie geschiedt door tussenkomst van de Comités tot Aankoop van de Registratie en Domeinen.

Het is dikwijls moeilijk vooraf tijdstip en bedrag van deze verrichtingen te bepalen. Het krediet van 1 000 000 frank moet beschouwd worden als een principieel krediet.

HOOFDSTUK 45.

Art. 450.01. — Tussenkomen van de Staat.

Het verlies van de Regie bestaat enerzijds uit het exploitatieverlies en anderzijds uit de afnemings ten voordele van het afschrijvingsfonds.

A. — Niet terugvorderbaar :

1° Exploitatieverlies (pro memorie).

I. Exploitatieverlies van 1974 :

Beliep 54 394 128 frank buiten afschrijvingen.

II. Exploitatieverlies van 1975 :

De balans van de Regie per 31 december 1975 sluit met een tekort van 135 402 000 frank buiten afschrijvingen.

III. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1976 :

Volgens de aangepaste budgettaire vooruitzichten, toont de exploitatierekening een verlies van 169 533 000 frank buiten afschrijvingen.

a) Exploitatieontvangsten F 1 379 550 000

Af te trekken :

b) Exploitatieuitgaven F 1 597 413 000

Aftrek wegens dubbele inschrijving van de werken in regie 48 000 000

1 549 413 000

Vermoedelijk tekort voor 1976 F 169 863 000

Hetzij een gecumuleerd mali voor de dienstjaren 1974, 1975 en 1976 van 359 659 128 frank.

IV. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1977.

Volgens de budgettaire vooruitzichten is de exploitatierekening buiten afschrijving in boni :

a) Exploitatieontvangsten F 1 861 550 000

Af te trekken :

b) Exploitatieuitgaven F 1 843 681 000

Aftrek van de werken in de regie wegens dubbele inschrijving 48 000 000

1 795 681 000

Vermoedelijk boni voor 1977 F 65 869 000

Dit boni zal aangewend worden om het mali, ten minste gedeeltelijk, op te storten voor de jaren 1974 tot 1976.

2° Dotation de renouvellement.

Evaluation : 347 290 000 francs.

La dépréciation des immobilisations de la Régie est évaluée à 347 290 000 francs comme exposé dans le détail du fonds de renouvellement et d'amortissement annexé à ce document.

B. — Pour investissements :

1° Pour immobilisations.

Etant donné que les valeurs du fonds de renouvellement et amortissement sont toujours investies en immobilisations, il est alimenté par les opérations de capital de l'Etat.

Compte tenu de l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles pour un montant de 1 000 000 de francs (recette prévue à l'article 430.01) et que son avoir au budget pour ordre sera épuisé, la Régie sollicite une intervention de l'Etat de 2 294 000 000 de francs dont 347 290 000 francs à titre de dotation de renouvellement et 1 831 710 000 francs pour immobilisations (art. 450.01.A 2 et 450.01.B).

Cette intervention de l'Etat, au montant de 2 294 000 000 de francs, citée ci-dessus est couverte par le crédit d'ordonnancement du même montant, inscrit aux opérations de capital du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1977, Titre II, chapitre VI, article 61.01.

2° T.V.A. non remboursée.

Le montant de 115 000 000 de francs représente la partie de la T.V.A. non remboursée par l'Etat sur les dépenses d'investissement.

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)

Art. 490.03. — T.V.A. sur prestations de la R.V.A.

Evaluation : 184 000 000 de francs.

Cette recette représente le montant de la T.V.A. remboursée par l'Etat.

Art. 490.04. — Coopération technique belgo-rwandaise.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires étrangères du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour réaliser des travaux d'équipement à l'aéroport de Kigali.

Art. 490.05. — Subvention du Ministère des Affaires économiques dans le cadre de l'économie régionale.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires économiques pour réaliser à l'aéroport de Charleroi et d'Ostende des travaux à convenir entre le Ministère des Communications et les autorités régionales.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

Le régime des rémunérations du personnel de la Régie des Voies aériennes est régi par des dispositions analogues à celles appliquées au personnel des ministères.

CHAPITRE 51.

Art. 511.01. — Rémunérations du personnel de cadre.

Evaluation : 1 235 676 000 francs.

Art. 511.02. — Rémunérations du personnel de complément.

Evaluation : 7 171 000 francs.

Les dépenses, à savoir 1 242 847 000 francs, ont été calculées sur la base du coefficient 1,6734.

Elles comprennent les évaluations suivantes :

— 1 054 859 899 francs se rapportant à l'effectif en service au 1^{er} février 1976, soit 1 982 unités, dont 408 720 282 francs d'index;

2° Dotatie voor vernieuwing.

Raming : 347 290 000 frank.

De waardevermindering van de beleggingen van de Regie is geraamd op 347 290 000 frank zoals uiteengezet in de omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds bij dit document gevoegd.

B. — Voor investeringen :

1° Voor beleggingen.

Vermits de gelden van het afschrijvingsfonds steeds belegd worden in onroerende goederen, wordt het gestijfd door de kapitaalverrichtingen van de Staat.

Rekening houdend met de benutting van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen voor een bedrag van 1 000 000 frank (ontvangst voorzien onder artikel 430.01) en dat haar tegoed op de begroting voor orde zal uitgeput zijn, verzoekt de Regie om een staatsstusssenkost van 2 294 000 000 frank waarvan 347 290 000 frank als dotatie voor vernieuwing en 1 831 710 000 frank voor beleggingen (art. 450.01.A 2 en 450.01.B).

Deze tussenkomst van de Staat ten bedrage van 2 294 000 000 frank hierboven vermeld, is gedekt door het ordonnanceringskrediet, van hetzelfde bedrag ingeschreven op de kapitaalverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1977, Titel II, hoofdstuk VI, artikel 61.01.

2° Niet terugbetaalde B.T.W.

Het bedrag van 115 000 000 frank vertegenwoordigt het gedeelte van de B.T.W. dat door de Staat niet terugbetaald wordt op de investeringsuitgaven.

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

Art. 490.03. — B.T.W. op prestaties van de R.L.W.

Raming : 184 000 000 frank.

Deze ontvangst vertegenwoordigt het bedrag van de B.T.W. dat door de Staat terugbetaald wordt.

Art. 490.04. — Belgisch-Roeandese technische samenwerking.

Raming : 1 000 000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking ter beschikking van de Regie gesteld voor de verwezenlijking van uitrustingswerken op de luchthaven van Kigali.

Art. 490.05. — Subventie van het Ministerie van Economische Zaken in het raam van de regionale economie.

Raming : 1 000 000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen ter beschikking gesteld van de Regie door het Ministerie van Economische Zaken voor de verwezenlijking op de luchthaven Charleroi en Oostende van werken, overeen te komen tussen het Ministerie van Verkeerswezen en de regionale autoriteiten.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

Het bezoldigingsstelsel van het personeel van de Regie der Luchtwegen wordt beheerst door gelijkaardige beschikkingen als deze van toepassing op het personeel der ministeries.

HOOFDSTUK 51.

Art. 511.01. — Bezoldigingen van het kaderpersoneel.

Raming : 1 235 676 000 frank.

Art. 511.02. — Bezoldigingen van het aanvullend personeel.

Raming : 7 171 000 frank.

De uitgaven ten bedrage van 1 242 847 000 frank, werden berekend op basis van de coëfficiënt 1,6734.

Zij omvatten volgende ramingen :

— 1 054 859 899 frank betreffende het effectief in dienst op datum van 1 februari 1976, hetzij 1 982 eenheden waarvan 408 720 282 frank index;

- 23 281 733 francs pour permettre d'effectuer les recrutements à exécuter en 1976, dont 9 369 118 francs d'index;
- 114 994 995 francs se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale, dont 46 275 624 francs d'index;
- 2 672 420 francs se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1974-1975, dont 1 075 420 francs d'index;
- 30 593 180 francs au titre d'allocation de programmation;
- 16 444 773 francs suite à l'engagement d'effectifs en vue du manie- ment du matériel de détection et du renforcement de la surveillance, dont 6 617 611 francs d'index.

Par rapport aux prévisions budgétaires 1976, il est accusé pour l'ensemble des articles 511.01 et 511.02 un accroissement net des dépenses de 166 792 000 francs.

L'augmentation enregistrée est due aux promotions régulières des traitements, à l'incidence de l'index et tient compte de l'adaptation de certaines dépenses.

Les augmentations portent sur :

Traitements organiques	F	9 810 615
Augmentation due à l'accroissement des effectifs et à la réalisation partielle du volet sectoriel concernant les programmations sociales 1972-1973 et 1974-1975.		
Les promotions régulières de traitement	F	13 230 211
Les promotions de grade	F	4 312 075
L'adaptation des postes suivants :		
— Indemnité de résidence	F	47 364
— Indemnité de foyer	F	117 144
Augmentation due à l'accroissement des effectifs et aux changements intervenus dans les situations familiales.		
Allocations familiales	F	3 122 474
Augmentation résultant de la variation des taux en fonction de l'âge des enfants et du nombre de bénéficiaires.		
Pécule de vacances et pécule familial de vacances ..	F	2 672 718
Augmentation du nombre de bénéficiaires et incidence de l'augmentation des traitements et d'allocation familiales.		
Recrutements	F	1 630 740
Suite à la modification du cadre (+25 unités).		
Allocation de programmation	F	3 743 521
Due à l'accroissement des effectifs et à l'adaptation des taux de traitement.		
Incidence de l'index	F	141 371 216
Par contre, une diminution est enregistrée en ce qui concerne :		
Le volet sectoriel concernant la convention collective 1972-1973 (restructuration du service du contrôle).	F	4 025 879
Le renforcement des mesures de sécurité	F	2 759 838
Dans les deux cas, la diminution est due aux recrutements effectués.		
Le volet sectoriel concernant la convention collective 1974-1975 (adaptation et révision de certaines échelles)	F	6 480 361

Art. 511.03. — Charges de pensions.

Evaluation : 37 000 000 de francs.

Augmentation de 10 748 000 francs due à l'accroissement du nombre de pensionnés, à l'index et à l'incidence de la revalorisation de certaines échelles de traitements.

Art. 511.04. — Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.

Evaluation : 35 779 000 francs.

Augmentation de 5 824 000 francs due à l'augmentation de l'effectif, des traitements et à l'index.

Art. 511.06. — Service social.

Evaluation : 8 760 000 francs.

Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service social et comportent :

1. Assistance maternelle	F	239 850
2. Médecine préventive	F	34 645

- 23 281 733 frank met het oog op de in 1976 uit te voeren aanwervingen, waarvan 9 369 118 frank index;
- 114 994 995 frank betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1972-1973, waarvan 46 275 624 frank index;
- 2 672 420 frank betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1974-1975, waarvan 1 075 420 frank index;
- 30 593 180 frank ten titel van programmatietoelage;
- 16 444 773 frank die de aanwerving moeten mogelijk maken van de personeelsleden belast met de bediening van het opsporingsmaterieel en de versterking van het toezicht, waarvan 6 617 611 frank index.

Ten opzichte van de begrotingsvooruitzichten van 1976, wordt er voor de gezamenlijke artikels 511.01 en 511.02 een netto toename der uitgaven met 166 792 000 frank vastgesteld.

De opgegeven verhoging is te wijten aan de regelmatige weddeverhogingen, de indexweerslag en rekening houdend met de toepassing van zekere uitgaven.

De vermeerderingen hebben betrekking op :

Organieke wedden	F	9 810 615
Verhoging ingevolge de vermeerdering van de effectieven en de gedeeltelijke realisering van het sectoriële luik betreffende de sociale programmatie 1972-1973 en 1974-1975.		
De regelmatige weddebevoordelingen	F	13 230 211
De bevoordelingen in graad	F	4 312 075
De aanpassing van de volgende posten :		
— Standplaatstoelage	F	47 364
— Haardtoelage	F	117 144
Verhoging ingevolge de toename der effectieven en de veranderingen ingevolge wijzigingen ingetreden in de familiale toestanden.		
Gezinsvergoedingen	F	3 122 474
Verhoging toe te schrijven aan de wijziging der bedragen volgens de leeftijd van de kinderen en van het aantal rechthebbenden.		
Vacantiegeld en gezinsvacantiegeld	F	2 672 718
Verhoging van het aantal rechthebbenden en ingevolge de verhoging van de wedden en de gezinsvergoedingen.		
Aanwervingen	F	1 630 740
Ingevolge de wijziging van het kader (+25 eenheden).		
Programmatietoelage	F	3 743 521
Ingevolge de vermeerdering van de effectieven en de toepassing van de weddeschalen.		
Indexweerslag	F	141 371 216
Daarentegen werd een vermindering geboekt wat betreft :		
Het sectoriële luik betreffende de collectieve overeenkomst 1972-1973 (herstructuratie van de controle-dienst)	F	4 025 879
De versterking van de veiligheidsmaatregelen	F	2 759 838
In beide gevallen is de vermindering te wijten aan de uitgevoerde aanwervingen.		
Het sectoriële luik betreffende de collectieve overeenkomst 1974-1975 (toepassing en herziening van zekere schalen)	F	6 480 361

Art. 511.03. — Lasten van pensioenen.

Raming : 37 000 000 frank.

Vermeerdering van 10 748 000 frank ingevolge de stijging van het aantal gepensioneerden, van de index en de herwaardering van zekere weddeschalen.

Art. 511.04. — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.

Raming : 35 779 000 frank.

Vermeerdering van 5 824 000 frank ingevolge de vermeerdering van de effectieven, de wedden en van de index.

Art. 511.06. — Sociale dienst.

Raming : 8 760 000 frank.

De kredieten zijn bestemd voor de werking van de Sociale dienst en omvatten :

1. Kraamvrouwverzorging	F	239 850
2. Preventieve geneeskunde	F	34 645

3. Médecine curative F	2 266 849
4. Placement d'enfants débiles F	93 275
5. Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux ... F	826 150
6. Manifestations sportives et culturelles F	253 175
7. Cotisation au centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse F	75 000
8. Secours au personnel (agents en activité et pensionnés) F	360 000
9. Divers (assistance au décès, aide-familiale, consultation juridique, prêts au mariage et ordinaire) ... F	321 186
10. Mess et cantines F	3 999 385
11. Allocations aux décorés F	186 550
12. Don pour ancienneté de service et de fin de carrière F	103 935

Augmentation de 2 356 000 francs due à l'adaptation de certaines rubriques aux besoins réels.

Art. 511.07. — Formation professionnelle.

Evaluation : 1 850 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 511.08. — Indemnités couvrant des charges réelles.

a) Changement de résidence.

Evaluation : 50 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Indemnité pour frais funéraires.

Evaluation : 400 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

c) Habillement (uniformes et vêtements de travail).

Evaluation : 4 620 000 francs.

Augmentation de 1 298 000 francs due à l'accroissement des effectifs et à l'index.

d) Indemnité pour travail de nuit.

Evaluation : 12 000 000 de francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 511.09. — Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.

a) Primes pour prestations spéciales.

Evaluation : 64 162 000 francs.

Détail de l'évaluation :

1. Primes au personnel chargé de la desserte du radar F	3 969 000
--	-----------

Augmentation de 1 155 000 francs due à l'accroissement du nombre de bénéficiaires.

2. Primes aux marins chargés de relever des observations météorologiques F	50 000
---	--------

Augmentation de 6 000 francs due à l'index.

3. Primes au personnel chargé de vols de mission ... F	350 000
--	---------

Vols de familiarisation imposés :

- aux prévisionnistes d'aviation (45 000 francs);
- au personnel chargé d'assurer la protection météorologique du vol à voile (10 000 francs);
- au personnel de la circulation aérienne (230 000 francs);
- au personnel divers (65 000 francs).

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

4. Prime pour la conduite d'un véhicule allouée aux ouvriers qualifiés A, premiers ouvriers qualifiés A, conducteurs d'auto-mécaniciens (échelle de recrutement) et pompiers d'aviation F	500 000
---	---------

Augmentation de 242 000 francs due à l'adaptation aux nécessités réelles.

5. Prime de danger ou de présence au personnel du service « Incendie » F	1 773 000
---	-----------

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

3. Helende geneeskunde	2 266 849
4. Plaatsen van zwakke kinderen	93 275
5. Bijzondere bijstand aan kanker- en teringlijders ..	826 150
6. Sport en culturele manifestaties	253 175
7. Bijdrage aan het ontspanningscentrum van Sint-Genesius-Rode	75 000
8. Bijstand aan het personeel (personeelsleden in werkelijke dienst en op pensioen gesteld)	360 000
9. Allerlei (bijstand bij overlijden, familiale hulp, juridische raadplegingen, gewone- en huwelijksleningen) ..	321 186
10. Refters en kantines	3 999 385
11. Toelagen aan gedekoreerden	186 550
12. Gift voor dienstancienniteit en einde loopbaan ..	103 935

Vermeerdering met 2 356 000 frank ingevolge de aanpassing van bepaalde rubrieken aan de werkelijke behoeften.

Art. 511.07. — Beroepsvorming.

Raming : 1 850 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.

a) Verandering van standplaats.

Raming : 50 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vergoeding voor begrafeniskosten.

Raming : 400 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

c) Kleding (uniformen en werkkledij).

Raming : 4 620 000 frank.

Verhoging met 1 298 000 frank ingevolge de vermeerdering van de effectieven en van de index.

d) Vergoeding voor nachtarbeid.

Raming : 12 000 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 511.09. — Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.

a) Premies voor bijzondere prestaties.

Raming : 64 162 000 frank.

Détail van de raming :

1. Premies aan het personeel belast met de bediening van de radar F	3 969 000
--	-----------

Vermeerdering van 1 155 000 frank ingevolge de vermeerdering van het aantal rechthebbenden.

2. Premies aan het personeel belast met meteorologische waarnemingen F	50 000
---	--------

Vermeerdering van 6 000 frank ingevolge de schommeling van de index.

3. Premies aan het personeel belast met dienstvluchten F	350 000
---	---------

Opgelegde familiarisatievluchten :

- aan de luchtvaartweervoorspellers (45 000 frank);
- aan het personeel belast met het verzekeren van de meteorologische bescherming van het zweefvliegen (10 000 frank);
- aan het personeel van de luchtvaartverkeersleiding (230 000 frank);
- aan divers personeel (65 000 frank).

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

4. Premie voor het besturen van een voertuig toegekend aan de geschoolde werklieden A, eerste geschoolde werklieden A, autobestuurders-mecanici (aanwervingsschaal) en luchtvaartbrandweerlieden F	500 000
--	---------

Vermeerdering met 242 000 frank ingevolge de aanpassing aan de werkelijkheid.

5. Gevaar- of aanwezigheidspremie aan het personeel van de luchtvaartbrandweerdienst F	1 773 000
--	-----------

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

6. Indemnités pour prestations dominicales F 56 900 000
Augmentation de 8 186 000 francs due à l'accroissement des effectifs, à l'augmentation des traitements et à l'index.

7. Allocation pour la prise en sténographie F 120 000
Augmentation de 62 000 francs due à l'adaptation aux nécessités réelles.

8. Indemnités diverses F 500 000
Augmentation de 250 000 francs suite à l'accroissement des dépenses pour l'organisation des examens.

b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B.) (R.T.M.)
Evaluation : 28 960 000 francs.

Augmentation de 4 184 000 francs due à l'accroissement des effectifs et des billets gratuits S.N.C.B. et des billets de passage gratuits sur les lignes maritimes de la R.T.M., à l'augmentation du coût des abonnements sur les transports publics et à l'intervention dans les frais de voyage à l'étranger.

Art. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation : 1 185 000 francs.

Augmentation de 35 000 francs : incidence de l'index.

Art. 511.11. — *Réparation des dommages causés par accidents de travail.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 512.02. — *Membres de commissions.*

Evaluation : 33 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Evaluation : 230 000 francs.

Augmentation de 30 000 francs due à la hausse de l'index.

Art. 512.04. — *Médecine du travail.*

Evaluation : 1 400 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation : 350 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Evaluation : 4 890 000 francs.

Augmentation de 285 000 francs due à l'incidence de l'index.

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. — *Loyer de locaux et charges supplémentaires.*

Evaluation : 24 000 000 de francs.

Décomposition :

— Loyer bâtiments Administration centrale .	...	...	F	23 000 000
— Loyer autres bâtiments	...	...		700 000
— Loyer terrains	...	...		300 000
			F	24 000 000

Le crédit pour 1977 a été augmenté de 4 700 000 francs pour faire face, d'une part, à l'adaptation des loyers qui ont été bloqués pour l'année 1976 au niveau de novembre 1975 par la loi de redressement économique du 1^{er} avril 1976 et, d'autre part, du loyer pour le bâtiment que la R.V.A. envisage de louer afin de réunir tous les services de l'Administration centrale.

6. Vergoedingen voor zondagswerk F 56 900 000
Vermeerdering met 8 186 000 frank ingevolge de vermeerdering van de effectieven, de verhoging van de wedden en van de index.

7. Vergoeding voor stenografiewerk F 120 000
Vermeerdering met 62 000 frank ingevolge de aanpassing aan de werkelijkheid.

8. Diverse vergoedingen F 500 000
Vermeerdering met 250 000 frank te wijten aan de stijging der uitgaven voor het organiseren van examens.

b) Vervoersfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S.) (R.M.T.)
Raming : 28 960 000 frank.

Vermeerdering met 4 184 000 frank ingevolge de vermeerdering der effectieven en de kosteloze reisbiljetten N.M.B.S. en de kosteloze biljetten op de zeevaartlijnen van de R.M.T., de verhoging van de kosten van de abonnements van het openbaar vervoer en de tussenkomst in de reiskosten naar het buitenland.

Art. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Raming : 1 185 000 frank.

Verhoging met 35 000 frank : indexweerslag.

Art. 511.11. — *Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.*

Raming : 2 500 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.02. — *Leden van commissies.*

Raming : 33 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Raming : 230 000 frank.

Vermeerdering van 30 000 frank ingevolge de stijging van de index.

Art. 512.04. — *Arbeidsgeneeskunde.*

Raming : 1 400 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 513.01. — *Representatie.*

Raming : 350 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming : 4 890 000 frank.

Vermeerdering met 285 000 frank te wijten aan de indexweerslag.

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming : 24 000 000 frank.

Ontleding :

— Huur gebouwen Hoofdbestuur ..	...	...	...	F	23 000 000
— Huur andere gebouwen	...	...	...		700 000
— Huur terreinen	...	...	...		300 000
				F	24 000 000

Het krediet voor 1977 werd met 4 700 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden enerzijds, aan de aanpassing van de huurgelden die geblokkeerd werden voor het jaar 1976 op het peil van november 1975 door de wet voor economisch herstel van 1 april 1976 en anderzijds, de huur van een gebouw dat de R.L.W. overweegt te huren om al de diensten van het Hoofdbestuur te verenigen.

Art. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier.*

Evaluation : 50 000 000 de francs.

Décomposition :

Location des :

— circuits téléphoniques nationaux	F	2 700 000
— circuits téléphoniques internationaux	F	5 000 000
— circuits téléphoniques, nouveaux raccordements		400 000
— circuits télégraphiques nationaux		500 000
— circuits télégraphiques internationaux		3 000 000
— circuits télégraphiques, nouveaux raccordements		400 000
— ordinateurs de communications		38 000 000
	F	50 000 000

Le crédit pour 1976 a été adapté et porté de 43 000 000 à 45 000 000 de francs. Le crédit pour 1977 a été fixé à 50 000 000 de francs pour faire face aux augmentations des tarifs de la R.T.T. et à l'adaptation des loyers des ordinateurs qui sont liés aux fluctuations de l'index.

Art. 521.03. — *Nettoyage des locaux.*

Evaluation : 51 000 000 de francs.

Le crédit pour 1976 a été adapté et porté de 35 000 000 à 43 500 000 francs. Celui pour 1977 a été fixé à 51 000 000 de francs pour faire face aux augmentations des contrats résultant, d'une part, des fluctuations de l'index et, d'autre part, des extensions des installations.

Art. 521.04. — *Entretien et réparation.*

a) Matériel et mobilier.

Evaluation : 1 800 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1976.

b) Véhicules.

Evaluation : 5 300 000 francs.

Le crédit pour 1976 a été diminué de 1 000 000 de francs. Pour 1977 le crédit a de nouveau été porté à 5 300 000 francs.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation : 2 100 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1976.

Art. 521.07. — *Entretien des aérodromes et de leurs installations.*

Evaluation : 40 000 000 de francs.

Le crédit se décompose comme suit :

— Entretien groupes électrogènes	F	700 000
— Entretien téléimprimeurs « Olivetti »		1 300 000
— Entretien installations téléphoniques « Bell »		600 000
— Contrat pour le dégivrage des pistes à E.B.B.R.		1 200 000
— Entretien climatisation à l'Aéroport national		500 000
— Entretien des zones vertes à Bruxelles National		1 700 000
— Entretien par l'industrie privée des bâtiments, y compris ascenseurs, bandes transporteuses et toutes installations spéciales : électricité, T.V., etc.		15 300 000
— Entretien des pistes, routes, taxiways, etc.		15 000 000
— Entretien des centrales de chauffe		2 100 000
— Entretien des installations de balisage		1 600 000
	F	40 000 000

Le crédit pour 1976 a été adapté et ramené de 50 000 000 à 37 350 000 francs. Celui pour 1977 a été fixé à 40 000 000 de francs.

Art. 521.08. — *Vols de contrôle des installations de sécurité.*

Evaluation : 6 000 000 de francs.

Par rapport à 1976 le crédit a été augmenté de 1 600 000 francs afin de pouvoir contrôler toutes les installations de sécurité.

Art. 521.09. — *Divers.*

Evaluation : 2 200 000 francs.

Le crédit de 1976 a été diminué de 200 000 francs. Pour 1977 le crédit a été fixé au niveau initial de 1976 soit 2 200 000 francs.

Art. 521.02. — *Huren van materieel en meubilair.*

Raming : 50 000 000 frank.

Ontleding :

Huren van :

— nationale telefoonlijnen	F	2 700 000
— internationale telefoonlijnen		5 000 000
— telefoonlijnen, nieuwe aansluitingen		400 000
— nationale telegraaflijnen		500 000
— internationale telegraaflijnen		3 000 000
— telegraaflijnen, nieuwe aansluitingen		400 000
— communicatiecoördinatoren		38 000 000
	F	50 000 000

Het krediet voor 1976 werd aangepast en van 43 000 000 op 45 000 000 frank gebracht. Het krediet voor 1977 werd op 50 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan de tariefverhogingen van de R.T.T. en aan de aanpassing van het huurgeld van de ordinatoren dat aan de schommelingen van de index gebonden is.

Art. 521.03. — *Schoonmaken van lokalen.*

Raming : 51 000 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd aangepast en van 35 000 000 op 43 500 000 frank gebracht. Dit voor 1977 werd op 51 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan verhogingen van de contracten voortvloeiend enerzijds, uit de schommelingen van het indexcijfer en anderzijds, uit de uitbreidingen van de installaties.

Art. 521.04. — *Onderhoud en herstelling.*

a) Materieel en meubilair.

Raming : 1 800 000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1976 behouden.

b) Voertuigen.

Raming : 5 300 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd met 1 000 000 frank verminderd. Voor 1977 werd het krediet opnieuw op 5 300 000 frank vastgesteld.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 2 100 000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1976 behouden.

Art. 521.07. — *Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.*

Raming : 40 000 000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

— Onderhoud van de generatorgroepen	F	700 000
— Onderhoud verreschrijvers « Olivetti »		1 300 000
— Onderhoud der « Bell » telefooninstallaties		600 000
— Contract voor ijzelbestrijding te E.B.B.R.		1 200 000
— Onderhoud klimaatregeling in de Nationale Luchthaven		500 000
— Onderhoud der groene zones te Brussel Nationaal		1 700 000
— Onderhoud door de private nijverheid van de gebouwen met inbegrip van de liften, transportbanden en alle bijzondere installaties : electriciteit, T.V., enz.		15 300 000
— Onderhoud der baten, rijwegen, taxiwegen, enz.		15 000 000
— Onderhoud van de stookcentrales		2 100 000
— Onderhoud van de bebakningsinstallaties		1 600 000
	F	40 000 000

Het krediet voor 1976 werd aangepast en van 50 000 000 op 37 350 000 frank teruggebracht. Dit voor 1977 werd op 40 000 000 frank vastgesteld.

Art. 521.08. — *Controlevluchten voor de veiligheidsinrichtingen.*

Raming : 6 000 000 frank.

Ten opzichte van 1976 werd het krediet met 1 600 000 frank verhoogd om alle veiligheidsinrichtingen te kunnen testen.

Art. 521.09. — *Verscheidene.*

Raming : 2 200 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd met 200 000 frank verminderd. Voor 1977 werd het krediet vastgesteld op het initiaal peil van 1976 hetzij 2 200 000 frank.

Art. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

a) Fournitures de bureau.

Evaluation : 10 500 000 francs.

Le crédit pour 1976 a été diminué de 1 000 000 de francs. Pour 1977 le crédit a été à nouveau porté au niveau initial de 1976.

b) Affranchissement du courrier.

Evaluation : 2 000 000 de francs.

Par rapport à 1976 le crédit a été majoré de 100 000 francs afin de l'adapter à la réalité, car la Régie des Postes n'accorde plus en 1977 de franchise postale sur base d'un montant forfaitaire.

c) Téléphone et télégraphe.

Evaluation : 5 400 000 francs.

Le crédit de 1976 a subi une réduction de 500 000 francs. Celui pour 1977 a été augmenté de 500 000 francs par rapport au crédit initial de 1976 pour faire face à l'augmentation des redevances téléphoniques et télégraphiques.

d) Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression).

Evaluation : 1 100 000 francs.

Le crédit a été augmenté de 50 000 francs pour satisfaire les demandes de documentations techniques continuellement en évolution.

Art. 523.01. — *Frais de publicité généralement quelconques.*

Evaluation : 175 000 francs.

Le crédit pour 1976 a été réduit de 75 000 francs. Pour 1977 il a été porté au niveau initial de 1976.

Art. 526.03. — *Frais de transport.*

Evaluation : 250 000 francs.

Le crédit de 1976 a été diminué de 75 000 francs. Celui pour 1977 a été porté à 250 000 francs afin de faire face aux dépenses réelles.

Art. 526.04. — *Indemnités diverses à des tiers.*

Evaluation : 18 700 000 francs.

Décomposition :

— Remboursement à la Sabena :

1° du service des bagagistes F 6 000 000

2° du personnel desservant les passerelles 12 500 000

— Indemnités diverses à des tiers 200 000

F 18 700 000

Le crédit de 1976 a été adapté et porté de 15 700 000 à 18 700 000 francs, soit une augmentation de 3 000 000 de francs pour faire face aux remboursements réels des bagagistes. Pour 1977 le crédit a été maintenu au niveau de celui de 1976 adapté.

Art. 527.01. — *Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier).*

Evaluation : 150 000 francs.

Le crédit pour 1977 a été majoré de 50 000 francs pour faire face à l'adaptation des revenus cadastraux.

CHAPITRE 53.

Art. 531.01. — *Combustibles.*

Evaluation : 43 000 000 de francs.

Décomposition :

— Chauffage bâtiments Administration centrale ... F 1 600 000

— Chauffage mazout nouvelle aérogare de Zaventem ⁽¹⁾ .. 31 600 000

— Chauffage charbon Zaventem 300 000

— Chauffage ancienne aérogare Melsbroek et autres

bâtiments ⁽¹⁾ 3 500 000

— Chauffage autres aérodromes 6 000 000

F 43 000 000

⁽¹⁾ Les dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résulter de la location (voir art. 411.01, 3° et 4°) et des récupérations (voir art. 411.09, 4° et 5°)

Art. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

a) Bureelbenodigdheden.

Raming : 10 500 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd met 1 000 000 frank verminderd. Voor 1977 werd het krediet opnieuw op het initiaal peil van 1976 gebracht.

b) Frankeerkosten.

Raming : 2 000 000 frank.

Ten opzichte van 1976 werd het krediet met 100 000 frank verhoogd om het aan te passen aan de werkelijke behoeften, daar de Regie der Posterijen geen portvrijdom meer zal toestaan voor 1977 op basis van een forfaitair bedrag.

c) Telefoon en telegraaf.

Raming : 5 400 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd met 500 000 frank verminderd. Dit voor 1977 werd met 500 000 frank verhoogd ten overstaan van het initiaal krediet voor 1976 om het hoofd te bieden aan de verhoging van de telefoon- en telegraafrechten.

d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).

Raming : 1 100 000 frank.

Het krediet werd met 50 000 frank verhoogd om in de stijgende behoeften aan technische documentatie te voorzien.

Art. 523.01. — *Allerhande publiciteitsonkosten.*

Raming : 175 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd met 75 000 frank verminderd. Voor 1977 werd het op het initiaal peil van 1976 vastgesteld.

Art. 526.03. — *Vervoerkosten.*

Raming : 250 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd met 75 000 frank verminderd. Dit voor 1977 werd op 250 000 frank gebracht om het hoofd te bieden aan de werkelijke uitgaven.

Art. 526.04. — *Diverse vergoedingen aan derden.*

Raming : 18 700 000 frank.

Ontleding :

— Terugbetaling aan de Sabena :

1° van de kruierdienst F 6 000 000

2° van het bedieningspersoneel van de loopbruggen ... 12 500 000

— Diverse vergoedingen aan derden 200 000

F 18 700 000

Het krediet voor 1976 werd aangepast en van 15 700 000 op 18 700 000 frank gebracht hetzij een verhoging met 3 000 000 frank om het hoofd te bieden aan de werkelijke terugbetalingen van de kruierdienst. Voor 1977 werd het krediet op het peil van het aangepast krediet voor 1976 behouden.

Art. 527.01. — *Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing).*

Raming : 150 000 frank.

Het krediet voor 1977 werd met 50 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de aanpassing van de kadastrale inkomens.

HOOFDSTUK 53.

Art. 531.01. — *Brandstoffen.*

Raming : 43 000 000 frank.

Ontleding :

— Verwarming gebouwen Hoofdbestuur F 1 600 000

— Mazoutverwarming nieuw luchthavenstation Zaven-

tem ⁽¹⁾ 31 600 000

— Verwarming met steenkool Zaventem 300 000

— Verwarming oud luchthavengebouw Melsbroek en

andere gebouwen ⁽¹⁾ 3 500 000

— Verwarming overige luchthavens 6 000 000

F 43 000 000

⁽¹⁾ Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortvloeiend uit verhuring (zie art. 411.01, 3° en 4°) en terugbetalingen (zie art. 411.09, 4° en 5°).

Le crédit pour 1976 a été adapté et porté de 35 000 000 à 39 000 000 de francs pour faire face aux besoins réels et aux fluctuations des prix des produits pétroliers.

Pour 1977 le crédit adapté de 1976 a été augmenté de 4 000 000 de francs pour faire face aux besoins accrus par suite des extensions des installations.

Art. 531.02. — Energie électrique.

Evaluation : 88 000 000 de francs.

Décomposition :

— Bruxelles National ⁽¹⁾	F	78 000 000
— Aéroports de province ⁽¹⁾		8 300 000
— Stations radio		1 000 000
— Balisage en dehors des aéroports		300 000
— Administration centrale		400 000
	F	88 000 000

Le crédit pour 1976 a été adapté et porté de 61 000 000 à 78 000 000 de francs, soit une augmentation de 17 000 000 de francs pour faire face aux dépenses réelles.

Pour 1977 le crédit adapté de 1976 a été augmenté de 10 000 000 de francs pour faire face à l'augmentation de la consommation, suite aux extensions en cours.

Art. 531.03. — Eau.

Evaluation : 19 000 000 de francs ⁽²⁾

Le crédit de 1976 a été adapté et porté de 13 200 000 à 17 200 000 francs pour faire face à la consommation réelle et à l'augmentation des tarifs.

Le crédit pour 1977 a été augmenté de 1 800 000 francs par rapport à celui de 1976 adapté afin de faire face aux besoins accrus, suite aux extensions en cours.

Art. 531.04. — Gaz.

Evaluation : 480 000 francs ⁽³⁾.

Le crédit de 1976 a été diminué de 100 000 francs. Pour 1977 le crédit a de nouveau été porté à 480 000 francs pour faire face à une consommation accrue par suite des extensions.

Art. 531.05. — Carburants pour avions et véhicules.

Evaluation : 4 000 000 de francs.

Le crédit pour 1976 a été diminué de 300 000 francs. Celui pour 1977 a été porté à 4 000 000 de francs pour faire face à une consommation accrue, suite à l'augmentation du parc de véhicules.

Art. 531.06. — Matériaux de construction et produits de consommation.

Evaluation : 2 900 000 francs.

Décomposition :

— Peintures pour pistes	F	600 000
— Produits de nettoyage et d'entretien		260 000
— Matières isolantes		85 000
— Matériaux de construction, briques, bitume, cendres, etc.		1 955 000
	F	2 900 000

Le crédit pour 1976 a été réduit de 300 000 francs. Pour 1977, il a été porté au niveau initial de 1976.

Art. 531.07. — Matériel de réserve pour électricité, radio et radio-guidage.

Evaluation : 11 000 000 de francs.

Décomposition :

Electricité :

— Lampes	F	800 000
— Matières isolantes		200 000
— Appareils de télécommande		900 000
— Matériel d'installation et pièces de rechange		600 000

⁽¹⁾ Les dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résulter de la location (voir art. 411.01, 3° et 4°) et des récupérations (voir art. 411.09, 4° et 5°).

⁽²⁾ Dépense compensée par une recette à l'article 411.09, 6°.

⁽³⁾ Dépense partiellement compensée par une recette à l'article 411.09, 7°.

Het krediet voor 1976 werd aangepast en van 35 000 000 op 39 000 000 frank gebracht om het hoofd te bieden aan de werkelijke behoeften en aan de prijsstijging van de petroleumprodukten.

Voor 1977 werd het aangepaste krediet voor 1976 met 4 000 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan een meerverbruik gevolg van de uitbreiding van de installaties.

Art. 531.02. — Elektrische energie.

Raming : 88 000 000 frank.

Ontleding :

— Brussel Nationaal ⁽¹⁾	F	78 000 000
— Provincievliegelden ⁽¹⁾		8 300 000
— Radiostations		1 000 000
— Bebakening buiten de luchthavens		300 000
— Hoofdbestuur		400 000
	F	88 000 000

Het krediet voor 1976 werd aangepast en van 61 000 000 op 78 000 000 frank gebracht, hetzij een verhoging met 17 000 000 frank om het hoofd te bieden aan de werkelijke behoeften.

Voor 1977 werd het aangepaste krediet van 1976 verhoogd met 10 000 000 frank om het hoofd te bieden aan een meerverbruik gevolg van de uitbreidingen.

Art. 531.03. — Water.

Raming : 19 000 000 frank ⁽²⁾.

Het krediet voor 1976 werd aangepast en van 13 200 000 op 17 200 000 frank gebracht om het hoofd te bieden aan het werkelijk verbruik en aan de verhoging van de tarieven.

Het krediet voor 1977 werd met 1 800 000 frank verhoogd ten opzichte van het aangepaste krediet van 1976 om het hoofd te bieden aan een meerverbruik gevolg van de uitbreidingen.

Art. 531.04. — Gas.

Raming : 480 000 frank ⁽³⁾.

Het krediet voor 1976 werd met 100 000 frank verminderd. Het krediet van 1977 werd opnieuw op 480 000 frank gebracht om het hoofd te bieden aan een groter verbruik gevolg van de uitbreidingen.

Art. 531.05. — Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's.

Raming : 4 000 000 frank.

Het krediet voor 1976 werd met 300 000 frank verminderd. Dit voor 1977 werd op 4 000 000 frank gebracht om het hoofd te bieden aan een meerverbruik door een verhoging van het aantal voertuigen.

Art. 531.06. — Bouwmaterialen en verbruiksprodukten.

Raming : 2 900 000 frank.

Ontleding :

— Verf voor landingsbanen	F	600 000
— Schoonmaak- en onderhoudsprodukten		260 000
— Isolatiematerieel		85 000
— Bouwmaterialen, bakstenen, bitumen, sintels, enz.		1 955 000
	F	2 900 000

Het krediet voor 1976 werd met 300 000 frank verminderd. Voor 1977 werd het op het initiaal peil van 1976 gebracht.

Art. 531.07. — Reservematerieel voor electriciteit, radio en radio-geleiding.

Raming : 11 000 000 frank.

Ontleding :

Electriciteit :

— Lampen	F	800 000
— Isolatiematerieel		200 000
— Afstandsbedieningsorganen		900 000
— Installatiematerieel en wisselstukken		600 000

⁽¹⁾ Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortvloeiend uit verhuring (zie art. 411.01, 3° en 4°) en terugbetalingen (zie art. 411.09, 4° en 5°).

⁽²⁾ Uitgave gecompenseerd door een ontvangst op art. 411.09, 6°.

⁽³⁾ Uitgave gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op art. 411.09, 7°.

— Câbles, fils, fer et cuivre	800 000
— Matériel de balisage, transfos et divers	600 000
Télécommunications :	
— Tubes radio	1 500 000
— Pièces de rechange (émetteurs, récepteurs télétypes) ...	1 000 000
Radioguidage :	
— Tubes radio	2 900 000
— Pièces de rechange (radars, gonios, radiophares) ...	1 700 000
	F 11 000 000

Par rapport à 1976, le crédit pour 1977 a été augmenté de 2 180 000 francs afin de reconstituer les stocks en tubes électroniques et pièces de rechange pour émetteurs, récepteurs, radars, gonios, etc.

Art. 531.08. — Matériel de réserve pour la météo.

Evaluation : 2 500 000 francs.

Décomposition :

— Radiosondes et ballons	F 1 300 000
— Appareils météo, enregistreurs, baromètres	700 000
— Cartes, diagrammes et formulaires	500 000
	F 2 500 000

Le crédit pour 1976 a été diminué de 250 000 francs. Pour 1977, il a été augmenté de 250 000 francs pour permettre l'achat de radiosondes perfectionnées.

Art. 531.09. — Matériel divers à l'usage de l'exploitation.

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Décomposition :

— Engrais, semences, plantes, etc.	F 200 000
— Pièces de rechange pour le garage	420 000
— Produits pour combattre l'incendie	250 000
— Matériels d'installation, pièces de rechange, etc. ...	420 000
— Produits de dégivrage	1 710 000
	F 3 000 000

Le crédit pour 1976 a été diminué de 500 000 francs. Le crédit pour 1977 a été fixé à 3 000 000 de francs pour faire face aux augmentations des prix.

Art. 533.01. — Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications.

Evaluation : 2 100 000 francs.

Le crédit a été majoré de 230 000 francs pour faire face aux augmentations provoquées par les fluctuations de l'index.

Art. 534.02. — Déficit des receveurs.

Evaluation : 10 000 francs.

Crédit de principe maintenu au niveau de 1976.

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. — Immeubles.

Art. 550.04. — Matériel.

Art. 550.09. — Installations techniques.

Art. 550.10. — Travaux en régie.

Le crédit de paiement de 2 295 000 000 de francs sera utilisé comme suit :

A. — Pour paiements relatifs à des engagements antérieurs au 31 décembre 1976 : 1 925 000 000 de francs.

B. — 1° Pour les travaux à exécuter par les entreprises privées : 322 000 000 de francs.

2° Pour des travaux en régie : 48 000 000 de francs.

— Kabels, draden, ijzer en koper	800 000
— Bebakingsmaterieel transfos en allerlei	600 000
Televerbindingen :	
— Radiobuizen	1 500 000
— Wisselstukken (zenders, ontvangers, teletypes)	1 000 000
Radiogeleiding :	
— Radiobuizen	2 900 000
— Wisselstukken (radar, gonios, radiobakens)	1 700 000
	F 11 000 000

Ten opzichte van 1976 werd het krediet voor 1977 met 2 180 000 frank verhoogd om de voorraden in radiobuizen en wisselstukken voor zenders, ontvangers, radars, gonios, enz. aan te vullen.

Art. 531.08. — Reservematerieel voor de meteo.

Raming : 2 500 000 frank.

Ontleding :

— Radiopeilers en ballons	F 1 300 000
— Meteotoestellen, enregistreerapparaten, barometers ...	700 000
— Kaarten, diagrammen en formulieren	500 000
	F 2 500 000

Het krediet voor 1976, werd met 250 000 frank verminderd. Voor 1977 werd het verhoogd met 250 000 frank om verbeterde radiopeilers aan te schaffen.

Art. 531.09. — Divers materieel voor de exploitatie.

Raming : 3 000 000 frank.

Ontleding :

— Meststoffen, zaden, planten, enz.	F 200 000
— Wisselstukken voor de garage	420 000
— Produkten voor brandbestrijding	250 000
— Installatiematerieel, wisselstukken, enz.	420 000
— Produkten voor ijzelbestrijding	1 710 000
	F 3 000 000

Het krediet voor 1976 werd met 500 000 frank verminderd. Het krediet voor 1977 werd vastgesteld op 3 000 000 frank om het hoofd te bieden aan de prijsstijging.

Art. 533.01. — Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen.

Raming : 2 100 000 frank.

Het krediet werd met 230 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de verhogingen voortspruitend uit de indexschommelingen.

Art. 534.02. — Tekorten van de ontvangers.

Raming : 10 000 frank.

Princiep krediet behouden op het peil 1976.

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. — Onroerende goederen.

Art. 550.04. — Materieel.

Art. 550.09. — Technische inrichtingen.

Art. 550.10. — Werken in regie.

Het betalingskrediet van 2 295 000 000 frank zal als volgt aangewend worden :

A. — Voor betalingen op vastleggingen genomen vóór 31 december 1976 : 1 925 000 000 frank.

B. — 1° Voor de door de private ondernemingen uit te voeren werken : 322 000 000 frank.

2° Voor de werken in regie : 48 000 000 frank.

Les travaux à confier à l'industrie privée pour un montant de 322 000 000 de francs comprennent :

a) Service de Sécurité :	
— météorologie	F 6 500 000
— radioguidage	9 000 000
— télécommunications	7 500 000
	23 000 000
b) Matériel d'exploitation	10 200 000
c) Aéroport national :	
— construction et aménagement de bâtiments	F 95 000 000
— aménagement des terrains, construction de routes et de pistes	137 000 000
	232 000 000
d) Autres aérodromes et décomptes :	
— construction et aménagement de bâtiments, drainage et aménagement de plaines, construction de pistes, aires de stationnement, balisage lumineux des pistes, installations d'éclairage, installations de centres techniques, etc.	56 800 000
	F 322 000 000

La dépense de 2 295 000 000 de francs sera financée par :

1° le crédit inscrit aux opérations de capital du Ministère des Communications et repris à l'article 450.01, a, 2, et b, 1 et 2	
	F 2 294 000 000
2° l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles appartenant à la Régie et repris à l'article 430.01 de son budget	
	1 000 000
3° l'avoir au budget pour ordre au 31 décembre 1976	
	—
	F 2 295 000 000

CHAPITRE 59.

(Dépenses pour ordre.)

Art. 590.03. — T.V.A. sur prestations R.V.A.

Evaluation : 299 000 000 de francs.

Représente la T.V.A. due à l'Etat par la R.V.A.

Art. 590.04. — Travaux divers pour le compte de la Coopération technique belgo-ruwandaise.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.04 des recettes.

Art. 590.05. — Travaux divers à Charleroi et à Ostende dans le cadre de l'économie régionale.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.05 des recettes.

De aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken voor een bedrag van 322 000 000 frank omvatten :

a) Veiligheidsdiensten :	
— meteorologie	F 6 500 000
— radiogeleiding	9 000 000
— televerbindingen	7 500 000
	23 000 000
b) Exploitiematerieel	10 200 000
c) Nationale Luchthaven :	
— oprichting en inrichting van gebouwen	F 95 000 000
— inrichting van de terreinen, aanleggen van wegen en startbanen	137 000 000
	232 000 000
d) Andere luchthavens en verrekeningen :	
— oprichting en inrichting van gebouwen, draineren en inrichten van pleinen, aanleggen van startbanen, stationeringsvloeren, lichtbebakening der banen, verlichtingsinstallaties, installatie van technische centra, enz.	56 800 000
	F 322 000 000

De uitgave van 2 295 000 000 frank zal gefinancierd worden door :

1° het krediet ingeschreven op de kapitaalverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen en opgenomen in artikel 450.01, a, 2, en b, 1 en 2	
	F 2 294 000 000
2° de aanwending van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen toebehorend aan de Regie en opgenomen in artikel 430.01 van haar begroting	
	1 000 000
3° het tegoed op de begroting voor orde op 31 december 1976	
	—
	F 2 295 000 000

HOOFDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde.)

Art. 590.03. — B.T.W. op prestaties R.L.W.

Raming : 299 000 000 frank.

Betreft de B.T.W. verschuldigd door de R.L.W. aan de Staat.

Art. 590.04. — Diverse werken voor rekening van de Belgische-Roelandse technische samenwerking.

Raming : 1 000 000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.04 van de ontvangsten.

Art. 590.05. — Diverse werken te Charleroi en te Oostende in het raam van de regionale economie.

Raming : 1 000 000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.05 van de ontvangsten.

TITRE VII.
ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.
REGIE DES VOIES AERIENNES.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

A. — Compte du personnel.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1977 — Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Sommes acquises au personnel pendant l'année 1977 (total chapitre 51 du budget des dépenses). — Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1977 (totaal hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting)	1 447 016	—	—
Totaux. — Totalen.	1 447 016	—	—

B. — Compte d'établissement.
(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

Actifs au début de l'année 1977. — Activa bij het begin van het jaar 1977.	—	—	12 687 989
Constitution d'actifs pendant l'année 1977 : — Vorming van activa gedurende het jaar 1977 :			
a) factures de tiers. — fakturen van derden	2 247 000	—	—
b) mouvements intérieurs : — interne verrichtingen :			
— provenant de travaux en régie. — voortkomende van werken in regie	—	48 000	—
— provenant de renouvellements. — voortkomende van vernieuwingen	—	—	—
Totaux. — Totalen.	2 247 000	48 000	12 687 989

C. — Compte de stock, de magasins et de portefeuille.

Actifs au début de l'année 1977. — Activa bij het begin van het jaar 1977.	—	—	87 623
Acquisitions de l'année : — Aankopen gedurende het jaar :			
a) factures de tiers. — fakturen van derden	19 400	—	—
b) mouvements intérieurs (matériel provenant des installations supprimées). — Interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschafte inrichtingen)	—	6 000	—
Totaux. — Totalen.	19 400	6 000	87 623

TITEL VII.
INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.
REGIE DER LUCHTWEGEN.

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

A. — Rekening personeel.

	Prévisions de recettes portées au budget 1977 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Utilisation : — Benutting :			
en compte d'exploitation. — in exploitatierekening	—	1 417 016	—
en compte des services en régie. — in rekening der diensten in regie.	—	30 000	—
en compte de renouvellement. — in rekening vernieuwing	—	—	—
en compte « Travaux pour compte de tiers ». — in rekening « Wer- ken voor rekening van derden »	—	—	—
en compte frais divers. — in rekening diverse onkosten	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	1 447 016	—

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Réalizations au cours de l'année 1977. — Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1977	1 000	—	—
Disparition d'actifs au cours de l'année 1977. — Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1977	—	6 000	—
Solde actif au 31 décembre. — Actief saldo op 31 december	—	—	14 975 989
Totaux. — Totalen.	1 000	6 000	14 975 989

C. — Rekening voorraden, magazijnen en effecten.

Réalizations de l'année 1977. — Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1977	2 500	—	—
Utilisation : — Benutting :			
en compte d'exploitation. — in exploitatierekening	—	10 900	—
en compte de travaux en régie. — in rekening werken in regie	—	6 000	—
en compte de travaux pour tiers. — in rekening werken voor derden.	—	—	—
en compte de résultats. — in rekening resultaten	—	5 000	—
en compte de frais divers. — in rekening diverse onkosten	—	—	—
Solde actif au 31 décembre. — Actief saldo op 31 december	—	—	88 623
Totaux. — Totalen.	2 500	21 900	88 623

D. — Compte des frais divers.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1977 — Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Frais non consommés au début de 1977. — <i>Onkosten niet verbruikt bij het begin van 1977</i>	—	—	—
Factures de tiers. — <i>Fakturen van derden</i>	377 265	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) part dans les dépenses du personnel. — <i>aandeel in de personeels-uitgaven</i>	—	—	—
b) prélèvements sur approvisionnements, etc. — <i>afnemingen op voorraden, enz.</i>	—	—	—
c) provenant des services en régie. — <i>voortkomende van de diensten in regie</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	377 265	—	—

E. — Compte d'exploitation.

Solde actif au début de 1977. — <i>Actief saldo bij het begin van 1977</i> ...	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	1 417 016	—
b) approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	10 900	—
c) frais divers. — <i>diverse onkosten</i>	—	365 265	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	347 290	—
e) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—
Résultat bénéficiaire. — <i>Batig resultaat</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	2 140 471	—

F. — Compte des services en régie.

Solde actif au début de 1977. — <i>Actief saldo bij het begin van 1977</i> ...	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	30 000	—
b) approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	6 000	—
c) frais divers. — <i>diverse onkosten</i>	—	12 000	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	—	—
e) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	48 000	—

D. — Rekening diverse onkosten.

	Prévisions de recettes portées au budget 1977 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Récupération sur les tiers. — <i>Terugvordering op derden</i>	—	—	—
Affectation en compte : — <i>Bestemming in rekening</i> :			
d'exploitation. — <i>exploitatie</i>	—	365 265	—
ventes. — <i>verkoop</i>	—	—	—
de travaux en régie. — <i>werken in regie</i>	—	12 000	—
de pertes et profits. — <i>winst en verlies</i>	—	—	—
Solde non consommé au 31 décembre 1977. — <i>Niet verbruikt saldo op 31 december 1977</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	377 265	—

E. — Exploitatierkening.

Produits d'exploitation. — <i>Exploitatieopbrengsten</i>	1 859 050	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) mises en magasin. — <i>opstapeling in magazijn</i>	—	—	—
b) prélèvements aux réserves. — <i>afnemingen op reserve</i>	—	—	—
c) résultat déficitaire. — <i>nadelig resultaat</i>	—	281 421	—
Solde actif au 31 décembre 1977. — <i>Actief saldo op 31 december 1977.</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	1 859 050	281 421	—

F. — Rekening der diensten in regie.

Application des travaux et services effectués : — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
a) en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	48 000	—
b) en compte de renouvellement. — <i>in rekening vernieuwing</i>	—	—	—
c) en compte de frais divers. — <i>in rekening diverse onkosten</i>	—	—	—
Sommes récupérées sur dépenses. — <i>Teruggewonnen sommen op de uitgaven</i>	—	—	—
Solde actif au 31 décembre 1977. — <i>Actief saldo op 31 december 1977.</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	48 000	—

H. — Compte de résultats.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1977 — Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling van de winst</i>	—	—	—
Charges financières payées aux tiers. — <i>Financiële lasten betaald aan derden</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) résultats d'exploitation. — <i>exploitatieresultaten</i>	—	281 421	—
b) résultats des ventes. — <i>verkoopresultaten</i>	—	5 000	—
c) frais non absorbés. — <i>niet benuttigde onkosten</i>	—	—	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	286 421	—

I. — Compte pour ordre.

T.V.A. sur prestations R.V.A. — <i>B.T.W. op prestaties R.L.W.</i>	299 000	—	—
Totaux. — Totalen.	299 000	—	—

J. — Compte réserve — Amortissement — Fonds spéciaux.

Constatation des disparitions et des utilisations de l'année. — <i>Boeking van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar</i>	—	6 000	—
Reversement au compte exploitation. — <i>Overboeking op rekening exploitatie</i>	—	—	—
Utilisation pour travaux de premier établissement. — <i>Benutting voor werken van eerste aanleg</i>	—	—	—
Reversement au compte résultats. — <i>Overboeking op rekening resultaat</i> .	—	—	—
Solde des réserves fin 1977. — <i>Saldo der reserves einde 1977</i>	—	—	4 537 282
Totaux. — Totalen.	—	6 000	4 537 282

K. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i>	2 000	—	—
Totaux. — Totalen.	2 000	—	—

L. — Compte capital.

Capital fin 1977. — <i>Kapitaal einde 1977</i>	—	—	9 884 424
Dotation de renouvellements. — <i>Toelage voor vernieuwingen</i>	—	347 290	—
Totaux. — Totalen.	—	347 290	9 884 424
Totaux généraux. — Algemene totalen.	4 391 681	2 882 182	—

H. — Rekening resultaat.

	Prévisions de recettes portées au budget 1977 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Report exercice antérieur. — Overdracht vorig dienstjaar	—	—	—
Régularisation subvention des années précédentes. — Regularisatie van de toelage voorgaande jaren	—	—	—
Mouvements intérieurs : — Interne verrichtingen :			
a) résultats d'exploitation. — exploitatieresultaten	—	—	—
b) résultats des ventes. — verkoopresultaten	—	6 000	—
Intervention de l'Etat à fonds perdus. — Niet-terugvorderbare tussen- komst van de Staat	—	347 290	—
Résultat final. — Eindresultaat	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	353 290	—

I. — Rekening voor orde.

T.V.A. sur prestations R.V.A. — B.T.W. op prestaties R.L.W.	184 000	—	—
Totaux. — Totalen.	184 000	—	—

J. — Rekening reserve — Amortisatie — Speciale fondsen.

Montant des réserves au début 1977. — Bedrag der reserves begin 1977.	—	—	4 195 992
Dotations prélevées sur : — Dotaties opgenomen op :			
compte d'exploitation. — rekening exploitatie	—	347 290	—
compte travaux en régie. — rekening werken in regie	—	—	—
compte travaux pour tiers. — rekening werken voor derden	—	—	—
compte pertes et profits. — rekening winst en verlies	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	347 290	4 195 992

K. — Rekening van werken en diensten voor rekening van derden.

Subventions octroyées par tiers. — Toelagen toegekend door derden ...	2 000	—	—
Totaux. — Totalen.	2 000	—	—

L. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année 1977. — Kapitaal bij het begin van het jaar 1977	—	—	7 937 714
Augmentation. — Verhoging	2 294 000	—	—
Totaux. — Totalen.	2 294 000	—	7 937 714
Totaux généraux. — Algemene totalen.	4 342 550	2 882 182	—

Compte de la trésorerie.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1977 Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977	Mouvements intérieurs Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Fonds de roulement au début de l'année. — Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar	—	—	—
Recettes budgétaires. — Begrotingsontvangsten	4 342 550	—	—
Prélèvements sur disponibilités du budget pour ordre et encaisse au 1 ^{er} janvier 1977. — Afnemingen op de beschikbaarheden op de begroting voor orde en het incasso op 1 januari 1977	—	1 000	—
Totaux. — Totalen	4 342 550	1 000	—

Thesaurierekening.

	Prévisions de recettes portées au budget 1977 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	4 391 681	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	—
Utilisations des prélèvements sur budget pour ordre. — <i>Benutting der beschikbaarheden op de begroting voor orde</i>	—	1 000	—
Utilisation de l'encaisse au 1 ^{er} janvier 1977. — <i>Benutting van het incasso op 1 januari 1977</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	4 391 681	1 000	—

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.
PRELEVEMENTS POUR 1977.

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement — <i>Afschrijvingsgrondslagen</i>		
	Durée de vie (années) — <i>Levensduur</i> (jaar)	Valeur résiduelle — <i>Overblijvende</i> <i>waarde</i>	Taux (%) — <i>Percentage</i> (%)
Frais d'étude. — <i>Kosten voor studie</i>	5	—	20
Terrains. — <i>Terreinen</i>	—	—	—
Frais d'aménagement terrains et bâtiments. — <i>Kosten voor inrichting van terreinen en gebouwen</i>	30	—	3,33
Droits immobiliers. — <i>Onroerende rechten</i>	99	—	1
Installations fixes publicitaires. — <i>Vaste installaties voor publiciteit</i>	5	—	20
Installations d'éclairage des abords, etc. — <i>Verlichtingsinstallaties van de omgeving, enz.</i>	12	15	7,10
Ouvrages d'art. — <i>Kunstwerken</i>	20	—	5
Installations fixes pour dégivrage pistes, etc. — <i>Vaste installaties voor ijzelwering banen, enz.</i>	10	—	10
Bâtiments. — <i>Gebouwen</i>	60	25	1,25
Installations d'électricité des bâtiments. — <i>Elektrische installaties van de gebouwen</i>	15	10	6
Installations de chauffage des bâtiments. — <i>Verwarmingsinstallaties van de gebouwen</i>	15	25	5
Hangars et ateliers, etc. — <i>Loodsen en werkplaatsen, enz.</i>	30	15	2,83
Bâtiments démontables. — <i>Uiteenmeembare gebouwen</i>	10	25	7,50
Aménagement bâtiments démontables. — <i>Kosten voor inrichting van uiteenmeembare gebouwen</i>	10	—	10
Pistes, taxitracks, plates-formes. — <i>Banen, rijwegen, ladingsvloeren</i>	20	—	5
Raccordement au chemin de fer. — <i>Verbindingssporen</i>	10	—	10
Installations de distribution d'eau, gaz, égouts. — <i>Installaties voor water-en gasdistributie, rioleringen</i>	20	—	5
Four à immondices. — <i>Verbrandingsoven</i>	7	—	14,30
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	15	10	6
Avions. — <i>Vliegtuigen</i>	10	5	9,50
Matériel de transport (voitures, camions, etc.). — <i>Transportmaterieel (personen-, vrachtwagens, enz.)</i>	4	17	21
Charroi spécial (bulldozer, Grader grue, remorques, tracteurs, etc.). — <i>Speciaal vervoer (bulldozer, Grader kraanwagen, aanhangwagens, tractoren enz.)</i>	10	5	9,50
Matériel de transport (charrettes, brouettes). — <i>Transport-materieel (hand-en kruiwagens)</i>	6	—	17
Machines agricoles, matériel d'entrepreneurs. — <i>Landbouwmachines, aannemersmaterieel</i>	4	5	24
Matériel de secours et de sauvetage. — <i>Hulp- en reddingsmaterieel</i>	12	5	8
Autre matériel roulant d'incendie. — <i>Ander rollend brandweermaterieel</i>	20	5	4,75
Autre matériel d'incendie. — <i>Ander brandweermaterieel</i>	10	5	9,50
Installations fixes d'incendie. — <i>Vaste brandweerinstallaties</i>	30	—	3,33
Equipement des postes de secours. appareils spéciaux. — <i>Uitrusting van de hulpposten, speciale toestellen</i>	20	2	4,90
Outils et équipement lourd divers. — <i>Divers zwaar gereedschap en uitrustingen</i>	12	10	7,50
Matériel lourd Service social. — <i>Zwaar gereedschap Sociale Dienst</i>	5	10	18
Link trainer. — <i>Link trainer</i>	20	10	4,50
Machines de bureau. — <i>Kantoormachines</i>	10	20	8
Equipement cinématographique (appareillages). — <i>Cinematografische uitrusting (toestellen)</i>	4	10	22,50
Equipement cinématographique (films). — <i>Cinematografische uitrusting (films)</i>	4	—	25
Equipements spéciaux. — <i>Speciale uitrustingen</i>	10	—	10
Equipements légers. — <i>Lichte uitrustingen</i>	3	—	33,33

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

AFNEMINGEN VOOR 1977.

Valeur immobilisée au 31 décembre 1974 (en milliers de francs)	Déjà amorti au 31 décembre 1974 (en milliers de francs)	Prélèvements proposés pour 1977 (en milliers de francs)	OBSERVATIONS
—	—	—	—
<i>Vastgestelde waarde op 31 december 1974 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Reeds afgeschreven op 31 december 1974 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Afnemingen voorgesteld voor 1977 (in duizendtallen frank)</i>	OPMERKINGEN
221 690	91 120	27 683	
657 155	—	—	
424 685	194 293	11 538	
1 780	572	18	
1 558	1 557	—	
18 520	4 090	640	
204 589	43 101	10 230	
96	29	10	
2 239 302	118 284	24 612	
117 711	22 702	2 334	
363 370	174 489	8 511	
556 933	289 739	12 560	
45 403	10 525	3 045	
1 419	412	108	
1 564 572	879 888	67 587	
32 685	32 495	31	
76 712	44 692	3 098	
743	743	—	
53 971	24 402	2 244	
852	742	—	
22 176	15 797	1 265	
141 864	32 649	7 379	
632	224	83	
6 582	4 994	547	
32 591	11 959	1 879	
988	648	17	
5 589	4 808	128	
6 477	1 703	182	
995	856	32	
13 566	9 417	406	
814	373	146	
461	333	7	
20 987	11 472	778	
251	160	25	
620	620	—	
24 956	15 527	1 640	
7 985	7 925	476	

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement — Afschrijvingsgrondslagen		
	Durée de vie (années) — Levensduur (jaar)	Valeur résiduelle — Overblijvende waarde	Taux (%) — Percentage (%)
Matériel didactique. — <i>Didactisch materieel</i>	10	25	7,50
Equipements de téléaffichage et de visualisation. — <i>Uitrusting voor tele- affichering en visualisatie</i>	10	10	9
Divers. — <i>Diversen</i>	5	—	20
Balises et matériel accessoire, phares. — <i>Bakens en toebehoren, lichtbakens.</i>	10	—	10
Câbles série et coaxiaux. — <i>Série en coaxiale kabels</i>	6	5	15,85
Câbles armés. — <i>Gewapende kabels</i>	12	5	7,90
Matériel de signalisation. — <i>Signalisatiematerieel</i>	6	—	16,65
Equipements de l'aire à signaux et de la plaine. — <i>Uitrusting van het sein- veld en van het terrein</i>	10	—	10
Installations du centre d'émission. — <i>Installaties van het zendcentrum</i> ...	10	10	9
Installations de radiotéléphonie, de goniométrie, de radiophares d'aérodrome, du radar. — <i>Installaties voor radiotelefonie, goniometrie, luchthavenradiobakens, radar</i>	8	10	11,25
Installations du centre de réception. — <i>Installaties van het ontvangstcentrum</i>	12	8	7,65
Installations de radioguidage (airways). — <i>Installaties voor radiogeleiding (airways)</i>	6	5	15,85
Installations diverses de radio. — <i>Diverse radioinstallaties</i>	10	10	9
Installations électriques. — <i>Elektrische installaties</i>	15	10	6
Téléphone, public-address, enregistreurs, téléautographes. — <i>Telefoon, public-address, registreertoestellen, teleautografen</i>	8	10	11,25
Télétype : installations et appareillage. — <i>Teletype : installaties en apparatuur</i>	7	—	14,30
Pneumatique : installations et appareillage. — <i>Pneumatisch net : installaties en apparatuur</i>	10	10	9
Installations et appareillage de météorologie. — <i>Installaties en apparatuur voor meteorologie</i>	10	10	9
Installations des stations météorologiques. — <i>Installaties van de stations voor meteorologie</i>	15	10	6
Frais de fonctionnement nouvel aéroport 58 à amortir. — <i>Afschrijvingen op bedrijfskosten nieuw luchthavenstation 58</i>	10	20	8
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i>	20	—	12,3
Gros entretien. — <i>Groot onderhoud</i>	8	—	12,5
Divers. — <i>Diversen</i>	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>			
Amortissements sur extensions probables de 1975 à 1976. — <i>Afschrijvingen op vermoedelijke uitbreidingen van 1975 tot 1976</i>			
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>			

Valeur immobilisée au 31 décembre 1974 (en milliers de francs) <i>Vastgestelde waarde op 31 december 1974 (in duizendtallen frank)</i>	Déjà amorti au 31 décembre 1974 (en milliers de francs) <i>Reeds afgeschreven op 31 december 1974 (in duizendtallen frank)</i>	Prélèvements proposés pour 1977 (en milliers de francs) <i>Afnemingen voorgesteld voor 1977 (in duizendtallen frank)</i>	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
1 449	475	66	
5 472	293	492	
2 464	29	493	
68 619	46 539	3 762	
31 214	26 686	964	
74 817	54 280	2 379	
3 850	3 257	140	
4 931	3 729	210	
27 744	21 293	487	
412 286	275 733	14 741	
12 271	8 323	475	
48 941	22 876	4 437	
46 110	26 307	2 142	
130 927	54 779	5 556	
52 464	33 625	1 791	
82 527	64 757	5 086	
1 384	1 229	3	
37 386	24 338	1 553	
3 397	950	193	
88 618	—	4 431	
580 098	248 576	25 713	
139 202	28 725	17 400	
1 875	946	929	
8 729 326	3 001 085	282 670	
1 846 400	—	64 620	
10 575 726	3 001 085	347 290	

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

(En millions de francs — à 100 %.)

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

(In miljoenen frank — tegen 100%.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. — Services permanents. — Vaste diensten :				
Personnel administratif — Administratief personeel.				
Niveau I: — Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	6	6	—	4,6
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	143	137	—	72,0
Niveau II. — Niveau II	717	779	13	248,8
Niveau III. — Niveau III	293	368	—	69,2
Niveau IV. — Niveau IV	24	27	—	4,7
Totaux. — Totalen	1 183	1 317	13	399,3
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.				
<i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel.</i>				
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	145	123	—	36,5
Niveau III. — Niveau III	333	320	—	67,5
Niveau IV. — Niveau IV	209	192	—	32,1
Totaux. — Totalen	687	635	—	136,1
Totaux généraux. — Algemene totalen	1 870	1 952	13	535,4
II. — Services temporaires. — Tijdelijke diensten	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — Ter beschikking	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel	—	—	—	—
V. — Personnel de complément : — Bijgevoegd personeel :				
Niveau I. — Niveau I	—	2	1	1,2
Niveau II. — Niveau II	—	2	2	0,9
Niveau III. — Niveau III	—	3	3	0,9
Niveau IV. — Niveau IV	—	2	2	0,6
Totaux. — Totalen	—	9	8	3,6

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présumées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes	425	410	134	Opbrengst van verkopen	411.01
03	Produit de prestations	1 715	410	1 365	Opbrengst van prestaties	03
07	Produit de cotisations (redevances)	60 754	58 529	45 899	Opbrengst van bijdragen (retributies)	07
413.01	Intérêts sur placements	20	22	100	Interesten op beleggingen	413.01
414.03	Recettes accidentelles	30	30	8	Toevallige ontvangsten	414.03
Totaux pour le chapitre 41.		62 944	59 401	47 506	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Subside du Ministère des Communications en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office par l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (pour mémoire)	—	—	(¹)125 000	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de uitvoering van de taak aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van 24 februari 1953 (pro memorie).	420.01
02	Subside du Ministère des Communications pour l'octroi d'une avance récupérable à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure (pour mémoire)	—	—	(²)80 000	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen voor de toekenning van een terugbetaalbaar voorschot aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen (pro memorie).	02
03	Subside du Ministère des Communications pour le remboursement aux bateaux de la taxe de patente payée en France en 1975 (pour mémoire)	—	(³)10 000	—	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen voor de terugbetaling aan de schippers van het patentrecht betaald in Frankrijk in 1975 (pro memorie).	03
04	Prime de déchirage de bateau de navigation intérieure (Arrêté royal du 18 mai 1976)	(⁴)45 000	(⁵)40 000	—	Slooppremie voor binnenschepen (Koninklijk Besluit van 18 mei 1976).	04
Totaux pour le chapitre 42.		45 000	50 000	205 000	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Produit de la vente des biens immobiliers	5 000	—	—	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen.	430.01
430.03	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel	5	5	3	Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel.	430.03
Totaux pour le chapitre 43.		5 005	5	3	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.01	Dépôts	1	1	—	Deposito's	444.01
03	Produits divers du patrimoine immobilier.	300	260	234	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium.	03
05	Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	15	59	—	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.	05
06	Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure	500	39 100	80	Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen.	06
Totaux pour le chapitre 44.		816	39 420	314	Totalen voor hoofdstuk 44.	

(¹) Crédit inscrit au budget des Communications 1975, Dépenses ordinaires, section III, article 41.01 (90 millions) et au feuillet d'ajustement 1974, Dépenses ordinaires, section III, article 41.01 (35 millions).

(²) Crédit inscrit au feuillet d'ajustement 1975 des Communications, Titre II, section III, article 84.01.

(³) Crédit inscrit au feuillet d'ajustement 1975 des Communications, Titre I, section III, article 41.03.

(⁴) Crédit inscrit au feuillet d'ajustement 1976 des Communications, Titre II, section III, article 61.04.

(⁵) Crédit inscrit au budget des Communications 1977, Titre II, section 32, article 61.04.

(¹) Krediet ingeschreven in de begroting van Verkeerswezen 1975, Gewone uitgaven, sectie III, artikel 41.01 (90 miljoen) en in het aanpassingsblad 1974, Gewone uitgaven, sectie III, artikel 41.01 (35 miljoen).

(²) Krediet ingeschreven in het aanpassingsblad van Verkeerswezen 1975, Titel II, sectie III, artikel 84.01.

(³) Krediet ingeschreven in het aanpassingsblad van Verkeerswezen 1975, Titel I, sectie III, artikel 41.03.

(⁴) Krediet ingeschreven in het aanpassingsblad van Verkeerswezen 1976, Titel II, sectie III, artikel 61.04.

(⁵) Krediet ingeschreven in de begroting van Verkeerswezen 1977, Titel II, sectie 32, artikel 61.04.

4. RECETTES.

(En milliers de francs.) — (In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présumées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat : A fonds perdus : Subside du Ministère des Communica- tions : Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	(¹)10 000	(¹)11 823	(²)8 427	Tussenkomst van de Staat : Niet terugvorderbaar : Toelage van het Ministerie van Verkeers- wezen : Staatsstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45.	10 000	11 823	8 427	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	123 765	160 649	261 250	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
	(Recettes pour ordre.) (Crédit non limitatif.)				(Ontvangsten voor orde.) (Niet-limitatief krediet.)	
490.01	Opérations pour le Fonds de Solidarité. Assurance de groupe	20	20	26	Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds . 490.01 Groepsverzekering.	
02	Institut de Transport par Batellerie (I.T.B.). — Licence d'exploitation (Loi du 8 juillet 1976)	8 000	—	—	Instituut voor het Transport langs de Bin- 02 nenwateren (I.T.B.). — Exploitatiever- gunning (Wet van 8 juli 1976).	
04	Autres opérations	10	60	—	Andere verrichtingen 04	
	Totaux pour le chapitre 49.	8 030	80	26	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes.	131 795	160 729	261 276	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

(¹) Crédit inscrit au budget des Communications 1976, Dépenses courantes, section III, article 41.02.

(²) Crédit inscrit au budget des Communications 1975, Dépenses ordinaires, section III, article 41.02.

(³) Crédit inscrit au budget des Communications 1977, Titre I, section 32, article 41.02.

(¹) Krediet ingeschreven in de begroting van Verkeerswezen 1976, Lopende uitgaven, sectie III, artikel 41.02.

(²) Krediet ingeschreven in de begroting van Verkeerswezen 1975, Gewone uitgaven, sectie III, artikel 41.02.

(³) Krediet ingeschreven in de begroting van Verkeerswezen 1977, Titel I, sectie 32, artikel 41.02.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 prévues — voorziene	1975 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre : personnel statutaire	50 195	47 551	40 847	Bezoldigingen van het kaderpersoneel : personeel in statutair rechtsverband. ...	511.01
03	Allocation complémentaire de pension ...	1	1	—	Pensioenbijslag	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — part patronale	10 924	10 081	8 218	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel. ...	04
05	Charges sociales extra-légales — interven- tion patronale	1 687	1 567	1 329	Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkost. ...	05
06	Service social	320	370	275	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	30	30	—	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles : a) indemnités de caisse	30	30	27	Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken : a) kasvergoedingen. ...	08
09	Indemnités ne couvrant par des charges réelles : b) facilités de transport au personnel ..	800	—	—	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken : b) vervoerfaciliteiten aan het personeel. ...	09
512.02	Membres de commissions	275	320	121	Leden van commissies	512.02
03	Organe de contrôle de l'organisme	80	55	26	Controleorgaan van de instelling	03
513.01	Représentation	10	10	1	Representatie	513.01
02	Déplacements	560	560	360	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		64 912	60 575	51 204	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémen- taires	2 190	2 000	1 638	Huur van lokalen en bijkomende lasten ...	521.01
02	Location de matériel et de mobilier ...	15	15	12	Huur van materieel en meubilair	02
03	Entretien et réparation de locaux	2 870	2 790	2 482	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	200	180	124	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair. ...	04
05	Assurances	95	85	71	Verzekeringen	05
07	Dépenses de consommation : combustibles, énergie électrique, eau, gaz	650	630	507	Uitgaven voor verbruiksproducten : brand- stoffen, elektrische energie, water, gas. ...	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	1 955	1 836	1 336	Allerhande bureauonkosten	522.01
524.01	Avocats et experts	50	80	64	Advokaten en deskundigen	524.01
526.03	Frais de transport	75	25	51	Vervoerkosten	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers	15	15	12	Diverse vergoedingen aan derden	04
05	Entretien des plantations	5	5	—	Onderhoud van beplantingen	05
527.01	Impôts sur les revenus : précompte immo- bilier, précompte mobilier, éventuelle- ment précompte professionnel et impôts sur les sociétés	15	10	3	Inkomstenbelastingen : onroerende voor- heffing, roerende voorheffing, gebeurlijk bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbe- lasting. ...	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		8 135	7 671	6 300	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Fonctionnement du Service social de la batellerie belge	25	20	11	Werking van de Sociale Dienst van de Belgische Schipperij. ...	532.01
04	b) Promotion du rajeunissement de la flotte fluviale belge (pour mémoire) ..	—	—	3	b) Bevordering van de verjonging van de Belgische binnenvaartvloot (pro memo- rie). ...	04
05	Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)	10	10	—	Tussenkost in de kosten voor ledige ver- plaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954). ...	05
06	Subvention en faveur de l'Institut pour le Transport par Batellerie (pour mémoi- re)	—	536	4 750	Toelage aan het Instituut voor het Trans- port langs de Binnenwateren (pro me- morie). ...	06
534.01	Remboursement de trop perçu (non limi- tatif)	150	100	414	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (onbeperkt). ...	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		185	666	5 178	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953	100	28 000	84 011	Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953. ...	540.01
02	Octroi d'une avance récupérable à cer- tains exploitants de bateaux de navi- gation intérieure (pour mémoire) ...	—	40 460	39 540	Toekenning van het terugbetaalbaar voorschot aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen (pro memorie). ...	02
03	Remboursement au bateliers de la taxe de patente payée en France en 1975 (pour mémoire)	—	10 000	—	Terugbetaling aan de schippers van het patentrecht betaald in Frankrijk in 1975 (pro memorie). ...	03
04	Octroi de prime de déchirage pour ba- teaux de navigation intérieure	45 000	40 000	—	Toekenning van slooppremie voor bin- nenvaartuigen. ...	04
Totaux pour le chapitre 54.		45 100	118 460	123 551	Totalen voor hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
	Crédits d'engagement				Vastleggings- kredieten	
550.01	Immeubles :				Onroerende goederen :	550.01
	a) acquisitions nouvelles ...	8 100	8 200	100	a) nieuwe aankopen ...	8 100
02	Mobilier, machines et matériel :				Meubilair, machines en materieel :	02
	a) acquisitions nouvelles ...	100	125	75	a) nieuwe aankopen ...	100
	b) renouvellement ...	300	500	100	b) vernieuwing ...	300
07	Bibliothèque ...	—	5	5	Bibliotheek ...	07
08	Garanties ...	—	5	5	Waarborgen ...	08
	8 500				8 500	
Totaux pour le chapitre 55.		8 835	285	172	Totaal voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses propres.		127 167	187 657	186 405	Totaal voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
	(Dépenses pour ordre.) (Crédit non limitatif.)				(Uitgaven voor orde.) (Niet-limitatief krediet.)	
590.01	Opérations pour le Fonds de Solidarité.				Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds.	590.01
	Assurance de groupe	20	20	—	Groepsverzekering.	
02	Institut de Transport par Batellerie (I.T.B.). Licence d'exploitation (Loi du 8 juillet 1976) ...	8 000	—	520	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.). Exploitatiever- gunning. (Wet van 8 juli 1976).	02
04	Autres opérations	10	60	—	Andere verrichtingen ...	04
	8 030		80	520		
Totaux pour le chapitre 59.		8 030	80	520	Totaal voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		135 197	187 737	186 925	Algemene totalen voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 7 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 7 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

Art. 411.01. — <i>Produit de ventes</i> F	425 000
Vente de formulaires F	175 000
Vente de barèmes des frets F	250 000
Art. 411.03. — <i>Produits de prestations</i>	1 715 000
a) Indemnité pour la collaboration du personnel de l'O.R.N.I. — bureau du tour d'Anvers et de Boom — à la rédaction des statistiques de la navigation intérieure pour l'Institut national des Statistiques F	395 000
b) Produit de communications téléphoniques F	120 000
c) Prestations pour compte de l'I.T.B. ...	1 200 000
Art. 411.07. — <i>Produit de cotisations (redevances)</i>	60 754 000
Evaluation basée sur une recette moyenne de 3 242 000 francs par mois pour les affrètements pour l'intérieur par le tour de rôle (4,5 %) F	38 904 000
et 1 390 000 francs par mois pour les affrètements transfrontières par le tour de rôle (2,5 %) F	16 680 000
Cotisations des bateaux navigant sous le régime « compte propre » F	5 170 000
Art. 413.01. — <i>Intérêts sur placements</i>	20 000
— Caisse de dépôts et de consignations — garantie loyer F	1 000
— Caisse générale d'Épargne et de Retraite F	19 000
Art. 414.03. — <i>Recettes accidentelles</i>	30 000
Encaissement d'amendes, bonification sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, remboursement de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que l'indemnité des compagnies d'assurances.	
Total pour le chapitre 41 F	62 944 000

CHAPITRE 42.

Art. 420.04. — <i>Prime de déchirage de bateaux de navigation intérieure (Arrêté royal du 18 mai 1976)</i> F	45 000 000
Subside à l'O.R.N.I. chargé du paiement de la prime de déchirage aux bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976.	
Total pour le chapitre 42 F	45 000 000

CHAPITRE 43.

Art. 430.01. — <i>Produit de la vente de biens immobiliers</i> F	5 000 000
— d'un bâtiment F	1 500 000
— d'un terrain	3 500 000
Art. 430.03. — <i>Produit de la vente de mobilier, machines et matériel</i> F	5 000
Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés et inutilisables.	
Total pour le chapitre 43 F	5 005 000

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.01. — <i>Opbrengst van verkopen</i> F	425 000
Verkoop van formulieren F	175 000
Verkoop van vrachtenbarema's F	250 000
Art. 411.03. — <i>Opbrengst van prestaties</i>	1 715 000
a) Vergoeding voor medewerking van het personeel D.R.B. — beurtkantoren Antwerpen en Boom — aan het opstellen van de binnenscheepvaartstatistiek voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek F	395 000
b) Opbrengst van de telefoongesprekken F	120 000
c) Prestaties voor rekening van het I.T.B. ...	1 200 000
Art. 411.07. — <i>Opbrengst van bijdragen (retributies)</i>	60 754 000
Raming gebaseerd op een gemiddelde ontvangst van 3 242 000 frank per maand voor de binnenlandse bevrachtingen via de beurtrol (4,5 %) F	38 904 000
en 1 390 000 frank per maand voor de grensoverschrijdende bevrachtingen via de beurtrol (2,5 %)	16 680 000
Bijdragen der schepen varend onder het regime « eigen vervoer »	5 170 000
Art. 413.01. — <i>Intresten op beleggingen</i>	20 000
— Deposito- en Consignatiekas — waarborg huur F	1 000
— Algemene Spaar- en Lijfrentekas .. F	19 000
Art. 414.03. — <i>Toevallige ontvangsten</i>	30 000
Inning van boeten, winst op verwezenlijkingen van belegd tegoed, terugbetaling van verbruiksuitgaven en van intresten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.	
Totaal voor hoofdstuk 41 F	62 944 000

HOOFDSTUK 42.

Art. 420.04. — <i>Slooppremie voor binnenschepen (Koninklijk besluit van 18 mei 1976)</i> F	45 000 000
Toelage aan de D.R.B. belast met de betaling van de slooppremie van binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.	
Totaal voor hoofdstuk 42 F	45 000 000

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.01. — <i>Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen</i> F	5 000 000
— een gebouw F	1 500 000
— een terrein F	3 500 000
Art. 430.03. — <i>Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel</i> F	5 000
Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.	
Totaal voor hoofdstuk 43 F	5 005 000

CHAPITRE 44.

Art. 444.01. — Dépôts (remboursements de cautionnements)	F	1 000
Art. 444.03. — Produits divers du patrimoine immobilier.		300 000
Produit de location de biens immobiliers.		
Art. 444.05. — Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers		15 000
Prêt spécial 1968.		
Art. 444.06. — Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure.		500 000
Remboursement tardif de certaines avances.		
Total pour le chapitre 44	F	816 000

CHAPITRE 45.

Art. 450.01. — Subside du Ministère des Communications	F	10 000 000
Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.		
Total pour le chapitre 45	F	10 000 000

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)

Art. 490.01. — Opérations pour le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe	F	20 000
Valeur de rachat éventuel de contrats A.		
Art. 490.02. — Institut pour le Transport par Batellerie (I.T.B.)	F	8 000 000
Licence d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure — Loi du 8 juillet 1976.		
Art. 490.04. — Autres opérations		10 000
Total pour le chapitre 49	F	8 030 000

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

Art. 511.01. — Rémunérations du personnel de cadre :		
Personnel statutaire O.R.N.I.	F	27 574 000
Augmentations de traitement suivant barème		103 000
Indemnités :		27 677 000
Allocation de foyer	F	209 000
Allocation de résidence		3 000
Heures supplémentaires		20 000
Indemnités de changement de résidence et de frais funéraires		232 000
Promotion et allocations de fonctions supérieures		26 000
	F	27 935 000
Augmentation de l'indice 1,6734	F	18 811 000
Pécule de vacances		1 937 000
Allocation de programmation sociale		1 512 000
	F	50 195 000

HOOFDSTUK 44.

Art. 444.01. — Deposito's (terugbetaling van borgtochten)	F	1 000
Art. 444.03. — Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium		300 000
Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.		
Art. 444.05. — Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden		15 000
Speciale lening 1968.		
Art. 444.06. — Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen		500 000
Laattijdige terugbetaling van sommige voorschotten.		
Totaal voor hoofdstuk 44	F	816 000

HOOFDSTUK 45.

Art. 450.01. — Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen	F	10 000 000
Staats-toelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.		
Totaal voor hoofdstuk 45	F	10 000 000

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

Art. 490.01. — Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds — Groepsverzekering	F	20 000
Eventuele afkoopwaarde van de contracten A.		
Art. 490.02. — Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)	F	8 000 000
Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen — Wet van 8 juli 1976.		
Art. 490.04. — Andere verrichtingen		10 000
Totaal voor hoofdstuk 49	F	8 030 000

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

Art. 511.01. — Bezoldigingen van het kaderpersoneel :		
Personeel in statutair rechtsverband		
D.R.B.	F	27 574 000
Weddeverhogingen volgens barema		103 000
		27 677 000
Vergoedingen :		
Haardgeld	F	209 000
Standplaatsvergoeding		3 000
Overuren		20 000
Vergoedingen voor standplaatsverandering en voor begrafeniskosten		232 000
Bevorderingen en hogere functies		26 000
	F	27 935 000
Verhoging indexcijfer 1,6734	F	18 811 000
Vacantiegeld		1 937 000
Sociale programmatietoelage		1 512 000
	F	50 195 000

Art. 511.03. — Allocation complémentaire de pension. F	1 000	Art. 511.03. — Pensioenbijslag F	1 000
Art. 511.04. — Charges sociales dérivant de la législation sociale	10 924 000	Art. 511.04. — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving	10 924 000
a) Cotisation patronale F	10 587 000	a) Patronale bijdrage F	10 587 000
b) Assurance collective F	337 000	b) Collectieve verzekering F	337 000
Art. 511.05. — Charges sociales extra-légales — intervention patronale	1 687 000	Art. 511.05. — Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst	1 687 000
a) Assurance accidents de travail ... F	97 000	a) Verzekering arbeidsongevallen ... F	97 000
b) Assurance de groupes F	1 590 000	b) Groepsverzekering F	1 590 000
Art. 511.06. — Service social	320 000	Art. 511.06. — Sociale Dienst	320 000
Les crédits destinés au fonctionnement du service social, comprennent :		De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale Dienst, omvatten :	
a) cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications a.s.b.l. ... F	275 000	a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst van Verkeerswezen v.z.w. F	275 000
b) secours au personnel F	40 000	b) hulp gelden aan het personeel F	40 000
Secours exceptionnels aux agents en activité de service ou aux veuves et ayants droit d'agents décédés, indemnités et secours aux victimes d'accidents de travail.		Hulp gelden voor uitzonderlijke toestand van in dienst zijnde personeelsleden of van weduwen en rechthebbenden van overleden personeelsleden, vergoedingen en hulp gelden voor slachtoffers van werkongevallen.	
c) frais pour compléter le contenu des boîtes de secours F	5 000	c) kosten voor aanvulling van de inhoud van apothekerdozen voor eerste hulp bij ongevallen F	5 000
Art. 511.07. — Formation professionnelle	30 000	Art. 511.07. — Beroepsvorming	30 000
Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.		Bedrag voorzien voor het inrichten van studiereizen en het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.	
Art. 511.08. — Indemnités couvrant des charges réelles ...	30 000	Art. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	30 000
a) Indemnités de caisse.		a) Kasvergoedingen.	
Art. 511.09. — Indemnités ne couvrant pas de charges réelles	800 000	Art. 511.09. — Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	800 000
b) Intervention dans le coût des billets gratuits attribués au personnel statutaire.		b) Tussenkomst in de prijs van de kosteloze biljetten toegestaan aan het statutair personeel.	
Art. 512.02. — Membres de commissions	275 000	Art. 512.02. — Leden van commissies	275 000
Jetons de présence des membres des commissions et du Comité de concertation auprès de l'organisme.		Presentiegelden van de leden der commissies en van het Overlegcomité bij de instelling.	
Art. 512.03. — Organe de contrôle de l'organisme	80 000	Art. 512.03. — Controleorgaan van de instelling	80 000
Dépenses couvrant des prestations effectuées par le reviseur.		Uitgaven die de prestaties geleverd door de revisor dekken.	
Art. 513.01. — Représentation	10 000	Art. 513.01. — Representatie	10 000
Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.		Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergaderingen van personen die geen deel uitmaken van het personeel.	
Art. 513.02. — Déplacements (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)	560 000	Art. 513.02. — Verplaatsingen (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen)	560 000
Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités.		Reis- en verblijfskosten van de leden van het personeel en van de leden van de comités.	
Total pour le chapitre 51 F	64 912 000	Totaal voor hoofdstuk 51 F	64 912 000

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. — Loyer des locaux et charges complémentaires F	2 190 000
Art. 521.02. — Location de matériel et de mobilier	15 000
Ce poste comprend la location d'extincteurs, coffre-fort et bicyclettes.	
Art. 521.03. — Entretien et réparation de locaux	2 870 000
Administration centrale, bureaux d'affrètement et salles de séance F	455 000
Salaires, charges sociales, pécules de vacances et programmation sociale des nettoyeuses F	2 415 000

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. — Huur van lokalen en bijkomende lasten F	2 190 000
Art. 521.02. — Huur van materieel en meubilair	15 000
Deze post omvat de huur van brandblussers, brandkoffer en rijwielen.	
Art. 521.03. — Onderhoud en herstelling van lokalen	2 870 000
Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen F	455 000
Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmatie van de schoonmaaksters .. F	2 415 000

Art. 521.04. — <i>Entretien et réparation du matériel et du mobilier</i>	200 000
Art. 521.05. — <i>Assurances</i>	95 000
Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurance en vigueur en 1975.	
Art. 521.07. — <i>Dépenses de consommation</i>	650 000
a) Combustibles F	300 000
b) Energie électrique F	140 000
c) Eau F	25 000
d) Gaz F	185 000
Crédit adapté aux besoins.	
Art. 522.01. — <i>Frais de bureau généralement quelconques.</i>	1 955 000
a) Fournitures de bureau F	900 000
b) Affranchissement du courrier F	400 000
c) Téléphone et télégraphe F	560 000
d) Documentation (journaux et périodiques) F	70 000
f) Pourboires et étrennes F	10 000
g) Petit matériel de bureau F	10 000
h) Frais de banque et de C.C.P. F	4 000
i) Timbres fiscaux F	1 000
Art. 524.01. — <i>Avocats et experts</i>	50 000
Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.	
Art. 526.03. — <i>Frais de transport</i>	75 000
Art. 526.04. — <i>Indemnités diverses à des tiers</i>	15 000
Poste de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts.	
Art. 526.05. — <i>Entretien des plantations</i>	5 000
Art. 527.01. — <i>Impôts sur les revenus: précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés</i>	15 000
Total pour le chapitre 52 F	8 135 000

CHAPITRE 53.

Art. 532.01. — <i>Fonctionnement du Service social de la Batellerie belge</i> F	25 000
Art. 532.05. — <i>Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)</i> ..	10 000
Art. 534.01. — <i>Remboursement de trop-perçu</i>	150 000
Remboursement intégral ou partiel de redevances.	
Total pour le chapitre 53 F	185 000

CHAPITRE 54.

Art. 540.01. — <i>Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 chargeant l'O.R.N.I. de l'étude et de l'application des mesures propres à améliorer la navigation intérieure entre la Belgique et le bassin du Rhin</i> F	100 000
Liquidation de dossiers contestés et en suspens.	
Art. 540.04. — <i>Octroi de prime de déchirage pour bateaux de navigation intérieure</i> F	45 000 000
Application de l'arrêté royal du 18 mai 1976.	
Total pour le chapitre 54 F	45 100 000

Art. 521.04. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i>	200 000
Art. 521.05. — <i>Verzekeringen</i>	95 000
Schatting gebaseerd op de voorzienige uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1975.	
Art. 521.07. — <i>Uitgaven voor verbruiksprodukten</i>	650 000
a) Brandstoffen F	300 000
b) Elektrische energie F	140 000
c) Water F	25 000
d) Gas F	185 000
Krediet aangepast aan de behoeften.	
Art. 522.01. — <i>Allerhande bureauonkosten</i>	1 955 000
a) Bureaubenodigdheden F	900 000
b) Frankeerkosten F	400 000
c) Telefoon en telegraaf F	560 000
d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften) F	70 000
f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien F	10 000
g) Klein bureaumaterieel F	10 000
h) Bank- en postcheckkosten F	4 000
i) Fiscale zegels F	1 000
Art. 524.01. — <i>Advokaten en deskundigen</i>	50 000
Vermoedelijke honoraria en kosten van advokaten en deskundigen.	
Art. 526.03. — <i>Vervoerkosten</i>	75 000
Art. 526.04. — <i>Diverse vergoedingen aan derden</i>	15 000
Controle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districten.	
Art. 526.05. — <i>Onderhoud van beplantingen</i>	5 000
Art. 527.01. — <i>Inkomstenbelastingen: onroerende voorheffing, roerende voorheffing, gebeurlijk bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting</i>	15 000
Totaal voor hoofdstuk 52 F	8 135 000

HOOFDSTUK 53.

Art. 532.01. — <i>Werking van de Sociale Dienst van de Belgische Schipperij</i> F	25 000
Art. 532.05. — <i>Tussenkost in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954)</i>	10 000
Art. 534.01. — <i>Terugbetaling van te veel geïnde gelden</i> ...	150 000
Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.	
Totaal voor hoofdstuk 53 F	185 000

HOOFDSTUK 54.

Art. 540.01. — <i>Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 dat de D.R.B. belast met de studie en de toepassing van maatregelen tot verbetering van de binnenvaart tussen België en het Rijnbekken</i> F	100 000
Liquidatie van achterstallige en betwiste dossiers.	
Art. 540.04. — <i>Toekenning van slooppremie voor binnenvaartuigen</i> F	45 000 000
Toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.	
Totaal voor hoofdstuk 54 F	45 100 000

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. — Immeubles :			
a) Acquisitions nouvelles	F	8 200 000	
— Travaux de transformation aux immeubles propriété de l'organisme	F	100 000	
— Acquisition d'un nouveau bâtiment à Liège ...	F	8 100 000	
Art. 550.02. — Mobilier, machines et matériel :			
a) Acquisitions nouvelles		125 000	
b) Renouvellement		500 000	
Art. 550.07. — Bibliothèque			
		5 000	
Art. 550.08. — Garanties			
		5 000	
Total pour le chapitre 55	F	8 835 000	

CHAPITRE 59.

(Dépenses pour ordre.)

Art. 590.01. — Opérations pour le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe			
	F	20 000	
Dépenses destinées à venir en aide aux veuves, aux orphelins, aux invalides et à l'augmentation de la rente de retraite des assurés au cas où le montant s'avérerait insuffisant.			
Art. 590.02. — Institut de Transport par Batellerie (I.T.B.)			
	F	8 000 000	
Licence d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure. — Loi du 8 juillet 1976.			
Art. 590.04. — Autres opérations			
		10 000	
Total pour le chapitre 59	F	8 030 000	

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. — Onroerende goederen :			
a) Nieuwe aankopen	F	8 200 000	
— Omvormingswerken aan gebouwen eigendom van de instelling	F	100 000	
— Aankoop van een nieuw gebouw te Luik	F	8 100 000	
Art. 550.02. — Meubilair, machines en materieel :			
a) Nieuwe aankopen		125 000	
b) Vernieuwing		500 000	
Art. 550.07. — Bibliotheek			
		5 000	
Art. 550.08. — Waarborgen			
		5 000	
Totaal voor hoofdstuk 55	F	8 835 000	

HOOFDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde.)

Art. 590.01. — Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds. — Groepsverzekering			
	F	20 000	
Uitgaven bestemd om de weduwen, wezen, gebrekkigen ter hulp te komen en om het pensioen van de verzekerden te verhogen indien het toegekend bedrag ontoereikend zou blijken.			
Art. 590.02. — Instituut voor het Transport langs de Binnenvoerwateren (I.T.B.)			
	F	8 000 000	
Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen. — Wet van 8 juli 1976.			
Art. 590.04. — Andere verrichtingen			
		10 000	
Totaal voor hoofdstuk 59	F	8 030 000	

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1977 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1977 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1977</i>
Actif au début de l'année 1977. — <i>Activa bij begin van het jaar 1977 ..</i>	—	—	6 365
Constitution d'actif pendant l'année 1977 : — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1977 :</i>			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	8 335	—	—
b) Mouvements intérieurs provenant de renouvellements. — <i>Interne verrichtingen voortkomend van vernieuwingen</i>	—	500	—
Totaux. — <i>Totalen.</i>	8 335	500	6 365

C. — Compte de renouvellement.

Constitution de biens de renouvellement : — <i>Vorming van vernieuwingsgoederen :</i>			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	500	—	—
Totaux. — <i>Totalen.</i>	500	—	—

CHAPITRE II. — COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

O. — Compte de résultat.

Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling van winsten</i>	—	—	—
Charges financières payées à des tiers. — <i>Financiële lasten betaald aan derden</i>	73 232	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen :</i>			
Amortissement. — <i>Amortisatie</i>	—	161	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	4 876
Totaux. — <i>Totalen.</i>	73 232	161	4 876

Q. — Compte d'amortissement.

Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen :</i>			
Reversement au compte résultat. — <i>Overboeking op rekening resultaat ..</i>	—	161	—
Totaux. — <i>Totalen.</i>	—	161	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK I. — REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1977 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1977 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1977</i>
Réalisation au cours de l'année 1977. — <i>Te gelde making in de loop van het jaar 1977</i>	5 005	—	—
Disparition d'actif au cours de l'année 1977. — <i>Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1977</i>	—	161	—
Solde actif au 31 décembre 1977. — <i>Actief saldo op 31 december 1977.</i>	—	—	10 034
Totaux. — Totalen.	5 005	161	10 034

C. — Vernieuwingsrekening.

Virement au compte d'établissement. — <i>Overboeking naar rekening aanleg</i>	—	500	—
Totaux. — Totalen.	—	500	—

HOOFDSTUK II. — EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

O. — Rekening resultaat.

Report exercice antérieur. — <i>Overdracht vorig dienstjaar</i>	—	—	—
Résultats financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	73 264	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
<i>b) Résultats des ventes. — Verkoopsresultaat</i>	—	5 005	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	73 264	5 005	—

Q. — Rekening amortisatie.

Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
Compte pertes et profits. — <i>Rekening verlies en winst</i>	—	161	—
Totaux. — Totalen.	—	161	—

CHAPITRE III. — PREFIGURATION DU COMPTE DE TRESORERIE.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1977 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1977 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1977</i>
Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	57 178
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	131 795	—	—
Totaux. — Totalen.	131 795	—	57 178

HOOFDSTUK III. — PREFIGURATIE VAN DE THESAURIEREKENING.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1977 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1977 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1977</i>
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	135 197	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	53 776
Totaux. — Totalen.	135 197	—	53 776

PREFIGURATION DES COMPTES DE RESERVE.

(En milliers de francs.)

	Mouvements intérieurs.		Mouvements intérieurs.
Constatations des disparitions et des utilisations de l'année ...	—	Montant des réserves au 1 ^{er} janvier 1977 ...	4 144
Solde au 31 décembre 1977 ...	9 020	<i>Mouvements intérieurs :</i>	
	9 020	Compte pertes et profits 1977 ...	4 876
			9 020

PREFIGURATIE VAN DE RESERVEREKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

	Interne verrichtingen.		Interne verrichtingen.
Boeking van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar ...	—	Bedrag der reserves op 1 januari 1977 ...	4 144
Saldo op 31 december 1977 ...	9 020	<i>Interne verrichtingen :</i>	
	9 020	Rekening verlies en winst 1977 ...	4 876
			9 020

PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1976.

(En milliers de francs.)

Débit.			Crédit.
<i>Chapitre 51</i>	60 575	<i>Chapitre 41</i>	59 401
511. Personnel	59 630	411. Recettes fonctionnelles	59 349
512. Rétributions autres que celles du personnel	375	413. Revenus financiers	22
513. Frais de représentation et de déplacements	570	414. Recettes exceptionnelles	30
<i>Chapitre 52</i>	7 671	<i>Chapitre 43</i>	5
521. Locaux et matériel	5 700	430. Produit de la vente d'objets patrimoniaux	5
522. Bureau	1 836	<i>Chapitre 44</i>	320
524. Contentieux	80	444. Recettes financières patrimoniales	320
526. Autres prestations et travaux par tiers	45	<i>Chapitre 45</i>	11 823
527. Impôts	10	450. Subside de l'Etat	11 823
<i>Chapitre 53</i>	666		
532. Intervention à fonds perdus en faveur de tiers	566		
534. Ristournes et non-valeurs	100		
<i>Amortissements</i>	167		
Immeubles	46		
Mobilier	90		
Machines	23		
Matériel	5		
Bibliothèque	3		
Solde bénéficiaire présumé	2 470		
	71 549		71 549

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1976.

(In duizendtallen frank.)

Debet.			Credit.
<i>Hoofdstuk 51</i>	60 575	<i>Hoofdstuk 41</i>	59 401
511. Personeel	59 630	411. Functionele ontvangsten	59 349
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	375	413. Financiële inkomsten	22
513. Representatie- en verplaatsingskosten	570	414. Uitzonderingsontvangsten	30
<i>Hoofdstuk 52</i>	7 671	<i>Hoofdstuk 43</i>	5
521. Lokalen en materieel	5 700	430. Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen	5
522. Bureau	1 836	<i>Hoofdstuk 44</i>	320
524. Geschillen	80	444. Financiële patrimoniumontvangsten	320
526. Andere prestaties en werken door derden	45	<i>Hoofdstuk 45</i>	11 823
527. Belastingen	10	450 Staatsloelage	11 823
<i>Hoofdstuk 53</i>	666		
532. Niet terugvorderbare russenkomsten ten bate van derden	566		
534. Restorno's en kwade posten	100		
<i>Afschrijvingen</i>	167		
Onroerende goederen	46		
Meubilair	90		
Machines	23		
Materieel	5		
Bibliotheek	3		
Vermoedelijk boni	2 470		
	71 549		71 549

PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1977.

(En milliers de francs.)

Débit.				Crédit.
<i>Chapitre 51</i>	64 912	<i>Chapitre 41</i>	62 944	
511. Personnel	63 987	411. Recettes fonctionnelles	62 894	
512. Rétributions autres que celles du personnel	355	413. Revenus financiers	20	
513. Frais de représentation et de déplacements	570	414. Recettes exceptionnelles	30	
<i>Chapitre 52</i>	8 135	<i>Chapitre 43</i>	5 005	
521. Locaux et matériel	6 020	430. Produit de la vente d'objets patrimoniaux	5 005	
522. Bureau	1 955	<i>Chapitre 44</i>	320	
524. Contentieux	50	444. Recettes financières patrimoniales	320	
526. Autres prestations et travaux par tiers	95	<i>Chapitre 45</i>	10 000	
527. Impôts	15	450. Subside de l'Etat	10 000	
<i>Chapitre 53</i>	185			
532. Intervention à fonds perdus en faveur des tiers	35			
534. Ristournes et non-valeurs	150			
<i>Amortissements</i>	161			
Immeubles	47			
Mobilier	84			
Machines	19			
Matériel	8			
Bibliothèque	3			
Solde bénéficiaire présumé	4 876			
	78 269			78 269

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1977.

(In duizendtallen frank.)

Debet.				Credit.
<i>Hoofdstuk 51</i>	64 912	<i>Hoofdstuk 41</i>	62 944	
511. Personeel	63 987	411. Functionele ontvangsten	62 894	
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	355	413. Financiële inkomsten	20	
513. Representatie- en verplaatsingskosten	570	414. Uitzonderingsontvangsten	30	
<i>Hoofdstuk 52</i>	8 135	<i>Hoofdstuk 43</i>	5 005	
521. Lokalen en materieel	6 020	430. Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen	5 005	
522. Bureau	1 955	<i>Hoofdstuk 44</i>	320	
524. Geschillen	50	444. Financiële patrimoniumontvangsten	320	
526. Andere prestaties en werken door derden	95	<i>Hoofdstuk 45</i>	10 000	
527. Belastingen	15	450. Staatstoelage	10 000	
<i>Hoofdstuk 53</i>	185			
532. Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden	35			
534. Restorno's en kwade posten	150			
<i>Afschrijvingen</i>	161			
Onroerende goederen	47			
Meubilair	84			
Machines	19			
Materieel	8			
Bibliotheek	3			
Vermoedelijk boni	4 876			
	78 269			78 269

**TABLEAU COMPLEMENTAIRE
RELATIF AUX COMPTES DE PREFIGURATION.**

B. — Compte d'établissement.

Tableau de décomposition des factures de tiers :

550.01. — Immeubles	F	8 200 000
Acquisitions nouvelles.		
550.02. — Mobilier — Machines — Matériel		125 000
Acquisitions nouvelles.		
550.07. — Bibliothèques		5 000
Acquisitions nouvelles.		
550.08. — Garanties		5 000
	F	8 335 000

C. — Compte de renouvellement.

550.02. — Mobilier — Machines — Matériel	F	500 000
Renouvellement.		
	F	500 000

**AANVULLENDE TABEL
BETREFFENDE DE PREFIGURATIEREKENINGEN.**

B. — Rekening aanleg.

Uiteenzettingstabel van facturen van derden :

550.01. — Onroerende goederen	F	8 200 000
Nieuwe aankopen.		
550.02. — Meubilair — Machines — Materieel		125 000
Nieuwe aankopen.		
550.07. — Bibliotheek		5 000
Nieuwe aankopen.		
550.08. — Waarborgen		5 000
	F	8 335 000

C. — Vernieuwingsrekening.

550.02. — Meubilair — Machines — Materieel	F	500 000
Vernieuwing.		
	F	500 000

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

(En millions de francs — à 100 %.)

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

(In miljoenen frank — tegen 100 %.)

	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
Niveau I	12	12	—	5,5
Niveau II	57+1	56	—	16,3
Niveau III	44	30	—	5,8
Total. — <i>Totaal</i>	113+1	98	—	27,6
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	—
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	113+1	98	—	27,6

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.).

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.).

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présomées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Recettes maritimes	1 800 158	1 607 196	1 316 959	Maritieme ontvangsten	411.03
04	Fournitures et travaux pour compte de tiers :				Leveringen en werken voor rekening van derden :	04
	1. Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure				1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	69 700
	2. Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale				2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging	800
	3. Prestations pour autres services publics et pour le secteur privé				3. Prestaties voor andere openbare diensten en voor de privé sector	1 540
		72 040	59 200	63 355		
09	Remboursements :				Terugbetalingen :	09
	1. Remboursements personnel détaché				1. Terugbetalingen gedetacheerd personeel	152 000
	2. Remboursements divers				2. Diverse terugbetalingen	1 930
		153 930	134 010	113 185		
413.01	Intérêts divers et intérêts de retard	12 000	12 000	12 342	Diverse interesten en verwijlinteressen	413.01
414.04	Corrections sur change	1	25 000	—	Wisselcorrecties	414.04
09	Recettes accidentelles	1	500	25 554	Toevallige ontvangsten	09
	Totaux pour le chapitre 41.	2 038 130	1 837 906	1 531 395	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Recettes T.V.A.	26 500	23 850	24 821	B.T.W. ontvangsten	420.01
	Totaux pour le chapitre 42.	26 500	23 850	24 821	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.02	Produits de la vente de navires	140 000	14 000	—	Opbrengst van de verkoop van vaartui- gen	430.02
05	Produits de la vente de matériel	100	500	159	Opbrengst van de verkoop van materieel	05
	Totaux pour le chapitre 43.	140 100	14 500	159	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
442.01	Produits des emprunts	882 560	130 000	38 016	Opbrengst van leningen	442.01
444.01	Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de crédit naval	20 260	22 060	22 141	Bijdrage van de Staat in de rentelasten van het scheepskrediet	444.01
02	Réalisation de placements	200 000	200 000	400 000	Realisatie van beleggingen	02
	Totaux pour le chapitre 44.	1 102 820	352 060	460 157	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat	200 000 (2)	100 000	—	Tussenkomst van de Staat	450.01
	Totaux pour le chapitre 45.	200 000	100 000	—	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	3 507 550	2 328 316	2 016 532	Totalen voor de eigen ontvangsten.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1977 par article — per artikel	1976 présumées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
(Recettes pour ordre.)					(Ontvangsten voor orde.)	
490.01	Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes	420 758	720 872	591 855	Ontvangsten voor rekening van derden in verband met de zeevaartlijnen.	490.01
02	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	1	—	179	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	02
03	Indemnités payées par des tiers	400	200	—	Schadevergoedingen betaald door derden.	03
05	Recettes diverses pour compte de tiers	10 000	5 000	9 757	Diverse ontvangsten voor rekening van derden.	05
06	Recettes de garanties, d'arrhes, etc.	25	25	29	Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.	06
Totaux pour le chapitre 49.		431 184	726 097	601 820	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux pour les recettes.		3 938 734	3 054 413	2 618 352	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

(¹) Article 81.01, section 32, du budget des Communications pour 1977 : 100 millions.

Article 81.01, section III, du budget des Communications pour 1976 : 100 millions report à 1977.

(¹) Artikel 81.01, sectie 32, van de begroting van Verkeerswezen voor 1977 : 100 miljoen.

Artikel 81.01, sectie III, van de begroting van Verkeerswezen voor 1976 : 100 miljoen overdracht naar 1977.

5. DEPENSES

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	Art.	TEKSTEN
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel	870 217	785 546	695 889	511.01	Bezoldigingen van het personeel
03	Charges de pensions	4 186	18 336	3 984	03	Pensioenlasten
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — part patronale	31 000	24 000	30 285	04	Sociale lasten voorspruitend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel.
06	Service social	4 200	4 640	3 902	06	Sociale dienst
07	Formation professionnelle	655	630	258	07	Beroepsvorming
08	Indemnités couvrant des charges réelles	8 928	7 934	6 053	08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken
09	Indemnités ne couvrant pas de charges réelles	158 053	121 600	126 361	09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.
10	Honoraires forfaitaires	1 700	1 500	946	10	Forfaitaire honoraria
11	Accidents du travail	800	800	583	11	Arbeidsongevallen
512.02	Membres de commissions	30	30	13	512.02	Leden van commissies
03	Organe de contrôle de l'institution	150	165	89	03	Controleorgaan van de instelling
513.01	Représentation	1 200	1 000	724	513.01	Representatie
02	Déplacements, intérim et missions	2 200	1 900	1 895	02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.
03	Cotisations organismes divers	535	402	362	03	Bijdragen diverse organismen
Totaux pour le chapitre 51.		1 083 854	968 483	871 344	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer de locaux et charges complémentaires	8 750	7 902	1 849	521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten.
03	Entretien et réparation de locaux	890	670	318	03	Onderhoud en herstel van lokalen
05	Assurances	9 530	8 640	4 000	05	Verzekeringen
06	Impôts :				06	Belastingen :
a)	T.V.A.	26 500			a)	B.T.W.
b)	Précompte immobilier et mobilier	200			b)	Onroerende en roerende voorheffing
c)	Contribution de sociétés	—			c)	Vennootschappenbelasting
d)	Divers	1			d)	Andere
		26 701	24 050	24 853		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				522.01	Allerhande bureauonkosten :
a)	Fournitures de bureau	4 780			a)	Bureaubenodigheden
b)	Télécommunications et affranchissements	3 380			b)	Telecommunicatie en frankkosten
c)	Documentation	135			c)	Documentatie
d)	Frais de banque, frais C.C.P. et d'encaissements et divers	640			d)	Bank-, P.C.R., inningskosten en diversen
e)	Entretien machines de bureau	500			e)	Onderhoud bureelmachines.
		9 435	9 300	6 680		
524.01	Honoraires des avocats et experts — frais de justice	250	300	5	524.01	Erelonen van advocaten en deskundigen — gerechtskosten.
02	Dédommagement aux tiers	6 225	4 500	2 904	02	Schadevergoeding aan derden
525.01	Intérêts sur emprunts	96 126	65 849	69 752	525.01	Interesten op leningen
526.01	Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation	201 427	202 798	80 306	526.01	Huur, onderhoud, aanpassings- en herstelingswerken.
02	Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes	241 826	218 073	184 858	02	Prestaties door derden i.v.m. de exploitatie van de zeevaardiijnen.
03	Divers services et prestations par tiers	20 255	19 050	20 834	03	Allerhande diensten en prestaties van derden.
04	Réparations d'avaries aux propres navires.	1 000	3 500	6 092	04	Herstellingen van averij aan eigen schepen.
Totaux pour le chapitre 52.		622 415	564 632	402 451	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.01	Combustibles	254 694	235 505	192 481	531.01	Brandstof
02	Energie électrique	7 440	8 004	7 302	02	Elektrische energie
03	Eau	1 692	1 530	1 241	03	Water
04	Gaz	150	50	188	04	Gas
07	Produits divers de consommation et stocks.	61 950	56 520	46 608	07	Allerhande verbruiksgoederen en voorraden.
534.01	Remboursements de sommes perçues indûment	n.l.	500	—	534.01	Terugbetalingen van teveel geïnde gelden
02	Non-paiement, faillissement et déficits de caisse	n.l.	5 000	101	02	Wanbetaling, falen en kastekorten
03	Corrections sur change	n.l.	1	25 000	03	Wisselcorrecties
Totaux pour le chapitre 53.		331 427	327 210	285 203	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. -- In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Infrastructure portuaire et bâtiments : (crédit d'engagement)	(275 000)	(100 000)	(37 643)	Haveninfrastructuur en gebouwen : (vastleggingskrediet).	550.01
	crédit de paiement	150 000	143 500	8 681	betalingskrediet.	
02	Renouvellement de la flotte : (crédit d'engagement)	(915 700)	(—)	(2 349)	Vernieuwing van de vloot : (vastleggingskrediet).	02
	crédit de paiement	732 560	3 500	40 207	betalingskrediet.	
03	Autres biens meubles : (crédit d'engagement)	(6 500)	(6 322)	(3 943)	Andere roerende goederen : (vastleggingskrediet).	03
	crédit de paiement	6 500	6 322	4 392	betalingskrediet.	
Totaux pour le chapitre 55.		889 060	153 322	53 280	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts	102 040	102 040	102 017	Delgingen van leningen	560.01
03	Remboursement d'avances	200 000	—	—	Terugbetaling van voorschotten	03
06	Placements temporaires d'argent disponible	200 000	200 000	190 000	Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden.	06
09	Participation dans d'autres sociétés	1 000	1 000	—	Participatie in andere maatschappijen	09
Totaux pour le chapitre 56.		503 040	303 040	292 017	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570.02	Versement au personnel	—	—	—	Storting aan het personeel	570.02
03	Versement à des organisations sociales	—	—	—	Storting aan sociale organisaties	03
Totaux pour le chapitre 57.		—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 57.	
Totaux pour les dépenses propres.		3 429 796	2 316 687	1 904 295	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
(Dépenses pour ordre.)					(Uitgaven voor orde.)	
590.01	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes	420 758	720 872	631 513	Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen.	590.01
02	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	1	—	8 419	Verrichtingen voor rekening van het Be- stuur van het Zeewezen en van de Bin- nenvaart.	02
03	Indemnités payées pour des tiers	400	200	—	Voor derden betaalde schadevergoedingen	03
05	Dépenses diverses pour compte de tiers	10 000	5 000	12 214	Diverse uitgaven voor rekening van derden	05
06	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	25	25	16	Terugbetaling van waarborgen, borgsom- men, enz.	06
Totaux pour le chapitre 59.		431 184	726 097	652 162	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		3 860 980	3 042 784	2 556 457	Algemene totalen voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 7 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 7 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

Art. 411.03. — *Recettes maritimes.*

Evaluation : 1 800 158 000 francs.

Cette évaluation comprend les recettes brutes d'exploitation des lignes maritimes Ostende-Dover/Folkestone. Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes provenant de l'agence de douane et celles perçues en tant qu'exploitant du port. Dans cette évaluation il a été tenu compte d'une part d'un accroissement du trafic et d'une augmentation des tarifs exprimés en monnaie anglaise et d'autre part de la dévaluation *de facto* de la livre sterling.

Art. 411.04. — *Fournitures et travaux pour compte de tiers.*

Evaluation : 72 040 000 francs.

1. *Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.*

Evaluation : 69 700 000 francs.

Il s'agit de travaux effectués à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, par la R.T.M. et qui concernent principalement les unités du service du pilotage ainsi que du service de balisage. Les prestations de la R.T.M. peuvent également concerner la fourniture de matériaux entreposés, dans ses magasins.

2. *Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale.*

Evaluation : 800 000 francs.

Travaux et/ou fournitures de matériaux par la R.T.M. et ayant trait aux unités navales et installations de la Force navale.

3. *Prestations pour autres services publics et pour le secteur privé.*

Evaluation : 1 540 000 francs.

Travaux et/ou livraisons par la R.T.M.

Art. 411.09. — *Remboursements.*

Evaluation : 153 930 000 francs.

1. *Remboursements personnel détaché.*

Evaluation : 152 000 000 francs.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel, mentionné à l'article 32 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la Régie des Transports maritimes.

2. *Remboursements divers.*

Evaluation : 1 930 000 francs.

Art. 413.01. — *Intérêts divers et intérêts de retard.*

Evaluation : 12 000 000 de francs.

Intérêts provenant d'éventuels placements intérimaires de fonds disponibles, ainsi que des intérêts dus par des clients en raison de paiement tardif.

Art. 414.04. — *Corrections sur change.*

Evaluation : 1 000 francs.

Art. 414.09. — *Recettes accidentelles.*

Evaluation : 1 000 francs.

CHAPITRE 42.

Art. 420.01. — *Recettes T.V.A.*

Evaluation : 26 500 000 francs.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.03. — *Maritieme ontvangsten.*

Raming : 1 800 158 000 frank.

Deze raming behelst de bruto-exploitatieontvangsten van de zeevaartlijnen Oostende-Dover/Folkestone. Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voertuigen en van vracht. Hier zijn tevens begrepen de ontvangsten voortkomend van het douane-agentschap en de inkomsten als havenexploitant. In deze raming werd enerzijds rekening gehouden met de trafiekstijgingen en de tariefverhoging uitgedrukt in Engelse munt en anderzijds met de *de facto* devaluatie van het Engelse Pond.

Art. 411.04. — *Leveringen en werken voor rekening van derden.*

Raming : 72 040 000 frank.

1. *Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*

Raming : 69 700 000 frank.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, door de R.M.T. worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het Loodswezen en de Bebakeningsdienst. De prestaties van de R.M.T. kunnen ook bestaan uit de leveringen van materiaal dat in haar magazijnen voorradig is.

2. *Prestaties voor rekening van het Ministerie van Landsverdediging.*

Raming : 800 000 frank.

Werken en/of leveringen van materieel door de R.M.T. en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht.

3. *Prestaties voor andere openbare diensten en voor de privésector.*

Raming : 1 540 000 frank.

Werken en/of leveringen door de R.M.T.

Art. 411.09. — *Terugbetalingen.*

Raming : 153 930 000 frank.

1. *Terugbetalingen gedetacheerd personeel.*

Raming : 152 000 000 frank.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. *Diverse terugbetalingen.*

Raming : 1 930 000 frank.

Art. 413.01. — *Diverse interesten en verwijlinteressen.*

Raming : 12 000 000 frank.

Interessen voortspruitend uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden alsmede de verwijlinteressen verschuldigd door klanten wegens laattijdige betaling.

Art. 414.04. — *Wisselcorrecties.*

Raming : 1 000 frank.

Art. 414.09. — *Toevallige ontvangsten.*

Raming : 1 000 frank.

HOOFDSTUK 42.

Art. 420.01. — *B.T.W.-ontvangsten.*

Raming : 26 500 000 frank.

CHAPITRE 43.

Art. 430.02. — *Produits de la vente de navires.*

Evaluation : 140 000 000 de francs.

Il est prévu de mettre hors service et de vendre des unités vétustes de la flotte.

Art. 430.05. — *Produits de la vente de matériel.*

Evaluation : 100 000 francs.

Vente de matériel mis hors d'usage et de mitraille.

CHAPITRE 44.

Art. 442.01. — *Produits des emprunts.*

Evaluation : 882 560 000 francs.

Ce montant concerne un emprunt à conclure afin de pouvoir financer la construction d'un navire et des travaux d'infrastructure portuaire.

Art. 444.01. — *Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de crédit naval.*

Evaluation : 20 260 000 francs.

Ce montant concerne les recettes provenant de l'application de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à cette fin un Fonds de l'armement et des constructions maritimes.

Art. 442.02. — *Réalisation de placements.*

Evaluation : 200 000 000 de francs.

CHAPITRE 45.

Art. 450.01. — *Intervention de l'Etat.*

Evaluation : 200 000 000 de francs.

Il s'agit d'une avance octroyée par l'Etat afin de faire face à des difficultés éventuelles de trésorerie.

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)

Art. 490.01. — *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.*

Evaluation : 420 758 000 francs.

Il s'agit des recettes maritimes à décompter avec les Chemins de Fer britanniques.

Art. 490.02. — *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.*

Evaluation : 1 000 francs.

Crédit de principe.

Art. 490.03. — *Indemnités payées par des tiers.*

Evaluation : 400 000 francs.

Art. 490.05. — *Recettes diverses pour compte de tiers.*

Evaluation : 10 000 000 de francs.

Art. 490.06. — *Recettes de garanties, d'arrhes, etc.*

Evaluation : 25 000 francs.

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.02. — *Opbrengst van de verkoop van vaartuigen.*

Raming : 140 000 000 frank.

Er wordt voorzien verouderde eenheden van de vloot uit de vaart te nemen en te verkopen.

Art. 430.05. — *Opbrengst van de verkoop van materieel.*

Raming : 100 000 frank.

Verkoop van buiten gebruik gesteld materieel en van schroot.

HOOFDSTUK 44.

Art. 442.01. — *Opbrengst van de leningen.*

Raming : 882 560 000 frank.

Het gaat hier om een lening die zal aangegaan worden om de bouw van een vaartuig en haveninfrastructuurwerken te kunnen financieren.

Art. 444.01. — *Bijdrage van de Staat in de rentelasten van het scheepskrediet.*

Raming : 20 260 000 frank.

Dit bedrag behelst de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen.

Art. 444.02. — *Realisatie van beleggingen.*

Raming : 200 000 000 frank.

HOOFDSTUK 45.

Art. 450.01. — *Tussenkomst van de Staat.*

Raming : 200 000 000 frank.

Het gaat hier om een voorschot van de Staat om eventuele thesaurie-moeilijkheden te kunnen opvangen.

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

Art. 490.01. — *Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen.*

Raming : 420 758 000 frank.

Het betreft hier maritieme ontvangsten die met de Britse Spoorwegen dienen verrekend te worden.

Art. 490.02. — *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*

Raming : 1 000 frank.

Principeskrediet.

Art. 490.03. — *Schadevergoedingen betaald door derden.*

Raming : 400 000 frank.

Art. 490.05. — *Diverse ontvangsten voor rekening van derden.*

Raming : 10 000 000 frank.

Art. 490.06. — *Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.*

Raming : 25 000 frank.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

Art. 511.01. — *Rémunérations du personnel.*

Crédit proposé pour 1977 : 870 217 000 francs.

Crédit prévu pour 1976 : 785 546 000 francs.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

Art. 511.01. — *Bezoldigingen van het personeel.*

Krediet voorgesteld voor 1977 : 870 217 000 frank.

Krediet voorzien voor 1976 : 785 546 000 frank.

	Prévu 1976 — Voorzien 1976	Proposé 1977 — Voorgesteld 1977	
A. — Traitements barémiques et augmentation barémique compte tenu des départs et des mises à la pension	611 260 000	686 467 000	A. — Baremabezoldiging en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdiensttredingen en opruststellingen.
B. — Rémunérations supplémentaires consécutives aux recrutements dans la limite des cadres	7 661 000	8 268 000	B. — Supplémentaire bezoldigingen ingevolge aanwervingen binnen de perken van de kaders.
C. — Rémunérations supplémentaires consécutives aux promotions	4 495 000	3 087 000	C. — Supplémentaire bezoldigingen ingevolge bevorderingen.
D. — Cadre temporaire	1 785 000	4 489 000	D. — Tijdelijk kader.
E. — Cadre temporaire « haute saison »	6 800 000	6 070 000	E. — Tijdelijk kader « zomerseizoen ».
F. — Allocations diverses	153 545 000	161 836 000	F. — Diverse vergoedingen.
Totaux	785 546 000	870 217 000	Totaal.

L'accroissement du crédit s'explique essentiellement par le jeu normal des augmentations barémiques et la hausse de l'index.

Art. 511.03. — *Charges de pensions.*

Evaluation : 4 186 000 francs.

Art. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Evaluation : 31 000 000 de francs.

Art. 511.06. — *Service social.*

Evaluation : 4 200 000 francs.

Art. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Evaluation : 655 000 francs.

Ce montant couvre notamment les dépenses résultant de la formation du personnel navigant, du personnel de bureau et des gens de maîtrise, et celles relatives aux séminaires pour le personnel de cadre.

Art. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Evaluation : 8 928 000 francs.

— Indemnité pour le port d'uniforme	F	4 920 000
— Indemnité de changement de résidence	F	10 000
— Indemnité pour endommagement d'objets personnels	F	40 000
— Indemnité de poste (personnel à l'étranger)	F	1 121 000
— Achat de vêtements de service et de vêtements de travail et de protection	F	2 045 000
— Abonnement social et facilités de circulation	F	790 000
— Divers	F	2 000

Art. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

Evaluation : 158 053 000 francs.

— Frais de mer	F	31 000 000
— Prime aux motoristes	F	2 130 000
— Prestations spéciales : travail supplémentaire et travail dominical	F	104 000 000
— Indemnité pour travail de nuit	F	15 100 000
— Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et bateaux-phares	F	250 000

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de normale weddeverhogingen en de stijging van de index.

Art. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Raming : 4 186 000 frank.

Art. 511.04. — *Sociale lasten voortvloeiende uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 31 000 000 frank.

Art. 511.06. — *Sociale Dienst.*

Raming : 4 200 000 frank.

Art. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Raming : 655 000 frank.

Dit bedrag dekt inzonderheid de uitgaven verbonden aan de opleiding van het varend, bureau- en vakpersoneel, en aan de seminaries voor het kaderpersoneel.

Art. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Raming : 8 928 000 frank.

— Uniformvergoeding	F	4 920 000
— Vergoeding wegens standplaatsverandering	F	10 000
— Vergoeding wegens schade aan persoonlijke voorwerpen	F	40 000
— Postvergoeding (personeel in het buitenland)	F	1 121 000
— Aankoop van dienstkledij en van werk- en beschermende kledij	F	2 045 000
— Sociaal abonnement en verkeersvoordelen	F	790 000
— Diversen	F	2 000

Art. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Raming : 158 053 000 frank.

— Zeegeld	F	31 000 000
— Motoristenpremie	F	2 130 000
— Buitengewone prestaties : overwerk en zondagwerk	F	104 000 000
— Toelage nachtwerk	F	15 100 000
— Toelage ondergeschikte bemanning loodsboten en lichtschepen	F	250 000

— Prime pour le travail en cale sèche	F	345 000
— Allocation de pilotage aux officiers de pont	F	3 400 000
— Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage	F	300 000
— Allocations de Cabinet	F	100 000
— Indemnités pour travail dangereux	F	460 000
— Allocation pour l'emploi de langues étrangères	F	540 000
— Allocations diverses	F	428 000

La majoration est essentiellement due à la révision du mode de calcul de certaines indemnités.

Art. 511.10. — Honoraires forfaitaires.

Evaluation : 1 700 000 francs.

— Intervention dans les dépenses du Département	F	400 000
— Les honoraires d'avocats	F	550 000
— Les prestations du Service de Santé	F	200 000
— Les rétributions au S.D.C.F.	F	550 000

Art. 511.11. — Accidents de travail.

Evaluation : 800 000 francs.

Art. 512.02. — Rétributions accordées à des membres de commissions.

Evaluation : 30 000 francs.

Comprend notamment l'indemnité pour les membres de commissions d'examens.

Art. 512.03. — Remboursement des prestations de l'organe de contrôle de l'institution.

Evaluation : 150 000 francs.

Concerne le remboursement des prestations effectuées par les membres des organes de contrôle.

Art. 513.01. — Représentation.

Evaluation : 1 200 000 francs.

Art. 513.02. — Déplacements, intérim et missions.

Evaluation : 2 200 000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la R.T.M.

Art. 513.03. — Cotisations organismes divers.

Evaluation : 535 000 francs.

Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux auxquels la Régie doit adhérer afin de pouvoir réaliser sa mission.

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. — Loyer de locaux et charges complémentaires.

Evaluation : 8 750 000 francs.

Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles, Ostende, Londres et Douvres ainsi que les charges complémentaires.

Art. 521.03. — Entretien et réparation de locaux.

Evaluation : 890 000 francs.

Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien dans les bureaux de la Direction commerciale à Bruxelles.

Art. 521.05. — Assurances.

Evaluation : 9 530 000 francs.

Le crédit est dû principalement à l'obligation contractuelle d'assurer les navires pris en location.

Art. 521.06. — Impôts.

Evaluation : 26 701 000 francs (n.l.)

Art. 522.01. — Frais de bureaux généralement quelconques.

Evaluation : 9 435 000 francs.

a) Fournitures de bureau	F	4 780 000
b) Télécommunications et affranchissements	F	3 380 000
c) Documentation	F	135 000
d) Frais de banque, de C.C.P., d'encaissements et divers	F	640 000
e) Entretien des machines de bureau	F	500 000

— Droogdokpremie	F	345 000
— Loodstoelage aan de officieren	F	3 400 000
— Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning	F	300 000
— Kabinetsvergoedingen	F	100 000
— Vergoedingen voor gevaarlijk werk	F	460 000
— Vergoeding voor het gebruik van vreemde talen	F	540 000
— Diverse vergoedingen	F	428 000

De verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan de herziening van de wijze van berekening van sommige vergoedingen.

Art. 511.10. — Forfaitaire honoraria.

Raming : 1 700 000 frank.

— Tussenkost in de uitgaven van het Departement	F	400 000
— Erelonen van advokaten	F	550 000
— Prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst	F	200 000
— Retributies aan C.D.V.U.	F	550 000

Art. 511.11. — Arbeidsongevallen.

Raming : 800 000 frank.

Art. 512.02. — Bezoldiging toegekend aan leden van commissies.

Raming : 30 000 frank.

Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examencommissies.

Art. 512.03. — Terugbetaling van de prestaties van het controle-organ van de instelling.

Raming : 150 000 frank.

Betreft de terugbetaling van de prestaties geleverd door de leden van de controle-organen.

Art. 513.01. — Représentatie.

Raming : 1 200 000 frank.

Art. 513.02. — Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.

Raming : 2 200 000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfskosten van de personeelsleden van de R.M.T.

Art. 513.03. — Bijdragen diverse organismen.

Raming : 535 000 frank.

Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organismen, zowel nationale als internationale waartoe de R.M.T. moet toetreden ter verwezenlijking van haar opdracht.

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. — Huur van lokalen en bijkomende lasten.

Raming : 8 750 000 frank.

Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel, Oostende, Londen, Dover en de ermee gepaard gaande kosten.

Art. 521.03. — Onderhoud en herstel van lokalen.

Raming : 890 000 frank.

Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken in de kantoren van de Handelsdirectie te Brussel.

Art. 521.05. — Verzekeringen.

Raming : 9 530 000 frank.

Het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de contractuele verplichting om de in huur genomen vaartuigen te verzekeren.

Art. 521.06. — Belastingen.

Raming : 26 701 000 frank (n.l.)

Art. 522.01. — Allerhande bureaukosten.

Raming : 9 435 000 frank.

a) Bureaukosten	F	4 780 000
b) Telecommunicatie en frankkosten	F	3 380 000
c) Documentatie	F	135 000
d) Bank-, P.C.R.- inningskosten en diversen	F	640 000
e) Onderhoud bureaumachines	F	500 000

Art. 524.01. — *Honoraires des avocats et experts. — Frais de justice.*

Evaluation : 250 000 francs.

Honoraires d'avocats et experts, non attachés au Département, et des frais de justice.

Art. 524.02. — *Dédommagement à des tiers.*

Evaluation : 6 225 000 francs.

Concerne des dommages causés à des tiers et pour lesquels la R.T.M. est responsable.

Art. 525.01. — *Intérêts sur emprunts.*

Evaluation : 96 126 000 francs.

Intérêts dus sur emprunts contractés en vue du financement d'unités construites et de travaux d'infrastructure.

Art. 526.01. — *Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.*

Evaluation : 201 427 000 francs.

a) Location de navires	F	170 000 000
b) Loyer d'appareils pour le traitement de l'information	F	8 000 000
c) Loyer et entretien d'appareils Decca et Radar	F	2 900 000
d) Entretien appareils de télécommunication par R.T.T.	F	6 000 000
e) Entretien des radeaux de sauvetage	F	1 200 000
f) Entretien du matériel d'incendie	F	500 000
g) Entretien des cabines par le concessionnaire	F	1 920 000
h) Travaux d'électricité	F	850 000
i) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes	F	950 000
j) Location des services pour travaux d'entretien, de réparation et d'adaptation	F	8 200 000
k) Divers	F	907 000

Art. 526.02. — *Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes.*

Evaluation : 241 826 000 francs.

Ce montant couvre les frais inhérents à l'exploitation des navires à l'intérieur et à l'étranger et ayant trait à l'entrée et sortie des ports, l'amarrage dans les ports, l'embarquement et le débarquement de voyageurs et de marchandises. Sont également comprises les prestations par des tiers en rapport avec la vente et la promotion de vente.

a) Prestations de tiers en rapport avec la vente, la promotion de vente et le manègement de voyageurs, de marchandises et de véhicules sur le continent	F	70 357 000
b) Idem en Grande-Bretagne	F	130 994 000
c) Frais relatifs à l'usage des ports	F	24 894 200
d) Frais d'amarrage, remorqueurs et scaphandriers	F	4 632 000
e) Frais divers	F	10 948 800

Art. 526.03. — *Divers services et prestations par tiers.*

Evaluation : 20 255 000 francs.

a) Prestations par le personnel de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	F	300 000
b) Soutien extra pour le traitement de l'informatique	F	1 250 000
c) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M.	F	17 500 000
d) Prestations des sociétés de classification	F	1 000 000
e) Frais divers	F	205 000

Art. 526.04. — *Réparations d'avaries aux propres navires.*

Evaluation : 1 000 000 de francs.

CHAPITRE 53.

Art. 531.01. — *Combustibles.*

Evaluation : 254 694 000 francs.

Ce montant couvre les combustibles solides et liquides pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules.

Art. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation : 7 440 000 francs.

Art. 531.03. — *Eau.*

Evaluation : 1 692 000 francs.

Art. 531.04. — *Gaz.*

Evaluation : 150 000 francs.

Art. 524.01. — *Erelonen van advokaten en deskundigen. — Gerechtskosten.*

Raming : 250 000 frank.

Erelonen van advokaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het Departement evenals van de gerechtskosten.

Art. 524.02. — *Schadevergoeding aan derden.*

Raming : 6 225 000 frank.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is.

Art. 525.01. — *Intresten op leningen.*

Raming : 96 126 000 frank.

Interesten verschuldigd op leningen afgesloten voor de financiering van gebouwde schepen en van infrastructuurwerken.

Art. 526.01. — *Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken.*

Raming : 201 427 000 frank.

a) Huren van vaartuigen	F	170 000 000
b) Huur toerusting voor informatieverwerking	F	8 000 000
c) Huur en onderhoud Decca en Radar toestellen	F	2 900 000
d) Onderhoud telecommunicatietoestellen door R.T.T.	F	6 000 000
e) Onderhoud reddingsvlotten	F	1 200 000
f) Onderhoud brandblusmateriaal	F	500 000
g) Onderhoud hutten door vergunninghouder	F	1 920 000
h) Elektriciteitswerken	F	850 000
i) Reiniging werkkledij, nijverheidsdoekjes	F	950 000
j) Huren van diensten i.v.m. onderhouds-, herstellings- en aanpassingswerken	F	8 200 000
k) Diversen	F	907 000

Art. 526.02. — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de zeevaartrijnen.*

Raming : 241 826 000 frank.

Dit bedrag dekt de onkosten verbonden aan de exploitatie van schepen in binnen- en buitenland en verband houdende met het in- en uitvaren van havens, het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen. Hier zijn eveneens in ondergebracht de prestaties van derden in verband met de verkoop en de verkoopspromotie.

a) Prestaties van derden i.v.m. de verkoop, verkoopspromotie, en behandeling van reizigers, goederen en voertuigen op het vasteland	F	70 357 000
b) Idem in Groot-Brittannië	F	130 994 000
c) Kosten i.v.m. het gebruik van havens	F	24 894 200
d) Kosten voor afmeren, sleepboten, duikers	F	4 632 000
e) Diverse kosten	F	10 948 800

Art. 526.03. — *Allerhande diensten en prestaties van derden.*

Raming : 20 255 000 frank.

a) Prestaties door personeel van het Bestuur van het Zee- wezen en van de Binnenvaart	F	300 000
b) Extra bijstand aan de informatieverwerking	F	1 250 000
c) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T.	F	17 500 000
d) Prestaties van de classificatiemaatschappijen	F	1 000 000
e) Diverse kosten	F	205 000

Art. 526.04. — *Herstellingen van averijen aan eigen schepen.*

Raming : 1 000 000 frank.

HOOFDSTUK 53.

Art. 531.01. — *Brandstof.*

Raming : 254 694 000 frank.

Betreft de vaste en vloeibare brandstoffen voor de verwarming van lokalen, voortstuwing van de schepen en het gebruik van voertuigen.

Art. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming : 7 440 000 frank.

Art. 531.03. — *Water.*

Raming : 1 692 000 frank.

Art. 531.04. — *Gas.*

Raming : 150 000 frank.

Art. 531.07. — *Produits divers de consommation et stocks.*

Evaluation : 61 950 000 francs.

— Produits de nettoyage et d'entretien ..	...	F	1 900 000
— Peintures ..	...	F	4 600 000
— Métaux ..	...	F	10 500 000
— Huiles et produits de graissage ..	...	F	8 000 000
— Bois ..	...	F	6 300 000
— Textiles, matières synthétiques, cuir ..	...	F	1 150 000
— Matériel pyrotechnique ..	...	F	500 000
— Pièces de rechange et matériel d'électricité ..	...	F	16 600 000
— Ferrures, agrès et appareils, chaînes, cadenas et fermetures ..	...	F	2 950 000
— Matériel de soudure et d'attache ..	...	F	1 000 000
— Matériel pour conduites et sanitaires ..	...	F	900 000
— Matériel de construction ..	...	F	2 400 000
— Outils et appareils de mesure ..	...	F	1 000 000
— Divers produits de consommation ..	...	F	4 150 000

Art. 534.01. — *Remboursements de sommes perçues indûment.*

Evaluation : 500 000 francs (n.l.).

Art. 534.02. — *Non-paiement, faillissement et déficits de caisse.*

Evaluation : 5 000 000 de francs (n.l.).

Art. 534.03. — *Corrections sur change.*

Evaluation : 1 000 francs (n.l.).

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. — *Infrastructure portuaire et bâtiments.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 275 000 000 de francs.

Crédit de paiement : 150 000 000 de francs.

Afin de rationaliser et de moderniser l'exploitation des navires il est prévu de construire un pont d'embarquement supplémentaire ainsi que des travaux de transformation du service des buffets.

Art. 550.02. — *Renouvellement de la flotte.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 915 700 000 francs.

Crédit de paiement : 732 560 000 francs.

La construction d'un nouveau navire multipurpose est projetée afin de pouvoir remplacer des unités vétustes.

Art. 550.03. — *Autres biens meubles.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 6 500 000 francs.

Crédit de paiement : 6 500 000 francs.

CHAPITRE 56.

Art. 560.01. — *Amortissements d'emprunts.*

Evaluation : 102 040 000 francs.

Art. 560.03. — *Remboursement d'avances.*

Evaluation : 200 000 000 de francs.

Il s'agit du remboursement de l'avance octroyée par l'Etat.

Art. 560.06. — *Placements temporaires d'argent disponible.*

Evaluation : 200 000 000 de francs (n.l.).

Art. 560.09. — *Participation dans d'autres sociétés.*

Evaluation : 1 000 000 de francs.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la R.T.M., celle-ci est autorisée à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. Pour garder cette disponibilité, un crédit de principe de 1 000 000 de francs est inscrit.

Art. 531.07. — *Allerhande verbruiksgoederen en voorraden.*

Raming : 61 950 000 frank.

— Schoonmaak- en onderhoudsprodukten ..	...	F	1 900 000
— Verven ..	...	F	4 600 000
— Metalen ..	...	F	10 500 000
— Oliën en smeermiddelen ..	...	F	8 000 000
— Hout ..	...	F	6 300 000
— Textiel, kunststoffen, leder ..	...	F	1 150 000
— Pyrotechnisch materieel ..	...	F	500 000
— Wisselstukken en elektrisch materieel ..	...	F	16 600 000
— Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerken ..	...	F	2 950 000
— Las- en bevestigingsmiddelen ..	...	F	1 000 000
— Toebehoren voor leidingen en sanitair ..	...	F	900 000
— Bouwmateriaal ..	...	F	2 400 000
— Gereedschappen en meetgerei ..	...	F	1 000 000
— Allerhande verbruiksartikelen ..	...	F	4 150 000

Art. 534.01. — *Terugbetalingen van teveel geïnde gelden.*

Raming : 500 000 frank (n.l.).

Art. 534.02. — *Wanbetaling, faling en kastekorten.*

Raming : 5 000 000 frank (n.l.).

Art. 534.03. — *Wisselcorrecties.*

Raming : 1 000 frank (n.l.).

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. — *Haveninfrastructuur en gebouwen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 275 000 000 frank.

Betalingskrediet : 150 000 000 frank.

Om de exploitatie van de schepen te rationaliseren en te moderniseren is het bouwen van een bijkomende inschepingsbrug voorzien alsmede verbouwingswerken voor de buffetdienst.

Art. 550.02. — *Vernieuwing van de vloot.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 915 700 000 frank.

Betalingskrediet : 732 560 000 frank.

De bouw van een nieuw multipurpose schip is gepland om verouderde eenheden te kunnen vervangen.

Art. 550.03. — *Andere roerende goederen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 6 500 000 frank.

Betalingskrediet : 6 500 000 frank.

HOOFDSTUK 56.

Art. 560.01. — *Delgingen van leningen.*

Raming : 102 040 000 frank.

Art. 560.03. — *Terugbetaling van voorschotten.*

Raming : 200 000 000 frank.

Het gaat hier om de terugbetaling van het door de Staat toegekende voorschot.

Art. 560.06. — *Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden.*

Raming : 200 000 000 frank (n.l.).

Art. 560.09. — *Participatie in andere maatschappijen.*

Raming : 1 000 000 frank.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. mag deze belangen nemen in bepaalde openbare instellingen of particuliere maatschappijen. Om deze mogelijkheid open te laten wordt een principeskrediet van 1 000 000 frank ingeschreven.

CHAPITRE 57.

Art. 570.02. — *Versement au personnel* (pour mémoire).

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations aux bénéfices, fixées par le Roi, peuvent être versées au personnel.

Art. 570.03. — *Versement à des organisations sociales* (pour mémoire).

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations aux bénéfices, fixées par le Roi, peuvent être versées au Service social de la Régie.

CHAPITRE 59.

(*Dépenses pour ordre.*)

Evaluation : 431 184 000 francs.

Pour une justification plus détaillée cfr. articles 490.01, 490.02, 490.03, 490.05 et 490.06.

HOOFDSTUK 57.

Art. 570.02. — *Storting aan het personeel* (pro memorie).

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan het personeel kunnen uitbetaald worden.

Art. 570.03. — *Storting aan sociale organisaties* (pro memorie).

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan de Sociale Dienst van de Regie kunnen uitbetaald worden.

HOOFDSTUK 59.

(*Uitgaven voor orde.*)

Raming : 431 184 000 frank.

Voor narede verantwoording cfr. artikelen 490.01, 490.02, 490.03, 490.05 en 490.06.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES



ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.

A. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1977 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Actif au début de l'année 1977. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1977</i>	—	—	2 701 746
Constitution d'actifs pendant l'année 1977 : — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1977 :</i>			
A. Factures de tiers : — <i>Fakturen van derden :</i>			
a) Navires. — <i>Schepen</i>	732 560	—	—
b) Infrastructure portuaire, terrains et bâtiments. — <i>Haven- infrastructuur, terreinen en gebouwen</i>	150 000	—	—
c) Autres biens meubles. — <i>Andere roerende goederen</i>	6 500	—	—
B. Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen :</i>			
a) du compte du personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	10 000	—
b) du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i> ...	—	5 000	—
Totaux. — Totalen.	889 060	15 000	2 701 746

B. — Compte de magasins (stock).

Actif au début de l'année 1977. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1977</i>	—	—	95 002
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastneming van het jaar</i>	325 926	—	—
Totaux. — Totalen.	325 926	—	95 002

C. — Compte placements.

Actif au début de l'année 1977. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1977</i>	—	—	—
Placements de l'année. — <i>Beleggingen tijdens het jaar</i>	200 000	—	—
Participations. — <i>Participaties</i>	1 000	—	—
Totaux. — Totalen.	201 000	—	—

D. — Compte du personnel.

Sommes acquises au personnel pendant l'année 1977. — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1977</i>	1 079 739	—	—
Totaux. — Totalen.	1 079 739	—	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK I. — REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

A. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1977 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Disparition au cours de l'année 1976. — Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1976	—	246 000	—
Solde actif à la fin de l'année. — Actief saldo op het einde van het jaar	—	—	3 359 806
Totaux. — Totalen.	—	246 000	3 359 806

B. — Rekening magazijnen (stock).

Utilisation : — Benutting :			
a) En compte d'exploitation. — In exploitatierekening	—	320 926	—
b) En compte d'établissement. — In de rekening aanleg	—	5 000	—
Solde actif au 31 décembre. — Actief saldo op 31 december	—	—	95 002
Totaux. — Totalen.	—	325 926	95 002

C. — Rekening beleggingen.

Réalisation de placements. — Realisatie van beleggingen	200 000	—	—
Solde actif au 31 décembre. — Actief saldo op 31 december	—	—	1 000
Totaux. — Totalen.	200 000	—	1 000

D. — Rekening personeel.

Utilisation : — Benutting :			
a) En compte d'exploitation. — In exploitatierekening	—	1 069 739	—
b) En compte d'établissement. — In rekening aanleg	—	10 000	—
Totaux. — Totalen.	—	1 079 739	—

E. — Compte d'amortissement.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1977 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Constatation des disparitions et utilisations de l'année. — <i>Boeking van de vernietiging en benutting gedurende het jaar</i>	—	246 000	—
Total des amortissements fin 1977. — <i>Totaal van de amortisaties einde 1977</i>	—	—	689 116
Totaux. — Totalen.	—	246 000	689 116

F. — Compte emprunts.

Amortissement emprunt. — <i>Delging lening</i>	302 040	—	258 213
Passif fin d'année. — <i>Passief einde jaar</i>	—	—	1 804 948
Totaux. — Totalen.	302 040	—	2 063 161

G. — Compte capital.

Capital fin 1977. — <i>Kapitaal einde 1977</i>	—	—	1 337 298
Totaux. — Totalen.	—	—	1 337 298

H. — Compte réserves.

Quote-part du bénéfice au personnel. — <i>Winstverdeling personeel</i> ...	—	—	—
Impôt de société. — <i>Vennootschapsbelasting</i>	—	—	—
Dotation compte de résultats. — <i>Dotatie van de resultatenrekening</i> ...	—	—	—
Quote-part du bénéfice au service social. — <i>Winstverdeling aan sociale dienst</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	—	—
Total chapitre I. — Totaal hoofdstuk I.	2 797 765	261 000	6 886 323

I. — Comptes à ordre.

Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes. — <i>Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartrijnen</i>	420 758	—	—
Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart</i>	1	—	—
Indemnités payées pour des tiers. — <i>Voor derden betaalde schadevergoedingen</i>	400	—	—
Dépenses diverses pour compte de tiers. — <i>Diverse uitgaven voor rekening van derden</i>	10 000	—	—
Remboursement de garanties, d'arrhes, etc. — <i>Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.</i>	25	—	—
Totaux. — Totalen.	431 184	—	—

E. — Amortisatierekeningen.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1977 — <i>Ontvangsten vooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Total des amortissements au début de 1977. — <i>Totaal van de amortisa- ties begin 1977</i>	—	—	667 436
Vente de navires. — <i>Verkoop van schepen</i>	140 000	—	—
Vente de matériel. — <i>Verkoop van materieel</i>	100	—	—
Montant des amortissements inscrit sur le compte résultats. — <i>Amorti- satiebedrag ingeschreven op de rekening resultaten</i>	—	127 580	—
Totaux. — Totalen.	140 100	127 580	667 436

F. — Rekening leningen.

Emissions d'emprunts. — <i>Aangegane leningen</i>	1 082 560	—	1 282 641
Totaux. — Totalen.	1 082 560	—	1 282 641

G. — Rekening kapitaal.

Capital début d'année 1977. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar 1977.</i>	—	—	1 337 298
Totaux. — Totalen.	—	—	1 337 298

H. — Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag van de reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	—
Transfert résultat de l'exercice. — <i>Overdracht resultaat van het jaar</i> ..	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	—	—
Total chapitre I. — Totaal hoofdstuk I.	1 422 660	1 779 245	6 743 183

I. — Rekeningen aan order.

Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes. — <i>Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen</i> ..	420 758	—	—
Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeevezen en van de Binnenvaart</i>	1	—	—
Indemnités payées par des tiers. — <i>Schadevergoedingen betaald door derden</i>	400	—	—
Recettes diverses pour compte de tiers. — <i>Diverse ontvangsten voor rekening van derden</i>	10 000	—	—
Recettes de garanties, d'arrhes, etc. — <i>Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.</i>	25	—	—
Totaux. — Totalen.	431 184	—	—

CHAPITRE II. — COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

J. — Compte d'exploitation.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1977 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses pour le personnel. — <i>Uitgaven personeel</i>	—	1 069 739	—
Factures de tiers pour services et travaux. — <i>Fakturen van derden voor diensten en werken</i>	530 404	—	—
Matériaux. — <i>Materialen</i>	—	320 926	—
Transfert au compte profits et pertes. — <i>Overdracht naar verlies- en winstrekening</i>	—	—	105 060
Totaux. — Totalen.	530 404	1 390 665	105 060

K. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

Charges financières dues aux emprunts. — <i>Financiële lasten wegens leningen</i>	96 126	—	—
Remboursement et non-valeurs. — <i>Terugbetaling en kwade posten</i> ...	5 501	—	—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	—	127 580	—
Solde déficitaire compte exploitation. — <i>Debetsaldo exploitatierekening.</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	101 627	127 580	—
Totaux pour le chapitre II. — Totalen voor hoofdstuk II.	632 031	1 518 245	105 060
Totaux généraux. — Algemene totalen.	3 429 796	1 779 245	6 991 383

CHAPITRE III. — COMPTE DE TRESORERIE.

Fonds de roulement au début de l'année 1977. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar 1977</i>	—	—	110 261
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	3 307 550	—	—
Totaux. — Totalen.	3 307 550	—	110 261

HOOFDSTUK II. — EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

J. — Exploitatierkening.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1977 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1977</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Recettes maritimes. — <i>Maritieme ontvangsten</i>	1 800 158	—	—
Remboursements. — <i>Terugbetalingen</i>	153 930	—	—
Recettes prestations ateliers. — <i>Ontvangst prestaties werkhuizen</i>	72 040	—	—
Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	1	—	—
Totaux. — Totalen.	2 026 129	—	—

K. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Interventions dans le cadre de crédit naval. — <i>Tegemoetkomingen in kader scheepskrediet</i>	20 260	—	—
Rapports financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	38 501	—	—
Solde créditeur compte d'exploitation. — <i>Krediet saldo exploitatie-rekening</i>	—	105 060	—
Solde déficitaire. — <i>Nadelig saldo</i>	—	—	65 386
Totaux. — Totalen.	58 761	105 060	65 386
Totaux pour le chapitre II. — Totalen voor hoofdstuk II.	2 084 890	105 060	65 386
Totaux généraux. — Algemene totalen.	3 507 550	1 884 305	6 808 569

HOOFDSTUK III. — THESAURIEREKENING.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	3 230 795	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année 1977. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar 1977</i>	—	—	187 016
Totaux. — Totalen.	3 230 795	—	187 016

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostenraming (in miljoenen frank)		
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
I. — Services permanents : — Vaste diensten :						
Niveau I : — Niveau I :						
Fonctionnaire général. — Ambtenaar-generaal	1	1	—	0,8	—	0,8
Autres rangs. — Andere rangen	60	45	2	21,4	0,5	21,9
Niveau II. — Niveau II	521	346	19	93,1	3,9	97,0
Niveau III. — Niveau III	515	479	27	104,8	4,0	108,8
Niveau IV. — Niveau IV	998	895	66	158,8	10,3	169,1
Totaux. — Totalen	2 095	1 766	114	378,9	18,7	397,6
Total augmentations barémiques. — Totaal weddeverhogingen.						2,5
Total. — Totaal						400,1
II. — Services temporaires : — Tijdelijke diensten :						
Niveau III. — Niveau III	—	—	3	—	0,5	0,5
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	47	—	8,4	8,4
Totaux. — Totalen	—	—	50	—	8,9	8,9
III. — Disponibilité : — Ter beschikking :						
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire : — Hulppersoneel :						
Niveau IV : nettoyeuses pour l'entretien des locaux. — Niveau IV : schoonmaaksters voor het onderhoud der lokalen.	—	—	9	—	1,0	1,0
Total général. — Algemeen totaal (100 %) (I+II+IV).						410,0
Augmentation (coefficient 1,6734) résultant des fluctuations de l'index. — Verhoging (coëfficiënt 1,6734) voortsprui- tend uit de indexschommelingen						276,5
Total article 511.01, 1°. — Totaal artikel 511.01, 1°.						686,5

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

—

BUDGET du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1977.

—

ANNEXES.

—

INDEX.

—

Tableau comparatif des dépenses (Titres I, II et III)	Pages 2
Tableau récapitulatif des dépenses (Titres I, II et III)	46

—

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

—

BEGROTING van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1977.

—

BIJLAGEN.

—

INHOUDSOPGAVE.

—

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I, II en III)	Bladz. 3
Samenvattende tabel der uitgaven (Titels I, II en III)	46

—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE 1.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre	1,5	—	—	1,4 (1,4)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	18,5	—	—	17,6 (17,6)	—	—
Totaux pour le § 1.		20,0	—	—	19,0 (19,0)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers	4,3	—	—	4,1 (3,6)	—	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	21,5	—	—	18,9 (19,9)	—	—
Totaux pour le § 2.		25,8	—	—	23,0 (23,5)	—	—
Totaux pour le chapitre 1.		45,8	—	—	42,0 (42,5)	—	—

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année — sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (2) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (5)	Sur crédits dissociés (6) — Op gesplitste kredieten (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,3	—	1,3	—	1,7	1,2	—	—	Jaarwedge van de Minister	11.01
16,1	—	13,2	—	—	8,8	—	0,9	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
17,4	—	14,5	—	1,7	10,0	—	0,9	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

3,2	—	2,7	—	—	2,6	—	—	Huur van onroerende goederen	12.06
—	—	—	—	0,8	0,2	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	12.07
16,0	—	14,4	—	1,6	4,5	—	0,5	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
19,2	—	17,1	—	2,4	7,3	—	0,5	Totalen voor § 2.	
36,6	—	31,6	—	4,1	17,3	—	1,4	Totalen voor hoofdstuk I.	

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goed-gekeurde kredieten.⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	45,9	—	—	42,1 (42,6)	—	—

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité	342,9	—	—	313,8 (316,2)	—	—
11.04	Allocations généralement quelcon- ques au personnel de l'Etat	10,8	—	—	9,7 (9,7)	—	—
	Totaux pour le § 1.	353,7	—	—	323,5 (325,9)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	4,0	—	—	3,9 (2,2)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	15,0	—	—	12,2 (12,4)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	67,6	—	—	15,0 (15,4)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat	11,5	—	—	10,5 (10,9)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	10,3	—	—	9,4 (9,4)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non dura- bles	2,9	—	—	0,6 (0,6)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	111,3	—	—	51,6 (50,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan derden. 33.01

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie 01. —
Kabinetsuitgaven van de Minister.

0,1	—	—	—	—	—	—	—
0,1	—	—	—	—	—	—	—
36,7	—	31,6	—	4,1	17,3	—	1,4

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel. 11.03

Allerhande toelagen aan het Rijksper-
soneel. 11.04

Totalen voor § 1.

293,5	—	290,9	—	0,6	240,1	—	0,8
8,8	—	5,0	—	0,3	6,3	—	1,1
302,3	—	295,9	—	0,9	246,4	—	1,9

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. ... 12.01

Verbruiksuitgaven, enz. ... 12.02

Leveringen van goederen en diensten,
enz. 12.03Allerhande vergoedingen aan het
Rijkspersoneel. 12.05

Huur van onroerende goederen, enz. 12.06

Uitzonderingsuitgaven voor diensten
en voor aankopen van niet-duur-
zame goederen. 12.07Totalen
voor de artikelen 12.01 tot 12.07.

2,0	—	1,5	—	0,5	0,1	—	0,1
9,0	—	6,4	—	1,3	5,4	—	1,2
13,4	—	11,0	—	2,3	8,7	—	1,5
10,5	—	8,9	—	0,9	6,5	—	0,6
11,3	—	9,0	—	7,8	2,5	—	0,7
1,3	—	1,0	—	1,2	0,1	—	0,4
47,5	—	37,8	—	14,0	23,3	—	4,5

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	1,2	—	—	1,2 (1,2)	—	—
12.22	Aéronautique : exploitation et location, matériel, etc.	20,7	—	—	21,1 (21,1)	—	—
12.23	Office de la Circulation routière : plaques, etc.	40,0	—	—	36,0 (40,0)	—	—
12.24	Office de la Circulation routière : édition et diffusion de documents divers, etc.	14,4	—	—	11,7 (13,4)	—	—
12.25	Administration des Transports : dépenses de fonctionnement, etc. ...	30,0	—	—	26,0 (28,5)	—	—
12.26	Frais résultant d'études, etc. (infrastructure aéroportuaire)	3,0	—	—	5,0 (8,0)	—	—
12.27	Frais résultant des prestations à effectuer par des firmes spécialisées, etc. (SABENA)	3,0	—	—	7,5 (7,0)	—	—
12.28	Application des accords internationaux et des directives du C.C.E., etc.	1,5	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 2.	225,1	—	—	160,1 (170,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	578,8	—	—	483,6 (496,0)	—	—
CHAPITRE II.							
INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.							
Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.							
21.01	Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers des charges de réservation et d'intérêt, etc.	400,0	—	—	310,4 (272,4)	—	—
Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.							
22.01	Subventions aux sociétés de transports urbains et à la S.N.C.V., etc.	9 980,0	—	—	9 386,0 (8 405,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre II.	10 380,0	—	—	9 696,4 (8 677,4)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
1,0	—	1,0	—	—	0,9	—	—	Bijdrage aan het Centrum voor Con- trole der radioverbindingen van de mobiele diensten.	12.21
13,9	—	10,5	—	0,3	1,7	—	0,6	Luchtvaart : exploitatie en huur, ma- terieel, enz.	12.22
32,7	—	22,3	—	11,5	18,2	—	12,2	Dienst van het Wegverkeer : autopla- ten, enz.	12.23
13,0	—	0,1	—	10,0	—	—	8,7	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande be- scheiden, enz.	12.24
26,5	—	16,9	—	8,9	13,0	—	11,0	Bestuur van het Vervoer : werkings- kosten, enz.	12.25
9,6	—	1,3	—	0,1	—	—	—	Kosten voortvloeiend uit studies, enz. (luchthaven-infrastructuur).	12.26
16,0	—	7,8	—	—	—	—	—	Onkosten voortvloeiend uit de pres- taties uit te voeren door gespeciali- seerde firma's, enz. (SABENA).	12.27
—	—	—	—	—	—	—	—	Toepassing van de internationale ak- koorden en van de richtlijnen van de R.E.G., enz.	12.28
160,2	—	97,7	—	44,8	57,1	—	37,0	Totalen voor § 2.	
462,5	—	393,6	—	45,7	303,5	—	38,9	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.									
Rente Overheidsschuld.									
139,2	—	137,1	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen van reservatie- en interestlasten, enz.	21.01
Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.									
7 024,8	—	6 897,8	—	349,0	4 716,0	—	228,6	Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de N.M.V.B., enz.	22.01
7 164,0	—	7 034,9	—	349,0	4 716,0	—	228,6	Totalen voor hoofdstuk II.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Subventions réduisant
le loyer et l'intérêt.

31.01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis par la SABENA, etc.	335,6	—	—	323,0 (323,0)	—	—
31.02	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, etc.	0,2	—	—	0,4 (0,4)	—	—
31.03	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts, etc. (Sociétés intercommunales des transports en commun urbains) ...	170,4	—	—	171,9 (187,9)	—	—
Totaux pour les articles 31.		506,2	—	—	495,3 (511,3)	—	—
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.	35 747,0	—	—	33 345,0 (30 390,0)	—	—
32.02	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des Soins de Santé, etc. (S.N.C.B.)	1 621,1	—	—	1 247,0 (1 039,0)	—	—
32.07	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc.	127,1	—	—	446,7 (446,7)	—	—
32.21	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires (S.N.C.V.), etc.	336,3	—	—	312,1 (287,9)	—	—
32.31	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1977)	1 316,8	—	—	—	—	—
32.32	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1975) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
32.34	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1973) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
32.36	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1974) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (4)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

298,6	—	291,4	—	21,1	209,0	—	9,8	Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven leningen, enz.	31.01
0,6	—	0,4	—	0,3	0,4	—	0,3	Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel, enz.	31.02
143,9	—	68,3	—	62,1	60,4	—	56,6	Tussenkost van de Staat in de interestenlast, enz. (intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer).	31.03
443,1	—	360,1	—	83,5	269,8	—	66,7	Totalen voor de artikelen 31.	
Overige subsidies aan bedrijven.									
30 368,4	—	29 921,6	—	95,2	23 181,0	—	—	Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.	32.01
900,0	—	900,0	—	—	814,0	—	—	Bijdrage van de Staat aan de Kas der Geneeskundige Verzorging, enz. (N.M.B.S.).	32.02
446,4	—	335,9	—	87,8	399,7	—	—	Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	32.07
268,3	—	268,3	—	0,7	120,0	—	19,0	Tussenkost van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen (N.M.V.B.), enz.	32.21
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1977).	32.31
1 050,0	—	1 050,0	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1975) (pro memorie).	32.32
—	—	—	—	—	825,0	—	—	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1973) (pro memorie).	32.34
—	—	—	—	—	858,0	—	—	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1974) (pro memorie).	32.36

(1) tot (6) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.37	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1976) (pour mémoire)	—	—	—	1 145,0 (1 145,0)	—	—
	Totaux pour les articles 32.	39 148,3	—	—	36 495,8 (33 308,6)	—	—
	Transferts de revenus aux ménages.						
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	2,3	—	—	1,0 (1,0)	—	—
33.02	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc. (accidents du travail)	5,7	—	—	5,7 (5,7)	—	—
	Totaux pour les articles 33.	8,0	—	—	6,7 (6,7)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.01	Cotisation de la Belgique, etc. à l'In- stitut du Transport aérien (Paris) .	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
34.02	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'EURO- CONTROL (Bruxelles)	388,0	—	—	322,1 (348,0)	—	—
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations mé- téorologiques, etc. (Montréal) . . .	8,2	—	—	7,3 (6,5)	—	—
34.04	Quote-part de la Belgique dans les dépendances de fonctionnement de l'O.A.C.I. et C.E.A.C., etc. (Mont- réal)	7,2	—	—	7,2 (7,2)	—	—
34.05	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1975 de l'Office central des Transports in- ternationaux par Chemin de fer, à Berne	0,7	—	—	0,6 (0,6)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	404,5	—	—	337,6 (362,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	40 067,0	—	—	37 335,4 (34 189,3)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.							
41.01	Subvention à l'association nationale « Via Secura »	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de las- ten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1976) (pro memo- rie).	32.37
33 033,1	—	32 475,8	—	183,7	26 197,7	—	19,0	Totalen voor de artikelen 32.	
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,2	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
5,3	—	5,1	—	—	4,3	—	—	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz. (arbeidsongevallen).	33.02
5,5	—	5,1	—	—	4,4	—	0,1	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.									
0,4	—	0,4	—	—	0,3	—	—	Bijdrage van België, enz. aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs).	34.01
230,3	—	230,3	—	—	272,2	—	—	Belgisch aandeel in de werkingskos- ten van EUROCONTROL (Brus- sel).	34.02
7,2	—	7,0	—	—	8,5	—	3,3	Aandeel van België in de exploita- tiekosten van de meteorologische stations, enz. (Montréal).	34.03
6,0	—	5,6	—	—	4,3	—	—	Aandeel van België in de werkings- kosten van de O.A.C.I. en E.C.B.I., enz. (Montréal).	34.04
0,5	—	0,5	—	—	0,4	—	—	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1975 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern.	34.05
244,4	—	243,8	—	—	285,7	—	3,3	Totalen voor de artikelen 34.	
33 726,1	—	33 084,8	—	267,2	26 757,6	—	89,1	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.									
1,0	—	1,0	—	0,8	—	—	—	Toelage aan de nationale vereniging « Via Secura ».	41.01

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Credits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Credits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Credits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Credits dissociés — Gesplitste kredieten		Credits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Credits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.						
43.01	Subvention à la ville de Bruges (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	51 026,8	—	—	47 516,4 (43 363,7)	—	—
	Section 32.						
	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.						
	CHAPITRE I.						
	DEPENSES DE CONSOMMATION.						
	(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)						
	§ 1. Salaires et charges sociales.						
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	862,2	—	—	776,8 (780,8)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	111,2	—	—	104,4 (93,8)	—	—
	Totaux pour le § 1.	973,4	—	—	881,2 (874,6)	—	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, etc.	1,7	—	—	1,8 (1,3)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	7,2	—	—	7,1 (6,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	16,7	—	—	15,3 (14,3)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	34,5	—	—	32,5 (31,4)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	10,5	—	—	10,1 (12,5)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'ac- quisitions de biens non durables .	0,1	—	—	1,6 (0,6)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	70,7	—	—	68,4 (66,4)	—	—
12.20	Cotisation au Centre de Contrôle de radiocommunications des services mobiles	2,0	—	—	1,9 (1,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Toelage aan de stad Brugge (*pro
memorie*). 43.01

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie 31. —
Vervoer en Luchtvaart.

0,5	—	—	—	—	—	—	—
1,5	—	1,0	—	0,8	—	—	—
41 354,1	—	40 514,3	—	662,7	31 777,1	—	356,6

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter
beschikking gesteld personeel, enz. 11.03Allerhande toelagen aan het Rijkspers-
oneel. 11.04

Totalen voor § 1.

723,8	—	676,9	—	68,8	526,2	—	17,6
98,8	—	69,1	—	36,4	42,0	—	16,2
822,6	—	746,0	—	105,2	568,2	—	33,8

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. ... 12.01

Verbruiksuitgaven, enz. ... 12.02

Leveringen van goederen en diensten,
enz. 12.03Allerhande vergoedingen aan het
Rijkspersoneel, enz. 12.05

Huur van onroerende goederen, enz. 12.06

Uitzonderingsuitgaven voor diensten
en voor aankopen van niet-duur-
zame goederen. 12.07Totalen
voor de artikelen 12.01 tot 12.07.Bijdrage aan het Centrum voor Con-
trole der radioverbindingen van de
mobiele diensten. 12.20

1,4	—	1,2	—	1,0	1,0	—	0,1
5,1	—	4,4	—	1,2	2,7	—	1,0
13,0	—	9,1	—	2,5	7,7	—	2,5
30,5	—	26,2	—	10,8	14,9	—	3,3
7,1	—	7,1	—	0,1	6,2	—	0,8
0,4	—	0,4	—	—	0,4	—	—
57,5	—	48,4	—	15,6	32,9	—	7,7
1,6	—	1,6	—	—	1,4	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (*) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (*)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (*) — Niet gesplitste kredieten (*)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime ...	1,5	—	—	1,0 (1,0)	—	—
12.22	Escaut occidental sur territoire néerlandais, etc. : éclairage, balisage, etc. ...	47,0	—	—	35,4 (26,7)	—	—
12.23	Administration de la Marine, etc. : dépenses de fonctionnement du service de pilotage, etc. ...	129,8	—	—	133,9 (131,9)	—	—
12.24	Remboursement à la R.T.M. des rémunérations du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine, etc. ...	149,6	—	—	138,5 (132,3)	—	—
12.25	Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruike	17,1	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 2.	417,7	—	—	379,1 (360,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	1 391,1	—	—	1 260,3 (1 234,8)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (pour mémoire)	—	—	—	(—)	—	—
32.02	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'I.T.B. (pour mémoire) ...	—	—	—	5,0 (—)	—	—
	Totaux pour les articles 32.	—	—	—	5,0 (—)	—	—
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.03	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour les articles 33.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Transferts de revenus à l'étranger.							
34.01	Contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (Londres)	1,1	—	—	1,0 (0,7)	—	—
34.02	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris) ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

(*) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—	Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor marieteme informatie.	12.21
—	—	—	—	—	—	—	—	Westerschelde op Nederlands grondgebied, enz. : verlichting, bebakening, enz.	12.22
100,7	—	—	—	—	—	—	—	Bestuur van het Zeewezen, enz. : werkingskosten der loodsdiensten, enz.	12.23
131,8	—	—	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldigingen van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen, enz.	12.24
—	—	—	—	—	—	—	—	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruikeke.	12.25
292,6	—	51,0	—	15,6	35,3	—	7,7	Totalen voor § 2.	
1 115,2	—	797,0	—	120,8	603,5	—	41,5	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Overige subsidies aan bedrijven.									
1,2	—	1,2	—	—	0,6	—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevissersvloot (pro memorie).	32.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van het I.T.B. (pro memorie).	32.02
1,2	—	1,2	—	—	0,6	—	—	Totalen voor de artikelen 32.	
Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.03
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.									
0,6	—	0,5	—	—	0,5	—	0,1	Bijdrage van België aan de I.M.C.O. (Londen).	34.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Bijdrage aan de « Association internationale de signalisation maritime » (Parijs).	34.02

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais des services de patrouille, etc.	1,3	—	—	1,3 (1,3)	—	—
34.04	Contribution de la Belgique, etc. : Convention d'Oslo 1972, etc. . . .	0,2	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	2,8	—	—	2,5 (2,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	3,0	—	—	7,7 (2,4)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.							
41.01	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure, etc. (arrê- té ministériel du 24 février 1953) (pour mémoire)	—	—	—	— (90,0)	—	—
41.02	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure au titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office	10,0	—	—	11,9 (11,9)	—	—
41.03	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure : rembour- sement taxe de patente, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	10,0	—	—	11,9 (101,9)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
01.01	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, etc. (pour mé- moire)	—	—	—	—	—	—
03.01	Garantie de l'Etat pour le rembour- sement des prêts (art. 1 de la loi du 1 ^{er} février 1939 et du 23 août 1948)	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	1 407,7	—	—	1 280,0 (1 339,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit de patroelje- diensten, enz.	34.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage van België, enz.: Verdrag van Oslo 1972, enz.	34.04
0,7	—	0,6	—	—	0,6	—	0,2	Totalen voor de artikelen 34.	
2,0	—	1,9	—	—	1,3	—	0,3	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.									
90,0	—	90,0	—	35,0	70,0	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, enz. (ministerieel besluit van 24 februari 1953) (<i>pro memorie</i>).	41.01
8,5	—	8,5	—	—	7,0	—	10,0	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart als tussenkomst in de werkingskosten van de dienst.	41.02
10,0	—	10,0	—	—	—	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart: terugbetaling patentrecht, enz. (<i>pro memorie</i>).	41.03
108,5	—	108,5	—	35,0	77,0	—	10,0	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
295,0	—	61,3	—	119,3	120,5	—	97,4	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, enz. (<i>pro memorie</i>).	01.01
0,1	—	—	—	0,1	—	—	0,1	Waarborg van de Staat voor de terug- betaling der leningen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en 23 au- gustus 1948).	03.01
295,1	—	61,3	—	119,4	120,5	—	97,5	Totalen voor hoofdstuk 01.	
1 520,8	—	968,7	—	275,2	802,3	—	149,3	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	55,7	—	—	51,6 (51,6)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,8	—	—	2,2 (1,6)	—	—
Totaux pour le § 1.		57,5	—	—	53,8 (53,2)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	1,3	—	—	1,4 (1,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	0,5	—	—	0,6 (0,6)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.05.		2,7	—	—	2,9 (2,8)	—	—
12.22	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation, etc.	15,6	—	—	11,6 (11,6)	—	—
12.23	Mise à la disposition de navires d'instruction, etc.	27,8	—	—	25,5 (16,0)	—	—
12.24	Remboursement à la R.T.M. des rémunérations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	11,8	—	—	10,9 (10,2)	—	—
Totaux pour le § 2.		57,9	—	—	50,9 (40,6)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		115,4	—	—	104,7 (93,8)	—	—

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(17)									

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

47,4	—	43,6	—	0,1	37,0	—	0,1	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
1,7	—	1,0	—	0,3	1,2	—	0,2	Allerhande toelagen aan het Rijksper- soneel.	11.04
49,1	—	44,6	—	0,4	38,2	—	0,3	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

0,4	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
1,3	—	1,1	—	0,4	0,8	—	0,3	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
0,3	—	0,2	—	0,1	0,4	—	0,3	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
0,5	—	0,4	—	—	0,4	—	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel.	12.05
2,5	—	2,0	—	0,6	1,9	—	0,8	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.05.	
13,2	—	—	—	—	—	—	—	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart: werkingskosten van de zeevaartscholen, enz.	12.22
10,6	—	—	—	—	—	—	—	Ter beschikking stellen van oplei- dingsschepen, enz.	12.23
9,9	—	—	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldigingen, enz. van het perso- neel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	12.24
36,2	—	2,0	—	0,6	1,9	—	0,8	Totalen voor § 2.	
85,3	—	46,6	—	1,0	40,1	—	1,1	Totalen voor hoofdstuk I.	

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.02	Bourses d'études, prix, etc.	1,0	—	—	3,1 (0,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	1,1	—	—	3,2 (0,9)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
à l'enseignement libre.

44.02	Subventions aux écoles d'enseigne- ment maritime	11,7	—	—	10,3 (10,2)	—	—
44.03	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'avia- tion civile, etc.	55,0	—	—	51,0 (51,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	66,7	—	—	61,3 (61,2)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

01.01	Marine et Navigation intérieure : exploitation des écoles de naviga- tion, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section 33. — Enseignement.	183,2	—	—	169,2 (155,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°)	Sur crédits dissociés (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973		
Op niet gesplitste kredieten (°)	Op gesplitste kredieten (°)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Op gesplitste kredieten (°)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Op gesplitste kredieten (°)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan
derden, enz. 33.01

Studiebeurzen, prijzen, enz. ... 33.02

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.Toelagen aan de scholen voor zee-
vaartonderwijs. 44.02Tussenkost van de Staat in de wer-
kingskosten van de Burgerlijke
Luchtvaartschool, enz. 44.03

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Zeewezen en binnenvaart: exploita-
tie van de zeevaartscholen, enz.
(pro memorie). 01.01

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 33. —
Onderwijs.

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel, etc. (Institut von Karman de Dynamique des Fluides)	19,2	—	—	17,9 (17,9)	—	—
34.02	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides :						
	1. Entretien des locaux	2,7	—	—	2,2 (2,2)	—	—
	2. Services généraux, etc.	2,7	—	—	2,5 (2,5)	—	—
	3. Fonctionnement des installations .	2,5	—	—	2,4 (2,0)	—	—
	4. Frais d'équipement	1,7	—	—	2,8 (2,5)	—	—
	5. Bibliothèque	0,3	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	29,1	—	—	28,0 (27,3)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique.	29,1	—	—	28,0 (27,3)	—	—

Section 35.

Services généraux communs
aux Communications,
aux Postes, Télégraphes
et Téléphones
et au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	140,3	—	—	125,3 (128,3)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,2	—	—	3,9 (4,2)	—	—
11.05	Dépenses diverses du Service social, etc.	17,3	—	—	16,7 (14,0)	—	—
	Totaux pour le § 1.	161,8	—	—	145,9 (146,5)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTORENInkomensoverdrachten
aan het buitenland.

14,1	—	14,1	—	—	10,8	—	—	Aandeel van België in de personeels- uitgaven, enz. (« Institut von Kar- man de Dynamique des Fluides »).	34.01
2,2	—	2,2	—	—	2,2	—	—	Tussenkomsr van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dy- namique des Fluides » te dekken :	34.02
2,5	—	2,5	—	—	2,5	—	—	1. Onderhoud lokalen.	
2,0	—	2,0	—	—	2,0	—	—	2. Algemene diensten, enz.	
2,5	—	2,5	—	—	2,5	—	—	3. Werking van de installaties.	
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	4. Uitrustingskosten.	
								5. Bibliotheek.	
23,5	—	23,5	—	—	20,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
23,5	—	23,5	—	—	20,2	—	—	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek.	

Sectie 35.

Algemene diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posten, Telegrafie
en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

119,0	—	115,7	—	0,4	96,4	—	0,2	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
4,2	—	1,8	—	—	3,3	—	0,8	Allerhande toelagen aan het Rijks- personeel.	11.04
12,0	—	8,4	—	0,1	7,9	—	0,3	Allerhande uitgaven voor maatschap- pelijk dienstbetoon, enz.	11.05
135,2	—	125,9	—	0,5	107,6	—	1,3	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
§ 2. Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, etc. ...	26,0	—	—	24,9 (26,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	3,0	—	—	4,5 (4,7)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	19,4	—	—	13,1 (13,4)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	2,1	—	—	2,0 (1,6)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	12,6	—	—	10,2 (9,0)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. (pour mémoire).	—	—	—	1,7 (—)	—	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.		63,1	—	—	56,4 (55,4)	—	—
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien exécutés par la Régie des Bâtiments (pour mémoire) ...	—	—	—	—	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information, etc. ...	54,4	—	—	52,2 (51,0)	—	—
12.22	Etude sur les besoins de transports de voyageurs ...	0,4	—	—	0,7 (0,2)	—	—
12.23	Subvention en vue de l'organisation de la C.E.M.T., etc. ...	0,1	—	—	—	—	—
Totaux pour le § 2.		118,0	—	—	109,3 (106,6)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		279,8	—	—	255,2 (253,1)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
							(17)		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.									
27,1	—	1,7	—	0,6	1,1	—	0,2	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
4,2	—	3,4	—	0,6	2,2	—	0,8	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
13,6	—	11,5	—	1,2	9,1	—	1,4	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
1,4	—	1,2	—	—	1,2	—	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
7,8	—	6,5	—	0,3	5,7	—	1,3	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz. (<i>pro memo- rie</i>).	12.07
54,1	—	24,3	—	2,7	19,3	—	3,8	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	—	—	—	—	—	0,4	Uitgaven in verband met de door de Regie der Gebouwen uitgevoerde onderhoudswerken (<i>pro memorie</i>).	12.15
49,6	—	45,7	—	5,9	39,2	—	2,6	Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, enz.	12.20
0,3	—	0,3	—	—	0,4	—	—	Studie over de behoeften inzake rei- zigersvervoer.	12.22
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage voor de organisatie van de E.C.M.V., enz.	12.23
104,0	—	70,3	—	8,6	58,9	—	6,8	Totalen voor § 2.	
239,2	—	196,2	—	9,1	166,5	—	8,1	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,2	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,2	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk III.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus
aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.41.01 Quote-part dans les frais de fonc-
tionnement de l'Institut National
Géographique

9,2	—	—	—	—	—
-----	---	---	---	---	---

Totaux pour le chapitre IV.

9,2	—	—	—	—	—
-----	---	---	---	---	---

Totaux pour la section 35. —
Services généraux
communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes
et Téléphones et au Tourisme.

289,2	—	—	255,4 (253,3)	—	—
-------	---	---	------------------	---	---

Section 36.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel actif et
en disponibilité, etc.

53,6	—	—	50,1 (50,4)	—	—
------	---	---	----------------	---	---

11.04 Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat

1,2	—	—	1,1 (1,1)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

Totaux pour le § 1.

54,8	—	—	51,2 (51,5)	—	—
------	---	---	----------------	---	---

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01 Honoraires des avocats, etc.

0,9	—	—	0,9 (0,6)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.02 Dépenses de consommation, etc.

3,4	—	—	1,5 (1,3)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.03 Fournitures de biens et services, etc.

4,6	—	—	2,9 (2,5)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.Bijdrage in de functioneringskosten
van het Nationaal Geografisch
Instituut. 41.01

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie 35. —
Algemene Diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posten, Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter
beschikking gesteld personeel, enz. 11.03

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel. 11.04

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. ... 12.01

Verbruikskosten, enz. ... 12.02

Leveringen van goederen en diensten,
enz. 12.03

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	2,3	—	—	2,1 (2,2)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	9,6	—	—	1,8 (1,6)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. ...	1,2	—	—	9,8 (0,2)	—	—
	Totaux pour le § 2.	22,0	—	—	19,0 (8,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	76,8	—	—	70,2 (59,9)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	76,9	—	—	70,3 (60,0)	—	—
Section 37.							
Divers.							
01.01	Crédit provisionnel index et program- mation sociale	1 184,7	—	—	1 029,4 (1 144,5)	—	—
	Totaux pour la section 37. — Divers.	1 184,7	—	—	1 029,4 (1 144,5)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère des Communications.	54 240,0	—	—	50 390,8 (46 386,5)	—	—

(*) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (1)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (1)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
2,2	—	1,6	—	0,3	1,7	—	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
1,3	—	1,2	—	0,1	1,1	—	0,2	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	0,2	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz.	12.07
7,8	—	5,9	—	0,8	6,0	—	1,6	Totalen voor § 2.	
56,4	—	52,9	—	0,9	45,4	—	1,9	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
56,5	—	52,9	—	0,9	45,4	—	1,9	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
Sectie 37.									
Diversen.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmatie.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 37. — Diversen.	
43 397,1	—	41 851,5	—	1 000,2	32 896,0	—	564,4	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen.	

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet .	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.

Divers :

51.01	Subvention destinée à couvrir la participation de la S.N.C.B. et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, etc. ...	—	—	—	—	—	—
51.02	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc. ...	249,1	—	—	313,8 (—)	—	—
51.03	• Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken	—	—	—	10,0 (10,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

1,3	—	0,4	—	1,6	0,1	—	0,3	Vermogensuitgaven van het Kabinet .	74.01
1,3	—	0,4	—	1,6	0,1	—	0,3	Totalen voor hoofdstuk VII	
1,3	—	0,4	—	1,6	0,1	—	0,3	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.

Allerlei :

—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de N.M.B.S. en de Maatschappij voor Intercommu- nueel vervoer te Brussel, enz.	51.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Lasten van leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	51.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Maatschappij voor het Intercommu- nueel Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werk- plaats te Hoboken.	51.03
97,2	—	97,2	—	—	116,5	—	—		

(1) tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	<i>Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :</i>						
51.04	Remise en état de la ligne vicinale Mol, etc.	—	—	—	—	—	—
51.05	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus	—	10,0	8,6	—	5,0 (5,0)	5,0 (5,0)
	Totaux pour le chapitre V.	249,1	10,0	8,6	323,8 (10,0)	5,0 (5,0)	5,0 (5,0)
	CHAPITRE VI.						
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.						
	<i>Régie des Voies aériennes :</i>						
61.01	Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes, etc.	2 294,0	—	—	549,0 (749,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	2 294,0	—	—	549,0 (749,0)	—	—
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Construction de bâtiments dans le pays.						
72.01	Construction de stations de contrôle technique, etc.	—	190,0	60,0	—	—	—
	Construction de routes et travaux hydrauliques.						
	<i>Aéronautique :</i>						
73.02	Matériel, bâtiments, travaux	—	0,8	0,8	—	1,4 (1,4)	1,4 (1,4)
	<i>Divers :</i>						
73.03	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains, etc.	—	27,6	31,5	—	19,2 (19,2)	17,5 (17,5)
	Totaux pour les articles 73.	—	28,4	32,3	—	20,6 (20,6)	18,9 (18,9)
	Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	4,0	—	—	3,8 (4,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	4,0	218,4	92,3	3,8 (4,0)	20,6 (20,6)	18,9 (18,9)

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
Nationale Maatschappij van Buurt- spoorwegen :									
—	0,4	—	0,4	—	—	4,1	—	Wederinstaatstelling van de buurt- spoorlijn Mol, enz.	51.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de kos- ten van inrichting en uitrusting van autobusstations.	51.05
97,2	0,4	97,2	0,4	—	116,5	4,1	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.									
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.									
Regie der Luchtwegen :									
584,0	—	584,0	—	—	1 088,0	—	—	Bijzonder fonds ingesteld bij arti- kel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen, enz.	61.01
584,0	—	584,0	—	—	1 088,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII.									
INVESTERINGEN (CIVIEL).									
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Bouwen van stations voor technische controle, enz.	72.01
Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.									
Luchtvaart :									
—	1,0	—	0,3	—	—	1,3	—	Materieel, gebouwen, werken	73.02
Allerlei :									
—	1,8	—	1,8	—	—	1,4	—	Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden, enz.	73.03
—	2,8	—	2,1	—	—	2,7	—	Totalen voor de artikelen 73.	
Aankoop van duurzame roerende goederen.									
4,4	—	1,0	—	4,0	1,3	—	2,7	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
4,4	2,8	1,0	2,1	4,0	1,3	2,7	2,7	Totalen voor hoofdstuk VII.	

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
et participations aux entreprises.Société Nationale des Chemins de fer
Belges :

81.01	Electrification des lignes 16, 24, 34 et 35	—	200,0	66,0	—	20,0 (20,0)	9,0 (9,0)
81.02	Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.	—	150,0	50,0	—	—	20,0 (20,0)
81.03	Ligne 57: Termonde-Lokeren: Dé- placement et modernisation	—	100,0	37,0	—	5,0 (5,0)	2,0 (2,0)
81.04	Electrification de la ligne Jette-Ter- monde et antennes	—	30,0	10,0	—	—	—
81.06	Electrification de la ligne Erquelin- nes-Herbethal, etc.	—	334,0	435,0	—	690,0 (690,0)	475,0 (475,0)
81.07	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements moder- nes de sécurité aux passages à ni- veau, etc.	—	100,0	112,0	—	90,0 (90,0)	118,0 (118,0)
81.08	Réalisation du programme décennal de suppression de passages à ni- veau, etc.	—	366,0	235,0	—	253,8 (253,8)	235,0 (235,0)
81.09	Electrification de la ligne Hal-Tour- nai et antennes	—	20,0	6,0	—	—	—
81.10	Extension du port d'Anvers: Plans décennaux, etc.	—	100,0	117,0	—	110,0 (110,0)	140,0 (140,0)
81.11	Electrification des lignes: Bruxelles- Gand, etc.	—	1 125,0	710,0	—	798,0 (798,0)	410,0 (410,0)
81.12	Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers rive gauche et antennes	—	1 035,0	748,0	—	731,0 (731,0)	455,0 (455,0)
81.13	Intervention de l'Etat au profit de la S.N.C.B., etc. (voitures métalliques et wagons)	—	2,0	2,0	—	5,0 (5,0)	5,2 (5,2)
81.14	Port de Gand: équipement du Siffer- dock, etc.	—	25,0	17,0	—	5,0 (5,0)	8,0 (8,0)
81.15	Anvers: Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts, etc.	—	100,0	75,0	—	46,0 (46,0)	49,0 (49,0)
81.16	Electrification ligne Saint-Ghislain- Mouscron	—	20,0	6,0	—	—	—
81.17	Anvers: Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Es- caut	—	12,0	11,0	—	5,0 (5,0)	5,0 (5,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°) 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(17)									

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen aan
en deelnemingen in bedrijven.Nationale Maatschappij der Belgi-
sche Spoorwegen :

—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijnen 16, 24, 34 en 35.	81.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid.	81.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : Omlegging en modernisering.	81.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers.	81.04
—	446,7	—	458,0	—	—	344,1	—	Elektrificatie van de lijn Erquelines-Herbethal, enz.	81.06
—	96,7	—	69,8	—	—	66,8	—	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen, enz.	81.07
—	220,2	—	216,9	—	—	218,5	—	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen, enz.	81.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen.	81.09
—	128,5	—	82,5	—	—	57,2	—	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen, enz.	81.10
—	326,2	—	37,8	—	—	19,9	—	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent, enz.	81.11
—	496,6	—	187,5	—	—	323,1	—	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen linker-oever en antennes.	81.12
—	4,0	—	4,3	—	—	0,2	—	Tussenkost van de Staat ten voordele van de N.M.B.S., enz. (metaalen rijtuigen en spoorwagens).	81.13
—	1,3	—	10,7	—	—	2,3	—	Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdock, enz.	81.14
—	61,6	—	32,3	—	—	15,3	—	Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen, enz.	81.15
—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie lijn Saint-Ghislain-Moeskroen.	81.16
—	2,6	—	3,8	—	—	18,7	—	Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.	81.17

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.18	Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, etc. ...	—	1,0	5,0	—	5,0 (5,0)	7,0 (7,0)
81.19	Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles, etc. ...	—	5,0	9,0	—	7,0 (7,0)	8,0 (8,0)
81.20	Aménagement et équipement des gares routières communes pour autobus, etc. ...	—	24,0	30,0	—	30,0 (30,0)	29,0 (29,0)
81.21	Courtrai: Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.	—	—	—	—	—	—
81.22	Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes. ...	—	—	—	—	—	—
81.23	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée, etc. (Ottignies) ...	—	12,0	11,0	—	16,0 (16,0)	41,0 (41,0)
81.24	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations, etc. ...	—	975,0	725,0	—	646,0 (646,0)	535,8 (535,8)
81.25	Reconstruction du réseau de la S.N.C.B. — Réparation d'immeubles ...	—	44,0	23,0	—	10,0 (10,0)	10,0 (10,0)
81.26	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes ...	—	80,0	48,0	—	61,0 (61,0)	25,0 (25,0)
81.27	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende: Développement des installations ferroviaires ...	—	10,0	12,0	—	20,0 (20,0)	13,0 (13,0)
	<i>Promotion des transports urbains:</i>						
81.28	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, etc. ...	—	9 024,0	6 800,0	—	7 173,8 (7 173,8)	5 216,0 (6 416,0)
	<i>Divers:</i>						
81.29	Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs, etc. ...	—	7,6	5,6	—	7,6 (7,6)	5,0 (5,0)
	<i>SABENA:</i>						
81.41	Versement anticipatif à effectuer à la SABENA à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat, etc. ...	1 000,0	—	—	1 400,0 (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	1 000,0	13 901,6	10 305,6	1 400,0 (—)	10 735,2 (10 735,2)	7 821,0 (9 021,0)
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	3 547,1	14 130,0	10 406,5	2 276,6 (763,0)	10 760,8 (10 760,8)	7 844,9 (9 044,9)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	2,0	—	14,7	—	—	5,9	—	Tussenkomst van de Staat in de uit- gaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik- Guillemins, enz.	81.18
—	4,7	—	6,6	—	—	4,2	—	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen, enz.	81.19
—	26,9	—	24,1	—	—	20,0	—	Inrichting en uitrusting van de ge- meenschappelijke wegstations voor autobussen, enz.	81.20
—	—	—	—	—	—	0,6	—	Kortrijk: Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.	81.21
—	—	—	—	—	—	—	—	Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes.	81.22
—	83,2	—	103,6	—	—	197,1	—	Werken tot aanleg van een geëlek- trificeerde spoorwegverbinding, enz. (Ottignies).	81.23
—	539,7	—	258,8	—	—	259,8	—	Aanpassing van de spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, enz.	81.24
—	10,4	—	2,4	—	—	5,9	—	Wederopbouw van het net van de N.M.B.S. — Herstellen van gebou- wen.	81.25
—	0,4	—	0,1	—	—	2,2	—	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommi- ge lijnen toegelaten snelheid.	81.26
—	1,3	—	5,3	—	—	6,5	—	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende: Uitbreiding van de spoorweginstallaties.	81.27
—	5 764,2	—	4 328,7	—	—	3 691,3	—	Bevordering van het stedelijk ver- voer:	81.28
—	—	—	3,1	—	—	3,5	—	Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernise- ring van het gemeenschappelijk ver- voer in de grote agglomeraties, enz.	81.28
—	—	—	—	—	—	—	—	Allelei:	
—	—	—	3,1	—	—	3,5	—	Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers, enz.	81.29
—	—	—	—	—	—	—	—	SABENA:	
—	—	—	—	—	—	—	—	Vervroegde storting te verrichten aan de SABENA in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat, enz.	81.41
—	8 217,2	—	5 851,0	—	—	5 263,6	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
685,6	8 220,4	682,2	5 853,5	4,0	1 205,8	5 270,4	2,7	Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 32.

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.51.01 Octroi de primes de démolition à la
flotte de pêche maritime

25,0

—

20,0
(—)

—

—

Totaux pour le chapitre V.

25,0

—

20,0
(—)

—

—

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

Marine :

61.02 Constitution d'un fonds destiné à as-
surer le maintien et le développe-
ment de la marine marchande et
de la pêche maritime

3 987,0

—

3 580,0
(3 580,0)

—

—

61.04 Subvention à l'Office régulateur de la
Navigation intérieure : primes de
déchirage, etc.

45,0

—

40,0
(—)

—

—

Totaux pour le chapitre VI.

4 032,0

—

3 620,0
(3 580,0)

—

—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes
et travaux hydrauliques.

Marine :

73.01 Bâtiments, travaux, etc.

—

100,0

100,0

75,0
(75,0)25,0
(25,0)Achat de biens meubles
durables.

74.01 Achat de machines, mobilier, etc. ...

41,5

—

26,8
(23,9)

—

—

Marine :

74.11 Construction de bateaux hydrogra-
phiques

—

30,0

30,0

5,0
(5,0)15,0
(15,0)74.12 Construction d'un remorqueur pour
le Service du remorquage à Os-
tende

—

—

—

—

—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) Op niet gesplitste kredieten 1975 (1)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) Op niet gesplitste kredieten 1974 (1)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
							(17)		

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.Toekenning van slooppremies aan de
zeeverijvloot. 51.01

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Zeewezen :

Oprichten van een fonds bestemd
om het behoud en de ontwikke-
ling te verzekeren van de handels-
vloot en de zeevisserij. 61.02Toelage aan de dienst voor Rege-
ling van de Binnenvaart : slooppre-
mies, enz. 61.04

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen
en waterbouwkundige werken.

Zeewezen :

Gebouwen, werken, enz. ... 73.01

Aankoop van duurzame
roerende goederen.Aankoop van machines, meubilair,
enz. 74.01

Zeewezen :

Bouw van hydrografische vaartuigen. 74.11

Bouwen van een sleepboot voor de
Sleepdienst te Oostende. 74.12

(1) tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
74.13	Achat de bouées automatiques	—	—	—	—	(75,0)	(75,0)
74.14	Construction de bateaux-pilotes pour le Service du pilotage	—	60,0	335,0	—	215,0 (215,0)	215,0 (215,0)
74.15	Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Es- caut	—	30,0	30,0	—	15,0 (15,0)	15,0 (15,0)
74.16	Service de sauvetage: aménagement, renouvellement, etc.	—	40,0	25,0	—	—	—
74.17	Etablissement d'une chaîne de radar, etc.	—	1 000,0	500,0	—	1 000,0 (1 000,0)	400,0 (400,0)
74.18	Construction de vedettes rapides (police maritime)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 74.	41,5	1 160,0	920,0	26,8 (23,9)	1 235,0 (1 310,0)	645,0 (720,0)
	Totaux pour le chapitre VII.	41,5	1 260,0	1 020,0	26,8 (23,9)	1 310,0 (1 385,0)	670,0 (745,0)
	CHAPITRE VIII.						
	OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.						
	Octrois de crédits et participations aux entreprises.						
81.01	Avance récupérable à la R.T.M. pour couvrir le déficit d'exploitation ...	100,0	—	—	200,0 (200,0)	—	—
	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.						
84.01	Octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	100,0	—	—	200,0 (200,0)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	4 198,5	1 260,0	1 020,0	3 866,8 (3 803,9)	1 310,0 (1 385,0)	670,0 (745,0)
	Section 33.						
	Enseignement.						
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	41,7	—	—	1,7 (3,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	41,7	—	—	1,7 (3,1)	—	—
	Totaux pour la section 33. — Enseignement.	41,7	—	—	1,7 (3,1)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.	
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen					
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973			
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)			
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van automatische boeien ...	74.13	
—	275,0	—	—	—	—	—	—	Bouwen van loodsvaartuigen voor de Dienst van het loodswezen.	74.14	
—	0,1	—	7,6	—	—	3,2	—	Bouwen van redebotten voor de dien- sten van de Kust en van de Schelde.	74.15	
—	—	—	—	—	—	—	—	Reddingsdienst : aanpassing, vernieu- wing, enz.	74.16	
—	2,2	—	69,4	—	—	201,6	—	Inrichting van een radarketen, enz.	74.17	
—	—	—	—	—	—	1,8	—	Bouwen van snelvarende motorboten (zeevaartpolitie).	74.18	
31,5	277,3	0,4	77,7	0,4	0,6	206,6	0,9	Totalen voor de artikelen 74.		
31,5	277,3	0,4	78,0	0,4	0,6	206,6	0,9	Totalen voor hoofdstuk VII.		
HOOFDSTUK VIII.										
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.										
Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.										
—	—	—	—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan de R.M.T. tot dekking van het exploi- tatietekort.	81.01	
Kredietverleningen binnen de sector overheid.										84.01
80,0	—	80,0	—	—	—	—	—	Toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit.		
80,0	—	80,0	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.		
2 202,5	277,3	2 171,4	78,0	0,4	1 164,6	206,6	0,9	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.		
Sectie 33.										
Onderwijs.										
HOOFDSTUK VII.										
INVESTERINGEN (CIVIEL).										
Aankoop van duurzame roerende goederen.										
1,8	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01	
1,8	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.		
1,8	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs.		

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 35.

Services généraux communs
aux Communications,
aux Postes, Télégraphes
et Téléphones
et au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	2,4	—	—	2,8 (2,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	2,4	—	—	2,8 (2,7)	—	—
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	2,4	—	—	2,8 (2,7)	—	—

Section 36.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	0,9	—	—	1,3 (0,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	0,9	—	—	1,3 (0,4)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	0,9	—	—	1,3 (0,4)	—	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	7 792,0	15 390,0	11 426,5	6 150,5 (4 574,5)	12 070,8 (12 145,8)	8 514,9 (9 789,9)
	Totaux généraux pour les Communications : Titres I et II.	62 032,0	15 390,0	11 426,5	56 541,3 (50 961,0)	12 070,8 (12 145,8)	8 514,9 (9 789,9)

(¹) à (¹) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 35.

Algemene diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posten, Telegrafie
en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

2,0	—	1,5	—	0,4	1,0	—	0,5	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
2,0	—	1,5	—	0,4	1,0	—	0,5	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,0	—	1,5	—	0,4	1,0	—	0,5	Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posten, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,5	—	0,4	—	—	0,3	—	0,2	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
0,5	—	0,4	—	—	0,3	—	0,2	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,5	—	0,4	—	—	0,3	—	0,2	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
2 893,7	8 497,7	2 855,9	5 931,5	6,4	2 371,9	5 477,0	4,7	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
46 290,8	8 497,7	44 707,4	5 931,5	1 006,6	35 267,9	5 477,0	569,1	Algemene totalen voor Verkeerswezen : Titels I en II.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE III.

AMORTISSEMENTS
DE LA DETTE PUBLIQUE.

91.01

Remboursement aux villes de Bru-
xelles et d'Anvers du capital des
emprunts contractés par ces villes
auprès du Crédit communal de Bel-
gique, etc.

Totaux pour le Titre III.

Totaux généraux
pour les Communications
(Titres I+II+III).

1 500,0	—	—	—	—	—
1 500,0	—	—	—	—	—
63 532,0	15 390,0	11 426,5	56 541,3 (50 961,0)	12 070,8 (12 145,8)	8 514,9 (9 789,9)

(1) à (2) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL III.

AFLOSSINGEN
VAN DE RIJKSSCHULD.

Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België, enz. 91.01

Totalen voor Titel III.

Algemene totalen
voor Verkeerswezen
(Titels I+II+III).

—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
46 290,8	8 497,7	44 707,4	5 931,5	1 006,6	35 267,9	5 477,0	569,1

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. Engagements.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. Vastleggingen.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	54 240,0	50 390,8	43 397,1	33 985,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	23 182,0	18 221,3	11 391,4	9 015,2	Kapitaaluitgaven.
Totaux					Totalen
des Titres I et II	77 422,0	68 612,1	54 788,5	43 000,3	voor de Titels I en II.
Amortissements de la Dette publique.	1 500,0	—	—	—	Aflossingen van de Rijksschuld.
Totaux généraux	78 922,0	68 612,1	54 788,5	43 000,3	Algemene totalen.
<i>Crédits supplémentaires</i> <i>années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten</i> <i>vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	2 163,1	469,9	145,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,6	0,4	0,3	Kapitaaluitgaven.

2. Ordonnancements.

(En millions de francs.)

2. Ordonnancingen.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	54 240,0	50 390,8	42 851,7	33 460,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	19 218,5	14 665,4	8 793,8	7 853,6	Kapitaaluitgaven.
Totaux					Totalen
des Titres I et II	73 458,5	65 056,2	51 645,5	41 314,0	voor de Titels I en II.
Amortissements de la Dette publique.	1 500,0	—	—	—	Aflossingen van de Rijksschuld.
Totaux généraux	74 958,5	65 056,2	51 645,5	41 314,0	Algemene totalen.
<i>Crédits supplémentaires</i> <i>années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten</i> <i>vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	2 163,1	413,8	108,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,6	0,3	—	Kapitaaluitgaven.